



HAMBURGER Kloenschnack

Wahres und Unwah

vororten | Jeden Monat neu | Auflage: 61.000

Im Interview:
Die harte Tour
Ein Flüchtling erzählt

Flüchtlinge:
**Prognosen und
Realität**
Situationsbericht

Nur bis Ende Juni:
**Saison für das
Edelgemüse**
Der Spargel





Klinik Altona

Paul-Ehrlich-Straße 1 ▪ 22763 Hamburg
www.asklepios.com/altona

► **Sprechstunde Altona: Der Schmerzpatient im Krankenhaus**

18. Juni 2015, 18:00–19:30 Uhr, Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG



Mehr als 12 Millionen Menschen in Deutschland leiden an chronischen Schmerzen, häufig verbunden mit zunehmenden körperlichen Einschränkungen im Alltag. Dies geht oft mit depressiver Stimmung, angstvollen Gedanken, Schlafstörungen und verminderter Konzentration einher und betrifft auch das soziale Umfeld. Ob Patienten wegen ihrer Schmerzen ins Krankenhaus

kommen oder um zu verhindern, dass eine anstehende notwendige Behandlung zusätzlich durch starke Schmerzen erschwert wird – immer ist die optimale Schmerztherapie ein eng abgestimmtes Zusammenspiel verschiedenster Experten. Informieren Sie sich über Schmerzdiagnosen und vielfältige Therapiemöglichkeiten.

Referent: **Dr. Clauspeter Pfad, Oberarzt Anästhesiologie, Intensiv- und Notfallmedizin, Schmerztherapie**
Anmeldung nicht erforderlich!



Westklinikum Hamburg

Suurheid 20 ▪ 22559 Hamburg
www.asklepios.com/westklinikum

► **Rissener Dialog: Orthopädie und Unfallchirurgie
Rheuma und Schulter – Was kann man tun?**

09. Juni 2015, 18:30 Uhr Cafeteria



In Deutschland sind schätzungsweise 0,8 Prozent der Bevölkerung an einer chronischen Gelenkentzündung, der sogenannten rheumatoiden Arthritis, erkrankt. Nicht nur ältere, sondern auch junge Menschen sind davon betroffen. Wer Rheuma in der Schulter hat, leidet oft zunehmend unter Bewegungseinschränkungen.

Doch nicht immer muss operiert werden! Wie schwer ist der Befall? Es gibt immer verschiedene Stadien und unterschiedliche Behandlungsmethoden.

Diese werden durch Herrn PD Dr. Oliver Niggemeyer, Chefarzt der Chirurgischen Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie am Asklepios Westklinikum, erklärt.

Referent: **PD Dr. Oliver Niggemeyer, Chefarzt**
Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91-20 00 ▪ Eintritt frei!

ASKLEPIOS – GEFÄSSMEDIZIN IN HAMBURG

17. Juni 2015, 17:00–19:30 Uhr, Yu Garden – Chinesisches Teehaus
Feldbrunnenstraße 67 (U Hallerstraße), barrierefrei zugänglich
Anmeldung unter Tel.: (040) 18 18-82 66 33

Jeder vierte Bundesbürger über 45 Jahre leidet an Durchblutungsstörungen. Damit haben sich diese zu einer ernstesten Volkskrankheit entwickelt. So vielfältig die Ursachen dafür sein können, so vielfältig sind auch die Symptome: schmerzende Beine, taube oder kribbelnde Finger, Wassereinlagerungen, Krampfadern oder Schwindel. Die Folgen von Durchblutungsstörungen sind häufig dramatisch.

Die Hamburger Gefäßexperten der Asklepios Kliniken Altona, Harburg, Nord - Heidberg, St. Georg und Wandsbek informieren Sie über die häufigsten Gefäßerkrankungen, deren Diagnostik und verschiedene Behandlungsmöglichkeiten.

► **Behandlung der Hauptschlagader bei Aneurysmen – interventionell**



PD Dr. Markus Kleemann,
Chefarzt Gefäßchirurgie und Sprecher
Gefäßzentrum West
Asklepios Klinik Altona

► **Tiefe Beinvenenthrombose und Lungenembolie**



Claas Lüdemann,
Oberarzt Angiologie und Diabetologie
Asklepios Klinik Altona

Vorweg



Sigrid Lukaszczyk, Verlagsleiterin Hamburger Klönschnack

*Liebe Klönschnack-Leserin,
werter Klönschnack-Leser,*

Dieses Vorwort ist etwas ernster, als Sie es sonst von uns kennen, denn es ist meiner Meinung nach unerträglich, wie mit dem Thema Flüchtlinge innerhalb Europas und in anderen Teilen der Welt umgegangen wird. Unser aktuelles Heft befasst sich aus diesem Grund auch schwerpunktmäßig mit dem Schicksal von Flüchtlingen.

In Europa wird über eine „faire“ Quotenaufteilung der Flüchtlinge gesprochen, schon schreien Länder auf, die bisher noch gar keine oder nur sehr wenige Flüchtlinge aufgenommen haben.

Frauen und Kinder ertrinken im Mittelmeer und wir streiten um Quoten. Es sollte doch – gerade in unserem angeblich zivilisierten, demokratischen Europa oberste Priorität sein, Leben zu retten. In Malaysia, Thailand und Indonesien werden tausende von Flüchtlingen zurück aufs offene Meer geschickt, weil sie dort die Flüchtlinge nicht aufnehmen wollen.

In Deutschland werden Bundespolizisten verdächtig, Flüchtlinge misshandelt zu haben.

In welcher Welt leben wir eigentlich? Ich schäme mich!

Es fällt mir jetzt ein wenig schwer, wieder zu den leichteren Themen des Alltags zurückzufinden. Aber andererseits gehört das auch zum Leben.

Was mir noch durch den Kopf geistert, ist die spannende Abstiegsituation in beiden Bundesligen. Zum Zeitpunkt der Drucklegung ist leider noch nichts entschieden. Die HSV- und St.-Pauli-Fans (wie ich) unter uns sind in dieser Woche vor dem letzten Spieltag total aufgeregt. Wenn Sie diesen KLÖNSCHNACK lesen, ist alles schon entschieden. Ich hoffe doch sehr, dass beide Vereine dann nicht abgestiegen sind!

Ihnen wünsche ich trotz allem einen wunderschönen Juni, der hoffentlich wärmer und weniger nass wird als der Mai.

In diesem Heft finden Sie übrigens einen Bericht über unsere KLÖNSCHNACK SOMMERNACHT und Interessantes über den Spargel.

*Allen einen sommerlichen Juni
Herzlich Ihre Sigrid Lukaszczyk*

PS.: Noch etwas Erfreuliches: Das KLÖNSCHNACKFEST wird nun doch stattfinden (siehe „Persönliches“)

GARTEN MÖBEL



Der Sommer kommt!




Alle Möbel wetterfest




2001-2015 Qualität
Markenmöbel-Direktimport




- Alle Sortimente
- Viele Marken
- Sofort lieferbar




Osdorfer Landstr. 253
22589 Hamburg
Tel. 040-800 10 227
gartenmoebel-hamburg-shop.de

HOME & GARDEN

GARTENKULTUR
INTERIEUR
LEBENSART

DAS ORIGINAL

25. bis 28. Juni 2015

Hamburg

Derby-Park Klein Flottbek

HIGHLIGHTS DER AUSSTELLUNG:

Oldtimershow, Sonderpavillon Design, Livemusik, individuelle Ideen von Inneneinrichtern in 25 m² Rooms, Modenschauen, niveauvolle Sternegastronomie, Hamburger Marktplatz, Kinderprogramm u.v.m.

Info-Telefon 0451 - 899060



www.homeandgarden-net.de



Do. 25. Juni bis
Sa. 11. Juli 2015

Start
17 Uhr

Rathausmarkt | täglich 12 – 23 Uhr,
Do.-Sa. 12 – 24 Uhr



30. STUTTGARTER .WEINDORF



zu Gast in
HAMBURG

„Luscht auf an gscheida Wei?“

Seit 30 Jahren verwandeln wir den Hamburger Rathausmarkt in ein schwäbisches Weindorf. Elf Wirte zaubern landestypische Spezialitäten wie Saure Kutteln, deftige Kässpätzle oder süße Nonnenfüzle auf Ihren Teller. Wählen Sie dazu aus rund 300 Qualitätsweinen!

Lust auf die südliche Lebensart des Ländles, auf lockere Atmosphäre mit Live-Musik und Köstlichkeiten aus Küche und Weinkeller? Dann schauen Sie doch auf dem Weindorf vorbei! Wir freuen uns auf Sie!



www.stuttgarter-weindorf-hamburg.de
www.facebook.com/stuttgarterweindorfhamburg





HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0
Fax 040 86 66 69-40/-41
ftp://remote.ksv-hamburg.de
Internet:
www.kloenschnack.de

Titel: Jolopes_Fotolia.com

Herausgeber und Chefredakteur

Klaus Schümann

Verlagsleitung

Dirk Seidel (V.I.S.D.P.)

Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@kloenschnack.de

Anzeigenleitung

Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@kloenschnack.de

Anzeigenverkauf

Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 24/2014. Anzeigenverwaltung beim

Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beratung:

Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@kloenschnack.de

Torben Grapatin (-59), torben.grapatin@kloenschnack.de

Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@kloenschnack.de

Birte Schulze (-72), birte.schulze@kloenschnack.de

Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@kloenschnack.de

Nadine Witt (-57), nadine.witt@kloenschnack.de

oder: anzeigen@kloenschnack.de

Redaktionsleitung

Anne Schlag (-61), anne.schlag@kloenschnack.de

Redaktion

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@kloenschnack.de

Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@kloenschnack.de

oder: redaktion@kloenschnack.de

Autoren

Cornelia Hösch, Katharina Apostolidis (Stadtkultur),

Myria Holzhäuser (Rezepte)

Lektorat

Dr. Alke Dohrmann

Leserbriefe

leserbriefe@kloenschnack.de

Bildbearbeitung/Lithografie

Judith Jacob (-65), judith.jacob@kloenschnack.de

Datentechnik

Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@kloenschnack.de

Kleinanzeigen

Telefon 040 86 66 69-54,

Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats

oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de

Internet

Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@kloenschnack.de

Herstellung

Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg

Telefon 040 86 66 69-0, Fax 040 86 66 69-40,

Druck

Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 61.000 Exemplare

Verbreitungsgebiet

Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis

95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen

Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook,

Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage

an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.

Vertrieb

Haushaltsverteilung: WBV Direktzustell GmbH

Telefon 0800 86 86 006 (kostenlose Service-Nummer)

verteilung@kloenschnack.de

Jahresabonnement

Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutsch-

land, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellge-

bühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.

Abonnementbetreuung und Leserservice

Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@kloenschnack.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Verlag erscheinen auch:

KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –

Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der

Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im aus-

gewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK erscheint in der

Zeitungsgruppe Hamburg GmbH,

Axel-Springer-Platz 1, 20355 Hamburg

▶ Anzeigenschluss für die Juli-Ausgabe ist Montag, der 15. Juni

Der Hamburger Klönschnack im Juni 2015

➤ MENSCHEN	8	➤ PANORAMA	37
Persönliches aus den Elbvororten		Vermischtes	
➤ INTERVIEW DES MONATS	11	➤ NEU & TRENDY	39
Nader Mosseni, Flüchtling		Für Sie entdeckt	
➤ MENSCH DES MONATS	14	➤ KUNST UND KÖNNEN	40
Franziska Neubecker gründete die Licht-		Neues aus Ateliers, Museen und Galerien	
warkSchule. Die Kunstschule hat es sich zur		➤ SCHIFFE UND MEERE	42
Aufgabe gemacht, das künstlerische Talent		Udo Lindenberg auf Kreuzfahrt, Sylt	
von Vor- und Grundschulkindern aus Pro-		➤ SPORT IM WESTEN	44
blemstadtteilen zu fördern.		Handball: HSG Elbvororte, SC Rist Wedel	
➤ FLÜCHTLINGE IN HAMBURG	16	➤ LITERARISCHE SEITEN	45
Die Zahl der Flüchtlinge steigt. Wohnheime		Buchtipps und literarisches Leben	
müssen errichtet werden. Parallel hierzu		➤ DIE KINDERSEITEN	46
		Meldungen für Kinder und Jugendliche	
		➤ BEMERKENSWERTES	48
		Amtsgericht, 25 Jahre Öko-Wochenmarkt,	
		Vermischtes	
		➤ RATE MAL ...	55
		KLÖNSCHNACKS Rätselseite	
		➤ LEIB & SEELE	56
		Weinparty und -tipp, Rezept des Monats	
		➤ LEBEN UND TREIBEN	58
		Verleihung Champagnerpreis, Le Canard	
		Nouveau, Derby Klein Flottbek, Gastrotipp	



wächst der Widerstand in Teilen der Bevölkerung. Es wird Zeit nachzudenken über Strategien für die nächsten Jahre.

- **KLÖNSCHNACKS SOMMERNACHT** 20
Impressionen und Stimmen vom Süllberg
- **LIEBLINGSPLÄTZE** 22
Ponton op'n Bulln: Der ideale Platz zum Verlieben



- **HAUSBESUCH** 24
Die Pastoren Tilmann Präckel und Vera Lindemann
- **SPARGELZEIT** 26
Diese Saison macht Spargel vor allem preislich von sich reden. Der KLÖNSCHNACK hat sich dem Edelgemüse angenommen.
- **DER KLÖNSCHNACK VERREIST** 28
Seit November 2014 hat sich auf Hamburgs Außenposten Sylt ein Hotel in die Angebotsreihe der Herbergen gereiht, das mit Stil, Lage, Geschmack und vielen Besonderheiten heraussticht.
- **GASTKOLUMNE** 29
Peter Schlickerrieder über Bürgervereine
- **MELDUNGEN I** 30
Neues aus der Lokalpolitik
- **MELDUNGEN II** 32
Neues aus der lokalen Wirtschaft
- **MELDUNGEN III** 34
Kultur in den Elbvororten und in der Stadt



- **DER FOTORÜCKBLICK** 64
Ein Mittag im Juni 1958 am Bull'n
- **TIMS THESEN** 66
Sommerliches
- SONDERTEIL DIE EXPERTEN** 67
Unsere Nachbarn: 360 Grad
- SONDERTEIL DR. KLÖNSCHNACK** 89
Meldungen aus Praxen und Instituten
- **FINANZWELT** 108
Rund ums Geld
- SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL** 109
Unternehmer des Monats, Nachrichten aus der Geschäftswelt
- **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 113
Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater
- **LESERBRIEFE** 116
Lesermeinung
- **AUS DEN KIRCHEN** 118
Informationen aus den Gemeinden
- **DIE FAMILIENSEITE** 119
Jugendfreizeit, Verkehrserziehung
- **IMMOBILIEN** 120
Mietrechte, Balkone, Kolumne
- **KLEINANZEIGEN** 126
Alles, was der Westen so hergibt oder sucht
- **MEIN ARBEITSPLATZ** 130
Frank Peemöller, Holztechniker

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN



NIENSTEDTEN

Lichtdurchflutete Wohnung in Sackgasse, Bj. 1982, 1. OG, ca. 139 m² Wohnfl., 4 Zimmer, 2 Bäder, Wohnküche, stilvolle Einbauten, gr. Südbalkon, Gasheizung von 2010, V, 129 kWh, TG-Stellplatz, KP: EUR 675.000,-



BLANKENESE

Solides und sehr gepflegtes Einfamilienhaus in kleiner Straße, Bj. 1965, ca. 150 m² Wohnfl., 4,5 Zimmer, 2 helle Bäder, Gäste-WC, weiße Küche, Kamin, Gashzg. von 2011, V, 143 kWh, ca. 500 m² Süd-Grundst., Garage, KP: EUR 825.000,-



BLANKENESE

Stilvolles Einfamilienhaus in Villenlage, Bj. 1957, ca. 180 m² Wohnfl., 5,5 Zi., poggenpohl-Küche, 3 Bäder, Gäste-WC, edle Eichendielen, Esche-Parkett, Kamin, Ölhzg., Energieausweis angefordert, ca. 860 m² Grdst., Garage, KP: EUR 1.290.000,-



BLANKENESE

Renovierte Altbau-Wohnung mit großer Dachterrasse am Hirschpark, Bj. 1900, ca. 115 m² Wohnfl., 3 Zi., neues Eichenparkett, edle offene Küche, Marmor-Bad, Garage, Ölhzg. 2002, B, 149 kWh, Kl. E, NKM: EUR 1.725,-/Monat zzgl. NK/Kautions

BÜRO OTHMARSCHEN | 040.89 71 31-0 | OTHMARSCHEN@DAHLERCOMPANY.DE
BÜRO BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

Ein Angebot jagt das andere.

Jetzt den neuen CLA Shooting Brake zu attraktiven Konditionen finanzieren.

Das Beste: Im Finanzierungs-Angebot ist unsere top Sonderausstattung bereits inklusive – bestehend aus aktivem Park-Assistent, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Bi-Xenon-Scheinwerfer sowie dem komfortablen Urban-Paket.



CLA 180 Shooting Brake¹

Beispiel Privatkunden Plus3-Finanzierung²

Kaufpreis ab Werk	31.253,87 €
Anzahlung	4.500,00 €
Gesamtkreditbetrag	26.753,87 €
Gesamtbetrag	29.440,13 €
Laufzeit in Monaten	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
Sollzins, gebunden p. a.	2,95 %
Effektiver Jahreszins	2,99 %
Schlussrate	18.443,81 €

Mtl. Plus3-Finanzierungsrate **229 €**

On top:

1.000 € Eintauschprämie³



Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

¹ Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 7,9–7,4/4,9–4,4/6,0–5,5 l/100km; CO₂-Emissionen kombiniert: 140–128 g/km.

Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen. ² Mtl. Gesamtrente Plus3-Finanzierung 229,09 €. Ein Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG, Siemensstr. 7, 70469 Stuttgart.

³ Eintauschprämie gemäß den Richtlinien der Mercedes-Benz Gebrauchtwagen Inzahlungnahme. Gültig beim Kauf eines Mercedes-Benz CLA Shooting Brake Neufahrzeugs als Eintauschprämie auf den Kaufpreis einzulösen.

Das Angebot ist mit weiteren Aktionen nicht kombinierbar. Angebot gültig bei Bestelleingang bis 30.06.2015 sowie Lieferung in 2015 und nur, solange der Vorrat reicht. Barauszahlung nicht möglich.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart

Partner vor Ort: Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg, Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115, Center City Süd: Heidenkampsweg 96, Center Niendorf: Kollaustraße 171, Standort Leseberg Automobile GmbH, Standort Tesmer GmbH & Co. KG, Standort Behrmann Automobile GmbH, Standort Autohaus Wessel GmbH & Co. KG, Standort Rudeloff Automobile GmbH, Mercedes me Store, Ballindamm 17, Telefon: (040) 69 41-29 43, facebook.de/MercedesBenzHamburg, www.mercedes-benz-hamburg.de

»Als die Sonne im Meer verschwand«:
Lesung und Gespräch mit Susan Abulhawa

Nach ihrem internationalen Bestseller »Während die Welt schlief« erzählt Susan Abulhawa auch in ihrem neuen Roman voller Poesie von einer Familie ohne Heimat, von Krieg, Frieden und Hoffnung.

08.06.2015 · 20:00 Uhr

THE KLU · Großer Grasbrook 17 · 20457 Hamburg
Eintritt: € 12,-

Eine gemeinsame Veranstaltung von Heymann und Harbour Front

Kartenvorverkauf überall bei Heymann.



Erik-Blumenfeld-Platz 27 · 22587 Hamburg
Tel: 864268 · blankenese@buecher-heyman.de
Welaui Arcaden · Bahnhofstr. 31 · 22880 Wedel
Tel: 04103 13039 · wedel@buecher-heyman.de
Stadtzentrum · Industriestr. 1 · 22869 Schenefeld
Tel: 8391687 · schenefeld@buecher-heyman.de
www.heyman-buecher.de
www.facebook.com/heymanbuecher

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Mo., 27.4.: Helmut macht blau, wird eingefangen und behauptet, er habe Urlaub. „Steht schon seit Wochen in meinem Kalender!“

Do., 30.4.: „Komm doch rüber“, sagte Andreas ins Telefon. „Bin sowieso gerade aggro und das Fenster hier steht offen.“

Di., 12.5.: Gitti bringt Kuchen, der nicht dick macht und in 20 Minuten weggeschreddert wird.

Mo., 18.5.: Klima und Krankenstand wie im Oktober: wunde Nasen, Ingwertee, Wollmützen.

Di., 19.5.: Helmut spricht über Salmis in der Textverarbeitung und bringt wiederholt den Rechner zum Absturz. Randaliert.

Mi., 20.5.: Heiterkeit bei Lektüre eines Eheratgebers aus den 50ern: „So mancher Familienkrach kann vermieden werden, wenn die Hausfrau es versteht, im richtigen Moment einen guten Tropfen charmant zu servieren.“

Do., 21.5.: Sommernacht auf dem Süllberg. Hoffentlich halten Wetter und Frisuren!

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

Delikatessen in Blankenese

Sommerzeit - Grillzeit

WIR HABEN DIE BESTEN GRILLBRATWÜRSTE VOM BRATWURST EUROPAMEISTER SCHUMANN AUS HANN.MÜNDE

DRY AGED BEEF
DAS BESTE STEAK

DURCH LANGEN REIFEPROZESS WIRD ES UNGLAUBLICH ZART UND AROMATISCH

DER SOMMERWEIN SCHLECHTHIN:
DOMAINE DES FERAUD ROSÉ
EIN WEIN DER SPITZENKLASSE AUS BIOLOGISCHEM ANBAU
GOLDMEDAILLE LYON 2015

JETZT WIEDER TÄGLICH FRISCH!
UNSERE BERÜHMTE GAZPACHO (KALTE GEMÜSESUPPE)

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

KAY



GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

- *simsalabim* -

Handwerkskunst statt Lauberei

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Englische Stilmöbel
www.stilmoebel-jork.de



Osterjork 154, 21635 Jork · Tel.: 04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa. 10-14, So. 13-17 Uhr

**OB REGEN
ODER SONNE,
BRILLE
BLICKFANG,
EINE WONNE.**

**BLICK
FANG**
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04
WWW.BLICKFANGOPTIK.DE

MOHAMMAD TEHRANI

Exklusive Teppiche · Kelims · Unikate



Restaurierung
Handwäsche
Begutachtung

Mitglied u.a.:
- Bundesverband der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe e.V.
- Bundesverband des Deutschen Kunst- und Antiquitätenhandels e.V.

Alstertor 20 / Ecke Ballindamm
20095 Hamburg
Tel: 040 / 32 42 86
www.m-tehrani.com
info@m-tehrani.com

Persönliches



Klönschnackfest-Macher Stein und Jacobsen

Cordula Stein,

Eventmanagerin („Alster-Vergnügen“) und Ende der 1990er Jahre noch Mitarbeiterin beim Hamburger KLÖNSCHNACK – damals auch mitverantwortlich für das legendäre Klönschnackfest auf dem Blankeneser Marktplatz – hat sich mit Nils Jacobsen (Landhaus Flottbek) zusammengetan, um das Fest der Feste für Blankenese zu erhalten. Das scheint gelungen. Wer das Klönschnackfest 2015 nicht versäumen will, sollte sich Sonntag, den 6. September im Kalender eintragen. Eine Neuheit ist möglicherweise der Start des Festes (in komoder Atmosphäre) bereits am Sonnabendabend (5.9.).



Läuft beim Heldenlauf für das Blankeneser Hospiz mit – Pastor Thomas Warnke

Thomas Warnke,

Pastor in Blankenese, will selbst zu den Sportbegeisterten gehören, die am 30. August ein Zeichen für das Blankeneser Hospiz setzen. Ziel ist, dass 30 bis 40 Teilnehmende mit der Aufschrift „Wir laufen fürs Leben“ auf leuchtend gelben Shirts antreten. „Auch durch das Laufen können wir das Hospiz unterstützen. Wir wollen das Projekt bekannter

machen und zeigen, dass ein Ort für schwer kranke und sterbende Menschen mitten in unseren Stadtteil gehört“, so Warnke. Das christliche Hospiz für den Hamburger Westen ist eine Initiative des Blankeneser Hospiz e.V. Es entsteht angrenzend an die Kirche in der Godeffroystraße. Baubeginn ist Ende Mai. Zehn Plätze wird das Hospiz bieten sowie Räume für Angehörige. Um das Konzept umzusetzen, sind rund vier Millionen Euro nötig. Eine knappe Million davon fehlt noch. Organisiert wird das Hospiz-Läuferteam von der mehrfachen Landesmeisterin Christine Dörscher. Fit hält sie es auch: Sie leitet einen offenen Lauftreff, jeden Sonnabend ab 8 Uhr an der Kirche. Lockere acht bis zehn Kilometer und anschließendes Dehnen gehören bei jedem Wetter zum Programm. Infos und Anmeldung zum Heldenlauf bei Christine und Martin Dörscher: martindoerscher@web.de, Tel. 22 73 99 42.

Internationale Immobilien



MEISSLER & CO



Santanyi, Mallorca: Barrierefreies Landhaus
Ref. MC2000

Wohnfläche: ca. 265 m²
Grundstück: ca. 21.300 m²
Kaufpreis (courtagefrei): EUR 2.490.000,-



Murs, Provence: Historisches Anwesen
Ref. MC2006

Wohnfläche: ca. 600 m²
Grundstück: ca. 100.000 m²
Kaufpreis (courtagefrei): EUR 1.695.000,-



Roca Llisa, Ibiza: Villa am Golfplatz
Ref. BBS3817

Wohnfläche: ca. 440 m²
Grundstück: ca. 1.500 m²
Kaufpreis (courtagefrei): EUR 1.950.000,-

22 92 91



Elmar Schnitzer

Elmar Schnitzer,

Journalist, Blankeneser Hundefreund und Bestseller-Autor („Kalle für alle“), beschreibt in seinen Kalle-Büchern den Hund als wahren Lebenskünstler, von dem der Mensch sehr viel lernen kann. Wau! Kalle wurde nun – mal wieder – zum Kalle für alle: Ende Mai war er Gast bei Frank Elstner in „Menschen der Woche“. Herrchen und Elstner sprachen über „Einen Glücksfall namens Paul“, nach zwei Jahren soeben als Taschenbuch bei Heyne erschienen, und, logo, über Kalle für alle, immer noch ganz vorne in den Charts. Die Erfolgsstory rollte weiter ...



Joachim Pauly (links) bei der Aufnahmearbeit mit Thomas Kukuck im Blankeneser Gemeindesaal

Jo Pauly,

Gitarrist und in frühen Jahren Mitglied der legendären Formation „Beathovens“ (mit Rolf Zuckowski, Peter Metz und Michael Rick), hat in engagierter Kleinarbeit Texte des Multi-Künstlers Horst Janssen aus dessen Gedichtband „Lirum Larum“ vertont. Der rhetorisch-musikalischen Herausforderung stellte sich Jo Pauly nach getaner Arbeit zur Tonaufnahme im Blankeneser Gemeindesaal. Niemand geringeres als Toningenieur Thomas Kukuck (die beiden gingen zusammen zur Schule), zeichnete für die Aufnahmen verantwortlich. Wann und ob es das Janssen-Pauly-Werk als Tonträger gibt, wird sich zeigen.

Das Original!

seit 1929

TAXI

BLANKENESE

86 06 02

SCHÖNES LEBEN
CAFÉ • SHOP
VERANSTALTUNGEN

AUF DEM LANDE

Schönes Leben auf dem Lande
Oberrecht 31, 25436 Neuendeich
Tel. 04122 / 98 18 197
Do.-Sa. ab 11 Uhr, So. ab 10 Uhr
Zusätzlich jeden Sonntag
Happiness Brunch von 10-14 Uhr
www.schoenes-leben.com



Sonnenbrillengläser in Ihrer Sehstärke

ab **28 €**

Einstärkengläser ab 28,- €
Gleitsichtgläser ab 148,- €

Othmarschen · Waitzstraße 29a · T. 040. 89 47 11 · luehr-optik.de

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN



Relaxed Vision
Center 2015





Nienstedten: Familiengerechte Rotklinkervilla im Dichterviertel, Bj. 1936, ca. 230 m² Wohnfl., 7 Zimmer verteilt auf drei Wohn- und Schlafebenen, ca. 50 m² Terrasse, aufwendig angelegtes, sonniges, ca. 1.781 m² Südwestgrundst., Garage u. Carport, Energiebedarfsausweis, Gas, Endbed. 230,7 kWh/m²a, Energieeffizienzkl. G, € 1,72 Mio., E&V ID W-01Z8QX



Iserbrook: DHH mit Potenzial, Bj. 1927, ca. 70 m² Wfl, ca. 40 m² Ntzfl., 3,5 Zi., ca. 657 m² Grdst., Carport, Energiebedarfsausweis, Gas, Endbed. 263,3 kWh/m², € 320.000,-, E&V ID W-022A28



Othmarschen: sonnige WHG, Bj. 1985, ca. 112 m² Wfl., ca. 33 m² Ntzfl., 4 Zi., EBK, Südtterr., Energieverbrauchsausweis, Strom, Endverbr. 138,6 kWh/m²a, € 2.000,- zzgl. NK/KT/CT, E&V ID W-022DP8



Wedel: Moderne ETW, Bj. 1976, 3. OG mit Lift, ca. 68 m² Wfl., 2 Zi., sonniger Südbalkon, Einzelgarage, Energieverbrauchsausweis, Gas, Endverbr. 171 kWh/m²a, € 159.000,-, E&V ID W-022F70



Ottensen: Altbauwohnung in gefragter Lage, Bj. 1900, ca. 85 m² Wfl., 3,5 Zi., Dielenböden, Stuck, Energiebedarfsausweis, Gas, Endbed. 134,8 kWh/m²a, € 400.000,-, E&V W-021UV2

Blankenese · Tel. 040-866 06 50
Othmarschen · Tel. 040-897 14 60
Wedel · Telefon 04103-1 800 800

www.engelvoelkers.com/alster-elbe · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

Prof. Dr. Friedrich Hagenmüller,

Ärztlicher Direktor, Chefarzt I. Medizinische Abteilung in der Asklepios-Klinik im Altonaer Krankenhaus, wird Ende August auf KLÖNSCHNACKS Treudelberger Landpartie die traditionelle „Treudelberger Landrede“ halten. Unter der Überschrift „Hamburg aus medizinischer Sicht“ wird der Gastroenterologe die medizinische Situation der Hansestadt mit professioneller Brille beleuchten und kommentieren. Hagenmüller gilt als kompetenter Mediziner der Stadt, der nicht nur im Vorsorgebereich der Magen- und Darmspiegelung Wissen vertritt, sondern auch seinen Humor nie verloren hat.



Chefarzt Prof. Dr. Friedrich Hagenmüller

Erika Peters,

Bewohnerin der Kursana Residenz Wedel, schrieb 1921 ihre ersten Buchstaben in Sütterlinschrift mit dem Griffel auf eine Schiefertafel. Erst in der zweiten Klasse bekamen die Schüler in der Weimarer Republik Schulheft und Schreibfeder. Heute erledigt sie ihre Korrespondenz per E-Mail am Computer. Bis zum vergangenen Sommer führte die alte Dame ihre Bankgeschäfte noch selbständig per Online-Banking aus. „Ich habe mein Leben lang gern gelernt und wollte immer auf dem Laufenden bleiben“, sagt Erika Peters. „Schließlich können gerade wir alten Menschen uns mit Hilfe der Technik lange unsere Unabhängigkeit erhalten.“ Auch wenn sie nicht so aussieht, Erika Peters feierte am 13. Mai ihren 100. Geburtstag!



Erika Peters in der Kursana-Residenz

DER SABELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

„...Tschulligung!“ Sprach's und verschwand. Und ich hatte die Soße auf dem Ärmel. Er hätte mich ja nicht gleich in die Reinigung tragen müssen, aber ein wenig mehr Anteilnahme wäre hilfreich. Höflichkeitsmäßig gesehen. Nun stand ich da, rubbelte mit meiner Serviette am Ärmel und sinnerte über das lapidare „Tschulligung“. Wer war denn hier der Tölpel? Und ich soll ihm auch noch die Schuld nehmen? Auch wenn er mit seiner Floskel eigentlich „Entschuldigung“ meint, so ist es doch nichts weiter als eine Selbstentschuldigung. Sich von einer offensichtlichen Schuld reinwaschen. Das kann man doch nicht selbst. Oder? Richtig klassisch wäre es gewesen, wenn er Zeit gehabt hätte für ein: „Ich bitte um Entschuldigung!“ Ich hätte dann antworten müssen: „Gewährt!“ Und er wäre entschuldigt. Klingt irgendwie nach Mittelalter und Ritterspiele. Da hatte man noch Zeit für Redensarten. Jetzt, wo wir mit unseren digitalen Möglichkeiten dermaßen viel Zeit einsparen, haben wir eigentlich keine Zeit mehr für Belanglosigkeiten. Deswegen höre ich jetzt auch auf. Tschulligung...!

Sagen Sie mal ...

... Nader Mosseni, Flüchtling

„Ich sah überall Blut ...“

Nach der Ermordung seiner Eltern floh Nader Mosseni 2009 aus Afghanistan. Auf Schlepperrouten gelangte der heute 25-Jährige nach Europa. Eine Zuflucht war das Flüchtlingsdorf Sieversstücken.

Herr Mosseni, woher kommen Sie?

Ich komme aus Afghanistan und bin seit etwa sechs Jahren in Deutschland.

Warum haben Sie Ihre Heimat verlassen?

Wir lebten in einem kleinen Dorf. Meine Eltern hatten Kühe und Schafe. Es gab aber immer Streit um Wasser und Grundstücke. Meine Eltern sollten wegziehen, aber diese Möglichkeit hatten wir nicht. Wie sollten wir leben ohne unsere Tiere, ohne Haus? Einmal war ich in der Stadt, auf einem kleinen Basar, etwa zwei Stunden von unserem Haus entfernt. Als ich zurückkam, sah ich überall Blut. Mein Vater und meine Mutter, mein großer Bruder, die lagen da im Flur und im Schlafzimmer. Ich habe noch einen kleinen Bruder. Den habe ich genommen und wir sind geflüchtet.

Ihre Eltern waren tot?

Ja. Ich habe versucht, mit meinem kleinen Bruder nach Pakistan zu kommen, aber die Grenze ist schwierig, besonders für meinen Stamm, die Hazara. Die Paschtunen kommen einfacher durch, aber wenn ein Hazara dort erwischt wird, ist er tot oder landet im Gefängnis.

Was konnten Sie tun?

Es gibt Schmuggler. Bei denen haben Sie aber keine Wahl. Sie können dann auch nicht mehr nein sagen, sonst werden sie ermordet oder ausgesetzt. Ich bin also in das vordere Auto gestiegen und mein Bruder in das hintere. Ich war dann ein Jahr in Pakistan und habe meinen Bruder gesucht. Dann bin ich in den Iran gegangen, habe dort als Steinschneider gearbeitet und weiter nach meinem kleinen Bruder gesucht. Ich suche ihn bis heute.

Wie wurden Sie im Iran behandelt?

Schlecht. Die Arbeitszeit ging von 7 Uhr morgens bis 23 oder 24 Uhr. Als Ausländer darf man nicht einmal in die Stadt gehen. Manchmal kommt die Polizei auf die Baustellen und nimmt Leute einfach mit. Ich hatte einen Ausweis, eine Erlaubnis, aber die zerreißen die Papiere. Im Gefängnis kriegt man kein Wasser, nichts zu Essen, nur Schläge. Die behalten die Leute da, so

lange wie sie wollen. Ich hatte Angst vor der Abschiebung nach Afghanistan, also habe ich Geld gespart. Zusammen mit zwei Kollegen wollte ich nach Griechenland, aber so einfach ist es nicht.

Hatten Sie damals schon ein Ziel?

Ich wollte nach Europa. Egal welches Land. Bei Schmugglern kann man sich nicht frei entscheiden. Man steht unter Druck. Ein Schmuggler hilft immer nur ein Stück weiter und übergibt dann an einen anderen. Man weiß nie, wo man ist, man geht zu Fuß, man steigt in irgendeinen LKW ...

In der Türkei waren wir in einem LKW. 48 Stunden lang. 111 Menschen. Wir hatten kein Wasser, kein Essen, aber wir haben trotzdem durchgehalten. Von Istanbul nach Griechenland sind wir mit 18 Leuten in einem kleinen Schlauchboot gefahren. Das Boot wurde mit einem Messer angestochen, damit es tiefer im Wasser liegt und nicht zu sehen ist.

In Griechenland waren wir dann 14 Tage in einem nassen Raum. Da waren zwischen 130 und 140 Leute. Es war sehr schlecht. Stinkig. Wir mussten auf dem Boden schlafen und ich bekam große Probleme mit meinem Rücken.

Gab es dann Kontakt zu griechischen Behörden?

Ja, und da hatte ich Glück. Ich kam früher dran und bekam eine Aufenthaltserlaubnis für sechs Monate. Nach dieser Zeit musste ich Griechenland verlassen. Ich habe wieder mit Schmugglern gesprochen. Die wollten mich nach Italien oder nach Frankreich bringen. In einem LKW. Unten, unter dem Führerhaus, da waren zwei Bretter, an denen man sich festhalten konnte. Sehr gefährlich. Ich durfte nicht einschlafen, sonst wäre ich auf die Straße gefallen. Die Fahrt

111 Menschen auf einem LKW, 48 Stunden lang ...

dauerte länger als 48 Stunden. Dann rollte der LKW von einem Schiff und fuhr los. Ich habe geklopft und geschrien und irgendwann hat der Fahrer mich bemerkt. Er hat angehalten und mich rausgezogen.

Konnten Sie sich verständigen?

Nein. Ich habe ‚Hilfe!‘ gesagt, aber in meiner Muttersprache und die hat er natürlich



„Bei Schmugglern haben Sie keine Wahl.“



Nader Mosseni mit Helga Rodenbeck vom Runden Tisch Blankenese, einem Kreis von Ehrenamtlichen, der Flüchtlinge in der Einrichtung Sieversstücken betreut

nicht verstanden. Er wollte mich erst schlagen, denn ich sah schlimm aus, sehr schmutzig, aber dann hat er mich gehen lassen. Dann war ich ungefähr einen Monat in Paris.

Hatten Sie dort Kontakte?

Menschen, die wie ich unterwegs sind, lernen sich kennen und versuchen zusammenzuhalten. In Paris habe ich für Araber gearbeitet und Geld verdient.

Wohin wollten Sie als nächstes?

Nicht nach Deutschland.

Warum nicht? Was wussten Sie über Deutschland?

Ich hatte gehört, dass man hier nach Afghanistan abgeschoben wird. Davor hatte ich wirklich Angst. Ich wollte nach Skandinavien. In Paris habe ich also ein Ticket gekauft nach Berlin und dort ein Ticket nach Kopenhagen. An der Grenze aber hat mich die Polizei erwischt. Die Polizisten gingen hin und her. Ich dachte, die finden ihre Plätze nicht, aber sie haben nach Leuten wie mir gesucht.

Über welchen Zeitraum reden wir bis jetzt? Zwischen Afghanistan und Berlin?

Ungefähr acht Monate.

Als die Polizei Sie aufgegriffen hatte, besaßen Sie da irgendwelche Papiere?

Nein. Nichts. Ich wurde auf die Wache gebracht.

Wie haben die Polizisten Sie behandelt?

Ich hatte anfangs wirklich Angst, aber die haben nur mit mir gesprochen. Englisch. Ich habe nichts verstanden. Dann haben sie einen Dolmetscher ans Telefon geholt. Der hat mich gefragt, warum ich in Deutschland bin. Ich habe ihn gefragt, ob er Afghane sei und er antwortet, ja. Ich sagte: Warum fragen Sie mich dann? Wir wissen doch beide, was da los ist! Ich sagte also, ich will nach Skandinavien. Der Dolmetscher meinte, dass ich auch in Deutschland bleiben könnte, aber ich war nicht überzeugt. Die Polizei hat mich dann nach Rostock gebracht. Dann kam eine Frau und sagte, ich sollte nach Hamburg. Ich wollte aber nicht. Ich wusste nichts über Hamburg, ich wollte in Rostock bleiben.

nen Dolmetscher ans Telefon geholt. Der hat mich gefragt, warum ich in Deutschland bin. Ich habe ihn gefragt, ob er Afghane sei und er antwortet, ja. Ich sagte: Warum fragen Sie mich dann? Wir wissen doch beide, was da los ist! Ich sagte also, ich will nach Skandinavien. Der Dolmetscher meinte, dass ich auch in Deutschland bleiben könnte, aber ich war nicht überzeugt. Die Polizei hat mich dann nach Rostock gebracht. Dann kam eine Frau und sagte, ich sollte nach Hamburg. Ich wollte aber nicht. Ich wusste nichts über Hamburg, ich wollte in Rostock bleiben.

In Rostock? Ernsthaft?

Andere Afghanen haben mir dann in Rostock auch gesagt, dass ich nach Hamburg sollte, aber ich wollte nicht. Eine schöne Stadt, sagten sie, groß. Irgendwann wurde dann einfach entschieden, dass ich nach Hamburg gehen sollte. Ich konnte nichts tun.

Rostock ist für viele Deutsche negativ besetzt, wegen der Brandanschläge 1992.

Davon wusste ich nichts. Ich bekam also eine Fahrkarte und musste hier in Hamburg

die Erstaufnahme finden. Die haben mich in ein Zimmer mit zwei anderen gebracht. Dort war ich ungefähr zwei Wochen.

Welche Zustände herrschten dort?

Das war einerseits okay, andererseits war es für Leute wie mich am Anfang schwierig. Man musste genau pünktlich zum Essen da sein, sonst gab es nichts, egal ob man Hunger hatte oder nicht.

Da sprachen Sie noch kein Deutsch?

Nein, am zweiten Tag kam ein Dolmetscher. Ich kam dann nach Horst, zwischen Lauenburg und Boizenburg, zweieinhalb Monate und dann hierher nach Sieversstücken. Das war Glück. Ich habe hier viele nette Leute getroffen, die mir sehr geholfen haben.

Herr Mosseni, vielen Dank für das Gespräch.

www.blankenese.de/runder-tisch.html
Interview: tim.holzhaeuser@kloenschnack.de und helmut.schwalbach@kloenschnack.de

**ZUR PERSON
Nader Mosseni**

2009 verließ der damals 18-Jährige seine Heimat Afghanistan. Nach einer über acht Monate dauernden Flucht erreichte Mosseni via Pakistan, Iran, Türkei, Griechenland und Frankreich schließlich Deutschland und wurde hier als Flüchtling anerkannt.

Er lebte zweieinhalb Jahre in der Einrichtung Sieversstücken in Sülldorf, absolvierte in Hamburg Sprachkurse und erwarb an der Abendschule den Hauptschulabschluss, machte Praktika und lernt heute das Handwerk des Malers.



Mein Tipp:
**Tolle Brote zum Grillen:
Ciabatta, Baguette,
Meterbrote uvm.**



Blankeneser Backkunst!
BIS 1901

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär

Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78 · www.baeckerei-koerner.de

♥ Rissener Dorfstraße 1, Rissen

♥ auf dem Blankeneser Wochenmarkt

♥ Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17

In Wedel: ♥ im Wedeler Bahnhof ♥ Bahnhofstraße 9





Der Gin Sul
in seiner typischen
Ton-Flasche

Kooperation mit der Altonaer Spirituosen Manufaktur

Gin aus Altona auf der EUROPA 2

„Cruzeiro do Sul“ wird die limitierte Edition heißen, die in vier Eichenfässern an Bord reift. Stephan Garbe, Gründer der Altonaer Spirituosen Manufaktur, wird die Reise als Genusshandwerker begleiten.

Cruzeiro do Sul“ – so wird die streng limitierte Gin Sul Edition heißen, die während der Reise von Hamburg nach Lissabon im Mai/Juni 2015 an Bord des Luxus Schiffes in vier alten Eichenfässern reift und voraussichtlich ab Herbst 2015 erhältlich sein wird. Stephan Garbe, Gründer der Altonaer Spirituosen Manufaktur, wird die Reise als Genusshandwerker begleiten und die Gäste sowohl in Tastings und Workshops in die Welt der Wacholder-spirituose Gin entführen, als auch die Fass-

lagerung an Bord der EUROPA 2 überwachen.

Mit 37 verschiedenen Sorten verfügt die EUROPA 2 über das umfangreichste Gin-Angebot auf den Weltmeeren. Bald wird diese Kollektion um einen zusätzlichen, ganz besonderen Gin erweitert. In Kooperation mit der Altonaer Spirituosen Manufaktur, die den beliebten Gin Sul destilliert, reist an Bord der fassgelagerte „Cruzeiro do Sul“ von der Elbe an den Tejo. Während das Luxus Schiff in 13 Tagen entlang der Westküste Europas von Hamburg nach Lissabon fährt, reift in vier großen Fässern auf der Terrasse der Sansibar am Heck des Schiffes ein besonderes Destillat, aus dem später in Hamburg der „Cruzeiro do Sul“ finalisiert wird. Die Reiseroute spiegelt den Ursprung des Gin Sul wider, der in Hamburg destilliert wird, seine Wurzeln aber im Südwesten Portugals hat. In Lissabon angekommen, werden die Fässer auf dem Landweg wieder nach Hamburg transportiert, dort wird das Destillat mit Wasser vermählt und in 2.000 handnummerierte Flaschen abgefüllt. Nach der voraussichtlichen Fertigstellung im Herbst kann der „Cruzeiro do Sul“ an Bord der EUROPA 2 genossen werden. Außerdem wird er in einigen der besten Bars Europas ausgeschenkt werden.



Stephan Garbe, Altonaer Spirituosen Manufaktur

**Mit der MS EUROPA 2
von Piräus (Athen) nach
Limassol vom 17. bis 27.
Oktober 2015**

Zwischen griechischer Mythologie und Geschichte, zwischen anregender Kultur und traumhafter Natur genießen Sie unvergessliche Momente. Auf Ihrer Kreuzfahrt mit der EUROPA 2 erwartet Sie Skiatos mit uralten Tavernen und einer sanften Hügellandschaft. Im Anschluss bildet das ehemalige Fischerstädtchen Agios Nikolaos auf Kreta den Ausgangspunkt zum legendären Palast von Knossos**, und auch das türkische Antalya bietet Ihnen mit Perge und Aspendos** einen Abstecher in die Antike. Mit Jerusalem und Bethlehem** sowie dem See Genezareth** erfahren Sie biblische Geschichte hautnah, bevor Sie Zypern, die Insel der Götter, zur Heimreise verabschiedet.

**ab € 5.890,- p. P.
in einer Veranda/Ocean Suite**

Beratung und Buchung in Ihrem Reisebüro oder bei Hapag-Lloyd Kreuzfahrten GmbH, Ballindamm 25, 20095 Hamburg unter Telefon 040/3070 3070

Ihre „Schützlinge“ liegen ihr besonders am Herzen: Franziska Neubecker, Geschäftsführerin der LichtwerkSchule



FOTO: HOESCH

Franziska Neubecker, Geschäftsführerin der LichtwerkSchule

Talente mit Chancen

Franziska Neubecker gründete 2010 die gemeinnützige LichtwerkSchule in Hamburg. Die Kunstschule hat es sich zur Aufgabe gemacht, das künstlerische Talent von Vor- und Grundschulkindern aus den sogenannten Problemstadtteilen zu fördern.

Wenn Franziska Neubecker über die Schützlinge „ihrer“ LichtwerkSchule spricht, leuchten ihre Augen und ein sympathisches Lächeln huscht über ihr Gesicht. Rund 250 Hamburger Steppkes, aus acht sogenannten Problemstadtteilen, haben im Schuljahr 2013/ 14 an den kostenlosen Kursen der gemeinnützigen Kunstschule teilgenommen. Zwei Stunden pro Woche werden die Kinder von Bildenden Künstlern in ihren jeweiligen Schulen unterrichtet. Seit der Gründung im Jahr 2010 haben insgesamt 800 Kinder die Kurse der Kunstschule besucht. „Die LichtwerkSchule fördert Potenziale und entdeckt Talente“, sagt Franziska Neubecker, Geschäftsführerin der Einrichtung. Die Schule folge dabei dem Credo des Begründers der Kunstpädagogik und ersten Direktors der Hamburger Kunsthalle, Alfred Lichtwark. „Viele Kinder und Jugendliche haben noch nie ein Museum von innen gesehen. Kultu-

... Kinder werden über kulturelle und soziale Grenzen hinweg gefördert ...

relle Teilhabe und Integration gehören zu unserer Gesellschaft und wecken ein Verständnis für die Bildende Kunst“, so Neubecker. Und sie ergänzt: „Das Besondere an unserer Schule ist, dass sie Kinder über kulturelle und soziale Grenzen hinweg fördert und verbindet.“ Bereits nach einem Jahr der Teilnahme an den Kursen zeigten sich bei allen Kindern eklatante Verbesserungen im Sozialverhalten, Vorurteile gegenüber Anderen wurden abgebaut und sie entwickelten ein gesundes Selbstwertgefühl. Dies zeigt auch eine Studie, die von der Gesellschaft für Förderung der angewandten Psychologie, die der Uni Hamburg angeschlossenen ist, erarbeitet wurde, so Franziska Neubecker. Ob Museumsbesuche, Arbeiten mit Pappmaché oder Ton – das Konzept der LichtwerkSchule ist abwechslungsreich. „Ich finde es wichtig, dass Kinder den kulturellen Code der Gesellschaft lernen. Ein Museumsbesuch kann dies beispielsweise fördern und dann der Schlüssel sein“, ist sie

sich sicher. Im Jahr 2010 gründete Neubecker die gemeinnützige LichtwerkSchule, die sich komplett über Spendengelder finanziert. Auf eines ist sie besonders stolz: „dass Kinder, die begabt und kreativ sind und nicht aus wohlhabenden Elternhäusern kommen, durch die Teilnahme an unseren Kursen die Chance haben, ihr Talent auszubauen.“

Autor: cornelia.hoesch@kloenschnack.de



ZUR PERSON Franziska Neubecker

wurde 1953 im oberbeyrischen Zahling geboren. Sie ist seit vielen Jahren Vorsitzende der Lichtwerkgesellschaft. Sie ist Gründerin, Initiatorin und Geschäftsführerin der gemeinnützigen LichtwerkSchule, die sie im Jahr 2010 ins Leben rief. Mit ihrem Ehemann lebt sie in Kaltenkirchen. 2013 wurde sie in der NDR-Quizshow „Leuchte des Nordens“ Siegerin für Schleswig-Holstein.

SPENDENKONTO
der LichtwerkSchule gUG:
GLS Gemeinschaftsbank
IBAN: DE 53430609672220998000
BIC: GENODEM1GLS

Ausgewählte Kundengesuche für das exklusive Othmarschen

Dies ist ein Auszug aus unserer stetig aktualisierten Datenbank.

Wir begleiten über 10.530 Kundenanfragen. (Stand 05/15)



Inhaber einer Privatklinik sucht Elbblick

Exklusives Haus ab 300 m² Wohnfläche mit Fahrstuhl und Einliegerwohnung.

Kaufpreisvorstellung bis € 8.000.000,-

Kd-Nr: 10956

Unternehmer-Paar aus Kassel sucht in Hamburg

Großzügige familienfreundliche Villa mit Einliegerwohnung vorzugsweise in den Elbvororten.

Kaufpreisvorstellung bis € 3.000.000,-

Kd-Nr: 10722

Hamburger Notar sucht modernes Einfamilienhaus

Großzügiges und exklusives Haus mit einer Wohnfläche ab ca. 250 m² und großem Garten.

Kaufpreisvorstellung bis € 2.900.000,-

Kd-Nr: 09072

Unternehmer aus Russland sucht Villa

Ab 250 m² Wohnfläche mit hellen Zimmern und einer Grundstücksgröße ab 1.000 m².

Kaufpreisvorstellung bis € 2.900.000,-

Kd-Nr: 09791

Kunde möchte von der Alster an die Elbe ziehen

Modernes und zeitloses Domizil ab 200 m² Wohnfläche und mit sonnenverwöhntem Grundstück gesucht.

Kaufpreisvorstellung bis € 2.800.000,-

Kd-Nr: 06576

Junges Paar in Familienplanung sucht Einfamilienhaus

Freistehendes Haus mit mind. 240 m² Wohnfläche in ruhiger Lage und mit schönem Garten.

Kaufpreisvorstellung bis € 2.450.000,-

Kd-Nr: 09547

Designer-Ehepaar sucht individuelles Haus

Mit einer Wohnfläche von 200 m² und einer Grundstücksgröße von 1.500 m².

Kaufpreisvorstellung bis € 1.950.000,-

Kd-Nr: 05414

Unternehmer aus Dubai sucht in Hamburg

Grundstück für zweigeschossige Bauweise eines Einfamilienhauses ab 1.500 m² Grundstücksgröße.

Kaufpreisvorstellung bis € 1.800.000,-

Kd-Nr: 09325

Unternehmer einer Werbeagentur sucht Eigenheim

Einfamilienhaus ab 150 m² Wohnfläche in familienfreundlicher und ruhiger Lage.

Kaufpreisvorstellung bis 1.300.000,-

Kd-Nr: 10336

Facharzt für Plastische Chirurgie sucht Haus

Ab 180 m² Wohnfläche mit mind. 5 Zimmern. Erwünscht ist eine verkehrsberuhigte Wohnlage.

Kaufpreisvorstellung bis € 1.500.000,-

Kd-Nr: 00102

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen?

Günther & Günther Immobilien, vom Magazin FOCUS* als einer der besten Immobilienmakler Deutschlands ausgezeichnet, widmet sich mit Engagement dem Verkauf und der Vermietung von Immobilien. Viele Kunden vertrauen auf unsere professionelle Arbeit und haben uns gebeten, ihr neues Zuhause zu finden.

Als inhabergeführtes Familienunternehmen mit langjähriger Markterfahrung erhalten Sie von uns eine persönliche und hanseatische Betreuung. Nutzen Sie jetzt eine kostenfreie und qualifizierte Bewertung Ihrer Immobilie und lernen Sie uns persönlich kennen.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsame Wege zu gehen.

Ihr Michael-Gerrit Günther, Geschäftsführer

Immobilienbüro Elbvororte
Elbchausee 576
22587 Hamburg - Blankenese
Telefon: 040 / 320 330 90

Immobilienbüro Alstertal
Heegbarg 89a
22395 Hamburg - Sasel
Telefon: 040 / 600 810 20

E-Mail: info@guenther-immobilien.de

Homepage: www.guenther-immobilien.de



BELLEVUE
BEST PROPERTY
AGENTS
2014



BELLEVUE
BEST PROPERTY
AGENTS
2015

GÜNTHER & GÜNTHER
IMMOBILIEN AUS LEIDENSCHAFT



Flüchtlinge in Hamburg

Eine Stadt muss helfen

Die Zahl der Flüchtlinge steigt dramatisch – auch in Hamburg. Wohnheime müssen errichtet und erweitert, soziale Belange berücksichtigt werden.

Parallel hierzu wächst der Widerstand in Teilen der Bevölkerung. Nach einer Ermahnung der Vereinten Nationen an Deutschland, wird es auch in den Elbvororten Zeit nachzudenken über Toleranz, Rassismus im Alltag und Strategien für die nächsten Jahre.

Das Thema kann Hysterie erzeugen – beschränken wir uns daher zunächst auf Zahlen. Unstrittige Zahlen.

Sprechen wir in Hamburg über Flüchtlinge, dann geht es um 6.000 bis 7.000 Menschen pro Jahr, die vornehmlich aus Syrien kommen, aus der Balkanregion, Somalia, Russland und dem Irak. 2009 waren es nur 1.378 Menschen, was die enormen Steigerungsraten verdeutlicht. Hamburg nimmt pro Jahr 2,5 Prozent aller Menschen auf, die in ganz Deutschland als Asylsuchende gemeldet werden. Bleibt die Lage in den Herkunftsländern der Flüchtlinge desolat – und nichts deutet auf das Gegenteil hin –, dann erwächst hieraus eine Verantwortung für eine weit größere Zahl von Menschen.

Es bleibt eine heikle Frage, wie Hamburger auf Flüchtlingsströme reagieren.

Dementsprechend muss die Stadt reagieren. Im Bezirk Altona existieren derzeit Plätze für 2.960 Menschen. Die größten Standorte sind Sieversstücken in Sülldorf mit 300 Plätzen sowie die Wohnanlagen August-Kirch-Straße (288 Plätze), Kroonhorst (267) und Sibeliussstraße (232). Insgesamt acht Standorte beziehungsweise Erweiterungen bestehender Einrichtungen sind im Bezirk unmittelbar geplant. So wird die

Wohnanlage Sieversstücken II noch 2015 weitere 288 Plätze für Flüchtlinge bieten. Die Kosten pro Flüchtling und Jahr liegen laut eines Berichts der Hamburger Bürgerschaft bei 19.422 Euro. Bei minderjährigen unbegleiteten Flüchtlingen sind es 63.867 Euro.



FOTO: AD VAN DEREN

therapien. Die Ehrenamtlichen beraten Flüchtlinge, sorgen für Deutschkurse, suchen Wohnungen, sammeln Spenden, besorgen Rechtsanwälte etc.

Die Bevölkerung im Hamburger Westen scheint die Flüchtlingsunterkunft Sieversstücken dabei zu akzeptieren, zumindest ist Gegenteiliges derzeit nicht bekannt. Besuchern fällt jedoch auf: Die Anlage wurde derartig abgelegen in die Sülldorfer Feldmark platziert, dass man schon ein gehöriges Maß fremdenfeindlicher Energie benötigt um eine Gefährdung zu sehen. Zwischen Flüchtlingen und den Bewohnern der Elbvororte gibt es aufgrund der Lage keinen alltäglichen Kontakt. Man begegnet sich als Passanten mit verschiedenen Zielen in zwei oder drei Buslinien, ohne Kommunikation.

Im Ergebnis können Rissen, Sülldorf und auch Blankenese (hier lebten jahrelang Flüchtlinge im Gosslerhaus sowie im Björnsonweg) das Vorurteil enkräften, reiche Viertel sträubten sich grundsätzlich gegen die Aufnahme von Flüchtlingen.

Dementsprechend verfügt der gesamte Bezirk Altona mit derzeit 2.960 Plätzen für Flüchtlinge auch über ein höheres Kontingent als der, von der Einwohnerzahl vergleichbare Bezirk Eimsbüttel, der 1.440 Plätze vorhält. Der Vorsprung dürfte jedoch auch stark der unterschiedlichen Bebauungsdichte geschuldet sein. Eimsbüttel kennt keine Feldmarken.



Nader Mosseni, ein Flüchtling aus Afghanistan, der mehrere Jahre in der Einrichtung Sieversstücken in Sülldorf lebte. Interview auf Seite 11.

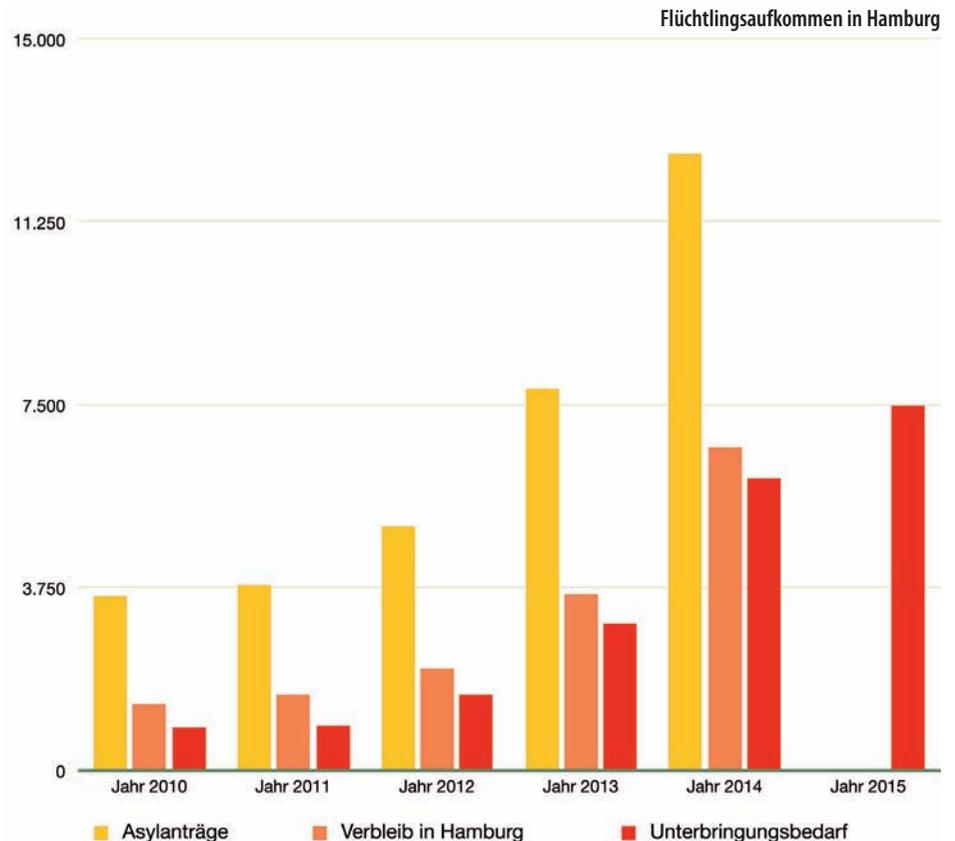
Widerstände gegen den Ausbau der Unterkunft Sieversstücken sind aufgrund der geschilderten Verhältnisse nicht zu erwarten. Die Kapazitätsgrenze bei der Aufnahme von Flüchtlingen ist in den Elbvororten offenbar noch lange nicht erreicht. Bleibt nun die Frage, wie die Stimmung in jenen Stadtteilen ausfällt, die nicht über derartige Freiflächen verfügen, in denen Flüchtlinge zu Nachbarn werden. Die Antwort: gespalten. Überregional bekannt geworden ist der Fall des ehemaligen

In der Summe hat die Stadt Hamburg 2014 insgesamt rund 299 Millionen Euro für Flüchtlinge ausgegeben. Das entspricht etwa 0,3 Prozent des Bruttoinlandsproduktes der Stadt.

Diese letzte Relation könnte ängstliche Gemüter beruhigen, sie wird aber selten veröffentlicht, hier und da vielleicht auch ungenutztes Wissen genommen. Es bleibt daher eine heikle Frage, wie die Hamburger reagieren auf Flüchtlingsströme in der Größenordnung ganzer Stadtteile.

Einige Anzeichen sind positiv. Da ist zunächst PEGIDA Hamburg. Diplomatisch formuliert handelt es sich um einen armseliger Haufen Angstbürger, die nicht ansatzweise im Stande sind, die widerwärtigen Aufmärsche ostdeutscher Städte zu kopieren.

Weiterhin gibt es in Hamburg bürgerliches Engagement. Hierzu gehört der Runde Tisch Blankenese, geleitet unter anderem von Helga Rodenbeck und Pastor Klaus-Georg Poehls. Der Kreis besteht aus etwa 30 Ehrenamtlichen, die schon seit 1992 in der Flüchtlingsunterkunft Sieversstücken tätig sind. Praktisch tätig: Winterkleidung wird ebenso gesammelt wie Geld für Trauma-





der Antidiskriminierungsberatungsstelle „Amira“. So berichten farbige Taxifahrer über sich häufende Pöbeleien und Übergriffe von Fahrgästen; muslimische Hamburger sind laut eines Berichts des „Hamburger Abendblatt“ vom 19. Mai schon froh „wenn sie unbehelligt durch den Tag kommen“.

Überregional verstören Berichte über die albraumartige Misshandlung von Flüchtlingen durch Bundespolizisten, keineswegs

Helga Rodenbeck vom Runden Tisch Blankenese

nur in den einschlägig bekannten Bundesländern.

Die Aufnahme von Flüchtlingen in der aktuellen Größenordnung dürfte daher nur dann funktionieren, wenn wir nicht vergessen, dass es sich um Menschen handelt. Die Hamburger sollten einen kühlen Kopf bewahren, denn es klingt glaubhaft, was Menschen wie Nader Mosseni (Interview, S. 11) sagen: „Wenn die Verhältnisse in den Heimatländern desolat bleiben, dann wollen die Menschen nicht nach Europa – Sie müssen.“

www.blankenese.de/runder-tisch
Autor: tim.holzhaeuser@kloenschnack.de



Gemüseausgabe in der Flüchtlingsunterkunft Sieversstücken

Kreiswehrratsamts an der Sophienterrasse. Hier sollte bereits 2014 eine Flüchtlingsunterkunft mit bis zu 220 Plätzen eingerichtet werden – in direkter Nachbarschaft zu Luxusimmobilien. Einwohner des Viertels erwirkten einen Baustopp und befinden sich seither im Streit mit den ebenso zahlreichen Befürwortern.

Die Sophienterrasse ist dabei nur ein Beispiel von vielen. In einer Stadt, in der Einwohner gerichtlich schon gegen Kitas vorgehen, ist die räumlich enge Koexistenz mit Flüchtlingen ein frommer, vielleicht auch einfach ein naiver Wunsch.

Hinzu kommt ein Phänomen, mit dem Hamburg selten assoziiert wird: Rassismus im Alltag, ohne Scham, ohne Zurückhaltung. Die Zahl der gemeldeten Fälle nimmt seit 2012 zu, dies bestätigen die Mitarbeiter

Weiterhin versuchen die Boulevardmedien auch in Hamburg immer wieder, die Stimmung aufzuheizen, wie die jüngste Debatte über Intensivtäter unter minderjährigen unbegleiteten Flüchtlingen zeigte. Die in der Gesamtbetrachtung verschwindenden Fallzahlen, standen in keinem Verhältnis zur „Berichterstattung“.

Festzuhalten bleibt hier: Natürlich ist nicht jeder Flüchtling eine Bereicherung für die Hamburger Gesellschaft.

Es ist naiv anzunehmen, dass sich unter 1.000 Flüchtlingen auch nur ein Drogenhändler weniger befindet als unter 1.000 Deutschen. So sind vereinzelt auch Bewohner der Unterkunft Sieversstücken im Amtsgericht Blankenese aktenkundig geworden – alles andere wäre erstaunlich gewesen.

VERANSTALTUNG Der Weg. Eine Ausstellung zum Thema Flucht

Ab 17. Juni ist in der Jugendkirche eine Ausstellung über Flüchtlinge und ihren Weg nach Europa zu sehen. Sie wurde für Konfirmanden und Schulklassen konzipiert und lässt die Besucher nachvollziehen, was es heißt, aus der Heimat fliehen zu müssen. Die Besucher machen sich durch verschiedene Erlebnisräume auf den Weg: Sie bauen sich provisorische Unterkünfte, kommen mit Fluchthelfern und Schleusern in Kontakt, drängen sich in einem Boot und müssen eine Grenze überwinden, bevor sie die Chance auf Asyl bekommen – oder abgewiesen werden. Dauer des Besuchs: ca. zwei Stunden. Eintritt: 1 Euro pro Person. Anmeldung unter Telefon 89 80 77 24 oder pastor@die-jugendkirche.de
Bei der Flottbeker Mühle 28

WIR sind **Audi** 
in Hamburg
audizentrum-hamburg.de



Premium-Service für
 Audi und Volkswagen:

Wir sind Audi Top Service Partner 2015.

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch.

**Audi Elbvororte
 Audi Hamburg GmbH**

www.audi-elbvororte.de
service.elbvororte@audizentrum-hamburg.de
 Rugenbarg 248, 22549 Hamburg
 Tel. 0 40/8 79 74 46-0



Audi Elbvororte

Ein Standort der Audi Hamburg GmbH
 Ihr Volkswagen Service Partner



Grossmann & Berger



Erfolgreich verkaufen!

Mit Ihren Wohnimmobilien-Spezialisten für die Hamburger
 Elbvororte sowie das westliche Umland.

Wir sind für Sie da!



Grossmann & Berger macht. Elbvororte.

Shop Blankenese | Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de



Drohnenfoto: Entspanntes Sammeln der Gäste auf der Dachterrasse



Süllbergs Terrasse erweitert den Horizont



Udo und Ursel Burk, Lions HH Elbufer



Nikolaus Kließ sichtet New York



Birgit Geilert, Alexandra Damm, Kirsten Fehlauer, Nadine Knutzen und Bianca Jacobsen schwangen im Ballsaal das Tanzbein

4. Klönschnack Sommernacht auf dem Süllberg

Klönschnacks Süllberg

850 geladene Gäste folgten der Einladung zur diesjährigen Klönschnack Sommernacht auf den Berg der Blankeneser. Die jährliche Wetterfrage dieses Tages entschied sich zugunsten der Gäste ...

Wer tagsüber den Blick noch bangen grauen Himmel gerichtet hatte, sah wenig später über dem Süllberg sattes Blau. So erlebten die Gäste von Klaus Schümann, Karlheinz Hauser und dem Hauptsponsor Haspa (Region Nordwest) eine strahlend sonnige KLÖNSCHNACK SOMMERNACHT. Wer noch im Unklaren war, in welcher Stimmung er das Fest erleben will, den ermunterte Klaus Schümann in seiner knappen Begrüßungsrede zu einem „positiven Blick in Ihr Inneres“. „Wir neigen ja dazu auf hohem Niveau zu jammern“.

Angesichts der untergehenden Sonne, des Blickes über und Elbe sowie üppig servierter Getränke nebst Verpflegung feierten die überwiegend aus den Elbvororten stammenden Gäste so heiter wie entspannt bis spät in die Nacht. Über ihren Köpfen schwebte dabei gelegentlich eine Drohne des Unternehmens Camnatic. Sie lieferte Luftaufnahmen von den feiernden Gästen.

„Wer viel redet, erfährt nichts“ – Schümanns Credo wurde dabei weitgehend beherzigt. Neben bekannten Gesichtern wie

die von Pianistin Jasmin Böttger, Ex-UKE-Chef Jörg Debatin und Pascal Funke waren auch einige Gäste zum ersten Mal dabei. So Hamburgs Zweite Bürgermeisterin Katharina Fegebank von den Grünen und der Schauspieler Till Demtröder.

Wie bei allen KLÖNSCHNACK-Partys wird immer auch an die Menschen gedacht, die eher selten auf dem Süllberg oder dem Hotel Louis C. Jacob zu Gast sind. So verkauften die Mitglieder des Lions-Clubs Hamburg-Elbufer Lose zu je 20 Euro. Der Erlös der Tombola geht an ein Integrationsprojekt am DRK-Sozialzentrum Osdorfer Born. Bevor später im Ballsaal ausgelassen getanzt wurde, wurden die Gewinner der Tombola-Preise gezogen. Neben einem von Karlheinz Hauser gestifteten Abendessen, Feingold aus dem Hause Schiefer & Co Edelmetall, einem von Dimitrij Surkov gemalten

persönlichen Porträt wurden als zweiter Preis zwei Übernachtungen in Keitum verlost. Porsche stellt dabei das passende Fahrzeug. Die Gewinnerin des ersten Preises geht mit „Mein Schiff 3“ auf Kreuzfahrt ins östliche Mittelmeer.

11.500 Euro kamen für den guten Zweck zusammen. Danke!



Gastgeber: Klaus Schümann mit Karlheinz Hauser



Katarina Fegebank freut sich mit Dirk Seidel (Verlagsleiter KLÖNSCHNACK)



Helga Schäfer, Gemälde-Sponsorin mit Hauser



Smalltalk bei bestem Wetter



Die Fotodrohne nimmt die Terrasse ins Visier



Drohnenfoto: First Class-Plätze für alle



HASPA-Mitarbeiter mit Notar Ulrich Schneider (Mitte)



Verwöhnprogramm für die Gäste



Helmut Weichmann vom Blankeneser Bürger-Verein



Jörg und Amrei Debatin – demnächst leben sie in Chicago



Bill Ramsey freut sich beim Rosé-Wein an der Bar



Severin's-Sprecherin Sandra Gruber, Porsche-Chef Mathias Busse mit Gewinner Eberhard Hofmann (Mitte)



TUI-Pressesprecherin Godja Sönnichsen, Kreuzfahrt-Gewinnerin Nicola Elsner, Glücksbringer Till Demtröder



Maike Holst mit Udo Franke (Förderverein Gosslerhaus)

Der Ponton op'n Bulln zählt zu den beliebtesten Treffpunkten der Blankeneser. Zu ihnen gesellen sich Hamburger anderer Stadtteile und Touristen aus aller Welt



Ponton op'n Bulln

Ein idealer Platz zum Verlieben

Entlang des Elbufers, zwischen Wedel und Hafencity sitzt der Gast ganz dicht am Fluss. Ideale Orte, um über Willkommen und Abschied, Festhalten und Loslassen, das Leben überhaupt nachzudenken.

Ein gut gelaunter, ein wenig zu lauter Thüringer bestellt zum Hefeweizen ein Fischbrötchen. Die eher reife als jugendliche Dame aus Winterhude blickt melancholisch auf die Elbe. Eine Trophäenfrau am Nachbartisch kuschelt sich an ihren großzügigen Begleiter. Der Blankeneser mit teurer Uhr am Handgelenk erzählt von seinem Porsche 911. Gleich nebenan hält sich ein Radfahrer aus Altona mit schmaler Brieftasche lange Zeit an einem Kräutertee fest. Die Frau am Nebentisch ist ihm trotzdem gewogen. Ein pensionierter Lotse aus dem nahen Blankeneser Treppenviertel trinkt sein zweites Bier.

So bunt gemischt wie die Besatzungen der am Blankeneser Fähranleger vorüberfahrenden Schiffe sind auf dem Ponton op'n Bulln auch die Gäste. Weder beim Alter noch beim Status, weder bei der Höhe der



Die Blankeneser Ehepaare Both und Wind verabschieden die frisch aus der Werft kommende „Europa 2“. Wirtin Manuela (Ela) Gehrmann begrüßt jeden Gast herzlich, ob aus Blankenese oder aus Berlin, Düsseldorf oder Duderstadt.

Zeche noch beim Kleidungsstil machen Wirtin Ela und ihre Crew einen Unterschied. Boots- oder Lackschuh, barfuß oder in Birkenstocksandalen – stolpern sollte hier niemand. Ein falscher Schritt, schon purzelt der, ob des faszinierenden Blickes über den Strom oder auf die Damen abgelenkte Gast in den Fluss. Ob er da wohlbehalten wieder rausgezogen



wird, ist angesichts einer bis zu dreieinhalb Knoten starken Strömung und knapp einem Meter Sichtweite unter Wasser ungewiss. Also: Augen auf und Abstand von der Kante halten!

Die Reihe „Lieblingsorte“ wird in loser Folge fortgesetzt.

www.pontonopnbulln.kajuetes12.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

NU GEIHT DAT RICHTIG LOOS!

Erleben Sie die
neue „Spielbank“
nach der großen
Wiedereröffnung



Tilmann Präckel (48) und seine Frau Vera Lindemann (50) leben seit 2012 in Nienstedten – der grüne Vorgarten des Pfarrhäuschens lädt Gemeindeglieder stets ein, dem Pastorenpaar einen Besuch abzustatten

Tilmann Präckel & Vera Lindemann, Pastoren

Immer den Menschen im Blick

Vera Lindemann und Tilmann Präckel betreuen gemeinsam mit ihrer Kollegin Astrid Fiehland van der Vegt die Gemeinde Nienstedten. Der KLÖNSCHNACK sprach mit dem Paar über ihr Leben als Pastoren.

Bücher über Bücher reihen sich in zahlreichen Regalen aneinander, dazwischen stehen Fotos mit fröhlich lachenden Kindern. Auf zwei Bügeln hängen schwarze Talare. Das erste Zeichen dafür, dass es sich hier um einen Pastorenhaushalt handelt.

Vera Lindemann und ihr Mann Tilmann Präckel leben mit ihren drei Kindern seit 2012 in Nienstedten. Ihr Zuhause ist das Pfarrhäuschen direkt neben dem Friedhof. Besucher bewundern immer zuerst die grüne Oase vor dem Haus.

Vera Lindemann erzählt fröhlich: „Wir fühlen uns hier sehr wohl und sind angekommen.“ Das Pastorenpaar und ihre Kinder lebten zuvor einige Jahre in Scharbeutz an der Ostsee.

Aber ihre Wurzeln liegen in Hamburg. Vera Lindemann wuchs im sozialen Brennpunkt Billstedt auf und zog später nach Harvestehude um. „Die Lebensbedingungen und Menschen in diesen verschiedenen Stadtteilen haben mich geprägt und beeinflussen

noch heute mein Wirken in der Gemeinde.“ Ihren Mann hat es weiter in die Welt hinausgezogen. „Meine Eltern arbeiteten bei der Deutschen Seemannsmission und so lebten wir in bunten Hafenstädten in Schweden, Südafrika und Bremerhaven.“

Seinen Zivildienst verbrachte er in Hamburg, hier entschied er sich gegen das geplante Musikstudium und für das Fach Theologie. „Dabei lernte ich glücklicherweise auch meine Frau kennen.“

Den Ausschlag für seine Studienwahl gab die Erfahrung mit seinen Eltern in der Seemannsmission. „Mir gefällt bis heute der Gedanke, dass es nicht darauf ankommt, was ich alleine leisten kann, sondern dass die Gesellschaft mich trägt.“ Es kommt also nicht darauf an, was der Einzelne kann, sondern dass jeder etwas einbringt.

„Ich musste natürlich in diesen verantwortungsvollen Beruf reinwachsen, denn als Pastor teilt man sein Leben mit anderen Menschen – das macht Spaß, ist aber auch eine Herausforderung.“

Es kommt nicht auf die Leistung des Einzelnen an ...



Seine Frau ergänzt: „Man begleitet die Gemeindeglieder mit Achtsamkeit, von der Wiege bis ins Grab.“

Präckel bestätigt: „Wir stehen in allen Lebenslagen zur Seite. Leider haben einige Menschen Scheu vor Pastoren, dabei kann man ganz normal mit uns sprechen.“

Das Paar ist sich einig, „wichtig ist uns, immer den Menschen als Ganzes im Blick zu haben und seine Geschichte zu kennen. Wir alle tragen schließlich einen Rucksack mit Erfahrungen – das macht uns aus.“

www.kirche-nienstedten.de
 Autorin: anna-lena.walter@kloenschnack.de

Das Paar Lindemann & Präckel

Vera Lindemann hat zunächst BWL studiert, um den Großhandel der Eltern zu übernehmen. Eine wachsende Gewissheit hat sie bewogen, nach dem Examen Theologie zu studieren. Beide nehmen Trauungen, Taufen, Konfirmationen, Gottesdienste und Beerdigungen vor.



ENTFESSELT. DER NEUE JAGUAR XE. DIE SPORTLIMOUSINE NEU DEFINIERT.

BARPREIS AB
36.450,- €

Der neue Jaguar XE ist die innovativste, effizienteste und dynamischste Sportlimousine, die Jaguar je gebaut hat, und das erste Modell, das auf unserer komplett neuen, fortschrittlichen Aluminium-Architektur basiert. Dank seiner innovativen Technologien bietet er dem Fahrer ein noch intensiveres Fahrerlebnis.

BESUCHEN SIE UNS ZUR XE-PREMIERE AM 13. JUNI

THE ART OF PERFORMANCE

Mehr Informationen zu Jaguar Care unter: www.jaguar.de/JaguarCare

Jaguar XE: Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 11,6-4,4 (innerorts); 6,1-3,4 (außerorts); 8,1-3,8 (komb.); CO₂-Emissionen in g/km: 194-99; CO₂-Effizienzklasse: E-A+; RL 80/1268/EWG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



KRÜLL PREMIUM CARS GMBH
Rondenbarg 2, 22525 Hamburg
Telefon: 040 / 85 33 23 32, Telefax: 040 / 85 33 23 23
E-Mail: premiumcars@kruell.com
kruell.com



DER SOMMER KANN KOMMEN

Täglich sommerliche Angebote –
ab jetzt in der Bleichenhof-Passage



ERLESENES FÜR JEDEN SINN.

Große Bleichen 35 · 20354 Hamburg · www.bleichenhof.de
Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–19 Uhr · Sa 10–18 Uhr

FOTOS: HÖSCH



Die Marktleute Bärbel Heider und Jan Sievers bieten Spargel aus Bad Iburg auf dem Blankeneser Marktplatz an



Spargel, das leckere Edelgemüse – hier auf dem Blankeneser Wochenmarkt



Spargel ist bei den Elbvorortlern beliebt – wie hier auf dem Flottbeker Wochenmarkt

Saisonale Freude

Oh, du wunderschöne Spargelzeit

Er hat seine Hochzeit in den Monaten Mai und Juni. Die Rede ist, na klar, von Spargel. Diese Saison macht er vor allem preislich von sich reden. Der KLÖNSCHNACK hat sich dem Edelgemüse angenommen.

Bis Johanni nicht vergessen: Sieben Wochen Spargel essen“, lautet eine alte, deutsche Volksweisheit. In der Spargelsaison landet das Edelgemüse auch bei zahlreichen Elbvorortlern auf dem Teller. Ob ganz klassisch mit Schinken, Kartoffeln und Sauce Hollandaise, als leckere Suppe oder mediterran gebraten mit Tomaten und Ofenkartoffeln: Die Zubereitungsarten des Spargels scheinen schier unerschöpflich. Unerschöpflich scheint manchem Verbraucher allerdings auch die Preispolitik für das vitaminreiche Gewächs. An die 20 Euro mussten die Elbvorortler für den ersten weißen Spargel aus deutschen Gefilden rund um die Osterzeit auf dem Blankeneser Wochenmarkt berappen. Gewöhnlich wird er bis zum Saisonende am 24. Juni zum Johannistag günstiger. Der KLÖNSCHNACK hat Kunden des Blankeneser Wochenmarktes während der Spargelsaison zur Preispolitik befragt. „Ich gehe regelmäßig auf den Wochenmarkt. Allerdings ist mir der Spargel im Moment noch

zu teuer. Ich finde, es gibt auch sehr guten Spargel beim Discounter“, so die Elbvorortlerin Erika Freitag. Marion Berthold aus Stülldorf hingegen hält den momentanen Preis für in Ordnung. „Für meinen Mann und mich zählt die Qualität“, sagt sie. Ihr Ehemann Hans Berthold findet den Spargel nach eigener



Erika Freitag ist der Spargel momentan zu teuer



Marion und Hans Berthold sind passionierte Spargelesser

Aussage „zwar teuer, aber nicht zu teuer“. Und er fügt hinzu: „Spargel muss gut schmecken, dafür bezahlen wir lieber einen Euro mehr.“ Dass der Spargelpreis in dieser Saison, bedingt durch den eingeführten Mindestlohn, teurer sei als im vergangenen Jahr, sieht Marktfrau Bärbel Heider, die ihren Spargel aus dem niedersächsischen Bad Iburg bezieht, nicht so. „Trotz des Mindestlohns ist

der Spargelpreis im Vergleich zum Vorjahr gleich geblieben“, sagt sie. Das sieht eine Unternehmerin (Name der Redaktion bekannt), die im Hamburger Umland einen kleinen Supermarkt betreibt und süddeutschen Spargel in ihrem Sortiment hat, anders: „Es ist doch klar, dass sich der Mindestlohn auf den Spargelpreis niederschlägt“, sagt sie. Im vergangenen Jahr lag er nach ihrer Aussage zwei bis drei Euro pro Kilo unter dem jetzigen Preis. Doch egal, ob der Ver-

braucher Spargel günstig oder teuer findet, er gehört weiterhin zu den Lieblingsgemüsesorten in unserem Land. Spargel ist nicht nur lecker, er ist eine wahre Vitaminbombe und außerdem hilfreich, ein paar Pfunde loszuwerden und sich Stück für Stück dem Traumgewicht zu nähern. Der Legende nach soll der Spargel auch einen aphrodisierenden Effekt haben. Auch wenn dies wissenschaftlich nicht belegt ist, heißt es ja im Volksmund: „Glaube versetzt Berge.“

Autorin: cornelia.hoesch@kloenschnack.de

WE Wullkopf & Eckelmann

I M M O B I L I E N

Haus gegen Wohnung?
Wohnung gegen Haus?
Tauschen ist das neue Kaufen!



Ihr Makler
Dirk Wullkopf
Dipl. Betriebswirt der Immobilienwirtschaft (BA)
Dipl. Sachverständiger für Immobilienbewertung (DIA)

Tel. 040 / 89 97 92 10 • www.wullkopf-eckelmann.de

Hier anschauen.

Finanzierung, Leasing und
Volkswagen AutoVersicherung
möglich. Sprechen Sie uns an.



Hier anfassen:

Der Tiguan Sport & Style BMT 1.4, 90 kW (122 PS), 6-Gang.

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 8,3/außerorts 5,5/kombiniert 6,5/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 152. Energieeffizienz C. Überzeugt auf den ersten Blick – der Tiguan in Deep Black Perleffekt mit: „Business Paket“, „Climatronic“, ParkPilot, Lederlenkrad, Sportsitze vorn, Multifunktionsanzeige „Premium“ u. v. m.

Hauspreis: 23.880,- €¹

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

¹Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, SEAT, Skoda) mit mindestens 6 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen oder als Gewerbetreibender. Angebot gültig bis 30.06.2015. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Das Auto.



www.auto-wichert.de
info@auto-wichert.de

Auto Wichert GmbH
Stockflethweg 30, 22417 Hamburg, 040/527227-0
Wendenstraße 150-160, 20537 Hamburg, 040/251516-0
Bornkampsweg 4, 22761 Hamburg, 040/89691-0
Holsteiner Chaussee 190, 22457 Hamburg, Tel. 040/577097-90
Segeberger Chaussee 181, 22851 Norderstedt, 040/529907-0
Hoheluftchausee 153, 20253 Hamburg, 040/423005-0*
Ohechausee 194, 22848 Norderstedt, 040/30985447-0*
Blankeneser Landstr. 43, 22587 Hamburg, 040/866660-0**

*Volkswagen Agenturen im Auftrag der Auto Wichert GmbH
** Service Betrieb

Klönnschnack packt die Koffer ...



Eine Sylter Schönheit an der Wattseite in Keitum – das Severin's

Severin's Resort & Spa in Keitum auf Sylt

Luxus und Ruhe unter Reet

Seit November 2014 hat sich auf Hamburgs Außenposten Sylt ein Hotel in die Angebotsreihe der Herbergen gereiht, das mit Stil, Lage, Geschmack und vielen Besonderheiten heraussticht.

Eine gewisse Vorliebe für Ruhe sollten Sie schon mitbringen, wenn Sie das „Severin's“ in Keitum auf Sylt als Ziel wählen.

Die Lage auf der Wattseite trägt dazu bei, dass der Gast nach dem Verlassen der Sylter Einfallschneise rund um den Bahnhof, seinen entspannten Tagen auf der Insel schon deutlich näherkommt. Am Ziel empfängt 5-Sterne-Luxus unter den Reetdächern und bietet so ziemlich alles, um sich aus dem Stand wie zu Hause zu fühlen. Äußerst geschmackvoll durchgestaltet vermittelt das Haus einen Eindruck, den es syltischer nicht gibt.

Das Restaurant „Tipken's“ steht für feine Sylter Küche, nordfriesische Gastlichkeit gibt's im Restaurant „Hoog“.

Unter dem längsten zusammenhängenden Reetdach Europas befinden sich 62 luxuriöse Zimmer und Suiten, 27 Apartments,

private Spa-Zimmer, ein Kinder-Klub und – last, but not least – ein sensationeller Spa-Bereich mit Pool auf insgesamt 2.000 qm. Beim „Severin's“ haben die Macher Nägel

Nägel mit Köpfen unterm Reetdach ...

mit Köpfen gemacht. Man muss schon mächtig schlechte Laune haben, um dieses Haus nicht zu mögen.

Und was kostet der Spaß?

Das Doppelzimmer (je nach Saison) liegt zwischen 230 und 320 Euro, die Family Master Suite zwischen 890 und 1.040 Euro. Fragen Sie nach Angeboten. Gute Erholung!

Autor: klaus.schuemann@kloenschnack.de

Severin's Resort & Spa

Am Tipkenhoog 18
25980 Keitum/Sylt
Telefon 04651/460 660
www.severins-sylt.de



Geschmack- und stilvoll eingerichtete Zimmer und Suiten



Spa-Bereich auf 2.000 qm mit Pool und Sylter Geruch



Sylter Küche vom Feinsten im Restaurant „Tipken's“

GAST KOLUMNE

Stellungnahme

Über 580 000 Vereine gibt es zur Zeit in unserem Vaterland, mehr als jemals zuvor. Nach Schätzungen en-

lich aufklärerisch gesinnt, widmete sich der Pflege von Bildung und Kultur und manchmal auch sozialen Problemen. Das Allgemeine Preußische Landrecht von 1794 erlaubte den Untertanen Vereinigungs- und Versammlungsfreiheit, allerdings waren politische Diskussionen verboten, was die cleveren Bürger jedoch zumeist geschickt zu tarnen wussten. Ab Mitte des 19. Jahrhunderts, mit der Industrialisierung und dem Anwachsen der Städte, gewann das Ver-

tischen Gesellschaft gingen in ihrer langen Geschichte eine große Zahl von gemeinnützigen Ideen und Gründungen hervor wie zum Beispiel die erste Sparkasse in Europa, Blitzableiter und der Kartoffelanbau in Hamburg.

Und ganz in der Tradition bürgerlichen Engagements hat sich im 19. Jahrhundert überall in deutschen Landen eine besondere Spezies von Vereinen gebildet, die Bürger- und Heimatvereine. In Hamburg gab es bereits 1830 den sogenannten „Mondschein-Club“. Die Mondscheinbrüder trafen sich beim Schein des Erdtrabanten und widmeten sich kommunalen Fragen ihrer engeren Heimat – noch kein echter Bürgerverein aber ein würdiger Vorgänger.

Die ersten echten Bürgervereine entstanden zunächst in St. Pauli als Reaktion auf die misslichen Lebensumstände der damaligen Zeit, wie Wasserversorgung, sanitäre Verhältnisse und Straßenbeleuchtung. Dann folgten andere Stadtteile und Gemeinden. Ihre Mitglieder stammten überwiegend aus dem liberalen Mittelstand und waren zunächst eher konservativ gesinnt. 1886 schloss man sich in einem Zentralausschuss zusammen, der sich als eine Art Vorparlament zur Bürgerschaft sah.

Nach dem Zweiten Weltkrieg konstituierten sich die Vereine neu. In den 50er Jahren war man noch verstärkt politisch tätig. So unterstützte man zum Beispiel die Politik des Hamburger Blocks, was zum Sturz von Bürgermeister Max Brauer führte. Dann veränderten sich die Spielwiesen der Vereine. Heute kümmern sie sich in erster Linie um Heimatgeschichte, Soziales und kommunale Angelegenheiten.

Man mag über diese Vereine lächeln und sie als Altherrenzirkel abtun. Sie sind jedoch auch heute keineswegs nur Sabbelbuden, sondern ein wichtiges Bindeglied zwischen Bürgern und der manchmal ortsfremden Verwaltung oder Politik. Hier treffen sich engagierte Bürger, die sich um ihre Heimat kümmern. Ein bisschen Ver-

GASTKOLUMNE: Historie und Ehrenrettung des Bürgervereins

Ein Hoch auf die Vereinsmeierei!

Wenn sich drei Deutsche treffen, gründen sie sofort einen Verein. Eine Eigenschaft, die mit einem gewissen Recht als „typisch deutsch“ angesehen wird.

gagierte sich fast jeder Dritte in einem Verein. Und so züchten wir Brieftauben oder Kaninchen, treiben Sport, sammeln Schmetterlinge oder Kronenkorken, engagieren uns für alles Mögliche oder retten einmal eben die Umwelt. Bloßes Nichtstun, sogar in unserer Freizeit, scheint uns Deutschen irgendwie suspekt. „Müßiggang ist aller Laster Anfang“ mahnt das Sprichwort. Und so sucht man sich ein Hobby, das im Verein gemeinsam und geordnet gepflegt wird. Man fühlt sich geborgen und kann Titel wie Sekretär, Schatzmeister oder sogar Vorsitzender erlangen. Die Ehre des ältesten Vereins in Europa gebührt wohl einem Club in London mit dem schönen Namen „La Court de Bonne Compagnie“, der bereits 1413 urkundlich erwähnt wird und von Tempelherren für wohltätige Zwecke gegründet wurde. Im 17. Jahrhundert entstanden dann in England die Gentlemen's Clubs der Oberklasse und in Frankreich während der Revolution die literarischen Clubs der Aufklärung.

Das deutsche Vereinswesen begann sich im 18. Jahrhundert zu etablieren. Neu und geradezu revolutionierend war, dass sich Menschen aus unterschiedlichen Ständen zusammenfanden. Adel, gehobenes Bürger- und Beamtentum diskutierten politische und philosophische Fragen und Tagesereignisse. Man traf sich in „Lesegesellschaften“ oder „Sprachgemeinschaften“, war ziem-

einswesen noch weiter an Bedeutung. Vereine übernahmen öffentliche Aufgaben, die die Obrigkeit zu der Zeit noch nicht erfüllte. Wohlfahrtsverbände wurden ins Leben gerufen wie Diakonie oder Caritas. Politische Aktivitäten blieben jedoch noch lange untersagt.

Im Dritten Reich wurden alle jüdischen Vereine und sonstige Gruppierungen, die verdächtig erschienen, verboten. Jüdische Mitglieder in den noch erlaubten wenigen Vereinen wurden ausgeschlossen. Nur die Zahl der Kleingartenvereine nahm während dieser Zeit zu. Sie entsprachen aus Sicht der NS-Füh-

rung ihrer Blut- und Boden-Ideologie und wurden dafür politisch eingespant.

Ein gutes Beispiel für das insgesamt positive Wirken der deutschen „Vereinsmeierei“ ist die Patriotische Gesellschaft von 1765 in Hamburg. Sie entsprang dem Freundes-

„Bürgervereine sind keine Sabbelbuden, sondern ein wichtiges Bindeglied zwischen Bürgern und ortsfremder Politik!“

kreis des Philosophen Herrmann Samuel Reimarus und wurde bald Mittelpunkt der Hamburger Aufklärung. In ihr versammelten sich Angehörige verschiedener Stände und Berufe und es herrschte Toleranz gegenüber den unterschiedlichen religiösen Überzeugungen. Schon früh galt dieser Verein als Muster einer aufgeklärt-gemeinnützigen Gesellschaft. Auf Initiative der Patri-



Nienstedtens Bürgervereins-Chef
Peter Schlickerrieder

einsmeierei gehört nun mal dazu. Wenn Sie, liebe Leserinnen und Leser des Klön-schnack, in Ihrer Freizeit nicht überlastet sind durch Golf- und Reiterverein, Segelclub, Abonnement der Staatsoper oder Großeltern-Aufgaben, informieren Sie sich bei den Bürger- und Heimatvereinen in Ihrer Umgebung. Hier werden Sie gebraucht.

Peter Schlickerrieder

Politik

EHLERDING STIFTUNG

„Geborgen und angenommen fühlen“

Obwohl schlecht ins Leben gestartet, machen einige Menschen ihren Weg, andere scheitern privat oder auch beruflich. Wie so ein ungünstiger Start gemeistert werden kann, wissen die Ehlerding-Botschafter Jennifer Teege und Ali Güngörmüs besonders gut. Beide machten ihren Weg – ohne die Unterstützung eines behütenden Elternhauses. Heute sind sie Vorbilder für Kinder in schwierigen Lebenssituationen. Ali Güngörmüs wurde bereits vor zwei Jahren Botschafter der von Ingrid Ehlerding vor 14 Jahren gegründeten Stiftung. Nun wurde Jennifer Teege als neue Botschafterin vorgestellt. Als Vierjährige kam sie in ein Säuglingsheim, wurde mit sieben Jahren adoptiert und studierte später in Israel. 2013 veröffentlichte sie ihre Geschichte: „Amon. Mein Großvater hätte mich erschossen“. Hinter diesem provokanten

Titel verbirgt sich eine unglaubliche Geschichte: Jennifer Teege ist Enkelin des KZ-Kommandanten Amon Göth, Tochter einer deutschen Mutter und eines Nigerianers. Heute weiß sie von der Gefahr „toxischer Familiengeheimnisse“ und wie wichtig eine Bezugsperson für Kinder ist. „Sich geborgen und angenommen fühlen, sind die Voraussetzungen für ein positives Selbstbild.“

www.ehlerding-stiftung.de



Ingrid Ehlerding (Mitte) mit den Stiftungsbotschaftern Jennifer Teege und Ali Güngörmüs

NACHRUF

Foto verwechselt



In unserem kleinen Nachruf auf Gerhard Wundermacher ist der Redaktion im vergangenen Monat ein fataler Fehler unterlaufen. Auf dem Foto war anstelle von Gerhard

Wundermacher Herman Scott abgebildet. An dieser Stelle das richtige Foto. Die Redaktion entschuldigt sich.

RECHTSSTREIT

Wedel will Hamburg verklagen

Die Stadt Wedel weist die Fläche als Gewerbegebiet aus, der Bezirk Altona als reines Wohngebiet. So prallen an der Landesgrenze von Hansestadt und Schleswig-Holstein ganz unterschiedliche Interessen aufeinander. Die Bezirksversammlung Altona verabschiedete einen Bebauungsplan, der nach Meinung des Wedeler Bürgermeisters Nils Schmidt keine Rücksicht auf die Interessen Wedels nimmt. „Wir sehen uns durch den Bebauungsplan in unseren wirtschaftlichen Entwicklungsmöglichkeiten stranguliert“, so Schmidt. Wegen der miteinander unverträglichen Pläne will Wedel nun Hamburg verklagen.

Frame: MYKITA LITE SUN TUULI | Photography: Mark Borthwick



FÜNF FRAGEN AN...

Karin Prien

Karin Prien

Die CDU-Bürgerschafts-abgeordnete geriet nach ihrem Vorschlag, Flüchtlinge auch privat unterzubringen, ins Visier von Rechtsradikalen.

Ihre Idee hat Rechtsradikale und andere Hetzer veranlasst, Sie zu bedrohen und zu beleidigen. Wie wehren Sie sich?

Zum einen mache ich meine Arbeit weiter nach bestem Wissen und Gewissen und lasse mich nicht einschüchtern. Zum anderen habe ich die Hassmails öffentlich gemacht, um ein Zeichen gegen die Verrohung unserer politischen Debatte zu setzen, die vor

allem von Rechtsradikalen und Rechtspopulisten betrieben wird. Man kann anderer Auffassung sein und in der Sache hart streiten. Persönliche Verunglimpfungen, Bedrohungen und Diffamierungen gehen in einer offenen Gesellschaft gar nicht.

Was kann der Staat tun, um Radikale zu bestrafen?

Wenn die Grenzen des politischen Meinungskampfes derart grob überschritten werden, gibt es ins unserem Strafrecht mit den Tatbeständen der Volksverhetzung, der Bedrohung und der Beleidigung eine ausreichende Grundlage zur Strafverfolgung. Das Landeskriminalamt geht dem nach und in den krassen Fällen werde ich erforderlichenfalls auch Strafantrag stellen. Wichtiger finde ich, dass Politik und Zivilgesellschaft

klar machen, dass sie diese Verrohung der politischen Kultur nicht mitmachen.

Gab es auch positive Resonanz auf Ihren Vorschlag?

Ja, es gab sehr viele Menschen aus unterschiedlichsten Bereichen, die sich mehr Unterstützung der Stadt bei ihrem freiwilligen Engagement für Flüchtlinge wünschen und die bereit sind, zeitweise eine Flüchtlingsfamilie oder einen einzelnen Flüchtling bei sich aufzunehmen oder eine Patenschaft zu übernehmen. Aus meiner Sicht müssen wir insgesamt die gesellschaftlichen Potenziale bei der Bewältigung des Flüchtlingsproblems besser nutzen. Die Freiwilligenarbeit in Hamburg muss deutlich besser unterstützt werden.

Wie schätzen Sie die Hilfsbereitschaft von Hamburgern insgesamt ein?

Nach meiner Erfahrung ist die Hilfsbereitschaft der Hamburger außerordentlich groß. Bürgerschaftliches Engagement gehört zum hanseatischen Selbstverständnis. Aber die Bürger wollen etwa bei der Einrichtung von neuen Flüchtlingsunterkünften vorher gefragt und beteiligt werden. Und sie wollen sichergestellt wissen, dass nicht nur Unterkünfte, sondern auch die notwendige Betreuung und Infrastruktur vorhanden sind. Bei zu großen Einrichtungen, vor allem in sozial ohnehin belasteten Stadtteilen, droht die Stimmung irgendwann zu kippen.

Sehen Sie eine Grenze bei der Aufnahme und Integration von Flüchtlingen?

Zunächst mal glaube ich, dass wir diese Frage gesellschaftlich offen diskutieren sollten. Für Menschen, die politisch oder religiös verfolgt oder aus anderen Gründen Asyl suchen oder aus Kriegs- oder Krisengebieten fliehen, gilt bei uns aus gutem Grund das Grundrecht auf Asyl und die Genfer Flüchtlingskonvention. Soweit sie bei uns bleiben, muss mehr für deren Integration getan werden. Bei Armuts- und Wirtschaftsflüchtlingen geht es eigentlich um Zuwanderung, dafür muss es Regeln geben, die klar und berechenbar sind und die dann auch eingehalten und durchgesetzt werden. Eine bessere Verteilung in Deutschland und vor allem in Europa und insgesamt eine gemeinsame europäische Flüchtlings- und Migrationspolitik halte ich für unbedingt erforderlich.

SCHONEWEG OPTIC

Beseler Platz 12, 22607 Hamburg, Tel: 040 8991988
Friedensallee 253, 22763 Hamburg, Tel: 040 8807643
www.schoneweg.de

WIEN



3 Tage/2 Nächte im
4* Arion Cityhotel Vienna

Hotelgutscheinleistungen

- 2 Nächte im Doppelzimmer inkl. Frühstück vom umfangreichen Buffet
 - 1 Welcomedrink am Anreisetag
 - Kostenfreie Parkplätze
 - Kostenloses WLAN
- Haustiere erlaubt.
Gutschein ist 1 Jahr gültig.
Termine sind je nach
Verfügbarkeit frei buchbar.
Messezeiten und Großevents
sind ausgeschlossen.

Preis pro Person im DZ:
84,50

OKTOBERFEST IN MÜNCHEN



Oktoberfest 2015 inkl. 2 Nächte
vom 03.10. bis 05.10.2015
(Mittagsreservierung am Sonntag, 04.10.2015)
im 3* ARCADIA Hotel München Airport

Inklusivleistungen

- 2 Nächte im Doppelzimmer inkl. Frühstücksbuffet
- Kostenloses WLAN
- Kostenloser Shuttleservice zum Flughafen München zum Erreichen der S-Bahn
- Einzelticket für S-Bahn (Airport-City-Day-Ticket)
- Tischplatz-Reservierung im Armbrustschützenzelt am Sonntagmittag von 10.00–16.15 Uhr. Inkl. 2 Maß Bier + ½ Hendl

Preis pro Person im DZ:
239,-



Informationen und Bestellungen von
Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr unter:

05 41 / 7 60 52 05

V 1148

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebservice GmbH, Hannoversche Str. 6–8, 49084 Osnabrück.



Wirtschaft



Der 2er BMW ist im Hirschpark vorgefahren. Im Hintergrund das Witthüs

DER 2ER BMW

So kompakt wie komfortabel

Ein Auto muss zum Fahrer passen. Unter diesem Aspekt schließt der 2er von BMW die Lücke zwischen 1er und 3er. Denn wer Komfort so schätzt wie BMW-typisches, agiles Fahrverhalten, der wird sich für den 2er interessieren. Dem Fahrer ist bequemes Einsteigen garantiert, er verstaut das Gepäck bequem und er sitzt auch auf längeren Strecken sehr komfortabel.

Auf seiner Reise ins Maritim Seehotel am Timmendorfer Strand traf das neue Modell so mancher interessierte Blick. Denn auch die Form verrät den Ideenreichtum der Münchener Autobauer.

Spurtstark und spurtreu auf Landstraße und Autobahn, wendig durch die Stadt – der 2er passt zu vielen Autofahrern.

www.bmw-hamburg.de

AUTO

Oldie-Saisoneroöffnung bei Leseberg

Am 9. Mai lud Leseberg Automobile Kunden zur Saisoneroöffnung für Oldtimer nach Osdorf. Die Oldie-Abteilung „Classic Center“ kümmert sich seit 1999 um betagte Schätze und ist damit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt geworden. Auf dem Hof stehen immer 40 bis 50 gebrauchte Klassiker.

Am 9. Mai gab es auf der Hebebühne einen 350 SL 4.5, Baujahr 1971 und einen 190 SL, Baujahr 1961. Ausgestellt wurde darüber hinaus u. a. ein komplett restaurierter 170 V, Baujahr 1949.

Osdorfer Landstraße 213



Mercedes 350 SL, 1971

DEUTSCHLAND – LAND DER IDEEN

Ein Netz voller Ideen: Innovationen für eine digitale Welt kommen auch aus Hamburg

„Stadt, Land, Netz!“ – Unter diesem Motto stehen seit dem 11. Mai die 100 Siegerprojekte des Wettbewerbs „Ausgezeichnete Orte im Land der Ideen“ fest. Über mehr als 1.000 Bewerbungen durften sich die Initiatoren, die Initiative „Deutschland – Land der Ideen“ und die Deutsche Bank, freuen.

In diesem Jahr waren Unternehmen, Forschungseinrichtungen, aber auch Start-ups und Bildungsträger aufgerufen, Projekte einzureichen, die sich mit den Herausforderungen einer digitalen Welt auseinandersetzen. Die Wettbewerbsjury, die bei der Auswahl von einem fünfköpfigen Fachbeirat inhaltlich unterstützt wurde, bestimmte die 100 besten Projekte aus den Kategorien Wirtschaft, Kultur, Wissenschaft, Umwelt, Bildung und Gesellschaft. Gute Ideen aus Hamburg für eine digitale Welt waren:

- ♦ BAG2GO – Der intelligente Koffer von T-Systems International GmbH. Er erspart Passagieren Hektik und ermöglicht Fluglinien eine effizientere Abfertigung.
 - ♦ smartPORT logistics – Vernetzte Hafenlogistik, Hamburg Port Authority AöR. Ein Kommunikationssystem vernetzt Logistikkature in Häfen und lässt Warenströme reibungslos fließen.
 - ♦ Culture-inclusive.com – Portal für barrierefreie Kulturangebote, Sennheiser. Ein barrierefreies Onlineportal informiert über kulturelle Veranstaltungen für Menschen mit Behinderung.
 - ♦ Hacker School – Bildungsangebot für Nachwuchsprogrammierer, Hacker School UG. In der Hacker School experimentieren Jugendliche mit der Entwicklung eigener Apps, Spiele und Websites.
 - ♦ Protonet – Unabhängiger Datenspeicher, Protonet GmbH. Ein auch von Laien zu bedienender Server soll Freiberuflern und kleinen Unternehmen die Hoheit über ihre Daten geben
 - ♦ Tinnitracks – Lieblingsmusik gegen Tinnitus, Sonormed GmbH. Eine neue Technologie lindert Störgeräusche bei Tinnitus-Patienten mit Hilfe von Musik
- www.land-der-ideen.de

VERKEHR

Durch Bahnstreiks 500.000 Neukunden: Fernbusse wildern bei der Bahn

Die acht vergangenen Streiks bei der Bahn haben den Fernbusanbietern eine halbe Million Neukunden beschert. Das geht aus einer Erhebung der verkehrsmittelübergreifenden Buchungsplattform GoEuro.de (www.goeuro.de) hervor. Demzufolge stiegen etwa 500.000 Pendler und Reisende streikbedingt seit September 2014 zum ersten Mal in einen Fernbus.

Bei der Zahl handelt es sich um echte Neukunden. Passagiere, die zuvor schon einmal mit dem Fernbus unterwegs waren, bleiben hiervon unberührt. GoEuro.de geht für die bislang 286 Streikstunden jedoch von insgesamt über 1,5 Millionen mehr Fernbusreisenden aus.

www.goeuro.de

VERANSTALTUNG

Handelskammer – Tag der offenen Tür

Die Handelskammer lädt anlässlich ihres 350. Geburtstags zu einem „Tag der offenen Tür“ ein. Am 20. und 21. Juni jeweils von 10 bis 17 Uhr wird in den drei Börsensälen und im 1. Obergeschoss des spätklassizistischen Gebäudes ein abwechslungsreiches Programm geboten. Thematische Schwerpunkte sind Dienstleistung und Service, Lobbyismus und Aus- und Weiterbildung.

Im Erdgeschoss und im 1. Stock können die Besucher Neues entdecken, bei vielen interaktiven Aktionen mitspielen sowie mit Mitarbeitern und Ehrenämtern aus der Wirtschaft diskutieren.

Adolphsplatz 1

ANZEIGE

Mit HYPOXI endlich zur Wunschfigur!



Eine schöne Figur ist keine Frage der Fitness ...



In einem Interview erzählt Christiane Schlüter, Inhaberin der Hamburger HYPOXI-Studios, wie die HYPOXI-Methode wirkt.

Warum sollten sich Frauen für HYPOXI interessieren, wenn sie doch schon Sport machen?

Eine attraktive Figur lässt sich weder durch Sport noch durch Hungerkuren erzwingen. Denn der Körper baut Fett immer da ab, wo es leicht und schnell verfügbar ist. Leider nicht an den Stellen, die wir als Problemzonen betrachten.

Um die Figur zu formen und die Haut zu straffen, müssen „problematische“ Körperpartien gezielt angesprochen werden. Genau das passiert bei der HYPOXI-Methode, die direkt an den Problemzonen ansetzt.

Wie anstrengend ist HYPOXI und kann Frau schnell mit Erfolgen rechnen?

Mit leichtem Training, gleich-

zeitiger Stimulierung des Stoffwechsels sowie bewusster Ernährung lässt sich gezielt Fett an den Problemzonen abbauen. Dabei stellt sich der Erfolg mit HYPOXI bereits nach einigen Anwendungen mit sichtbaren Ergebnissen ein.

Hilft Hypoxi auch, wenn man seine Haut straffen und Cellulite reduzieren möchte?

Mit der HYPOXI-Dermologie wird die Haut gestrafft und gefestigt. Die HYPOXI-Dermologie entfaltet ihre optimale Wirkung bereits bei einer Anwendungsdauer von nur 20 Minuten – der Effekt ist einzigartig. Bereits nach einigen Anwendungen in entspannter Position auf der ergonomisch geformten HD-Comfort-Liege werden sichtbare Verbesserungen erzielt.

Gibt es wissenschaftliche Studien über die HYPOXI-Methode?

Eine Studie des Medizinischen Präventionszentrums Hamburg (MPCH) hat nun offiziell die Wirkungsweise von HYPOXI bestätigt. Zitat: „Die Annahme, dass mit der HYPOXI-Methode Körperfett gezielt an Problemzonen abgebaut werden kann, hat sich durch unsere Studie eindeutig bestätigt“ (Studienleiter Prof. Dr. Bamberger)

Welche Schritte sollten interessierte Damen jetzt gehen? Kostenlose Probebehandlung

unter Tel.: **0160/1842813** oder in den drei Studios direkt. Mehr Info: www.hypoxistudios-hamburg.de!

HYPOXI Elbchaussee,
Elbchaussee 96,
22763 Hamburg
Tel.: 040 / 24 43 92 06



GUTSCHEIN

Testen Sie uns!

1 Gratis Doppelbehandlung im Wert von 60 Euro

(Gültig bis 26.06.15)
Nur für Neukunden.

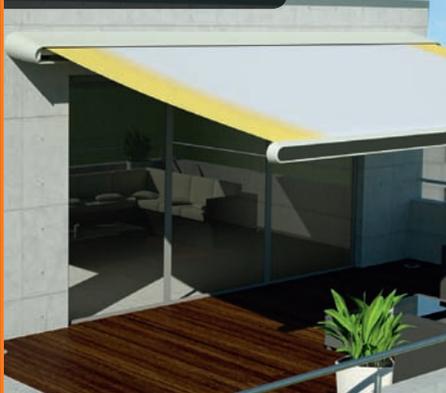
MEISTERBETRIEB

Sonne RUNDUM OTTEN

WINTERGÄRTEN | MARKISEN | TÜREN

markilux
MARKISEN

MARKILUX MX-1
DESIGN INNOVATION 2015



BAUELEMENTE FÜR HAUS & GARTEN



SOLARLUX
Wintergärten
ZERTIFIZIERT

IHR FACHBETRIEB IN DER REGION FÜR:
WINTERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER
MARKISEN • ROLLADEN • FALTTÜREN
HAUSTÜREN & VORDÄCHER

Beratung & Ausstellung
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld
Tel. 040-830 19 99 0

WWW.SONNE-RUNDUM.DE

MELDUNGEN

Kultur



Die Gruppe Dagefoer besteht aus Gitarre, Bass, Percussion und der Vocalistin Jamina Achour

und Ende, randvoll mit Erfahrung. In dem Raum, den die Band schafft, erzählt die Musik von Abschied und Ankunft, Verlieren und Finden, von Orts- und sonstigen Wechseln, freiwilligen und erzwungenen, von Sprachen und Klängen.

KONZERT

Dagefoer in der Kulturkirche

Am Freitag, 5. Juni präsentiert das Ensemble Dagefoer ab 20 Uhr in der Kulturkirche Altona seine neue CD.

Es ist eine Weitwinkel-Perspektive, die „Like You“, das zweite Album von Dagefoer, prägt, eine gewisse Distanz, die sich mit enormer Klarheit und Tiefenschärfe verbindet. Gleichzeitig lässt sich Dagefoer stärker denn zuvor auf den festen Rahmen der Songstruktur ein, auf die verbindliche Klarheit, die sie stiftet.

Im Zentrum des Zusammenspiels von Gesang, akustischer Gitarre, Kontrabass und afrikanischer Percussion stehen nun abgeschlossene Geschichten. Leise, schwerelos bebende Songs mit definiertem Anfang

Mit einem transparenten, fast schwebenden Groove und leicht angerauten Klangbildern macht es sich die Band zwischen verschiedenen Stilen und Klanglandschaften gemütlich. Folk und Jazz, Chanson und TripHop, Filmmusik und akustische, fast malerische Flächen – der Bezugsrahmen reicht von Yann Thiersen und Serge Gainsbourg über Nico und Jackson Browne bis hin zu Boris Vian oder Abbey Lincoln und Weather Report: All dies ist Teil des Repertoires und gehört zum Erfahrungshorizont dieser Musik, in der alles erlaubt ist und die auf angenehme Art in sich selbst ruht. Eintritt: Vvk. 9 Euro (zzgl. Gebühren), Ak. 15 Euro.

Max-Brauer-Allee 199

BÜHNE

Mythos Kafka

Im Rahmen des 25-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläums zwischen Hamburg und Prag zeigt das Altonaer Theater am 7. und 8. Juni die Produktion „Mythos Kafka – Welten eines Visionärs“.

Bei der Premiere am 7. Juni wird der Staatsrat der Kulturbehörde Dr. Horst-Michael Pelikahn eine thematische Einführung geben. Begrüßen wird Tomáš Jan Podivínský, der Botschafter der Tschechischen Republik. Es handelt sich um die zentrale Auftaktveranstaltung der Jubiläumsfeier der Städtepartnerschaft zwischen Hamburg und Prag.

Tickets und weitere Informationen unter: www.altonaer-theater.de

MUSIK

Westend Jazz mit Jazz Legenden

Eine Reise durch die Geschichte des Jazz mit den schönsten Songs aus der Ära der Big Bands findet am Freitag, 26. Juni in der Aula des Gymnasiums Blankenese statt.

Vor gut fünf Jahren hat sich Westend Jazz in Hamburgs Westen gegründet und sich dem klassischen Big Band-Sound verschrieben. Jetzt, nach vielen intensiven Übungseinheiten und mehr als 50 Konzerten, fühlt sich das Ensemble reif für die große Herausforderung: Ein Konzert mit den Songs, die man seit Kindheitstagen kennt. Der Eintritt ist wie immer frei, benötigt



Westend Jazz auf der Bühne

werden aber kostenlose Eintrittskarten, erhältlich in der Stadtbäckerei Blankenese am Marktplatz und im Café Stern, Elbchaussee 587. Oesterleystraße 27

KUNST

Positionsveränderung – Ausstellung im Mercure Hotel

Ab dem 14. Juni zeigt das Mercure Hotel Hamburg in einer Kooperation mit dem Kunsthaus Schenefeld die Ausstellung „Positionsveränderung“ Arbeiten von Brunhild James und Michael Behrens. Zu sehen sind etwa 30 Arbeiten auf Leinwand, gemalt in Öl, Acryl oder Mischtechnik sowie Holzschnitte. Die Bilder sind überwiegend abstrakt. Das Suchen und Finden von Formen und Figuren im Alltag prägt die Arbeitsweise beider Künstler. Während ihres gemeinsamen Projektes

fand immer wieder eine Änderung der Sicht und in der Schwerpunktsetzung statt. Eine stetige Weiterentwicklung der Bildprotagonisten – seien es Figuren oder Formen – führen zu immer wieder neuen Farbskalierungen und Betonungen. Eröffnung am 14. Juni um 15 Uhr. **Albert-Einstein-Ring 2**



Werk von Michael Behrens

AUSSTELLUNG

Bilder eines Lebens

In der Praxis Dr. Uhte Ernst-Muth sind zur Zeit Bilder von Helle Adler unter dem Motto „Bilder eines Lebens“ zu sehen.

Gezeigt werden Aquarelle und Serigraphien. Teilweise hat die Malerin auch mit Erde gemischte Farben verwendet. Helle Adler ist Inhaberin der gleichnamigen Kunstschule in Othmarschen. Öffnungszeiten der Praxis: Montag bis Freitag, 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr. **Wulfsdal 14**



BUCH

Buntes Liederwunderland

Katharina Apostolidis hat zu Band 2 ihrer Violinschule „Buntes Geigenwunderland“ nun einen Spielband kreiert. Dieser umfasst eine Auswahl an Kinderliedern, unter anderem Old Mac Donald, Happy Birthday, Schlaf Kindlein, Drei Chinesen, Laterne, Laterne, Eine Insel mit zwei Bergen und Stups, der kleine Osterhase.

Das Besondere an dem Wunderland-Geigenschulskonzept ist u. a. die Einführung des Greifens mit den Stammtönen der C-Dur-Skala, farbige Saiten und farbig gestaltete Seiten. Das Buch enthält die Violinstimme mit großen farbigen Noten. Die

Stimmen für Flöte, Klavier und Cello befinden sich mit schwarzen Noten in kindgerechter größerer Notation als Einleger im Buch und die Partitur steht zum Download zur Verfügung. Die CD mit den hochwertigen Vollversionen der Spielstücke in langsamem Mitspieltempo rundet das schön illustrierte Spielwerk ab.

32 Seiten, Bosworth Music, ISBN 978-3-865438-423, 24,95 Euro



WEDEL

„Märkte–Waren–Wege“

Der Wedeler Grafiker, Autor und Ausstellungsgestalter Jürgen Pieplow präsentiert seine neue (Wander-)Ausstellung „Märkte–Waren–Wege“ im Stadtmuseum Wedel. Wegenetze sind die Grundlage jeglichen Austausches, nicht nur von Waren und Personen, sondern auch von Informationen und Ideen. Da Fortbewegung und Mobilität Bestandteil der menschlichen Lebensweise sind, deckt diese Ausstellung einen Zeitraum bis in die Frühgeschichte ab. Sie ist ein Blick auf das regionale Verkehrsnetz im historischen Wandel und in seinem überregionalen Bezug. Die Entwicklung von Märkten, Handel und



Werk von Jürgen Pieplow

Wegen wird mittels Zeichnungen, Fotografien und Karten anschaulich vermittelt. **Küsterstraße 5, 22880 Wedel**

MEISTERBETRIEB



Sonne RUNDUM ÖTTEN

WINTERGÄRTEN | MARKISEN | TÜREN



KOMPOtherm
HAUSTÜREN & VORDÄCHER

BAUELEMENTE FÜR HAUS & GARTEN



MAXIMALE SICHERHEIT
BESTE WÄRMEDÄMMUNG
INDIVIDUELLES DESIGN

**IHR FACHBETRIEB IN DER REGION FÜR:
WINTERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER
MARKISEN • ROLLLADEN • FALTTÜREN
HAUSTÜREN & VORDÄCHER**

Beratung & Ausstellung
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld
Tel. 040-830 19 99 0
WWW.SONNE-RUNDUM.DE

Stadtkultur

THE CORAZÓN TOUR

Santana

Mit seinem 2014 erschienenen Album ›Corazón‹ nimmt Santana den mit ›Supernatural‹ gesponnenen Faden auf. Mehr noch: Bei seinem 22. Studio-Album besinnt sich der charismatische Superstar mehr denn je auf seine mexikanischen Wurzeln. Gemeinsam mit musikalischen Gästen wie Juanes, Pitbull, Ziggy Marley, Gloria Estefan und Jazz-Legende Wayne Shorter gelingt ihm erneut die Definition des zeitgemäßen Latin-Rock.



FOTO:ERIK KABEK

2. Juli, 19 Uhr, Stadtpark, Stehplatz-Karten 67,85 Euro, Tel. 413 22 60 und Vvk.-St.

KLASSIK ZUR BLAUEN STUNDE

Feierabendkonzerte im Oberhafen

Spannendes Programm in altem Lagerschuppen, gemeinsames Musikhören, Gespräche bei Bier und Imbiss, Genuss ganz ohne Schlipps und Abendkleid – die Feierabendkonzerte bieten ein besonderes Konzerterlebnis. Hamburger Kammerkunstverein und Halle 424 nutzen den urbanen Charme des Oberhafenquartiers, um Konzertgängern eine Kunst-kammer abseits der ausgetretenen Pfade zu bieten.



FOTO:JÜRGEN CHRISTENSEN

17. Juni um 18 Uhr: Gedichte und Schumanns Liederzyklus Frauenliebe und -leben, Halle 424, Stockmeyerstraße 43, Tor 24 der Güterhalle 4, Karten 10 Euro, Tel. 669 762 55



FOTO:INGO BOELTER

Theater-Neueröffnung Schmidtchen

Klein, frech und flexibel, das ist Corny Littmanns und Prof. Norbert Austs neuestes Theaterbaby. Die jüngste Bühne der Schmidt-Familie wird am 6. Juni mit einer rauschenden Gala eröffnet. Neben Schmidt Theater und Schmidts Tivoli, die seit vielen Jahren mit weit über 400.000 Zuschauern im Jahr Deutschlands erfolgreichstes Privattheater bilden, wird das benachbarte „Schmidtchen“ ebenfalls beste Unterhaltung auf der Reeperbahn bieten.

Die Idee ist, vor allem jungen Künstlern und Newcomern eine Plattform zu ermöglichen. Außerdem werden auch kleinere „schmidtige“ Komödien auf dem Programm stehen sowie Soloprogramme und -stücke von beliebten Künstlern des Hauses, u. a. Gastspiele von Entertainer Sven Ratzke, den Jung-Comedians Robert Alan, Stefan Danziger und Komikerlegende Karl Dall, der nach dem Erfolgsstück „Der Opa“ sein neues Soloprogramm zeigen wird. In der ersten neuen Hausproduktion – „Entführung aus dem Paradies“ – steht mit Carolin Fortenbacher und Nik Breidenbach das

Traumduo aus dem Schmidt-Erfolg „Oh Alpenglüh!“ wieder gemeinsam auf der Bühne. In bester Tradition wird auch das „Schmidtchen“ ein Verzehtheater. Angesiedelt ist es im Erdgeschoss des ebenfalls neuen Klubhauses St. Pauli. Der Theatersaal ist multifunktional konzipiert (80 bis 200 Plätze oder komplett unbestuhlt) und kann auch als Location für Partys, Galas und Events gemietet werden. **Programmstart 9. Juni, Spielbudenplatz 21/22 (im Klubhaus St. Pauli), Karten 20 bis 47,10 Euro unter www.tivoli.de/schmidtchen und Tel. 317 788 99**

10. PHILHARMONISCHES KONZERT

Das Buch mit sieben Siegeln

Eine geradezu mystische Aura legte sich früh um dieses Oratorium, die Vertonung der Offenbarung des Johannes. Mit einem riesigen Aufgebot an Chor, Orchester und Solisten ist es nur selten zu erleben, hat aber eine atemberaubende Wirkung. Die Partie des Evangelisten ist nur von den besten Heldenentörern zu meistern. Unter Simone Youngs Leitung werden gleißende Visionen ausgeschüttet: apokalyptische Endzeitstimmungen und lichtvolle Lobpreisungen von überirdischer Schönheit. **14. Juni um 11 Uhr/15. Juni 20 Uhr, Laeishalle Großer Saal, Einführung 45 Minuten früher im Kleinen Saal, Karten 10 bis 48 Euro, Tel. 35 68 68 und Vvk.-St.**



FOTO:ALEX LUPT



Katharina Apostolidis, Geigen- und Klavierlehrerin, Kulturredaktion
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

EIN FILM VON OLIVER GIETH

Jung + Piano

Oliver Gieth begleitet die Finalisten des TONALi Grand Prix der jungen Pianisten zwischen 16 und 21 Jahren durch die Höhen und Tiefen des Wettbewerbs um die Krone der besten Nachwuchspianisten. Sie gehen dabei an die Grenze ihre Möglichkeiten, manche auch darüber hinaus, immer in der Hoffnung, beim großen Finale dabei und unter den besten Drei zu sein. Auf dem Weg dahin gilt es, ungewohnte Herausforderungen zu meistern: immer und immer wieder üben, Solo-Konzerte in Schulen, Konzertsälen, Krankenhäusern, Präsentation vor ehrwürdigen Meistern, Clinch mit Juroren, Hoffnung auf Mediatoren, Sorgen ums Outfit und Angst vorm Versagen. Das klassische Konzertpublikum wird immer älter; schon heute gilt ein Durchschnittsalter von 65 Jahren.



FOTO:GEORG TIEDSCHH

Die Konzertsäle werden gleichzeitig immer leerer. In diesem schwierigen Kontext schafft es der „TONALi Grand Prix“ mit einem begeisterten Konzept in Hamburg neue Impulse zu setzen. Im Fokus steht die große Frage nach der Zukunft der klassischen Musik, und wie sich das Konzerterleben verändern soll, damit es erhalten bleiben kann. Der Film zeigt ein ganzheitliches Konzept, mit dem in den Schulen junge Menschen für klassische Musik begeistert und ein Image-wandel von Klassik als Musikgattung herbeigeführt werden kann.

DVD für 11 Euro plus Versand erhältlich unter Tel. 413 526 02 und www.shop.aries-images.de

Panorama

GENUSS

Stuttgarter Weindorf feiert Jubiläum

Am Donnerstag, 25. Juni um 17 Uhr öffnet das Stuttgarter Weindorf seine Tore. Zum 30. Jubiläum gastiert das beliebte Fest mit seinen Lauben wieder auf dem Hamburger Rathausmarkt.

Neue Lauben laden zum Verweilen ein: Mit dem „Platzhirsch“ und „Sommer Weinlaube“ können die Besucher in diesem Jahr zwei neue Lauben und deren kulinarische Leckereien entdecken. Insgesamt zwölf Wirte verwandeln den Rathausmarkt in ein gemütliches Weindorf – natürlich mit typisch schwäbischen Genüssen aus Küche und Keller.

Genussvoll geht es in der Laube „Schmücker's OX“ zu. Hier verwöhnt das Ehepaar Schmücker die Gäste mit Ochsenfleisch vom Spieß. Nach traditioneller Zubereitungsart wird das Fleisch am Drehspieß gebraten. Und für feuchte Kehlen sorgt in den fröhlichen Stunden zwischen 14 und 18 Uhr die Happy Hour beim „Schluckspecht“. Das Weindorf ist nicht nur bekannt für seine deftigen Speisen und exzellenten Weine: Musik unterschiedlicher Stilrichtungen sorgt für die passende Unterhaltung beim Genießen. Täglich ab 17 Uhr heizen Helmuth & Willy vom Stauerlandecho in der „Maultaschenbörse“ und in „Sommer Weinlaube“ den Gästen so richtig ein. Für beste Unterhaltung in den Lauben „Schluckspecht“, „Zum Remstal-Schmid“ und „Platzhirsch“ sorgt die Cover-Band The Streetles (26. Juni bis 2.



Zum 30. Mal ist das Stuttgarter Weindorf zu Gast auf dem Hamburger Rathausmarkt

Juli), und Jazz-Sänger Haras Fyre kümmert sich in „Inges Rathauslaube“ um die beste Stimmung. Eine eigene Fangemeinde hat sich das Oliver Lopes-Trio (täglich ab 19 Uhr in „Lindas Pianolaube“) erspielt. Auch beim „Stäfflesrutscher“ wird ohne Verstärker musiziert.

25. Juni bis 11. Juli, Rathausmarkt in Hamburg

Öffnungszeiten:

sonntags bis mittwochs von 12 bis 23 Uhr,

donnerstags, freitags und samstags von 12 bis 24 Uhr

www.stuttgarter-weindorf-hamburg.de

POLITIK MEETS SPORT

FC Bundestag spielt in Hamburg

Der FC Bundestag hat sich für Hamburg als Austragungsort für die „Europameisterschaft“ 2017 im Parlamentsfußball entschieden. Einstimmig wurde Hamburg als Austragungsort des weltweit renommiertesten Politik-Kicker-Turniers bestimmt. Für den Mannschaftskapitän Marcus Weinberg, Wahlkreisabgeordneter für Altona, ein Vorzeichen der besonderen Art: „Besonders mit Blick auf Olympia ist das für uns Ansporn und sportliche Verpflichtung zugleich. Es gilt erstmals seit 2011, wieder den Cup

nach Hause zu holen.“ 2013 wurde der FC Bundestag Zweiter, 2014 in Wien sogar nur Vierter. „Das Fußballturnier bietet auch die Chance, den schwächelnden Hamburger Bundesligamannschaften moralisch mit einem Sieg unter die Arme zu greifen und neue Impulse zu geben.“



Marcus Weinberg, kickender Politiker

ALT OSDORF

„Meet & Eat“

Am 26. Juni veranstaltet die Gemeinde St. Simeon wieder ihr traditionelles und einzigartiges „Meet & Eat“ und lädt zum gemeinsamen Kochen, Klönen und Feiern in das Gemeindehaus ein. Die Teilnehmer treffen sich um 18.30 Uhr im Gemeindehaus. Dort werden die einzelnen Kochgruppen ausgelost.

Anmeldungen bis zum 5. Juni, Tel. 80 12 05. Teilnahme: 10 Euro.

Dörpfeldstraße 58



Kochen in St. Simeon

WIRTSCHAFT

Fuchs Petrolub kauft Pentosin

Die Gesellschafter der Firma „Pentosin“ in Wedel haben sich entschieden, sämtliche Anteile an der Deutsche Pentosin-Werke GmbH an die Fuchs Petrolub SE zu verkaufen. Grund hierfür ist der Ausbau der internationalen Geschäftsaktivitäten. Fuchs Petrolub übernimmt vollständig alle Produktionsstätten sowie alle Rechte im In- und Ausland. Der neue Inhaber ist ein global operierender Konzern, der weltweit Schmierstoffe und verwandte Spezialitäten entwickelt, herstellt und verkauft. Rund 4.100 Mitarbeiter sind an mehr als 50 Standorten tätig. Derzeit liegt der Kaufvertrag noch bei der Kartellbehörde. Nach der Transaktion wird Pentosin als Gesellschaft des Fuchs Konzerns agieren. Bis zu diesem Zeitpunkt laufen die Geschäfte wie gewohnt weiter.



Gesellschafter verkaufen Pentosin

FESTIVAL

17 Tage buntes Altona

Nun steht die altonale17 in den Startlöchern! Zusammen mit der Partnerstadt Gdańsk (Danzig) werden vom 19. Juni bis 5. Juli in Altona an 17 Tagen wieder zahlreiche Orte mit spannenden Veranstaltungen zum Anfassen, Mitmachen oder einfach nur zum Zuschauen aus den Sparten Literatur, Film, Kunst, Theater, Tanz und Musik geboten. Neu ist das altonale Hafenfest, dann dreht sich im Museumshafen alles um das Thema Fisch. Hier geht es um Kunst, Genuss und Literatur am 20. Juni, von 11 bis 20 Uhr, Museumshafen Oevelgönne e.V., Anleger Neumühlen. Highlights: Gin-Tasting (Mercado), Kostümversteigerung des Thalia (Platz der Republik), altonale Butterfahrt (Hafen), MACBETH – Horror Puppet Show (Café Saltkrokan), Poetry Bus (Bf. Altona). www.altonale.de

NEUBAUVORHABEN

**Trenknerweg 113
in Hamburg-Othmarschen**
**Moderner Bauhausstil
mit 6 exklusiven Wohnungen**



Frontansicht



Rückansicht

Erdgeschosswohnung mit großzügigem Gartenanteil und Terrasse, ca. 240 m² Wohnfläche, 5 – 6 Zimmer, Wohn-/Essbereich mit über 63 m², **KP € 1.490.000,-**

Obergeschoss mit Balkon, ca. 162 m² Wohnfl., 4 Zimmer, 2 Bäder, Fahrstuhl, **KP € 1.095.000,-**

Penthouse mit sonniger Dachterrasse, ca. 146 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, 2 Bäder, Fahrstuhl, **KP € 1.055.000,-**

12 TG-Stellplätze á € 25.000,-

Fertigstellung Sommer 2016

040 - 44 80 98 82
www.classic-immobilien.de

MELDUNGEN

Panorama

CDU

Auf der Suche nach Ursachen

Wunden lecken, nach Ursachen für das Wahldebakel vom Februar suchen, Perspektiven eröffnen – der Blankeneser CDU-Ortsverband hatte zur Podiumsdiskussion geladen und das Interesse, besonders jüngerer Parteimitglieder, war groß. Andreas Michael Klein sieht „vielfältige Ursachen“ für die Wahlniederlage. Eine Wechselstimmung habe gefehlt, in der Stadt habe eine allgemeine Wohlfühlsituation geherrscht. Strenger hingegen Herbert Schalthoff von Hamburg 1. Nach dem Scheitern von Schwarz/Grün hätten „dieselben Köpfe“ weitergemacht. „So kann man keine Wahl gewinnen.“



Roland Heintze, Karin Prien, Herbert Schalthoff und Andreas Klein

OTHMARSCHEN

Die Waitzstraße feiert den Frühling

In der Waitzstraße gibt es am 4. Juni von 17 bis 21 Uhr viel zu entdecken. Bepflanzte Handtaschen oder Rucksäcke dekorieren dann die Straße: kreativ, bunt, witzig, das darf jeder Besucher selbst entscheiden. Wer eine ausrangierte Handtasche mitbringt, darf auch selbst aktiv werden. An verschiedenen Stellen darf selbst gepflanzt werden, das Ergebnis wird dann kostenlos bei Jessen Fotografie in Szene gesetzt. Livemusik und kultige Food Trucks von Balmy Burger und dem Food-Club laden zum Verweilen ein. In den Geschäften gibt es viele Angebote zu entdecken. Ihr Hund kann beispielsweise bei „Kochen & Genießen“ Star eines Hundekalenders werden. Eine bunte Wiese vor Salima lädt junge Gäste zum Spielen ein, und vieles mehr.

AUSSTELLUNG

Wer rastet, der rostet

„Verrostete“ Material-Collagen auf Leinwand. Mit Kupfer-, Bronze-, Gold-, Eisengrund und Oxidationsmittel entstehen „eigenwillige“, nicht genau vorhersehbare Kompositionen. Gabriele Lemburg lebt seit 1963 in Hamburg und arbeitet in ihrer Werkstatt in Altona. Ausgestellt werden ihre Objekte vom 26. Mai bis 14. Juni im Brillenhaus Blankenese. **Am Kiekeberg 1**



Schmetterling, Metall auf Leinwand

ROTARY CLUB WEDEL

Prominente zu Gast auf dem „Roten Sofa“

Prominente wie Carlo von Tiedemann, Weihbischof Hans-Jochen Jaschke und Dagmar Berghoff werden am 3. Juni im Rahmen des vom Rotary Club Wedel initiierten „Promitalk“ von Yared Dibaba im „Schuppen 1“ am Strandbad 18 in Wedel befragt. **Karten an der Abendkasse und im Buchhaus Steyer in Wedel**



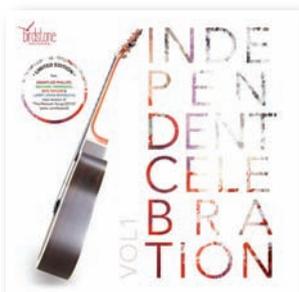
Die Kindergruppe Blankenese hat ihr Zelt wieder am Strand aufgebaut

STRANDKINDER AUS BLANKENESE

Neue Spielgefährten gesucht!

Seit dem 5. Mai hat der Blankeneser Kindergarten „Die Strandkinder“ in der Oesterleystraße 20a wieder sein Zelt an der Elbe aufgebaut. Im Einklang mit der Natur erleben die Kinder hier den Strand, die Wiese, den Wald und sich selbst als Abwechslung zum Alltag in der Oesterleystraße. Ab diesem Sommer bietet der Kindergarten erstmals auch eine Spielgruppe für Zweijährige an. Sie gibt Raum und Zeit, um einen Nachmittag pro Woche die Kindergartenwelt kennenzulernen. Fragen beantworten gern Stephanie Schulz und Sabine Wangel-Sietas. Sie sind nach der Elbezeit ab dem 6. Juli erreichbar. **www.strandkinder-blankenese.de, Tel. 28 66 88 81**

Neu & Trendy



MUSIK

Der Soundtrack deines Sommers

Musik, die ans Herz geht, kommt aus Blankenese. Das hiesige neue Platten-Label „Birdstone Records“ bringt mit ihrer ersten CD etwas ganz Feines auf den Markt. Das Album „Independent Celebration“ vereint neue und alte Interpreten in einem harmonischen Mix aus frisch aufgelegten Klassikern und ganz neuen Songs von jungen Bands aus Los Angeles.

Auf dem Album tummeln sich Ben Taylor (Sohn von James Taylor und Carly Simon) und Larry John McNally (The Mowtown Song, der Rod Stewart 1991 an die

Chartspitzen katapultierte) neben Tom Freund, Ben Harper, Rachael Yamagata, Grant-Lee Phillips und vielen mehr. Eine Platte für ganz entspannte Sommerabende. Jetzt im Handel.

Erhältlich bei Heymann Blankenese, Lilla Loungen (Schenefelder Landstraße), Mütter und Consorten (Osdorfer Landstraße)



CHAMPAGNER
Pinkes Kribbeln, das Spaß macht

Pinke Flasche, fruchtiger Rosé: Die neue „Pink Label“ Limited Edition von Lanson bringt pünktlich zum Frühling einen Rosé-Champagner der Extraklasse auf den Markt. Besonderer Clou ist ein spezieller Stift, mit dem die bunte Flasche personalisiert werden kann. 0,75 Liter kosten 45 Euro.

GESCHENKIDEE

Kuscheliges Erinnerungsstück



Babykopf als Schattenriss

Das Label Kindskopf Berlin entwirft mit der Technik des Schattenrisses stillvolle Wohntextilien und nützliche Accessoires mit nachhaltigem Charakter.

Auf diese Weise entstehen durch die eigene Silhouette oder der einer geliebten Person handgefertigte Erinnerungen, die lange bleiben. Dabei beachtet Kindskopf Berlin konsequent alle Umweltstandards und arbeitet mit nachhaltigen Materialien aus kontrolliert biologischem Anbau.

www.kindskopfberlin.de

MODE

Königliches Design

Skandinavische Mode trifft auf hanseatische Tradition: Das schwedische Modelabel Stenströms, Lieferant des schwedischen Königshofes, versorgt jetzt auch Hamburger mit hochwertig verarbeiteten Stücken. Der Hemdenspezialist fertigt auch Damenblusen, Strickwaren, Krawatten, Schals und Boxershorts an. Die Mode ist qualitativ hochwertig und soll gleichzeitig bequeme sitzen.

Jeden Tag adrett mit Stenströms



Schmuck für eine Nacht

TATTOOS

Goldrichtig

Ob als Halskette, Armreif oder als Eyecatcher an Schlüsselbein, Handrücken oder Dekolleté, die Gold- und Silber-Tattoos der Hairstylistin Alexandra Litowitz sind echte Hingucker.

Die metallisch schimmernden Tattoo-Designs erinnern an wertvollen Schmuck aus Gold und Silber. Die Tassel Tattoos von Great Lengths sind ganz leicht mit etwas Wasser auf der Haut aufzubringen und verschwinden nach einigen Tagen wieder. Stück zirka 24,90 Euro.

www.greatlengths.de

Sommer.

Draußen.

Leben.



LESUNG
FRIEDRICH
LIECHTENSTEIN
30. JUNI
19.30 UHR

stilwerk

Große Elbstraße 68 / 22767 Hamburg
☐ direkt am Fischmarkt / stilwerk.de



Ein Aquarell der Ausstellung

Acryl- und Aquarellmalerei im Rosenhof

Werke von Senioren aus dem Rosenhof können am 11. und 12. Juni zwischen 11 und 17 Uhr besichtigt werden. Ausgestellt werden die Werke erfahrener Maler und motivierter Anfänger. **Isfeldstraße 30**

Afrikanische Kunst in Haselau

Der Künstler Joe Sam Essandoh zeigt noch bis zum 5.7. Malerei, Druckgraphik und Installationen mit afrikanischen Motiven in der Galerie Cavissamba. Weiterhin zeigt die Galerie bis 16.8. Skulpturen von Celestino Mukavhi aus Simbabwe. Seine Werke sind auf ein Minimum von Linien reduziert, zeigen dabei aber ausladende Formen. Beide Künstler bieten Workshops an. Informationen hierzu unter Telefon 04122/927 57 88. Öffnungszeiten: Fr. bis So., 14 bis 20 Uhr. **Haseldorfer Chaussee 45, 25489 Haselau**



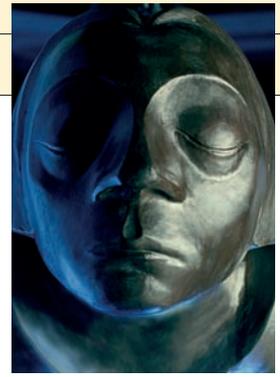
Grafik von Joe Sam Essandoh



Ein Bild der Ausstellung

Menschen im Bild

Die Künstler Marion Heckmann, Bettina Abel und Martin Musiol stellen noch bis zum 27. Juni Werke im Stadtzentrum Schenefeld aus. Zu sehen sind Motive von Menschen zwischen verträumtem Realismus und abstrakter Wucht. Öffnungszeiten: Dienstag und Samstag, 11 bis 16 Uhr und Donnerstag und Freitag, 11 bis 19 Uhr. **Kiebitzweg 2**



„Güstrower Engel“

Ernst Barlach – der Zweifler

Für die 56. Biennale di Venezia leistet auch die Hamburger Hans Barlach Gesellschaft einen unabhängigen Beitrag. Die Ausstellung „Hans Barlach – der Zweifler“ wird unter dem Biennale-Motto „All the World's Futures“ vom 13. Juni bis 13. September in Venedig zu sehen sein. www.kirche-venedig.de www.chiesa-venezia.it



TISCHLEREI Thomas Raab



Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



POLSTER
MARKISEN
INSEKTENSCHUTZ
PLISSEE

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 9.30-19, SA 9.30-14

WWW.HELM-UND-HELM.DE

HELM & HELM
INNENEINRICHTUNG



„Schafhirtin“ von Max Liebermann, 1887

Land und Leute – Streifzüge durch eine Hamburger Privatsammlung

Im Ernst Barlach Haus ist noch bis zum 28. Juni die Ausstellung „Land und Leute“ mit Werken des ausgehenden 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts zu sehen. Im Zentrum steht das malerische Schaffen Max Liebermanns, der mit Motiven aus seiner holländischen Zeit um 1880 ebenso vertreten ist wie mit späten Wannseegarten-Bildern aus den 1920er-Jahren. Ergänzt wird dieses Konvolut durch Werkgruppen von Adolph Menzel, Lovis Corinth, Christian Rohlf, Paula Modersohn-Becker, Käthe Kollwitz und Gabriele Münter.
Baron-Voght-Straße 50a

Kunst und Arbeitswelt am Elbstrand

Die Open Air-Galerie FrauenFreiluftGalerie Hamburg eröffnet am 27. Juni um 17 Uhr entlang des Elbstrandes zwischen Fischmarkt und Oevelgönne. Zu Fuß oder per Fahrrad können Besucher elf großformatige Wandgemälde sehen. Die Bilder erzählen von Frauenberufen und vom Wandel weiblicher Wirtschaftskraft in Hamburgs Männerdomäne Hafen. Eine Radtour mit Kuratorin Dr. Elisabeth von Dücker startet um 17 Uhr an der Großen Elbstraße 132. Eintritt 6 Euro, ermäßigt 3 Euro.
www.frauenfeiluftgalerie.de



Aquarell von Karin Lindhorst

Florales im Hirschpark

Aquarelle der ehemaligen Zeitschriften-Layouterin Karin Lindhorst sind ab dem 8. Juni (Vernissage um 18 Uhr) im Witthüs zu sehen. Es dominieren florale Stilleben.
Elbchaussee 499a

Haspa präsentiert Weggefährten des Malers Thomas Herbst

Die Haspa widmet ihre aktuelle Ausstellung in der Haspa-Galerie dem Umfeld des Hamburger Malers Thomas Herbst (1848–1915). Damit flankiert sie die von ihr geförderte Retrospektive des Künstlers, die bis November im Hamburger Jenisch-Haus gezeigt wird. Unter dem Titel „Motive von Thomas Herbst – gemalt von seinen Künstlerclubkollegen“ werden Werke von Julius von Ehren, Paul Kayser, Friedrich Schaper, Arthur Illies, Julius Wohlers, Alfred Mohrbutter, Arthur Siebelist und Ernst Eitner gezeigt. Drei Motive standen im Mittelpunkt: Landschaften, Tiere und Kinder. Noch bis 17. Juli. Mo. bis Mi. u. Fr., 8.30 bis 18 Uhr. Eintritt frei.
Großer Burstah, 20457 Hamburg



Werk von Thomas Herbst

Elbstrand. Treppenviertel. Römischer Garten. Elbquartier.

So kommen Sie zum Open House:
jeden Sonntag, 11-12 Uhr, Björnsonweg 54-58.
elbquartier-blankenese.de


KARLA FRICKE

Udo Lindenberg, Maria Höfl-Riesch und „Europa 2“-Kapitän Christian van Zwamen



MS Europa 2

Udo Lindenberg auf Kreuzfahrt

Nach zweiwöchigem Frühjahrsputz in der Werft Blohm + Voss hieß es für die „Europa 2“ wieder Leinen los. Mit an Bord die mehrfache Olympiasiegerin Maria Höfl-Riesch und Udo Lindenberg.

Wenn die „Europa 2“, das weltweit luxuriöseste Kreuzfahrtschiff eine Bühne bietet, dann geht auch Hamburgs bekanntester Hotelgast, Udo Lindenberg, gern an Bord. Er testete auf der ersten Reise nach dem zweiwöchigen Werftaufenthalt bei Blohm + Voss, ob es hinter dem Horizont, wie in einem seiner Songs behauptet, tatsächlich weitergeht.

Im Rahmen der Motto-Kreuzfahrten „Full Metal Cruise“ oder „Rock Legends Cruise“ hatte das Unternehmen Hapag-Lloyd Kreuzfahrten den Sänger mit der charakteristischen Stimme verpflichtet.

Bevor Lindenberg zum Mikro griff, das Schiff wenig später die Leinen loswarf, überreichte er dem Vorsitzenden der Geschäftsführung von Hapag-Lloyd Kreuzfahrten, Karl J. Pojer, eines seiner Likörelle, das in der neu gestalteten Sansibar hängen soll.



Die „Europa 2“ nach ihrem Werftaufenthalt

Mit an Bord dieser Reise war auch Maria Höfl-Riesch mit ihrem individuell angepassten Fitnesstraining BE.YOU, das die mehrfache Olympiasiegerin exklusiv für die „Europa 2“ entwickelt hat.

www.hl-kreuzfahrten.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

REISEFÜHRER

Sylt – Die elegante Schöne

Feiner Sandstrand, Kilometer lang, die raue und zugleich liebenswerte Nordsee mit Ebbe und Flut und eine unvergleichliche Landschaft. Auch wenn Sylt-Lektüre schon ganze Regalmeter füllt, immer wieder gibt es Neues zu entdecken. So auch im jetzt bei Köhler Mittler erschienenen Sylt-Band „Die elegante Schöne“ von Thomas Fröhling. Ebenfalls neu im Verlag sind Bücher über Amrum und Föhr, die Lüneburger Heide sowie Fischland, Darß, Zingst.

www.koehler-books.de

UMWELT

Landstrom für Altonaer Kreuzfahrtterminal

Mit der neuen Landstromanlage in Altona und der Power Barge in der Hafencity präsentiert sich Hamburg in diesem Jahr als Gastgeber der Welthafenkonferenz mit zwei innovativen Stromerzeugungssystemen. Die Altonaer Anlage, sie soll im Sommer in Betrieb genommen werden, wird vom Bund mit 3,7 Millionen Euro gefördert. Sie wird mit elektrischer Energie aus erneuerbaren Quellen gespeist und ermöglicht Kreuzfahrtschiffen, nahezu alle Motoren abzustellen. So wird der Ausstoß von Schadstoffen, wie Stick- und Schwefeloxide, Feinstaub sowie Kohlendioxid deutlich reduziert. Zudem fällt der Maschinenlärm der Schiffsaggregate weg. Von der Landstromanlage profitieren Passagiere, Besatzung und Anwohner.

BÜCHER

Knotenwettbewerb wird fortgesetzt

Der erste Wettbewerb zum Buch „Die 7 magischen Klauterknoten“ von Jan von der Bank und Lena Winkel wurde beendet und die schönsten, seltsamsten, witzigsten und klügsten Knoten wurden prämiert. Der Gewinnerknoten heißt „Sockenlochvermeidungsknoten“, stammt von Fenna aus Lammerstfeh und wurde aus 117 Socken geknotet. Da der Wettbewerb so begeistert aufgenommen wurde und es immer noch Anfragen gibt, wird der Wettbewerb fortgesetzt. Im Herbst erscheint zudem im Verlag AudioLino das Hörbuch zu den „7 magischen Klauterknoten“, gelesen von Peter Kämpfe.



Der Wettbewerbssieger-„Sockenlochvermeidungsknoten“

www.hamburgparadies.de

ALTERNATIVE HAFENRUNDFAHRT

Aus anderer Perspektive

Wer den Hamburger Hafen und die Schifffahrt aus anderer Perspektive kennenlernen möchte, der geht an Bord einer Barkasse der Alternativen Hafenrundfahrt. Sie startet regelmäßig immer freitags am Anleger Vorsetzen, am roten Feuerschiff. Dabei werden auch die „Schattenseiten des Hafens“ beleuchtet.

www.rettet-die-elbe.de



Beluga im Landeanflug auf den Airbus-Standort Hamburg-Finkenwerder.

TRANSPORT

Fleißige Flieger

Fünf „Belugas“, die Transportflugzeuge von Airbus, sind europaweit im Einsatz.

Sie sehen aus wie riesige weiße Wale, werden liebevoll „Beluga“ genannt und heißen Charlie, Alpha, Bravo, Delta und Fox. Tief schweben sie über der Elbe, bevor sie bei Airbus auf Finkenwerder landen. Die Belugas transportieren wertvolle Fracht zwischen den Airbus-Werken und -Endlinien: Rumpfteile, Flügel, Seiten- und Höhenleitwerke aller A320- und A330-, neuerdings auch der A350-Flugzeuge, dazu das Seitenleitwerk des Flaggschiffs der Airbus-Flotte, der A380. Die maximale Nutzlast dieser behäbig wirkenden, aber äußerst agilen Supertransporter beträgt 47 Tonnen. Das Beluga-Netzwerk umfasst 13 Stationen in Europa. Vor fast 21 Jahren, im September 1994, löste der erste Beluga-Frachter den in die Jahre gekommenen „Super Guppy“ ab. Zur Erinnerung steht einer noch bei Airbus auf der vom nördlichen Elbufer gut

einsehbaren Oldie-Wiese. Mit dem Beluga konnte die Beladezeit halbiert, das Frachtvolumen um fast 40 Prozent erhöht und die Nutzlast verdoppelt werden. Sogar Kunst hat Frachter Charlie schon transportiert: 1999 flog Eugène Delacroix' weltberühmtes Gemälde „Die Freiheit führt das Volk“ im Beluga von Paris zur Ausstellung nach Tokio.

Inzwischen haben Charlie & Co. auch ein Dach überm Kopf. Im Hangar 82 werden die Frachter, unabhängig von Wind und Wetter, be- und entladen. Dazu wird der Beluga bis zur Vorderkante der Triebwerke in den Hangar geschoben; Flügel und Hinterteil bleiben draußen. Störungsfrei startet die Beladung... anderthalb Stunden später ist der Beluga wieder startklar, zur nächsten Tour in die europäischen Airbuswerke.

ca. 12.500

Mitarbeiter bilden die Stammebelegschaft von Airbus in Finkenwerder.

Das entspricht der Einwohnerzahl von Othmarschen.

VOGELABWEHR

Ordnungshüter

Airbus ist sein Revier: Tag für Tag ist Clint am Standort Finkenwerder im Einsatz, patrouilliert auf Rasen- und Nebenflächen, schnuppert sich rund eine Stunde lang durchs Gelände. Dabei trägt der selbstbewusste Rüde eine neonfarbene Schutzweste, Ordnung muss sein. Am Wochenende, beim Check der Landebahn, dehnt sich der Kontrollgang auf zwei Stunden aus. Clint hat nichts gegen Überstunden, er ist stolz, wenn er ein totes oder krankes Kaninchen aufspürt.



Der Deutsch-Langhaar-Jagdhund gehört zu Stefan Nowak, der ebenfalls bei Airbus arbeitet, in erster Linie als Projektleiter für Neu- und Umbauten, daneben aber auch als Vogelschlagbeauftragter. In dieser Rolle sorgt er vor, dass keinem Flugzeug, das in Finkenwerder starten und landen will, ein Vogel oder gar ein Vogelschwarm in die Quere kommt. Und Clint verhindert, dass Vögel durch tote Kaninchen angelockt werden, indem er seinem Herrchen die Kadaver vor die Füße legt. Am liebsten würde Clint den ganzen Tag tote Kaninchen suchen. Geht leider nicht. Darum verbringt er den Rest seines Arbeitstages unter dem Schreibtisch von Stefan Nowak, wo er sich nach Auskunft der Kollegen sehr ruhig verhält und vermutlich von Kaninchen träumt.



AIRBUS-STIFTUNG

Hilfe für Menschen in Not

Immer wieder organisiert die Airbus-Stiftung Hilfsflüge in Krisenregionen der Welt. Mehr als 40 Einsätze wurden seit 2008, dem Jahr der Stiftungsgründung, mit Airbus-Flugzeugen durchgeführt – in Zusammenarbeit mit Hilfsorganisationen und Fluggesellschaften. Meist werden dafür Überführungsflüge genutzt, wie zuletzt bei einer neuen A320 für Nepal Airlines. Sie brachte Mediziner und fünf Tonnen Hilfsgüter ins Erdbebengebiet von Kathmandu.



Die neue Spielgemeinschaft „HSG Elbvororte“ sucht noch Handballer und Förderer

Spielgemeinschaft

Den Handball groß machen

Handballer aus den Elbvororten fehlte es bisher an passenden Vereinen. Das soll sich jetzt ändern: Der SV Blankenese und die HSG Rissen/Wedel gründen die neue Spielgemeinschaft „HSG Elbvororte“.

Die Herrenmannschaften der Sportvereine Blankenese und der HSG Rissen/Wedel im Bereich Handball fusionieren. Jetzt starten sie als HSG Elbvororte in die neue Saison.

Es werden gleich in vier Spielklassen Mannschaften gegründet – von der leistungsorientierten Landesliga über die Bezirks- und Kreisliga bis hin zum Seniorenbereich. HSG-Leiter Daniel Frigoni sagt: „Durch die Aufstellung der neuen Spielgemeinschaft können wir Handballern aller Spielstärken ein neues Zuhause im Hamburger Westen bieten.“ Er hat dabei besonders die männliche Jugend im Blick, der sich Entwicklungsmöglichkeiten durch die Fusion bieten.

Der Nachwuchs ist es auch, der die frisch verpflichtete Trainerin Catrin Köhnken besonders am Herzen liegt. Die ehemalige Bundesligaspielerin freut sich über die Möglichkeit, kreativ am Aufbau der neuen Handballspielgemeinschaft mitzuwirken.

„Mir gefällt die Mischung aus Jung und Alt, von erfahrenen Spielern bis zum Nachwuchs. Da ist Potenzial vorhanden, den Leistungsbereich möchte ich aber noch ausbauen.“ Rund 30 Spieler gehen zusammen mit ihr in die Vorbereitung für die kommende Saison.

Für die Stammvereine eröffnet sich durch die Partnerschaft die Möglichkeit, dem Handball im Herrenbereich eine neue Dynamik zu verleihen und Spielern von Wedel bis Altona eine gute Vereinsstruktur zu bieten. Neben dem Angebot für Breitensportler soll die Handballspielgemeinschaft auch leistungsorientierten Handball fördern.

Die erste Mannschaft der HSG Elbvororte hat das Ziel, wieder einen Verein aus den Elbvororten in Hamburgs höchster Spielklasse zu etablieren. Es werden noch Spieler und Förderer gesucht.

<http://hsgelbvororte.de>
 Autorin: anna-lena.walter@kloenschnack.de

BASKETBALL

SC Rist Wedel begrüßt neuen Geschäftsführer

Thorsten Fechner, bislang verantwortlich für Marketing beim SC Rist Wedel, wird zukünftig die Position des Vereinsgeschäftsführers einnehmen und diesen Aufgabenbereich zudem als Vorstandsmitglied vertreten. Die Vereinsführung reagiert damit auf die steigenden Managementanforderungen.



Thorsten Fechner

TENNIS

Pfingstturnier in Blankenese

Zu Pfingsten lud der SV Blankenese wieder zum großen Tennisturnier ein. Rund 600 Teilnehmer aus ganz Deutschland spielten auf sieben Anlagen im Hamburger Westen. Mit dabei war auch Favorit Nikolay Soloviev vom SV Blankenese.

BLANKENESER SEGEL CLUB

Flauer Start in die Bundesliga

Anfang Mai, zum Auftakt der Deutschen Segel-Bundesliga in Tutzing, ging auch der Blankeneser Segel Club an den Start. Es segelten 18 Erstliga- und 18 Zweitliga-Teams auf zwei Regattabahnen. Leider zeigte sich



FOTO: SVEN JURGENSEN

Blankeneser Segel Club Team: Marc-Daniel Mählmann, Claas Lehmann, Valentin Zeller und Björn Athmer

der Starnberger See nicht von seiner besten Seite. Die Teams konnten nur wenige Rennen segeln. Der Blankeneser Segel Club landete auf Rang 16 der 2. Segel-Bundesliga.

BUCH

Luz Long und der eine, wahre olympische Moment

Luz Long ist der Nachwelt vor allem über ein Foto im Gedächtnis geblieben: Long lächelnd mit Jesse Owens, dem Star der Spiele 1936, auf dem Rasen des Berliner Olympiastadions. Es ist der eine, wahre olympische Moment, in dem der Sport alle Rassenschranken überschreitet.

Der in Blankenese lebende Autor Kai-Heinrich Long hat nun mithilfe von bislang unveröffentlichten Tagebucheinträgen, Briefen und Fotos aus dem Privatbesitz der Familie, Erinnerungen von Zeitzeugen sowie zeitgenössischen Artikeln aus Zeitungen und Zeitschriften das Leben seines Vaters – des besten deutschen Weitspringers der Dreißiger Jahre – veröffentlicht.

Luz Long – eine Sportlerkarriere im Dritten Reich, Hardcover, Arete Verlag, ISBN 978-3-942468-26-8, 19,95 €



Klönchnacks literarische Seiten

Thriller Korea inc.

von Karl Pilny, Osburg, ISBN 978-3-95510-056-8,
Hardcover, 24 €

Nordkorea ist Schauplatz dieses Thrillers rund um den Anwalt Jeremy Gouldens, der schon im Vorgänger „Japan inc.“ tätig war. Wie weit sind Schweizer Banken in Geldwäsche und Atomgeschäfte verwickelt? Welchen schmutzigen Deal plant eine südkoreanische Hightech-Firma mit dem Norden? Was verbirgt sich wirklich hinter der undurchdringlichen Fassade, die das Regime in Pjöngjang aller Welt präsentiert? Genretypischer „Stil“, für Thriller-Fans aber durchaus eine Empfehlung.



Urlaubslektüre Kurz bevor das Glück beginnt

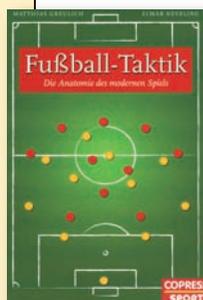
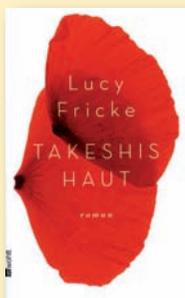
von Agnès Ledig, dtv, ISBN 978-3-423-34491-3,
Taschenbuch, 14,90 €

Ein Buch hat seine Fans gefunden: Schon lange glaubt Julie nicht mehr an Märchen. Durch einen Zufall lernt die alleinerziehende Mutter eines Tages jedoch Paul kennen, der sie und ihren kleinen Sohn in sein Haus am Meer einlädt. Julie erlebt intensive Tage voller Zuversicht, dann aber wird ihr unverhofftes Glück auf eine harte Probe gestellt.

Roman Takeshis Haut

von Lucy Fricke, Rohwohlt, ISBN 978-3-498-02016-3, Hardcover, 19 €

Frida ist eine der Besten ihres Fachs. Sie kann den Klang von Horror und Kriegsgetümmel imitieren, sie weiß, dass es zwanzig Arten gibt, eine Zigarette zu rauchen und dass jede anders klingt. Nur das Hüftknacken, das ihre eigenen Schritte begleitet, müsste einer rausschneiden, findet sie. Da hört man die Jahre vergehen. Ein Roman von der Liebe und ihren Erschütterungen, voller Sinnlichkeit und auch Trost, mit magischen Wendungen und einer Menge punktgenauer Pointen.



Sport Fußball-Taktik – Die Anatomie des modernen Spiels

von Matthias Greulich und Elmar Neveling,
Copress Sport, ISBN 978-3-7679-1097-3, bro-
schiert, 19,90 €

Dauerbrenner Fußball: Dieses Buch gewährt einen tiefen Einblick in taktische Grundlagen und beantwortet auch Detailfragen: Ballbesitz, Passspiel, Laufleistung, Fitness und Raumorientierung sind nur

einige Stichworte in dem kompetent geschriebenen Werk, in dem in Interwies Fachleute zu Wort kommen.

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann BLANKENESE
„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus,
19,99 €

Kurt Heymann WEDEL
„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus,
19,99 €

Kurt Heymann SCHENEFELD
„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus,
19,99 €

Kötz und Buchenau RISEN
„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus,
19,99 €

Buchh. Kortès BLANKENESE
„Die gleißende Welt“, Siri Hustvedt, Ro-
wohlt, 22,95 €

Thalia Buchh. KL.-FLOTTBEK
„Altes Land“, Dörte Hansen, Knaus,
19,99 €

Buchhaus Steyer WEDEL
„Ein Mann namens Ove“, Fredrik
Backman, Krüger, 18,99 €

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Biografie

Joachim Ringelnatz
von Alexander Kluy, Osburg,
ISBN 978-3-95510-077-3,
Hardcover, 24,90 €

Die Biografie lautet der Untertitel, mit selbstbewusstem Artikel. Tatsächlich hat Alexander Kluy keinen Aufwand gescheut, nicht an Recherche und Fußnoten gespart und so letztlich ein ambitioniertes, kenntnisreiches und unlesbares Buch geschrieben. Das wiederum ist angesichts der Vita Ringelnatz' große Kunst.

Kluy traktiert den Leser mit einem grässlich verschworbelten „Auftakt“, berichtet dann von Ringelnatz' Heimatstadt, von seiner Zeit auf See, arbeitet sich durch alle relevanten Stationen, bleibt letztlich aber auf der Strecke.

Der Stil des Germanisten ist es, der dieses Buch zum Ärgernis werden lässt: hochgradig präntiös und sich stets dort in Wortgeklingel verlierend, wo klare Präzision angemessen gewesen wäre. Eine absichtlich übertriebene Imitation des Ringelnatzschen Duktus? Selbstverliebte Worthuberei? Es könnte beides sein. Kluy schreibt vordergründig elo-



quent und wortreich, reiht tatsächlich aber Adjektive, Metaphern und Parenthesen so dicht aneinander gestaffelt, dass der Inhalt völlig vernebelt erscheint. Noch das kleinste Detail bekommt Schmuck umgehängt. Ringelnatz' eher schwächliche Figur wird zu „physischen Gegebenheiten“, Gegenstände tragen ihre Bezeichnungen nicht einfach, sondern „figurieren“ mit ihnen, usw. usw. Streckenweise findet Kluy zum literarischen Deutsch, da kann der Leser aufatmen, aber dann kommt wieder das Geklingel und nervt so brutal, dass der Rezensent das Buch zuklappte und nun zur Stütze des Gartentisches verwendet. TH

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK

Meisterbetrieb für  - Gebäudetechnik

Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg

Fon: 04101 / 835 195

www.haker-elektrotechnik.de

- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

METTE
AUKTIONSHAUS

- Einlieferungen erbeten -

Von Schmuck, Gemälden, Silber, Porzellan und Asiatika für unsere Auktionen.

Für Ihre schönsten Stücke erzielen wir Höchstpreise durch weltweiten Verkauf.

Kostenlose und unverbindliche Beratung.

Einlieferungen jederzeit möglich, auch Besichtigungen vor Ort.

Lehmweg 55, 20251 Hamburg-Eppendorf · Telefon: 040 - 46 06 92 56
Web: www.auktionshaus-mette.de · E-Mail: art@auktionshaus-mette.de

Sicherheitstechnik



Wallich's

Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg
Tel.: 040 - 39 30 30

o Einbruchschutz rund ums Objekt

o 24 h Notdienst für Sie

o Schlossmontagen aller Art

Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

Jetzt einsteigen und die ersten beiden Monate nur je 1,- € zahlen*!

juka dojo
Fitness-Center

Sommerfigur jetzt ...

Jetzt anrufen 040 825841 und Termin vereinbaren!

Langenhegen 9a-d 22609 Hamburg www.fitness-nienstedten.de

*Gilt nur in Verbindung mit einer Mitgliedschaft und bis zum 17.06.2015.

KINDER, KINDER!

BUCH

Geborgen bei Oma und Opa

Wer denkt nicht mit Wärme und Dankbarkeit an Oma und Opa? Für Kinder sind sie wichtige Bezugspersonen. Die Großeltern geben ihren Enkeln Liebe und Geborgenheit und haben meistens mehr Geduld als die Eltern. Da ist es kein Wunder, wenn bei vielen Kindheitserinnerungen Oma und Opa im Mittelpunkt stehen. 28 Verfasserinnen und Verfasser sorgen im neuen Buch „Geborgen bei Oma und Opa“ mit heiteren und ernsten Erinnerungen für kurzweilige Lesestunden.
Zeitgut Verlag, ISBN 978-3-86614-224-4, gebunden, 9,95 €

FUSSBALL

FC St. Pauli als App

Ab sofort gibt es einen Neuzugang bei den FC St. Pauli-Rabauken: Die Rabauken App. Diese wird das Angebot der Kinderaktivität des FC St. Pauli auch medial erweitern und somit neben den Fußballcamps, dem Kids-Club, den Schulkooperationen und den Kindergeburtstagen unterwegs und auch zuhause Spiel und Spaß bieten. Aus einer Kooperation zwischen den FC St. Pauli-Rabauken und der Hamburger App-Agentur book'n'app - pApplishing house entstand eine App, die neben vielen interaktiven Spielideen Wissenswertes, Lustiges und Lehrreiches auf spielerische Weise vermittelt. Die App, die seit März sowohl als iOS als auch als Android-Version für 2,99 Euro im App-Store verfügbar ist, ist für Smartpad und Smartphone geeignet.

KINDERFEST

Laut und Luise

Am Sonntag, den 21.6. ist es soweit: In Planten un Blumen lädt KinderKinder zum 21. Mal zum Musikfest „Laut und Luise“ ein! Ihr könnt Instrumente vom Klingenden Museum Hamburg ausprobieren, am Trommelworkshop teilnehmen und nach Herzenslust mit Sportspaß tanzen, eigene Instrumente mit dem Klick-Kindermuseum basteln, Euch beim Wasserorchester ausprobieren, die Schlaggorgel testen oder, oder, oder ... Und wenn Ihr genug vom Selbermachen habt, lasst Ihr Euch vor den drei Bühnen mit allem verzaubern, was Herz und Ohr begehren. Es gibt Musik für Alphörner, indische Klänge auf dem Rasen, Suli Puschban singt mit der Kapelle der guten Hoffnung, 50 Kinder eines Streichorchesters stehen auf der Bühne und Hexe Knickebein ist natürlich auch da.



Die Hexe Knickebein auf der Bühne

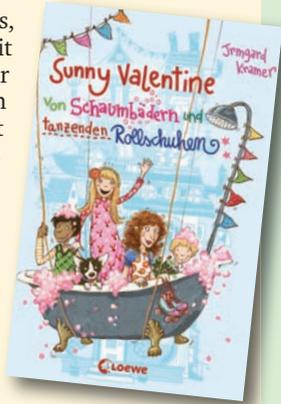
KinderKinder hat das Fest „Laut und Luise“ 1995 erfunden, damit die Klanginstallationen des Künstlers Michael Bradke erstmals alle an einem Ort zum Klingen gebracht werden und tausende Kinder mit ihnen musizieren können. Da in den vergangenen Jahren viele in der ganzen Welt gemerkt haben, wie toll der Klangkanal oder das Gigantenorchester von Michael sind, muss sich „Laut und Luise“ inzwischen mit Moskau, Abu Dhabi, Paris, Madrid und New York abstimmen, welche Installationen nach Hamburg kommen können. Platschklavier und Co. erfreuen Jahr für Jahr etwa 20.000 kleine und große Besucher. Eintritt frei. Das detaillierte Programm findet sich unter: www.kinderkinder.de

Antonies Buchtipp – für dich entdeckt ...

Kinderbuch
Sunny Valentine – Von Schaumbädern und tanzenden Rollschuhen

von Irmgard Kramer, Loewe Verlag, Hardcover,
 ISBN 978-3-7855-7889-6, 11 Euro, für Kinder ab
 10 Jahren geeignet

Sunny hat ein lebendiges Haus, genannt seine Herrlichkeit. Seit sie und ihre Geschwister wieder zur Schule gehen, ist das Haus den ganzen Tag alleine. Es beschließt kurzerhand, den Unterricht ins eigene Reich zu verlegen – dabei geht dummerweise Lehrerin Helene verloren. Auf der Suche nach ihr gerät Sunny plötzlich nach New York. Wird es ihr gelingen, Helene dort zu finden? Was das Ganze mit einem Ring und Brad Pitt zu tun hat, erfahrt Ihr in dieser spannenden Geschichte.



Fazit: Das Lesen dieses Buches hat mir so viel Spaß gemacht, dass ich es kaum aus der Hand legen konnte. Die Geschichte ist total verrückt und ich hatte das Gefühl, gemeinsam mit Sunny durch New York zu irren und dort an den merkwürdigsten Orten aufzutauchen. Ein herrlich lustiger Quatsch!



FOTO: B. RUMPF

Der Mädchenchor Hamburg

KONZERT
„Wahiba Sands“ in der Kulturkirche Altona

Am Sonntag, 14. Juni tritt um 15 Uhr der Mädchenchor Hamburg in der Kulturkirche Altona auf. Der Mädchenchor Hamburg ist 2. Preisträger und Finalist des Deutschen Chorwettbewerbes und zählt zu den führenden Mädchenchören Deutschlands. Er wird Auszüge aus seinem vielseitigen Programm mit sowohl deutscher als auch internationaler Choraliteratur präsentieren.
 Leitung: Gesa Werhahn.
 Eintritt: Vvk. 4 Euro, (zzgl. Gebühren), Ak. 5 Euro (für Kinder und Erwachsene).
Max-Brauer-Allee 199

Sie benötigen Hilfe rund um Satellitenantenne oder Kabelanschluß?
 Sie wollen alle dritten Programme sehen?
 Sie suchen neue Geräte zu fairen Bedingungen?
 Ich helfe Ihnen gerne!

Jan Reinecke
TV-Hifi-Video

Blankeneser Hauptstr. 129
 22587 Hamburg
 Telefon 040 / 86 30 92
 www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
 15⁰⁰ - 18⁰⁰
 Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰

Reparatur und Verkauf
 Kabel, Sat-Empfang und DVB-T



SCHAUSPIEL ... TANZ ... GESANG ...

... lernen und erleben in der weltweit größten Freizeit-Theaterschule für Kinder und Jugendliche!

Kontakt:
 Anna Greie
 Tel. 0171-141 23 24
 info@stagecoach-hh.de
 www.stagecoach-hh.de

STAGE COACH Theatre Arts Schools
Stagecoach

PHORMS HAMBURG

PHORMS CAMPUS HAMBURG

- > immersiv lernen auf Deutsch und Englisch
- > von der Kita bis zum Gymnasium
- > staatlich anerkannt

Letzte Infoveranstaltung im Schuljahr 2014/15:
Freitag, 5. Juni | 10 Uhr

Anmeldung und weitere Termine online unter www.hamburg.phorms.de

Phorms Campus Hamburg • Wendenstr. 35-43 • 20097 Hamburg



HCM IMMOBILIEN

Verwaltung Vermittlung Vertrauen

Professionelle Immobilienverwaltung mit der Hingabe eines Eigentümers. Nutzen Sie unsere Erfahrungen und Kompetenzen bei der Bewirtschaftung und Vermittlung Ihrer Immobilie.

HCM IMMOBILIEN GmbH • Papenreye 65 • 22453 Hamburg
Tel.: 040 790 29 44-10 • www.hcm-realestate.com



Textilpflege
Utecht



Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de



Denken Sie global.
Handeln Sie lokal.

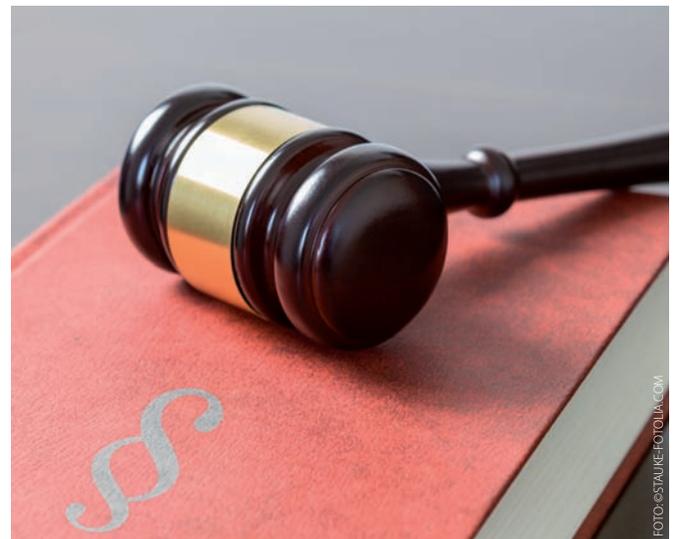
Europaweite Transporte mit eigenem Fuhrpark
Im- und Export • Verzollung • Kommissionierung • Einlagerung
Weltweite Verschiffung von Containern und Bulk Cargo



Telefon +49 (0)40 / 731 050-0 • Telefax +49 (0)40 / 731 050-50
www.spedition-reimler.de • mail@spedition-reimler.de

Ihr Logistikspezialist im Norden

BEMERKENSWERTES



Egal, um welches Delikt es geht, Gerichte arbeiten ebenso sorgfältig wie langsam

Aus dem Amtsgericht Gelangweiter Angeklagter

Drei Verhandlungstage, sechs Zeugen, zwei Schöffen, Staatsanwältin, Richterin, Verteidiger, Protokollführerin – die Strafprozessordnung hält für einen Fall dieser Größenordnung das ganze Programm bereit.

Der Angeklagte Hussein Uebe* sitzt mit gleichmütigem Gesicht neben seinem Verteidiger. Er ist Bewohner der Asylunterkunft Sieversstücken und soll mit Marihuana gehandelt haben. Die Fragen zur Person beantwortet der Angeklagte mit leiser, kaum vernehmbarer Stimme. Zu den Vorwürfen

In Details verloren

mag er nichts sagen. Stattdessen veliest der Verteidiger eine Erklärung. Danach hat Uebe „keine geschäftlichen Beziehungen zu den Käufern“ gehabt. Auch an den Verkaufsgesprächen sei er nicht beteiligt gewesen. Die Beweislage erscheint zu Beginn des Strafverfahrens schwierig.

Der erste Zeuge, ein 28-jähriger Kriminalbeamter, berichtet von „größeren Mengen“ Marihuana, die bei einem Mann gefunden wurden. Er berichtet von einer Schusswaffe, einer beobachteten Übergabe und abgehörten Telefongesprächen. Einziger Haken dabei: Er ist ein Beamter, der seine Fälle überwiegend aus dem Büro heraus bearbei-

tet, seine Informationen stammen von Kollegen, die vermutliche Drogendealer observieren, Telefone abhören und gegebenenfalls Wohnungen und Keller durchsuchen.

Hier sieht der Verteidiger eine Chance, seinen Mandanten rauszuhauen. Streng befragt er den Zeugen, macht klar, dass der Kriminalbeamte bei keinem der Beweise persönlich anwesend war. Den Angeklagten scheint all das wenig zu interessieren. Während sich das Gericht mit seinem Zeugen in Details verliert, scheint er wegzudösen. War das Mienenspiel des Angeklagten anfangs unbeteiligt, wechselt es nun zu betont gleichgültig.

Im Zuschauerraum sitzen auch mehrere Schüler einer zehnten Klasse mit ihrer Lehrerin. „Keine privaten Gespräche“, ermahnt die Pädagogin ihre Schüler. Die sitzen mit ersten Gesichtern auf den harten Stühlen und verfolgen das sich mühsam dahinschleppende Strafverfahren. Nicht nur der Angeklagte droht dabei einzuschlafen.

Ob das Verfahren an drei Verhandlungstagen beendet werden kann, muss bezweifelt werden. Denn eine für den Nachmittag geladene Zeugin erscheint nicht zur Verhandlung.

Ein Urteil war bei Redaktionsschluss noch nicht gesprochen. Der Prozess wird fortgesetzt.

* Name geändert

Nienstedten

25 Jahre Öko-Wochenmarkt

Als Tschernobyl 1986 explodierte, gründeten fünf Familien aus den Elbvororten eine Einkaufsgemeinschaft, um ihre Kinder mit ökologischen Lebensmitteln gesund aufzuziehen. Sie kontaktierten zahlreiche Bauern aus der Umgebung und einmal die Woche kam eine riesige Lieferung frischer Lebensmittel.

Bald kam der Wunsch auf, einen ökologischen Wochenmarkt zu veranstalten und auch andere an der gesunden Lebensweise teilhaben zu lassen. Vier Jahre später, also 1990, fand der erste Öko-Wochenmarkt in Hamburg in Nienstedten statt.

Aus der Idee wuchs ein Familienbetrieb, der bis heute in ganz Hamburg, von Blankenese bis Rahlstedt, Ökomärkte organisiert. Die Familie Faika legt dabei besonderen Wert auf regionale Produkte sowie handwerklich hergestellte Waren. „Wir arbeiten nur mit Landwirten zusammen, die wir auch persönlich kennen“, so Anne Faika, Initiatorin des Öko-Wochenmarktes. Geschäftsführerin Birte Faika sagt: „Wir predigen nicht mit erhobenem Zeigefinger, dass nur ökologische Ernährung gesund ist. Ein Marktbesuch



Anne und Birte Faikas Motto lautet: „Mit Genuss die Region stärken“

bei uns soll Spaß machen und vor allem sollen die Produkte gut schmecken.“

Am 12. Juni, zwischen 10 und 12 Uhr, wird das Jubiläum mit einem Festprogramm auf dem Nienstedtener Marktplatz begangen. Besucher sind herzlich willkommen.

AUSSTELLUNG

Kunst ist da, wo sonst Schafe sind

Die Scheune, in der im Winter die Schafe der Familie Körner am Deich leben, bietet im Juni wieder der Ausstellung „Kunst ist da, wo sonst Schafe sind“ einen rustikalen Rahmen. Ausrichter ist die Künstlervereinigung „Kunstmolers ut Holm“. Gezeigt werden Bilder und Plastiken verschiedener Oeuvres. Mit dabei ist auch der in Sülldorf

lebende Maler und Grafiker Heinz „Heiner“ Eimert. Selbstverständlich hält die Gaststätte Fährmannssand wieder eine Auswahl an Leckereien und selbstgebackenen Kuchen für die Gäste bereit.

26. bis 28. Juni, Fährmannssand, Wedel, Fr. von 14 – 18 Uhr, Sa. und So. von 11 – 18 Uhr



Schlosserei

Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER

Gitter • Geländer • Tore

Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

Elbmaler

ANDREAS HECTOR

Maler- und Lackierermeister
Akademie für Farbe und Gestaltung
staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518
Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7



Kanzleistraße 5a, 22609 Hamburg · 040 | 822 61 55
garten@meister-und-meister.de · meister-und-meister.de

Ein Garten AUS MEISTER(S)HAND

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- & Erlebnisreich. Ein Apfelbaum, ein kleiner Teich, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen. Ob ganz neu oder kleine Änderungen: Wir planen mit Ihnen gemeinsam Ihren Wunschgarten.


MEISTER & MEISTER
DER FACHMANN FÜR IHREN GARTEN

MottigOptik.

Sa. 27. Juni

K B L E Y E W E A R

9-16 Uhr

mit allen Sonnenbrillen
der aktuellen Kollektion bei **MottigOptik.**

Blankeneser Bahnhofstraße 14 • 22587 Hamburg • T. 040 866 030 0

www.mottigoptik.de

WIR BIETEN EIN STÜCK HEIMAT IN JEDEM HAFEN



Unsere Empfehlung. Für Sie.

Kreuzfahrt mit **Mein Schiff 3** | Termine im Sommer 2015
Adria mit Kroatien oder Östliches Mittelmeer mit Bodrum

**Malta – Brindisi – Dubrovnik –
Kotor – Korfu – Malta oder
Malta – Piräus/Athen – Mykonos –
Bodrum – Sizilien – Malta**

ab **1.299,- €*** p. P.
Balkonkabine, 7 Nächte, inkl. Flug
Premium Alles Inklusive **

*Unbedingt *Mein Schiff*®. Limitiertes Kontingent zu Flex-Preis-Bedingungen inkl. Flug pro Person in einer Balkonkabine für diverse Termine im Sommer 2015. Die Zuteilung auf den konkreten Reisetermin erfolgt durch TUI Cruises spätestens 10 Tage nach Buchung. Den Status Ihrer Buchung und der Zuteilung können Sie im Meine Reise Bereich jederzeit einsehen. Das Unbedingt *Mein Schiff*® Angebot ist nicht mit anderen Angeboten kombinierbar.

**Im Reisepreis enthalten sind ganztägig in den meisten Bars und Restaurants ein vielfältiges kulinarisches Angebot und Markengetränke in Premium-Qualität sowie Zutritt zum SPA & Sport-Bereich, Kinderbetreuung, Entertainment und Trinkgelder.

Nienstedtener Marktplatz 24
22609 Hamburg
Tel.: +49 40 822 77 20
Fax: +49 40 822 77 230
info@daacke.de
www.daacke.de • www.see-reisen.de



Reisebüro von Daacke
Lufthansa
City Center
Ihr Reisebüro. Weltweit.

Veranstalter: TUI Cruises GmbH, Anckelmannsplatz 1, 20537 Hamburg

BEMERKENSWERTES



Modell vom Blankeneser Bahnhof regt Schüler zum Denken an

GYMNASIUM BLANKENESE

Denk mal um dich herum

Täglich kommen hunderte Menschen am Blankeneser Bahnhof vorbei und nur wenige fragen sich, welche Geschichte sich hinter dem imposanten Gebäude verbirgt.

Die Klasse 9a des Gymnasiums Blankenese schon. Sie haben sich im Rahmen des Projektes „Denkmal-Aktiv!“ mit der Architektur des Bahnhofs beschäftigt.

Unter der Leitung von Jana Volland hat sich eine Arbeitsgruppe den denkmalgeschützten Teil des Bahnhofs als Modell nachgebaut. Diese filigrane Arbeit sollte den Schülern dabei helfen, den Aufbau des Gebäudes besser zu verstehen. „Dafür haben wir zuerst am Computer eine Art Bastelbogen erstellt, den wir dann ausgedruckt und zusammengeklebt haben.“

Das Ergebnis kann sich sehen lassen.

BLANKENESE

Sommer-Flohmarkt

Am 14. Juni ab 10 Uhr lädt der Blankeneser Bürger-Verein wieder zum Sommer-Flohmarkt auf den Marktplatz ein. Angeboten werden Seltenes, Erlesenes, Lustiges und Sonderliches. Der Verein versorgt die Besucher wie immer mit Würstchen, Selbstgebackenem und Getränken.

STARTER-SET

Pflegepaten gesucht

Einfach so den Stadtteil begrünen? Das macht Thorsten Wehner bereits seit einem Jahr. Er begrünt mit Vorliebe Baumscheiben in Blankenese. Um andere für die Aktion zu begeistern, hat er zehn Starter-Sets von „Gardena“ organisiert. Das Set erhalten engagierte Nachbarn, die eine Pflegepatenschaft für ein Stück öffentlichen Grundes, wie eine Baumscheibe oder eine Verkehrsinsel, übernehmen. Jetzt mitmachen!

www.freiburg-in-hamburg.de



Hübsch gepflegte Baumscheibe

SÜLLDORF

Jugendfeuerwehr kennenlernen

Am 4. Juli von 11 bis 15 Uhr lädt die Jugendfeuerwehr Sülldorf-Iserbrook zum Tag der offenen Tür ein. Die großen und kleinen Besucher erwartet ein feuriges Programm.

Sülldorfer Kirchenweg 235

BUGENHAGENSCHULE IM HESSEPARK

Schüler erfolgreich im Känguru-Wettbewerb

So macht Mathe Spaß! Die Kinder der Bugenhagenschule im Hessepark haben auch in diesem Jahr an dem bundesweiten „Känguru-Wettbewerb“ teilgenommen. Dabei mussten sie knifflige Knobelaufgaben aus allen Bereichen der Mathematik lösen.



Nora, Emma (beide 4A) und Jakob (6A) erhielten jeweils den 3. Preis in ihren Klassenstufen, das Kollegium und ihre Kameraden sind begeistert

Rund 850.000 Schüler aus ganz Deutschland reichten ihre Ergebnisse ein. Unter den Besten finden sich die drei Schüler Nora, Emma (aus der Klasse 4A) und Jakob aus der 6A. Sie belegten alle den 3. Platz in ihrer Altersstufe. Als Preise erhielten sie

Urkunden und Knobelspiele. Jakob sahnte noch ein T-Shirt ab, weil er die meisten Aufgaben hintereinander „abgehüpft“, also gelöst, hatte. Zu der feierlichen Preisverleihung mit Lehrer am 8. Mai im Hessehaus, wo Schulleiter Hayo Janssen einige feierliche Worte sprach, kamen natürlich auch die Klassenkameraden der drei mit. „Denn ihr Sieg ist auch der Sieg der Klasse,“ so Eika Hemptenmacher, Abteilungsleiterin der Grundschule. Organisiert und koordiniert wurde die Teilnahme der Schule von Mathelehrer Peter Fuchs. Natürlich wurde er dabei tatkräftig von seinen Kollegen, wie Claudia Maushake, unterstützt.

KONZERT

20 Jahre Gospelchor Blankenese

Am 27. Juni um 19 Uhr feiert der Blankeneser Gospelchor sein 20-jähriges Jubiläum mit einem großen Konzert. Leiter Gregor DuBuclet, alle aktiven und ehemaligen Sänger und Chorleiter laden zu einer musikalischen Zeitreise durch die letzten zwei Jahrzehnte des Chores ein. Gäste sind herzlich willkommen!
Mühlenberger Weg 64A, www.gospel-blankenese.de

SOMMERFERIEN

Werde dein eigener Chef!

Junge Hamburger zwischen 14 und 21 Jahren können sich in den Sommerferien ab dem 3. August unter Anleitung ihren eigenen Ferienjob aufbauen. Die Schüler setzen ihre Träume und Ideen in die Tat um und können sogar Geld damit verdienen – egal ob als Webprogrammierer, T-Shirt-Designer, Besitzer eines Szenecafés, Hundesitter oder Künstler. Der gemeinnützige Verein Futurepreneur e.V. bietet das Projekt „Sommerunternehmer“ kostenfrei in Kooperation mit dem Haus der Jugend Osdorfer Born als Programm an.
Anmeldungen unter:
www.futurepreneur.de oder bei
Kerstin Heuer, Initiatorin Futurepreneur e.V., Tel. 24 18 39 74



Junge Sommerunternehmer gesucht

FLUXFORM

made in italy



Leben Sie jetzt
www.cramer-moebel.de

Cramer

Cramer Flagship
HH · Kieler Str. 301
Mo-Fr 10-20 Sa -18 Uhr

Cramer Wohnvilla
HH · Osterstraße 29
Mo-Fr 10-19 Sa -16 Uhr

Cramer Stammhaus
Sibirien 6 · Elmshorn
Mo-Fr 10-19 Sa -16 Uhr

Dockenhudener Strasse 23, Hamburg/Blankenese

SOFORT
BARGELD

WIR KAUFEN
IHRE 2nd HAND
DESIGNERMODE

cash4brands
clothing, shoes & accessories

040 / 59 46 95 47 oder 0160 / 94 82 79 87

KOMMEN SIE VORBEI ODER NUTZEN SIE
UNSEREN KOSTENFREIEN PAKETSERVICE.

Weitere Informationen unter: www.cash4brands.de

Sie wollen **Sicherheit** für Ihre Familie und Ihr Eigentum? Den **Einbruchsschutz** fertigen wir für Sie.



Metall aus Appen GmbH
Hauerkamp 8 • 25482 Appen • 04101 - 207351
schlingel@metall-aus-appen.de
www.metall-aus-appen.de

Frauke Frenz Immobilien
in Blankenese zu Hause

Objekt des Monats

Hausteil in Rissen, 6,5 Zi, 203,6m², 137kWh, großer Garten, Stellplatz, Kamin, Erstbezug nach Renovierung NKM 2.020€



040 - 386 70 396

kontakt@frauкеfrenz-immobilien.de



ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION



LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.

86 13 64

Blankeneser Bahnhofstr. 4
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

**ORIENT
TEPPICH
EXCLUSIV**

am
Bahnhof Blankenese



**Neue Generation
Neues Denken**

**Teppiche in
faszinierenden
modernen Designs
exklusiv
bei uns erhältlich**

Klassische Spezial-Handwäsche
sowie fachgerechte Reparatur
in eigener Meisterwerkstatt

Kostenloser Hol- und Bringservice

Direkt neben Eingang
S-Bahnhof Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 1a
Tel. : 040 - 86 28 20
www.exclusivteppiche.de

BEMERKENSWERTES



Der Mercedes-Benz 300 SL steht für den „Mythos Mercedes“

OLDTIMER IN BLANKENESE

Rallye mit historischen 300-SL-Flügeltürern

Das 36. Internationale Jahrestreffen des Mercedes-Benz 300 SL Club e.V. fand in diesem Jahr vom 14. bis 17. Mai statt. Einer der Programmhöhepunkte war die touristisch ausgelegte Rallye entlang der Elbe und durch das Hamburger Umland. Von der Mercedes-Benz Niederlassung am Friedrich-Ebert-Damm ging es durch die Innenstadt raus bis nach Blankenese und zurück nach Wandsbek. Die Veranstaltung war eine der wohl größten Zusammenkünfte von Mercedes-Benz 300-SL-Fahrzeugen. Moderator war Ben Chadwick, bekannt durch Radio Hamburg.



Atelier mit Aussicht im ELBE

ALT-OSDORF

Kunstkurse im ELBE

Versteckt liegt das Atelier von Malerin Barbara Landbeck. Im Elbe Einkaufszentrum bietet sie Kurse für Kinder und Erwachsene an, sowie für Kindergeburtstage an. Die Eltern bringen Kuchen mit – sie sorgt für

den Rest. www.barbaralandbeck.com.

Osdorfer Landstraße 137, im Dachgeschoss des Elbe

THCC ROT-GELB

Wechsel im Vorstandsvorsitz

Nach zwölf Jahren im Dienst für den Verein THCC Rot-Gelb in Othmarschen als 1. Vorsitzender übergab Holger Giza das Amt in diesem Jahr an Bodo Abel. In der Jahreshauptversammlung wurde ihm von den Mitgliedern mit „standing ovations“ gedankt.

In schwierigen Zeiten des Vereins war Giza, von Hause aus Diplomkaufmann, im Jahr 2003 in das Amt gewählt worden. In den Folgejahren wurde Cricket als Sportart aufgenommen, Kooperationen mit Schulen im Tennis und Hockey aufgebaut, die Zusammenarbeit mit den Vereinen in der Nachbarschaft vorangebracht und die Bemühungen um eine Neustrukturierung und Modernisierung der Sportanlagen am Hemmingstedter Weg zu einem „Sportpark“ – gemeinsam mit zwei anderen Vereinen, der Bezirkspolitik und dem Bezirksamt – in Gang gesetzt. Besonderes Augenmerk war stets darauf gerichtet, Kindern und Jugendlichen eine sportliche Heimat zu bieten. Holger Giza wurde zum Ehrenvorsitzenden gewählt. Bodo Abel war viele Jahre Professor für internationales Marketing an der Universität Hamburg und, inzwischen emeritiert, lehrt heute noch an Hochschulen in St. Petersburg und Shanghai. Er hat die Vorstandsarbeit ein Jahr lang begleitet und nun das Amt als 1. Vorsitzender angetreten.



Holger Giza und Bodo Abel



SCHULE ISERBARG
Erfolgreiches JeKi-Konzert

Schüler überzeugen mit gekonntem Geigenspiel beim JeKi-Konzert

Das Frühjahrskonzert der Schule Iserberg war ein voller Erfolg. Einen Abend lang zeigten die Schüler aller Instrumentalgruppen der vierten Klassen und das Orchester der Klassen 3 und 4 ihr Können. Seit sechs Jahren gibt es das „JeKi-Projekt“ (Jedem Kind ein Instrument) an der Schule. In der zweiten Klasse gibt es Schnupperstunden mit verschiedenen Musikinstrumenten. In Klasse 3 und 4 erhält jedes Kind dann eine Stunde Instrumentalunterricht in kleinen Gruppen im Rahmen des regulären Stundenplans. Das Projekt findet in Kooperation mit dem Hamburger Konservatorium statt.



Holen Sie sich Inspiration für die eigene Gartenoase auf der Home & Garden

VERLOSUNG
Blumenbummel über die Home & Garden

Zum 19. Mal bringt die Home & Garden vom 25. bis 28. Juni exklusives Blumenflair in den Derby-Park Klein Flottbek. Rund 200 Aussteller präsentieren dann Produkte für die Innen- und Außeneinrichtung, Home-Entertainment, Kunst, Lifestyle und Fine Food. Ausgestellt werden auch Skulpturen, Betonkunst, Schwimmteiche, Gartenhelfer und Grills für das perfekte Barbecue im Garten. Hingucker sind die Oldtimer der Firma „Mirbach & Dost - Feine mobile“ und Fahrzeuge mit reinem Elektroantrieb von Tesla Motors. Die Sterneköche Karlheinz Hauser (Süllberg) und Heinz Otto Wehmann (Landhaus Scherrer) sorgen für kulinarische Momente. Mehr erfahren Sie hier: www.homeandgarden-net.de.

Der Klönschnack verlost 10 x 2 Freikarten. Bitte senden Sie eine E-Mail an Gabriele.Milchert@kloenschnack.de bis zum 7. Juni mit dem Stichwort „Home & Garden“. Kontaktdaten nicht vergessen.



WEDEL
Preis für Engagement

Die Stadt Wedel zeichnet auch in diesem Jahr wieder einen besonders engagierten Bürger mit dem „Sozialpreis“ aus. „Manchmal sind es gerade die kleinen Dinge, die große Wirkung zeigen“, so Jurymitglied Michael Behrens. Der Sozialpreis ist mit 500 Euro dotiert und wird beim Sozialmarkt der Stadt Wedel am 5. September überreicht.

Jury v.r.n.l.: Dr. Stefan Bakan, Barbara Kautz, Michael Behrend und Oliver Wleklinski

Augenlicht RETTER gesucht!

Jetzt mitmachen – werden Sie AugenlichtRetter!
www.augenlichtretter.de

cbm

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167

WRAGE SANITÄR
BEDACHUNG
HEIZUNG

Individuelle Planung, handwerkliche Qualität, zukunftsorientierte Produkte und modernste Technik: Seit 60 Jahren unsere Stärke. Wir sind ein innovatives Familienunternehmen im Hamburger Westen.

Ob kleine Reparaturen oder komplette Installationen – mit unseren motivierten festen Mitarbeitern, 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro sind wir gerne runderum für Sie da.

SEIT 1949 WWW.WRAGE-GMBH.DE

HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG

- Einbaugeräte
- Spülen & Armaturen
- Arbeitsplatten
- Fronten
- Umbauten

Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Sommerfrisch!
Über 200 Kurse für den
Hamburger Westen im
neuen Sommerprogramm!

VHS-Zentrum West
Waitzstr. 31 | 22607 Hamburg
Tel: 890 591 0, west@vhs-hamburg.de

www.vhs-hamburg.de



Hunderte Kinder auf ihren Bikes legten Blankenese bei einem Flashmob lahm

Linde Bar & Restaurant



BBQ meets WINE

Barbecue + Wine Tasting

27. Juni in der Linde

Jetzt anmelden!

Weitere Infos im Internet – Linde-Blankenese.de – oder unter 040 / 866 638 01.

ZUKUNFTSFORUM BLANKENESE

Flashmob junger Radler am Mühlenberger Weg

Den Fahrradverkehr in Blankenese zu fördern, ist dem Zukunftsforum ein wichtiges Anliegen. Am 21. Mai verwandelte sich der Blankeneser Markt in eine große Rad-Reparatur- und Sicherheitswerkstatt. Etwa 100 Kinder und Jugendliche brachten ihre Bikes zum großen Technikcheck vorbei. Lokale Fahrradhändler standen in Reparaturzelten mit Rat und Tat beiseite; sie wurden von Eltern und Helfern aus der Flüchtlingsunterkunft Sieversstücken unterstützt. Ein Geschicklichkeitsparcours zeigte den Schülern auf dem Fahrersitz eines Lkws, welche eingeschränkten Sichtverhältnisse der Lenker eines Schwerfahrzeuges hat. Ab 12 Uhr wurde der Mühlenberger Weg vor der Kirche zur autofreien Zone, denn dann startete der Flashmob der jungen Radler für mehr Fahrradfreundlichkeit in den Elbvororten.

maleco

Mit den Holzfarben von maleco!
Von Morgenrot bis Mitternachtsblau
– die ganze Welt der Qualitätsfarben.

„FARBTONSTABIL!“

Schützenstraße 80 | 22761 Hamburg | Tel 040 398 65 6-0
www.maleco.de



Erneute Baustelle an der Rupertiestr.

NIENSTEDTEN

Parkplatzbau

Der KLÖNSCHNACK berichtete in der Mai-Ausgabe auf Seite 58 über den „Truppenübungsplatz Rupertistraße“. Leser Otto Ahrend bedankt sich, denn nun werden die Stellplätze am Friedhof Nienstedten befestigt.

OBDACHLOSENSTÄTTE

Spendenlauf

Beim Hamburg-Marathon trat Iwan Ruzanov für den guten Zweck an: Er wollte pro Kilometer 50 Cent für die Obdachlosentagesstätte MAHLEIT erlaufen. Bisher wurden 600 Euro Spenden eingenommen. Sie wollen helfen? Das geht hier. **Kontakt:** Leiterin Marion Sachs, marion.sachs@diakonie-hhsh.de

PYRO GAMES

Musicals am Nachthimmel

Am 12. September lassen atemberaubende Feuerwerke wieder den Stadtpark von Norderstedt im schillernden Licht erstrahlen. Dann treten die besten Pyrotechniker Deutschlands in den Wettbewerb des schönsten Pyro Musicals. Für musikalische Unterhaltung sorgen Livebands, wie Fritz Pauli und Les Bumms Boys. Jürgen Matkowitz überrascht mit einer bunten Lasershow.



Wettkampf der Pyrotechniker

Emanuel-Geibel-Str. 1-3, 22844 Norderstedt. Stehplatz-Tickets kosten 17 Euro, das Familienticket kostet 48,50 Euro, ein Sitzplatz 26 Euro und das VIP-Ticket mit Sitzplatz kostet 88 Euro. www.pyrogames.de

Rate mal ...

	1	4						5
6					9	1		
9				8			7	
				3			4	
		5	9	4	2	6		
	6			7				
	8			6				3
		1	3					6
7						8	2	

© 2013 Projekt- und Grafikwerkstatt, Hamburg

SUDOKU – SCHWIERIGKEITSGRAD SCHWER

Klönschnacks Sudoku

Mit Raten werden Sie vermutlich nicht weiterkommen. Sudoku erfordert Nachdenken und beruhigt die Nerven. Viel Spaß dabei!

Die Auflösung finden Sie auf Seite 62 (aber nicht vorher nachsehen).

KLÖNSCHNACKS KLEINE FOTOFRAGE

Wo ist das denn?



A) British Flair Flottbek B) Klönschnackfest Blankenese C) Derby Flottbek?

Der 5. Mail mit richtiger Antwort winkt eine Original-KLÖNSCHNACK-Tasse.
E-Mail an: anne.schlag@kloenschnack.de

Abbildung im Monat Mai 2015: **C) MSC-Clubhaus**



A. GLASMEYER

*Supermärkte
mit Herz!*



Vorfreude ist die schönste Freude:
Unser dritter Supermarkt eröffnet
Mitte 2016 in den Othmarscher Höfen,
Behringstraße 162!

Lieferservice

montags, mittwochs und freitags.



**Im Landhaus,
Kalkreuthweg 90**

Geöffnet

Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr



In der Waitzstraße 1-3

Geöffnet

Mo - Sa 8.00 - 21.00 Uhr

www.glasco.de



Tel. 86 33 41
www.weinhaus-roehr.de

Mo. von 15 bis 19 Uhr
Di. bis Fr. 10 bis 13 und 15 bis 19 Uhr
Sa. 10 bis 14 Uhr

Der Sommer
wird prickelnd herb
mit *Portonic*:

**NOVAL EXTRA DRY
WHITE PORT,**
Tonic Water, Limette & Eis

**Blankeneser Landstraße 29
22587 Hamburg**

Feiern Sie mit uns den Frühling!

Do. 04. Juni
17-21 Uhr



WAI TZSTRASSE
REVENTLOWSTRASSE & BESELERPLATZ
UNSERE EINKAUFSTRASSE

FISCHclub
Blankeneser
Restaurant · Café

CLUB-MENÜ

Stellen Sie sich Ihr eigenes 3-Gänge-Menü
aus unserer Speisenauswahl zusammen.
NUR 34,- €

www.restaurant-fischclub.de

täglich ab 11 Uhr
(durchgehend warme Küche bis 22 Uhr)

Fähranleger Op'n Bulln
Strandweg 30a · 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 99 62

RAVENBORG 
pan y vino



**12. & 13.
JUNI**
13-20 UHR

PAELLA PARTY
GROSSE WEINDEGUSTATION

**WEINRAUSVERKAUF
IM JUNI. WIR BAUEN UM!**

ELBCHAUSSEE 520 · 22587 HAMBURG · TEL.: (040) 39 33 44
EMAIL: INFO@RAVENBORG.DE · WWW.RAVENBORG.DE

Leib & Seele

Kleines Jacob an der Elbchaussee:
KLÖNSCHNACKS WEINABEND

Weingut Knewitz

Im Kleinen Jacob ist im Juni das Weingut Knewitz aus Rheinhessen zu Besuch. Die jungen Winzer bereiten vorwiegend Weißweine, darunter Weißburgunder, Chardonnay, Silvaner und Riesling. In den Böden dominiert Kalkstein, der den Weinen eine mineralisch-spritzige Note gibt. Die werden mit den regionaltypischen Spezialitäten des Anbaugebiets serviert.



Gastgeber Dominik Kirchhoff und
Lars Mähmann

Preis pro Person 49 Euro inkl.
Weine und Flying Buffet.
Reservierung unter kleines-jacob@hotel-jacob.de oder
unter Telefon 822 55-510
Elbchaussee 404

KLÖNSCHNACKS
kleiner Weinabend
**MITTWOCH,
10. JUNI 2015, 19 UHR**

Weinhändler Gerd Rindchen:
WEIN DES MONATS

2014er Cheverny „Vielles Vignes“ Domaine Salvard: Die pure Brillanz von der Loire!

Als ich zum ersten Mal den Cheverny der Domaine Salvard für Sie probierte, war ich aus zwei Gründen begeistert: Zum einen gehörte das, was da so verführerisch aus den Gläsern duftete, zum absolut Brillantesten, was ich jemals aus der Weißwein-Hochburg Loiretal verkosten durfte. Zum anderen bedeutete es Nostalgie pur: Waren es doch einst Weine aus dieser kleinen, unbekanntem 400-Hektar-Appellation unweit von Sancerre, die ich 1979 als allererste „Wochenend-Importe“ der Firmengeschichte mit meinem VW-Bus Traugott II aus fernen Landen nach Deutschland holte. Die Domaine Salvard ist der qualitative Vorreiter der Region, wo die Brüder Thierry und Emmanuel Delaille den faszinierenden Facettenreichtum der Böden und Reben mit chirurgischer Präzision herausarbeiten. Resultat: Schon in der Nase erwartet Sie ein blitzblanker, kraftvoller Duft mit Noten von Orangen und Zitronen. Am Gaumen umfängt Sie eine runde Frucht, Richtung Mirabelle, in Kombination mit Frische, Straffheit und tiefer Substanz. Diese Cuvée aus 84 Prozent Sauvignon Blanc und 16 Prozent Chardonnay ist mit einem Wort: begeistertend.

Bei Erwähnung des Stichwortes KLÖNSCHNACK erhalten Sie beim Kauf von sechs Flaschen Cheverny eine Flasche gratis.

Flasche 9,95 €





Myrias Küche im Juni SCHOKOLADENBROWNIES OHNE BACKEN

Die himmlischen Brownies sind roh, paleo, vegan, gluten- und lactosefrei und ohne Zucker. Und das Beste: Sie schmecken einfach köstlich. Das Rezept kommt von meiner wunderbaren Freundin Juliette Bryant, dem englischen Raw-Food Guru. Bei ihren internationalen Workshops stellt sie immer wieder unter Beweis, wie lecker gesundes Essen ist.

Zubereitung:

Die Datteln und Cashews ca. 30 Minuten in etwas Wasser einweichen, damit sie sich leichter pürieren lassen. Abgießen, die Vanilleschote auskratzen und alle Zutaten außer den Datteln und dem Honig/Agavendicksaft in einen Mixer geben und zu einem feinen Puder verarbeiten, zum Schluss erst die

Datteln, dann den Honig dazugeben und noch einmal glatt pürieren.

Die Masse in eine Form geben und glatt drücken, 15 Minuten im Kühlschrank ruhen lassen und in Stücke schneiden.



Zutaten für 16 Stück:

- 30 g gemahlene Mandeln (gut für Herz und Blutzucker)
- 30 g Sonnenblumenkerne (für schöne Haut und Haare)
- 75 g Cashewkerne (geben Energie und Kalzium für gesunde Knochen)
- 75 g Datteln (reich an Mineralien und gut für die Verdauung)
- 50 g Kakaopulver (reich an Magnesium, gut für Konzentration und macht glücklich)
- 1 Vanilleschote (beruhigend für das Nervensystem)
- 2 EL Honig (für das Immunsystem) oder Agavendicksaft (vegan)

Guten Appetit!

„Feuer und Flamme.“



Zahlen Sie mit Begeisterung!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir sind Feuer und Flamme für Spiele in Hamburg.

Hamburg bewirbt sich für die Spiele 2024! Grund genug, auch beim Bezahlen Flagge zu zeigen. Einfach eine neue VR-BankCard bestellen und mit Feuer und Flamme dabei sein. Werden Sie Kunde der Hamburger Volksbank und setzen Sie ein Zeichen Ihrer Begeisterung – mit der „Hamburg 2024“ Karte!

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter Tel.: 040/ 9031 - 00 oder gehen Sie online www.hamburger-volksbank.de



Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

Foerster & Hilms
IMMOBILIEN GESellschaft

Wir haben Zeit, uns in Ruhe um den Verkauf Ihrer Immobilie zu kümmern.

Denn wir haben (fast) alles verkauft. Und sind für Sie da - motiviert und mit kaufwilligen Kunden in der Kartei.

Über Ihren Auftrag freuen wir uns.



www.foersterhilms.de

Tel. 040 866 24 30

Ein Traum wird wahr!

Individuelle Schränke!



SchrankstudioSchilling

Schrankideen nach Maß

Osdorfer Landstraße 251 b
22549 Hamburg 040-35 71 91 01
www.schrankstudio-schilling.de

PETER'S BISTRO

HOTEL Klövensteen in Schenefeld

Verlängerung der Schollen-Saison! 2 Frische Büsumer Schollen

- in Speck oder - in Butter gebraten oder - Schollenfilets mit Beilagen nach Wahl
Eine 3. Scholle wird auf Wunsch nachgereicht!

pro Person € 17,90

Schnitzel „Wiener Art“
(Schweinefilet) mit Bratkartoffeln,
Gurken- und Tomatensalat
pro Person € 12,90

Öffnungszeiten: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten,
versch. Bankett- u. Tagungsräume.
Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

ZUR FLOTTBEKER SCHMIEDE BISTRO

Genießen Sie Tapas mit unserem Catering oder rufen Sie an für Ihr „Tapas-to-go“!

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
www.zurflottbekerschmiede.de

Neue Öffnungszeiten:

Di-Fr 12-15 + 18-23 Uhr, Sa 18-23 Uhr, So 12-22 Uhr, Mo Ruhetag



RESTAURANT Reitstall Klövensteen



Verlängerung der Schollen-Saison! 2 Frische Büsumer Schollen
- in Speck oder - in Butter gebraten oder - Schollenfilets mit Beilagen nach Wahl
Eine 3. Scholle wird auf Wunsch nachgereicht! pro Person € 17,90

Filetspieß 280 g mit Pfeffersauce, pommes frites, Gurken- und Tomatensalat pro Person € 13,90

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem „Hotel Klövensteen“, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.
Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.
Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92

Hamburg Kulinarisch

vom 13. Juni bis 30. August 2015
Schlemmer-Sommer im Park



Apfel-Ziegenkäse im Knusperteig
mit Sommersalaten und Erdbeerchutney

Hausgemachter Pfifferlingsravioli
an Thymianschaum

Filet vom Holsteiner Kalb unter der Parmesankruste
mit Limonensauce und Kartoffel-Mangold-Involntini

Zweierlei von der Blaubeere an Chili-Aprikosen-Melonensalat
für 2 Personen € 64,00

Bitte reservieren Sie unter 040 / 86 01 73 oder info@witthues.de
Elbchaussee 499a 22587 Hamburg, im Hirschpark Eingang Mühlenberg



Patricia Rickmers, Stephanie Stal, Dr. Julie Kinippgen, Elisabeth Ammer, Corinna Hellmann, Katharina Mook hatten ins Restaurant Rainville Elbtterrassen eingeladen

Rainville Elbtterrassen

Sechs Damen baten zum Dinner

Als Stephanie Stal mit ihrer Familie in Venezuela lebte, erfuhr sie hautnah, wie kranken Kindern mangels finanzieller Möglichkeiten nicht geholfen werden konnte. So gründete sie 1995 die Stiftung COR. Seitdem haben sich um die Stiftungs-Gründerin Damen der Gesellschaft geschart, die diese Idee unterstützen. Als erstes Projekt konnte eine Kinderkardiologie in Caracas aufgebaut werden. Heute ist COR in mehreren Ländern aktiv. Auch in Hamburg werden Projekte gefördert. Kürzlich folgten rund 140 Gäste einer Einladung der Stiftungsgründerin und Patricia Rickmers, Stephanie Stal, Dr. Julie Kinippgen, Elisabeth Ammer, Corinna Hellmann und Katharina Mook zum Charity-Dinner in das Restaurant Rainville Elbtterrassen. Jeder gespendete Cent komme direkt bei den Projekten für die Kinder an, so Stephanie Stal in ihrer Rede. „Ohne Abzug von Verwaltungs- oder Reisekosten.“ Nach dem Dinner versteigerte die Galeristin Flo Peters Preise. So kamen rund 50.000 Euro zusammen.
www.corfoundation.de

LOUIS C. JACOB

Literaturkritiker erhält Champagner-Preis

Champagner und Lebensfreude gehören einfach zusammen: Am 27. April wurde wieder der Champagner-Preis für Lebensfreude verliehen. Ausgezeichnet wurde in diesem Jahr der Literaturkritiker Denis Scheck. Der Autor wurde für seine Verdienste um das intelligente Vergnügen an Literatur ausgezeichnet. Im Louis C. Jacob feierten auch Fußballer Thomas Hitzelsperger und Galeristin Julia Stoschek.



Vijay Sapre mit Ehefrau Karen



Martina Ochs (Gala), Nove Meierhenrich

LE CANARD NOUVEAU

„Ich bin weiter für meine Gäste da“

Soviel Elan ist nur wenigen gegeben: Im Rekordtempo erkochte sich Ali Güngörmüs einen Stern. Er schreibt Kochbücher und steht regelmäßig vor der Fernsehkamera. Gemeinsam mit seinem Bruder betreibt er in München ein zweites Restaurant. Auch für die Ehlerding-Stiftung findet der Wahlhamburger mit türkischen Wurzeln noch Zeit. Trotz der vielen Aufgaben und Pflichten hat er sich seine sympathische, herzliche Art bewahrt. Nachdem das traditionsreiche Restaurant „Le Canard“ andert-halb Jahre leer gestanden hatte, wagte Ali Güngörmüs im Mai 2005 den Sprung von München nach Hamburg, übernahm ein Haus, das zu diesem Zeitpunkt bedeutungslos war. „Ich kam in die Stadt ohne Freunde, ohne Kontakte“, erinnert sich der gerade vom Feinschmecker als „Koch des Monats“ ausgezeichnete Familienvater.



Sternkoch Ali Güngörmüs nahe seines Restaurants „Le Canard Nouveau“

Alle Wechselgerüchte nach München schiebt Ali Güngörmüs so vehement beiseite wie welke Kräuter. „Ich bin weiter für meine Gäste da“. Richtig sei, dass er zwischen Hamburg und München pendele. „Dort sehe ich nach dem Rechten“. Nach zehn Jahren „Le Canard Nouveau“ hat sich der so fleißige wie beliebte Küchenchef

viele Stammgäste erkocht. Aber auch Gäste anderer Länder sitzen bei ihm gern am Tisch, „Ich habe ein gut gemischtes Publikum.“ Das genießt neben einer sensationellen Küche einen einzigartigen Blick über Hamburgs Hafen, die Lebensader der Stadt. www.lecanard-hamburg.de

MARITIM STRANDHOTEL Polo am Strand

Wer einmal den Blick vom Maritim Strandhotel am Timmendorfer Strand erlebt, einmal in der „Orangerie“ am Tisch gesessen hat, wird das Erlebnis nicht vergessen. Das gilt auch für das Poloturnier am Strand, das regelmäßig auf dem Programm steht. www.maritim.de



Polo am Strand wird auch am Timmendorfer Strand geboten

PIETSCH BAUWERKSERHALTUNG
GMBH

Feuchtigkeitsprobleme?

Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen

- Putz- und Mauerwerkssanierung
- Injektionen

Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Heidecke
Elektroinstallation

Brünschentwiete 11 • 22559 Hamburg • Tel: 040 / 81 96 08 08 • Fax: 040 / 81 96 08 09
info@heidecke-elektro.de • www.heidecke-elektro.de

»Ich HAPP Hilfe für alles, was ich allein nicht mehr gebacken kriege.«

- Ambulante Pflege nach Pflegestufe, Verordnung oder individuellem Wunsch
- 7 Tage die Woche, rund um die Uhr
- Niveauvoll, diskret und verlässlich

NEU
Jetzt auch am Erik-Blumenfeld-Platz 27 in Blankenese

STANDARD LEISTUNGEN

PREMIUM LEISTUNGEN

HAPP
HAMBURGER AMBULANTE PFLEGE & PHYSIOTHERAPIE

Telefon 040 22 62 19 92 · blankenese@pflege-physio.de

JARKE®
Teak & Rattan
Wahlmöbel · Gartenmöbel · Aufzüge

Möbeln Sie Ihren Garten auf!

Sonnenschirme zum Top-Preis ab € 59,-

Massive Teak-Deckchairs, div. Modelle

Moderne wetterfeste Loungegruppe, Teak & Alu

Über 1.500 Artikel – Onlineshop: www.jarke-teak.de

Filiale Hummelsbüttel: Wilhelm-Stein-Weg 25/Ecke Lademannbogen,
Tel.: 040/ 539 39 333, Mo.-Fr.: 10-19 Uhr, Sa.: 10-16 Uhr

Filiale Norderstedt: In de Tarpen 101-107/Ecke Aspeloh,
Tel.: 040/ 30 85 20 75, Mo.-Fr.: 10-19 Uhr, Sa.: 10-16 Uhr

* Abbidpreis
* Sönlänge Vorrat reicht
* Lieferung gegen Aufpreis



Christian Glienewinkel gelang auf Professional Aircare der einzige Null-Fehler-Ritt

UWE LAU PARKETT & DIELEN

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

**Pitchpine-Dielen
fachlich kompetent verlegt!**
(Länge bis 4,80 m)

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
mobil 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
www.uwe-lau.de

Derby Klein Flottbek

Ein Außenseiter gewinnt

Ausgeschieden, verweigert, zu viel Strafpunkte – am Ende übersprang allein Christian Glienewinkel mit seinem Wallach alle Hindernisse fehlerfrei. Dafür gab es viel Applaus für den Überraschungssieger aus Celle. Ein besorgtes Kind kommentierte: „Das Pferd erschrickt sich doch, wenn alle klatschen.“



Bernd Wehmeyer mit Begleitung, Derby-Chef Volker Wulff



Das Blankeneser Ehepaar Stefan und Katrin Aust mit Tochter Antonia, Schauspieler Till Demtröder mit Hamburgs Mercedes-Chef Bernd Zierold



PARK &
GARDEN
COUNTRY FAIR

Donnerstag - Samstag: 10 - 19 Uhr · Sonntag: 10 - 18 Uhr
Eintritt: 14,- € · Jugendliche bis 16 Jahre frei

2015
4.-7.
JUNI

WWW.STOCKSEEHOF.DE

LINDE

Barbecue & Wein

Wenn jetzt die Grillsaison beginnt, stellt sich für manchen Genießer die Frage: Welcher Wein passt zum Grillen, zu Salaten und Beilagen? Antworten gibt es am 27. Juni im Restaurant „Linde“ unter dem Titel „Barbecue & Wein“. An diesem Abend werden ab 18 Uhr für 39 Euro pro Person zu frisch gegrillten Spezialitäten ein frischer Aperitif, knackige Weißweine und kräftige Rotweine serviert. Fachkundigen Rat erteilt Annica Biermann von der Weinselection, die die Gäste in die Weinwelt entführt.

**Dockenhudener Straße 12,
Anmeldungen erbeten
unter Telefon 86 66 38 01**



Die „Linde“ widmet sich dem Thema Grillen und dazu passenden Getränken

HAFENGEBURTSTAG

Piraten auf der Elbe

Beim diesjährigen Hafengeburtstag wurde wieder einmal das Schiff des Hotels Louis C. Jacob von den Blankeneser Tuckerbootfahrern geentert. Die Weiterfahrt wurde nur durch die Abgabe mehrerer Flaschen Champagner ermöglicht. Die Piraten in ihren Tuckerbooten freuten sich über ihre Beute und ließen die „Atlantis“ ungeschoren passieren.



Die „Atlantis“, gechartert vom Hotel Louis C. Jacob, bei der Auslaufparade des Hafengeburtstages

AUSWÄRTS ESSEN

Dinner am See

Ein opulent gedeckter Tisch direkt am Seeufer, das sanfte Abendlicht bricht sich glitzernd an der Wasseroberfläche, zirpende Grillen als Hintergrundmusik – so romantisch können sich Verliebte im Herzogtum Lauenburg verwöhnen lassen. Sechs Gastronomiebetriebe im Herzogtum Lauenburg bieten ein „Dinner am See“ an. www.herzogtumlaenburg.de/de/dinner-am-see



Erik und Kathrin Gehl vom „Waldes Ruh am See“ bitten zum Dinner am See



Bewohner der Elbschloss Residenz beim Boule

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Ein Hauch Frankreich an der Elbe

Bei fast südfranzösischem Licht, Live-Musik und Quiches aus der Küche von Masaaki Sakai traten Bewohner der Elbschloss Residenz zum ersten Boule-Turnier an. Boule wird in der Elbschloss Residenz regelmäßig gespielt. Hierfür wurde bereits im vergangenen Jahr eigens eine Bahn angelegt.

www.elbschloss-residenz.de

**Gerhard Mehnert & Sohn GmbH****ELEKTROMEISTER****Ausführung aller Elektroarbeiten**

Vosshagen 88

22880 Wedel

e-mail: kontakt@elektro-mehnert.de

Tel.: 04103 / 51 96

Fax: 04103 / 59 75

internet: www.elektro-mehnert.de**Renovierungsarbeiten**

Malen - Tapezieren - Altbausanierung

Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de**16.-28. JUNI 2015
IN HAMBURG****PRIVAT THEATER TAGE**

MONICA BLEIBTREU PREIS

ALLE 12 VERANSTALTUNGEN AUF WWW.PRIVATTHEATERTAGE.DE**TICKETS: 040 - 39 90 58 70**Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

PARTNER & SPONSOREN

Hamburger Abendblatt ticket**AKRYL****NDR 90.3** HAMBURG Journal**WERNING****DIE
BU
H
NE****AUTO
WICHERT**

Buchen Sie jetzt eine Ballonfahrt über der schönsten Stadt der Welt.

www.Hanseballon.de
040 - 85 37 22 53

JOHANNES-BRAHMS-KONSERVATORIUM
IN HAMBURG
Ebertallee 55 - 22607 Hamburg - Tel. 040 / 899 18 06

KONZERTE Eintritt frei

der Dirigierklasse von Mike Steurethaler

LA TRAVIATA (konzertant) *G. Verdi*
Samstag, 13. Juni, 19.30 Uhr

2. + 5. SINFONIE *L. van Beethoven*
Samstag, 20. Juni, 19.30 Uhr

Es musizieren Studierende des Johannes-Brahms-Konservatorium

Der Rosenhof Hamburg präsentiert

Spezialitäten rund um den Matjes

am Donnerstag, dem 25. Juni 2015, um 17.00 Uhr

Unser Programm:

- Das Meer weckt nicht nur Sehnsüchte sondern auch den Appetit: Unser „Smutje“ bereitet Ihnen ein Buffet mit vielfältigen Matjes-Variationen in der „Rosenhof-Kombüse“ vor
- Der Shanty-Chor „Alstermöwen“ spinnt musikalisches Seemannsgarn und sorgt für fröhlich-maritimes Ambiente

(Preis: € 18,50 exkl. Getränke)
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

**Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30
22589 Hamburg • Telefon 040/87 08 73 37
www.rosenhof.de • hamburg@rosenhof.de**

Rosenhof Ahrensburg Seniorenwohnanlage Betriebsgesellschaft mbH

RISSEN
Midsommerfest
Am 20. Juni zwischen 12 und 23 Uhr lädt die Gemeinschaft Rissener Kaufleute zum Straßenfest „Midsommernacht“ in der Wedeler Landstraße ein. Das Fest steht unter dem Thema Skandinavien. Die Festmeile lockt mit einem Flohmarkt, Mitmachaktionen und mehr.

OTTENSEN
Weißes Dinner
In Ottensen wird es auch in diesem Jahr das traditionelle „Weiße Dinner“ in Oevelgönne geben. Am 29. August reihen sich gedeckte Tische aneinander. Im Kerzenschein mit Blick auf die Elbe, wird dann diniert. Das Picknick ist weder kommerziell noch politisch, sondern einfach eine große Party, auf der jeder jeden im Laufe des Abends kennenlernt.
Informationen gibt Lale Ünlü, Mobil 0176/48 17 94 52

SCHULAUER FÄHRHAUS
Talkrunde
Am 11. Juni wird ab 17 Uhr im „Schulauer Fährhaus“ im Rahmen einer Talkrunde das Buch „Willkommen in Hamburg“ vorgestellt. Mit dabei sind Cap-San-Diego-Kapitän Rüdiger van Ancken, Dr. Sylvin Müller-Navarra vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrografie, der ehemalige Lotse Klaus Schade und Evi Subbert, Wirtin im „Seeteufel“. Die Runde wird moderiert von Helmut Schwalbach, Autor von „Willkommen in Hamburg“.

ALLES RICHTIG?
Die Lösung

Hier finden Sie die Lösung unseres Sudoku-Rätsels von Seite 55. Sind Sie zufrieden mit Ihrer Lösung?

8	1	4	7	2	3	9	6	5
6	2	7	4	5	9	1	3	8
9	5	3	6	8	1	2	7	4
1	9	2	8	3	6	5	4	7
3	7	5	9	4	2	6	8	1
4	6	8	1	7	5	3	9	2
5	8	9	2	6	7	4	1	3
2	4	1	3	9	8	7	5	6
7	3	6	5	1	4	8	2	9

Kleine Fragen
...ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Rainer Doleschall, PR-Berater

Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Der Römische Garten
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Den Hirschpark
Was auf keinen Fall?
Die Reeperbahn um 5 Uhr morgens
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
Ich habe genug Zeit.
Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Die Hochzeit meiner Tochter
Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Die schlechte Wahlbeteiligung in Bremen
Was macht Ihnen Angst?
Intoleranz
Was nervt Sie bei anderen?
Gleichgültigkeit
Was halten Sie für absolut überflüssig?
Die Debatte über Gefahrengebiete
Was war Ihre peinlichste Situation?
Bleibt mein Geheimnis
Wen finden Sie toll?
Meine Schwiegertochter
Wo gehen Sie gern essen?
Spiros & Spiros
Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Tandem-Fallschirmsprung
Welches Buch lesen Sie gerade?
Graeme Simsion: „Der Rosie-Effekt“
Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Brunetti

Restaurant Scherrer Lieblingsmenü

Das beliebte „Lieblingsmenü“, das das Hamburger Abendblatt exklusiv für seine Leser kreiert hat, geht in diesem Jahr in die siebte Runde.

Das Lieblingsmenü umfasst fünf Gänge inklusive Wein für nur 59,50 Euro. Obendrein werden auch Wasser und eine Kaffee-Spezialität serviert. Mit dabei ist auch Altmeister Heinz O. Wehmann mit seinem Sterne-Restaurant Landhaus Scherrer an der Elbchaussee. Hier serviert er vom 15. Juni bis 15. August norddeutsche Gerichte. Da gibt es geschmortes Weiderind in Spätburgunderjus mit jungen Erbsen und Pilzen, eine geflämmte Quarkschnitte aus der Wilstermarsch mit glacierten Bickbeeren und Buttermilcheis und „Kaltes Süppchen von der Tano Tomate mit Graupenchip und Tomateneis mit Triple Peak Gin.“

Die Gutscheine für die Teilnahme am Lieblingsmenü gibt es nur über die Hamburger-Abendblatt-Ticket-Hotline (30 30 98 98).



Sternekoch Heinz O. Wehmann zaubert ein nordisches Lieblingsmenü im Rahmen der gleichnamigen Abendblatt Genießer-Aktion

- **Fazit:** Eine tolle Gelegenheit, einen romantischen Abend zu verbringen
- **Gäste:** Paare, Genießer und kulinarische Entdecker
- **Wo:** Landhaus Scherrer, Elbchaussee 130, Tel. 883 07 00 30, www.landhausscherrer.de



facebook.com/minident.Kinderzahnbehandlung

- * Kinder-Zahnkronen
- * Zahnputztraining
- * Kinder-Prophylaxe
- * Fissurenversiegelung
- * Kinderprothesen
- * Lückenhalter
- * Narkosebehandlung
- * Lachgas

Reservier Dir gleich einen Termin!

www.mini-dent.de



Gesunde Zähne von Anfang an.

mini-dent

Zahnbehandlung für Kinder

Zahnarztpraxis für Kinder- und Jugendzahnheilkunde Dr. Claudia Kanitz * Osdorfer Landstraße 20 * 22607 Hamburg * Tel.: 040 / 89 39 60



ROLF BENZ

Das Sofa nach Maß

- 2 Grundtypen
- 5 Sofabreiten
- 9 Anreihmodelle
- 6 Seitenteile
- 9 Fußvarianten
- 3 Sitzhärten
- 3 Sitztiefen
- 3 Sitzhöhen
- viele Leder und Stoffe

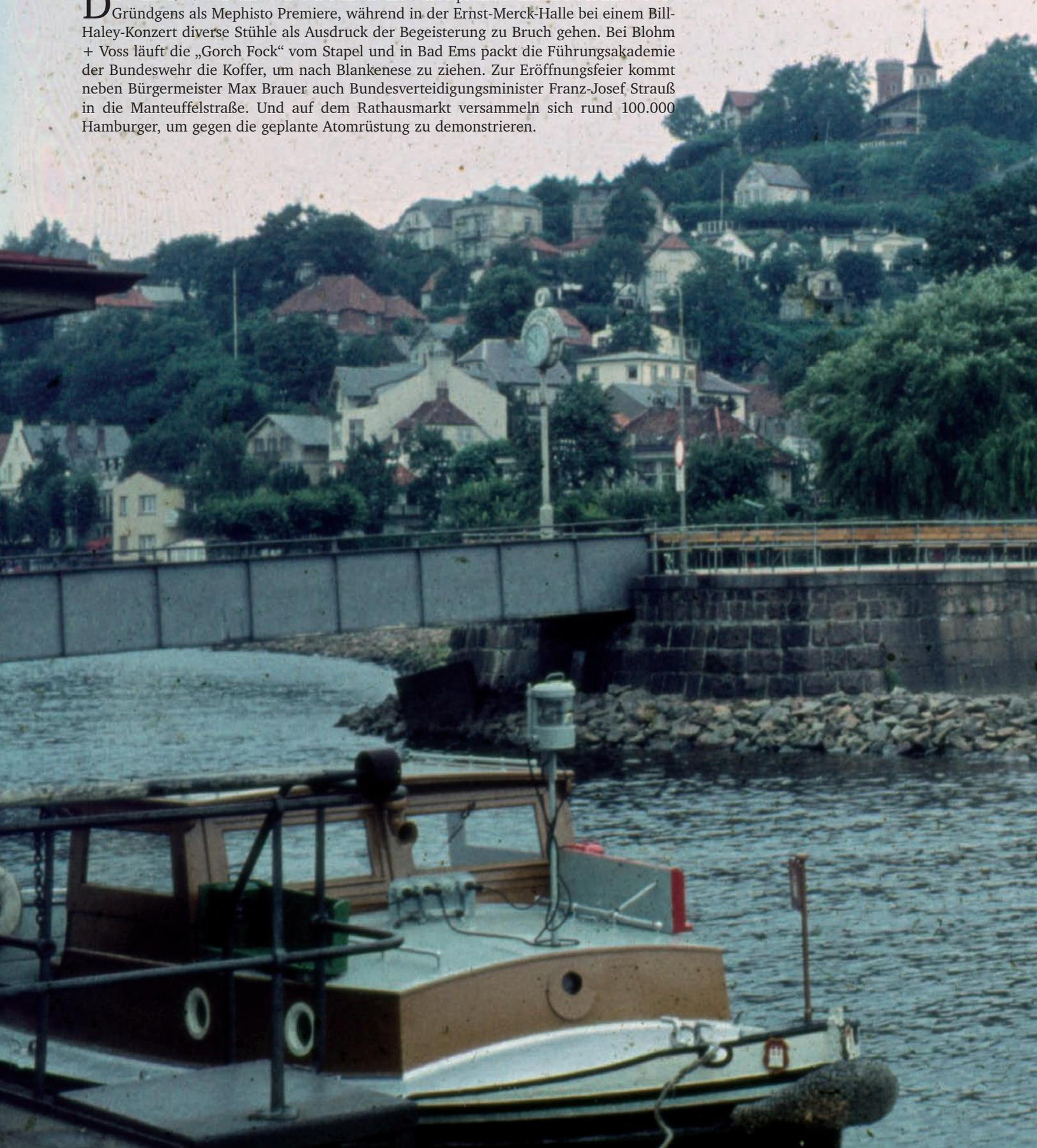


hülsta-studio
SCHARBAU
Tischlerei + Möbelhaus GmbH

Dehnhaiide 139-145 · 22081 Hamburg · Tel. 040 29 61 86
Mo-Fr 10 - 19 Sa 10 - 18 www.scharbau-hamburg.de

Ein diesiger Dienstagmittag im Juni 1958 am Blankeneser Bull'n

Das Jahr 1958 war eins von den bunten: Im Schauspielhaus hat Faust II mit Gustav Gründgens als Mephisto Premiere, während in der Ernst-Merck-Halle bei einem Bill-Haley-Konzert diverse Stühle als Ausdruck der Begeisterung zu Bruch gehen. Bei Blohm + Voss läuft die „Gorch Fock“ vom Stapel und in Bad Ems packt die Führungsakademie der Bundeswehr die Koffer, um nach Blankenese zu ziehen. Zur Eröffnungsfeier kommt neben Bürgermeister Max Brauer auch Bundesverteidigungsminister Franz-Josef Strauß in die Manteuffelstraße. Und auf dem Rathausmarkt versammeln sich rund 100.000 Hamburger, um gegen die geplante Atomrüstung zu demonstrieren.





In knapp 50 Jahren hat sich auf dem Süllberg doch eine Menge getan. Geblieben ist das Markenzeichen Blankeneses mit seiner einmaligen Silhouette



Wir übernehmen die Wohnungssuche für Sie

- individuelle Suche nach Wohnungen für Privatpersonen, Unternehmensmitarbeiter, 60+/Senioren
- Organisation des Umzugs
- An-/Ummeldung von Strom, Telefon, Internet, KFZ
- Suche nach Schulen/Kindergärten
- **und vieles mehr**



Tel. 040 - 38 66 16 49
www.platinum-relocation-hamburg.de

KLEINANZEIGEN BIS: 18. JUNI 2015

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-40 Klönsschnack



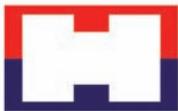
Wir unterstützen Sie dabei.

Als unabhängiger Versicherungsmakler stehen wir unseren Kunden mit Standorten in Schenefeld, Hamburg, Köln und Dresden von der Risiko- und Bedarfsanalyse bis hin zur laufenden Betreuung zur Verfügung.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6 22869 Schenefeld Tel. +49 (40) 839 34 20 Fax. +49 (40) 830 25 76	Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus) 20457 Hamburg Tel. +49 (40) 303 743 0 80 Fax. +49 (40) 303 743 0 89
--	--

info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de



STEFAN HANNEMANN GMBH

Tel.: 040 866 455-17 / Fax: -18
www.hannemann-gmbh.de
info@hannemann-gmbh.de

Nasse Wände, feuchte Keller?

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz



Wohnungsmodernisierung & Umbau Ihrer Immobilie

Sanierung und Renovierung von Innenräumen und Außenfassaden durch unser Fachpersonal.

STEFAN HANNEMANN GMBH - Habichthorst 38a, 22459 Hamburg

TIMS THESEN

THEMA:

Sommerliches



Tim Holzhäuser schreibt hier seine monatliche Glosse

Es ist warm, daher würde ich gerne etwas lockerlassen. Das Wort PULITZERPREIS klebt zwar als stumme Mahnung auf meinem Monitor, aber ich habe mich dran gewöhnt, kann es also vier Wochen lang ignorieren. Daher drei Alltagsbeobachtungen, die klein erscheinen mögen, aber weit, wie ich meine sehr weit über sich hinausweisen. Plus jeweils eine These.

1. Wie kommt es, dass sich bei Sprechstundenhilfen, die bekanntlich gut geschnittene weiße Hosen tragen, niemals die Unterwäsche abzeichnet?

Sie kennen das, beim Arzt. Trotz Termin können Sie den kompletten „Spiegel“ lesen. Dann Ausziehen, wiegen lassen, Fragestunde, Ausflüchte, *Aua!* – aber immerhin eine nette Sprechstundenhilfe, die zu eben dieser Beobachtung anregt.

Meine These ist, dass die Damen radikal zwischen 20 Zentimeter Gesundheitsbaumwolle und String-Tanga bzw. nichts drunter wählen. Wo nichts ist, kann sich nichts abzeichnen und der String verschwindet von alleine, das ist klar. Die Gesundheitsbaumwolle hingegen bedeckt das gesamte Gesäß. Wenn die Hose aber im Übergang zwischen Po und Bein nicht eng anliegt, verschwindet exakt hier der Saum der *Unterhose* und von außen bleibt alles makellos.

2. Weingläser. Man stellt sie versehentlich in eine kleine Pfütze auf dem Tisch, hebt sie hoch – und dann hören sie nicht mehr auf zu tropfen. Warum nicht? Es kann nicht mehr als ein Teelöffel Flüssigkeit am Glas hängen, aber dennoch betropfen Sie nacheinander eine Tageszeitung, ein Haustier, die Hand des Kellners, die eigene Krawatte, das Tischtuch, den mühselig eingekochten Kalbsjus – bis Sie das Glas mit ihrer Serviette hindern, den Mist auf alle Ewigkeit hinweg durchzuziehen. Meine These: Es ist mehr als ein Teelöffel, weil sich unter dem Fuß des Glases eine konkave Wölbung befindet, in der es sich große Mengen Wasser, gehalten durch Oberflächenspannung, bequem machen können. Zudem neigen Menschen dazu, das Fassungsvermögen eines Tropfens zu unterschätzen. Geben Sie mal einem Kleinkind einen gut gemeinten Tropfen Tabasco ins Essen ...

3. Wird es auch in diesem Sommer in Szenevierteln Mode sein, ein luftiges T-Shirt mit einer dicken Wollmütze zu kombinieren und darin auszusehen wie ein tätowierter Schlumpf?

These: Ja. Die Mode hat Bestand, weil sich ihr Ursprung noch nicht herumgesprochen hat. Meiner Beobachtung nach ist die Wollmütze von der Kontur her die Imitation eines Rastafarians, der seine Zöpfe mittels irgendeines grobmaschigen Textils oder eines Haarbands zusammengefasst hat. Der Träger der Wollmütze, der vielleicht letzte Woche noch bei Budni an der Kasse saß, suggeriert also, völlig ohne sein Wissen, dass unter seiner Mütze coole Zöpfe schlummern.

Das Schild PULITZERPREIS ist nun vom Monitor gefallen. These hierzu: Luftfeuchtigkeit!

Die Experten:

Unsere Nachbarn!



FOTO: © KUDRYASHKA-FOTOLIA.COM



Heist

Heist

Einwohner: 2.806

Ausflugziel: Hochseilgarten Heist

Entfernung von Blankenese: 17 km

Appen

Appen

Einwohner: 3.600

Ausflugziel: Konzert „Appen musiziert“

Entfernung von Blankenese: 16 km

PINNEBERG

Einwohner: 42.367

Ausflugziele: Drostei, SummerJazz-Festival

Entfernung von Blankenese: 15 km

APPEN-ETZ

Einwohner: 700

Ausflugziel: Baggersee

Entfernung von Blankenese: 14 km

Holm

HOLM

Einwohner: 3.116

Ausflugziele: Golfplatz, Heimatmuseum

Entfernung von Blankenese: 14 km

WALDENAU

Einwohner: 5.100

Ausflugziel: Gutshof Waldenau

Entfernung von Blankenese: 10 km

SCHENEFELD

Einwohner: 18.195

Ausflugziel: Forum Schenefeld

Entfernung von Blankenese: 8 km

Zu Besuch bei den Nachbarn

Wer in den Elbvororten lebt, genießt zwar die Nähe zur Stadt, freut sich aber auch über die Nähe zur Natur, wie dem Schnackemoor. Wen die Abwechslung reizt, dem empfiehlt sich die Erkundung der benachbarten Dörfer und Städte. Hier finden Sie einige sehenswerte Ausflugsziele nahe den Elbvororten.

Holm: In einem um 1700 erbauten Gulf-Ständerhaus ist das Heimatmuseum Holms untergebracht. Zudem lockt der 27-Loch-Golfplatz sportliche Zeitgenossen in das Städtchen. www.gchh.de

Heist: Am Geestrand der Haseldorfer Marsch liegt Heist. Besucher finden hier den Flugplatz Uetersen und das Naturschutzgebiet Tävs Moor/ Haselauer Moor. Highlight ist der Hochseilgarten Heist. www.hochseilgarten-heist.de

Appen und Appen-Etz: Besonders im Sommer ist der Appen-Etzer Baggersee ein beliebtes Ausflugsziel. Das benachbarte Appen lockt im September mit dem Charitykonzert „Appen musiziert“ zugunsten von krebskranken Kindern. Es handelt sich um die größte ehrenamtliche Benefizveranstaltung Deutschlands. www.appen-musiziert.de

Pinneberg/Waldenau: Die Stadt Pinneberg lockt mit historischen Bauten und zahlreichen Events. Besonders die Drostei, das Kulturzentrum der Stadt, ist einen Besuch wert. Musikalisch wird es beim SummerJazz Festival. www.drostei.de, www.summerjazz.de

Schenefeld: Besonderes Highlight in Schenefeld ist das „Forum“, hier sind Kunstausstellungen und Theaterstücke zu sehen. www.theater-schenefeld.de

Jetzt ihren Tag in der Natur planen!

Auf die Pirsch ins Naturschutzgebiet: Der neu aufgelegte Tourenplaner „Ab ins Grüne – Ausflüge rund um Hamburg“, herausgegeben von den Hamburger Verkehrsbetrieben und dem Via-Reise-Verlag, hilft Ihnen dabei, ihre Tagestouren zu planen. Das Besondere ist: die 73 Rad- und Wandertouren, Spaziergänge, Besichtigungen, Bootstouren und Badeausflüge beginnen und enden alle an HVV-Haltestellen. Auf 208 Seiten werden die Ziele detailliert beschrieben und mit Netzplänen sowie Lagekarten ergänzt. Erhältlich ist der Planer in den HVV-Servicestellen und in Buchhandlungen.

Obst-Paradies mit Hofcafé

In der Wedeler Marsch ist das Obst-Paradies Kleinwort zu Hause. Der Familienbetrieb wurde 1901 erbaut und ist heute ein beliebtes Ausflugsziel für die ganze Familie. Denn hier können Äpfel, Erdbeeren, Himbeeren, Johannisbeeren, Stachelbeeren und Sauerkirschen selbst gepflückt werden. Außerdem ist der alte Heu- und Kistenboden zum gemütlichen und behindertengerechten Hofcafé geworden, in dem die hausgemachten Torten und ein Pott Kaffee mit traumhaftem Blick auf die Marsch besonders

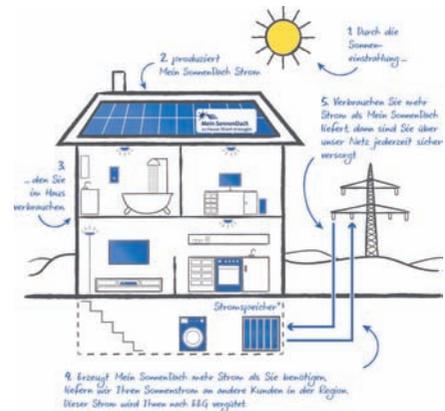


Idylle in der Wedeler Marsch – das Obst-Paradies Kleinwort

gut schmecken. Am Wochenende kann hier auch lang und ausgiebig gefrühstückt werden. Für die kleinen Gäste gibt es einen Spielplatz mit viel Platz zum Austoben. Während die Kleinen spielen, können sich die Großen im Hofladen umsehen und Obst und Gemüse, hausgemachte Marmelade, Eingelegtes und Hochprozentiges einkaufen. Geöffnet ist der Hofladen Dienstag bis Sonntag von 9 bis 18 Uhr. Das Hofcafé ist mittwochs bis freitags von 14 bis 18 Uhr geöffnet und samstags und sonntags von 10 bis 18 Uhr. **Obst-Paradies Kleinwort, Winterros, 22880 Wedel, Telefon 04103/888 05, info@obst-paradies-kleinwort.de**

Photovoltaikanlagen pachten

Die Stadtwerke Wedel bieten Eigentümern von Privat- und Gewerbehäusern die Möglichkeit, ihren Strom mit Hilfe einer Solaranlage selbst zu erzeugen. Mit ihrem neuen Produkt „Mein SonnenDach“ übernehmen die Stadtwerke die Planung und die Gesamtinvestition der Anlage. Auch ein umfassender Versicherungs- und Wartungsservice ist mit dabei. Der Kunde zahlt eine monatliche Gebühr in Form einer Pacht. Den nicht verbrauchten Strom nehmen die



So funktioniert „Mein SonnenDach“

und speisen ihn in ihr Netz ein. Dieser eingespeiste Strom wird dem Kunden zu einem festgesetzten Satz vergütet. Ohne große Investition erzeugt der Verbraucher mit Mein SonnenDach Ökostrom und kann so die Energiewende direkt bei sich zu Hause umsetzen. **Stadtwerke Wedel, Feldstraße 150, 22880 Wedel, Telefon 04103/80 51 91, www.stadtwerke-wedel.de**

SIE WÜRDEN KEIN
HAUS OHNE
ARCHITEKT BAUEN



VERMIETEN SIE KEINE
WOHNUNG OHNE
VERMIETSTER.DE

Verzichten Sie nicht auf einen Profi – sondern auf hohe Preise! Seit dem 1. Juni 2015 verlangt das Bestellerprinzip, dass derjenige, der einen Makler beauftragt, diesen auch bezahlen muss.

Viele Eigentümer scheuen die hohen Kosten, die damit verbunden sind, wünschen sich aber trotzdem eine seriöse Vermarktung und Vermietung ihrer Wohnung. Mit **Vermietster.de** gibt es jetzt eine zeitgemäße Lösung. Von der Objektaufnahme bis zur Vertragserstellung und

Übergabe bietet **Vermietster.de** ein komplettes Paket professioneller Maklerdienstleistungen zum attraktiven Festpreis – deutlich günstiger als herkömmliche Makler. Entdecken Sie die moderne Art des Vermietens unter:

Vermietster.de
So vermietet man Wohnungen heute

Mütter & CONSORTEN

NEU
IN OTTENSEN!

* DEIN LIEBLINGSLADEN *

Osdorfer Landstraße 253
22589 Hamburg
Telefon 040 / 86 64 86 65

Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 14.00 Uhr

Ottenser Hauptstraße 63
22765 Hamburg
Telefon 040 / 50 03 66 62

Mo 13.00 - 19.00 Uhr
Di - Fr 11.00 - 19.00 Uhr
Sa 11.00 - 16.00 Uhr

info@muetterundconsorten.de · www.muetterundconsorten.de

Schmietendorf's Hofladen

jetzt täglich frisch aus integriertem Anbau
eigener Spargel • eigener Grünspargel
– Spargelschälmaschine vorhanden –

**eigene Erdbeeren
und vieles mehr...**

Mai - Ende Juni
Mo-So: 9.00-18.00 Uhr tägl. durchgehend
Voßhörntwiete 69 · 22880 Wedel · Tel.: 04103 / 83771

dithmarschen*
Echte Küste. Echtes Land.

**Bei uns
bekommt jeder das größte
Stück vom Kuchen.**

* **nordsee**
schleswig-holstein

**Gemütliche Hof- und
Landcafés
und frisches Gemüse
direkt vom Bauern.**

**Natürlich. Lecker.
Echt Dithmarschen.**

**Dithmarschen Tourismus
Buchungshotline
04 81 - 21 22 55 5**

**Tipps & online buchen:
www.echt-dithmarschen.de**

Top-Angebote bei Simon Küchen 3i

„Das beste Küchenstudio mit der besten Beratung und den besten Preisen zu sein – diesen Anspruch stellen wir als Traditionsunternehmen an uns. Das ist zugleich immer schon das Ziel der Familie Simon gewesen“, sagt Marco Simon, Geschäftsführer von Simon Küchen 3i. 3i steht für individuell, inspirierend, innovativ. „Wir bauen etwa alle zwei Jahre um, um auf die neuesten Trends reagieren zu können. Das Studio erstrahlt damit in neuem Glanz und der Fokus liegt zum einen auf der modernen Küche mit grifflosem Design und zum anderen auf der klassischen Variante, die Wohnlichkeit und Ambiente ausstrahlt“, so Simon und ergänzt: „Zeitlose, moderne Formen, klare Anordnung im Raum und perfekte Oberflächen sind Merkmale der reich ausgestatteten Musterküchen in der Ausstellung, die nicht nur durch ihre Optik überzeugen, sondern auch durch ihre Funktionalität. Ein Besuch bei uns lohnt sich immer, denn die ausgestellten Küchen werden zu reduzierten Preisen (bis zu 70 Prozent) angeboten.“



**Geschäftsführer Marco Simon
in der Ausstellung**

Eine neue Produktparte des Unternehmens ist die Küchenrenovierung. Neue Arbeitsplatten, Elektrogeräte oder Fronten werden ebenfalls angeboten.

Weitere Infos und einen virtuellen Rundgang finden Sie online unter www.simon-kuechen.de.

**Simon Küchen 3i, Gärtnerstraße 120, 25469 Halstenbek,
Telefon 04101/517 40 90**

Sommerlust-Wochenende bei Blumenhof Pein

Ganz ohne Stress den Sommer genießen und gemütlich die Pflanzenwelt des Blumenhofs Pein entdecken – das können die Besucher beim jährlichen Sommerlust-Wochenende vom 19. bis 21. Juni.

In Halstenbek erwartet die Besucher am Sonntag außerdem der legendäre Jazz-Frühshoppen mit Bratwurst und Getränken zu kleinen Preisen. Die „Low Rabbit Jazz Gang“ sorgt für Schwung, während die Besucher über die rund 8.000 Quadratmeter Fläche schlendern und sich ohne Hektik aus tollen Rosen, farbenprächtigen Hortensien und Stauden in verschiedenen Größen die schönsten Sommerpflanzen für den heimischen Garten aussuchen können.



Die Low Rabbit Jazz Gang

Das besondere Angebot und die charmante Atmosphäre vom Blumenhof Pein konnten auch schon im Wettbewerb überzeugen, denn bereits drei Mal wurde der Betrieb zum „Gärtner des Jahres“ ausgezeichnet. Hier können Kunden ihre Pflanzen nämlich noch dort kaufen, wo sie gewachsen sind.

Erleben Sie Gartenfreude pur am Sommerlust-Wochenende.

**Blumenhof Pein, Dockenhudener Chaussee 96,
25469 Halstenbek, Telefon 04101/411 88,
www.blumenhof-pein.de**

15 Jahre Hörgeräte Dornis in Rissen

Seit 29 Jahren heißt Hörgeräteakustikermeisterin Monika Dornis ihre Kunden in ihrem Geschäft in Wedel herzlich willkommen. Auch wenn ihre Rissener Niederlassung deutlich jünger ist, wird in



Monika Dornis in ihren wohnlich eingerichteten Geschäftsräumen

diesem Jahr schon das 15-jährige Bestehen gefeiert. In beiden Geschäften zeichnen die Freude am Handwerk und der vertrauensvolle Umgang mit den Kunden die Arbeit aus. „Wenn man eine so schöne und spannende Vergangenheit hat, strebt man unbedingt nach mehr“, beschreibt Monika

Dornis ihre Ziele. „Das bedeutet für mich Weiterentwicklung auf allen Ebenen. Mehr technischen Fortschritt leben, mehr lächelnde Kunden und einen Service für alle Lebenslagen.“ Mit Begeisterung erzählt die Geschäftsfrau, dass sie sich für Rissen eine ebenso lange Tradition wünscht wie in Wedel. Als Dankeschön für die Treue ihrer Kunden, gibt es in beiden Filialen bis zum 31. Juli 2015 Zubehör und Batterien zu Jubiläumspreisen.

Hörgeräte Dornis, Wedeler Landstraße 43, Telefon 81 95 77 09 und Rosengarten 5, 22880 Wedel, Telefon 04103/12 21 19, www.hoergeraete-dornis.de

Hochwertige Fliesen

Wenn Sie hochwertige und außergewöhnliche Fliesen für Haus und Terrasse suchen oder sich besondere Sanitärobjekte für Ihr Badezimmer wünschen, dann ist der Peter Pröhl Fliesenhandel in Holm die richtige Adresse. Vor rund 40 Jahren gegründet, wird das Familienunternehmen heute in zweiter Generation geführt. Das Team um die Geschäftsführer Thomas und Markus Pröhl plant individuelle Wohnräume rund um Fliesen und Sanitär mit langjähriger Erfahrung, hoher Fachkompetenz und viel Herzblut. Von der Beratung



Markus Pröhl vor Fliesenmuster im Jugendstil

und 3D-Planung zur Fliesenverlegung über Sanitärinstallation und Elektrik bis zu Malerarbeiten bietet das Unternehmen alles aus einer Hand.

Zum Portfolio gehören unter anderem Produkte von Cotto d'Este, Marca Corona, Sisis, Pavigres, Villeroy & Boch, Jasba und Via. Präsentiert wird das exklusive Sortiment, zu dem Feinsteinzeugfliesen in Holz- und Betonoptik, ein breites Spektrum an Mosaik und großformatige Fliesen

gehören, auf 750 Quadratmetern Ausstellungsfläche. Geöffnet ist der Peter Pröhl Fliesenhandel montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr und sonnabends von 10 bis 13 Uhr. **Peter Pröhl Fliesenhandel, Bredhornweg 76, 25488 Holm, Telefon 04103/96 10**

Finger weg von der Selbstvermarktung



WIENECKE & JUNG
— IMMOBILIEN GbR —

Bitte rufen Sie uns an!

Wienecke & Jung Immobilien GbR
Anja Wienecke & Max Jung
Esing 4, 25881 Tating &
Im Bad 37, 25826 Sankt Peter-Ording
Tel: 04863 / 7301
Mail: info@wieneckejung.de
www.wieneckejung.de

Neu und exklusiv im HANSE VIERTEL



SHOES CLOSET



MADE TO ORDER



- Designer Schuhe
- Individuell gefertigte Damenschuhe
- Massgefertigte Herrenschuhe
- Handarbeit aus Portugal

SHOES CLOSET

Grosse Bleichen 36, Hanse Viertel, Hamburg
Mo. bis Sa. von 10.00 - 20.00 Uhr,
www.shoesclosetstore.com

Gartenpflanzen
Privatverkauf

frisch aus der Baumschule
Rosen ab 7,50 €

Däneke & Körner Holmer Str. 164
22880 Wedel (an der B 431)
Tel: 04103-929211
www.dk-baumschule.de




**Rechtsanwälte
FRITZ GOHDE & MARCUS C. JEND**

Tätigkeits- und Interessenschwerpunkte:

- Arbeitsrecht	- Arzthaftungsrecht
- Ehe- und Familienrecht	- Gesellschaftsrecht
- Erbrecht	- Medienrecht
- Mietrecht	- Strafrecht
- Verkehrsrecht	- Wettbewerbsrecht

Strandbaddamm 1a 22880 Wedel
Telefon: 04103 - 91 95 87/88 Fax: 04103 - 91 95 89
Fritz.Gohde@t-online.de E-Mail kontakt@ra-jend.de

SCHULE
STÄATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE
FÜR SCHAUSPIEL HAMBURG

SFSH

SCHNUPPER-
TRAINING
für Interessierte
im Anschluss

SOMMERAUFFÜHRUNG
DER JUGENDKURSE
14.06.2015 um 14:00 Uhr
Studiobühne der SFSH

SPECIAL: 2 Überraschungsgäste der
Pfefferkörner stehen Rede & Antwort

AUF ZUR
BÜHNE! AB
ZUM FILM!

JUGENDKURSE.COM

INFOS + ANMELDUNGEN
040/4302050 oder
info@schauspielschule-hamburg.com
Oelkersallee 29a // 22769 Hamburg
SCHAUSPIELSCHULE-HAMBURG.COM



Offene Ohren für offene Worte.

Ursel Etzel, Regina Harms, Dr. Ute Marie Metje, Michael Reich und Kirsten Schroeter bieten Ihnen bei Konflikten oder Klärungsbedarf schnell und kompetent konstruktive Lösungsverfahren an.

MEDIATIONSZENTRUM ALTONA

Kompetenzzentrum für Konfliktlösung im Herzen Altonas

www.mediation-altona.de
Paul-Neumann-Platz 5 • 22765 Hamburg

Haustür mit filigranem Vordach

Die Firma Sonne Rundum fertigt individuell nach Kundenwünschen filigrane Haustür-Vordach-Konstruktionen mit 10-Millimeter-VSG-Sicherheitsglas. Diese besonderen Modelle bestechen durch optische Leichtigkeit, modernes Design und extreme Variantenvielfalt. Die Regenrinnen werden modellabhängig als große Regenrinne oder kleine Tropfenrinne ausgeführt und eine Entwässerung über die Aluminium-Dachrinne wird beidseitig ermöglicht. Das Vordach ist immer mit einem Beleuchtungskanal am Wandanschluss ausgestattet und ermöglicht somit eine Nachrüstung der LED-Beleuchtung für eine angenehme Atmosphäre im Eingangsbereich. Für die Gestaltung stehen 14 Standardfarben und viele exklusive Sonderfarben zur Auswahl. Besuchen Sie die moderne Haustürenaussstellung von Sonne Rundum.

Sonne Rundum fertigt Haustüren individuell



Sonne Rundum, Hauptstraße 55, 22869 Schenefeld, Telefon 83 01 99 90, www.sonne-rundum.de

Kurzurlaub in der Badebucht

Ein langer Flug oder Stau auf der Autobahn tragen nicht zu Ihrer Erholung bei? Dann gibt es in Wedel eine schöne Alternative – also fast direkt vor der Tür. Die Badebucht ist eine echte Oase für die



Spaß und Erholung für die ganze Familie – bei gutem und schlechtem Wetter

ganze Familie. Während die Kids das Freizeitbad in Beschlag nehmen, ausgelassen toben, rutschen und die Zeit genießen, können sich die Eltern draußen auf der Liegewiese entspannen oder in der Sauna abschalten. Die Sauna-Landschaft der Badebucht gehört

zur Premium-Kategorie des Deutschen Saunabundes und bietet mit fünf Saunen und reichlich Platz zum Entspannen einen wunderschönen Rahmen, um den Alltag zu vergessen. Mit den klassisch-finnischen Saunen mit 80 und 95 Grad, der Erd-Kelo-Sauna mit 95 Grad, einem Dampfbad mit 45 Grad und dem Sanarium mit Lichttherapie und 55 Grad ist für jeden Sauna-Typ das Passende dabei. Wer in der Ruhepause zwischen den Saunagängen im Internet surfen möchte, kann das im Multimediaraum mit freiem WLAN tun. Das abwechslungsreiche Massageprogramm, viele Aktionen, Ferienprogramm und eine engagierte Gastronomie-Crew machen das Angebot der Badebucht perfekt. Nah an der Elbmarsch gelegen ist sie außerdem ein schöner Start- oder Zielpunkt für Ausflüge in die Region.

Die Badebucht, Am Freibad 1, 22880 Wedel, Telefon 04103/914 70, www.badebucht.de

Erdbeeren und Spargel vom Bauernhof

Ein schönes Ausflugsziel für Sommertage ist der Bauernhof der Familie Schmietendorf. Hier gibt es noch echten Bauernhofcharme und im Hofladen sind viele regionale, handverlesene



Hannes Schmietendorf mit rotem Spargel

und hauseigene Produkte erhältlich. Die neuen Kartoffeln und feldfrischer Spargel schmecken besonders gut mit dem Katenschinken aus Heist. Die Erdbeeren für den Nachtisch kommen direkt vom Feld und wer Lust auf ein Glas Wein hat, bekommt auch einen leckeren Weißwein in Schmietendorf's Hofladen. Geöffnet ist montags bis sonntags von 9 bis 18 Uhr. So können die Besucher auch am Wochenende und an Feiertagen durchgehend frische Waren einkaufen und sich das schöne Landgefühl mit nach Hause nehmen.

Wem der Weg zu weit ist, der kann auch im zweiten Hofladen der Familie in Wedel, in der Bahnhofstraße 21, einkaufen. Geöffnet ist montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr und sonntags abends von 9 bis 13 Uhr.

Schmietendorf's Hofladen, Voßhörntwiete 69, 22880 Wedel, Telefon 04103/837 71

Showroom von Stardesigner Jan Kath

Ein Nachbar im weiteren Sinn ist Teppichdesigner Jan Kath mit seinem im Herbst 2013 eröffneten Showroom in der Hafencity. Auf 120 Quadratmetern zeigt der Bochumer, wie er dem handgeknüpften Teppich wieder Leben eingehaucht hat. Mittlerweile gehört der 40-Jährige zu den international bedeutendsten Teppich-Designern. Ob in arabischen Königshäusern, in der Washingtoner Wohnung von Bill Clinton, in der Villa von Rockstar Anthony Kiedis auf Hawaii, bei Fürst Albert und Charlene in Monaco – überall sind seine Arbeiten zu finden.

Jedes Design kann in Größe, Farbe und Materialzusammensetzung individuellen Wünschen angepasst werden. „Unsere

Teppiche sind ein organisches i-Tüpfelchen, echte Wohlfühlinseln“, erklärt Jan Kath. Die Location in der Hafencity wurde von ihm bewusst gewählt, weil hier schon seit Jahrhunderten vor allem mit klassischen Orientteppichen gehandelt wird. „Wir freuen uns darauf, an diesem traditionsreichen Ort einen neuen Akzent zu setzen.“

Jan Kath Store Hamburg, Am Sandtorpark 14, 20457 Hamburg, Telefon 22 86 93 90, info@Hamburg.Jan-Kath.de, www.jan-kath.de



Der Jan Kath Store in der Hafencity

kühneVISION

**LOFTIGE BÜROS IN BAHRENFELD.
INSPIRATION AN JEDER ECKE.**

kühneVISION: arbeiten mit Wohlfühlfaktor - in loftigen Büros, in denen Sie und Ihre Mitarbeiter in großzügiger Atmosphäre kreativ und produktiv sind. An einem Standort, der immer gut erreichbar ist. In einem lebendigen Umfeld, in dem Sie tagsüber die exzellente Infrastruktur und später gleich um die Ecke in Ottensen den Feierabend genießen. 9.200 m² Fläche, Büros ab 400 m², bezugsfertig 2016. Jetzt provisionsfrei mieten: +49 40 38 02 19 765



UWE TOKARSKI

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG

GENIAL
EINFACH

- ZUM NEUEN KOMPLETTBAD
- ZUR NEUEN HEIZUNGSANLAGE
- ZUR NEUEN SOLARANLAGE

RUND UM DIE MODERNE HAUSTECHNIK. BERATUNG UND VERKAUF BIS HIN ZUM KOMPLETTSERVICE VON PROFIS AUS DEM MEISTER-FACHHANDWERK.

Tel.: 0 41 03 - 13 405 // www.u-tokarski.de

– NEUE FARBE FÜR IHR ZUHAUSE –

10% NACHBARSCHAFTS-RABATT




– Gilt für von Klönsschnack-Lesern verbindlich erteilte Aufträge bis 30. Juni 2015 –
Malarbeiten aller Art • Fassadendämmung • Bodenbelagsarbeiten

Königsberger Str. 8 · 25488 Holm · www.ihr-maler-mueller.de · Tel. 041 03 / 97 53 9




Ausgezeichnet babyfreundlich – das Geburtszentrum der Regio Kliniken

Das **Geburtszentrum** der **Regio Klinik in Pinneberg** ist ausgezeichnet babyfreundlich. Das geburtshilfliche Team der Klinik arbeitet nach den strengen Vorgaben der WHO und des Kinderhilfswerkes UNICEF und wurde dafür jetzt als „Babyfreundliche Geburtsklinik“ ausgezeichnet.

Erfahren Sie mehr über unser Geburtszentrum auf unseren **Info-Abenden** an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 19 Uhr in der Kirche am Fahlt (gegenüber dem Krankenhaus).




Regio Klinikum Pinneberg
Fahltskamp 74 | 25421 Pinneberg
Telefon 04101/217-0 | Telefax 04101/217-789
info-regiokliniken@sana.de | www.regiokliniken.de

Aktionsangebote im Miele Studio

„Immer besser“ – schon vor 100 Jahren haben sich die Gründer von Miele dieser Maxime verschrieben. Heute ist das Unternehmen eine Traditionsmarke mit leidenschaftlichem Innovationsgeist. Auch **ellerbrock** hat als Hamburger Kücheninstitution die Entwicklung in der Branche mitgeprägt. Denn in den letzten Jahren haben sich die Lebensgewohnheiten in Bad und Küche rasant verändert. Wo früher nur gewaschen und gekocht wurde, zeigt sich heute Lifestyle.

So ist es nur konsequent, dass sich im Juni 2014 eine Symbiose dieser Kompetenzen bildete, als **ellerbrock** das **Miele Studio** in Duvenstedt eröffnete. Kunden kommen dabei in den Genuss einer breiten Geräte-Auswahl zu schlan- ken Preisen und können sich zudem von den neuesten Wohntrends inspirieren lassen.

Das einjährige Bestehen des Miele Studios wird von einer Reihe von Aktionsangeboten begleitet. Wer Küche und Bad spürbar aufwerten möchte, findet bei **ellerbrock** grundsätzlich immer spannende Anregungen auf höchstem Produktniveau und stets ein offenes Ohr beim versierten Fachpersonal.

ellerbrock bad & küche, Puckaffer Weg 4, Duvenstedt, Telefon 60 76 20 und **ellerbrock die küche, Große Elbstraße 68, im stilwerk, Telefon 38 08 64 70, www.ellerbrock.com**



FOTO: MIELE

Lifestyle-Küche von Miele – zu sehen bei **ellerbrock**

Streit unter Nachbarn?

Nachbarn streiten über Räume, die sie gemeinsam nutzen, wie Treppenhaus, Boden und Kellerräume. Sie streiten um das abgestellte Fahrrad, den Kinderwagen im Eingangsbereich oder wegen unterschiedlicher Vorstellungen von Sauberkeit und Lärm. Die Situation eskaliert, das Gespräch verstummt oder bricht sich provozierend Bahn.

Wenn Nachbarn ihren Konflikt nicht mehr allein klären



Dr. Ute Marie Metje, Michael Reich, Ursel Etzel, Kirsten Schroeter und Regina Harms vom Mediationszentrum Altona

können, brauchen sie Unterstützung, um wieder ins Gespräch zu kommen, um eine Lösung zu finden und eine gerichtliche Auseinandersetzung zu vermeiden. Hier ist Mediation eine gute Möglichkeit. Das Mediationszentrum Altona bietet Mediation zu Nachbarschaftskonflikten und zu allen anderen Konfliktbereichen an.

Mediationszentrum Altona, Paul-Neermann-Platz 5, 22765 Hamburg, www.mediation-altona.de

Festpreis-Makler startet in Hamburg

Ab dem 1. Juni müssen Vermieter die Kosten für die Vermittlung ihrer Immobilie selbst übernehmen. Das Hamburger Unternehmen Vermietster.de möchte Schluss mit undurchsichtigen Makler-Gebühren machen. Deshalb bietet es Vermietern die professionelle Vermarktung ihrer Wohnungen zum Pauschal- oder Festpreis an.



Felix Reher, Angela Bellon und Florian Quast von Vermietster.de

„Wir wollen auf dem undurchsichtigen Markt der Makler für Transparenz und Einfachheit sorgen“, so Florian Quast, Gründer und Geschäftsführer von Vermietster.de. „Vermietster.de schützt alle Beteiligten vor unüberschaubaren Kosten bei der Wohnungsvermittlung. Und entzieht gleichzeitig schwarzen Schafen die Geschäftsgrundlage.“

Vom Erstellen des Exposés über das Einstellen des Angebots auf Online-Portalen, dem Koordinieren und Durchführen von Besichtigungen bis hin zur Bewerber-Vorauswahl und Mietvertragsgestaltung nimmt das Unternehmen Immobilieneigentümern – Verwaltungen wie privaten Vermietern – alle Aufgaben der Wohnungsvermittlung ab.

www.vermietster.de

Bauklempnerei und Sanitärtechnik

Mit seinem Betrieb für Bauklempnerei und Sanitärtechnik übernimmt Oliver Schulz für seine Kunden alle Aufgaben, die rund ums Haus anfallen. Dazu gehören beispielsweise das



Mit Blick fürs Design – eine Arbeit von Oliver Schulz

Reparieren, Erneuern oder Reinigen von Rohrleitungen ebenso wie deren Dichtheitsprüfungen, die der Betrieb als zertifiziertes Unternehmen nach dem Hamburger Abwassergesetz durchführt.

Heizungen werden vom Team modernisiert, gewartet und auf Wunsch als Solar-System gebaut. Auch ein neues Dach oder das Dämmen des

Dachs ist für die Experten kein Problem. Wer sich ein neues Badezimmer wünscht, ist hier ebenfalls an der richtigen Adresse, denn von praktisch bis luxuriös ist alles möglich. Gern beraten Oliver Schulz und sein Team auch Sie und stehen Ihnen mit einer Vielfalt an Dienstleistungen rund ums Haus und einem großen Handwerker Netzwerk für Rundumberatung bei Sanierung und Neubau zur Verfügung. **Bauklempnerei & Sanitärtechnik Oliver Schulz, Wreedenschlag 5, 25488 Holm, Telefon 04103/701 84 91, info@klempnerei-schulz.de, www.klempnerei-schulz.de**

Sie verzweifeln an der Rechtschreibung Ihres Kindes?

Das LOS hilft!

Wissenschaftlich bestätigte Förderqualität



LOS HH-WEST · Dipl.-Psych. Marita Ellesat
Eidelstedter Platz 1 · 22523 Hamburg
www.los-hamburg.de · Tel. 670 44 830

JETZT AUCH ONLINE BESTELLEN.

- Fenster & Türen · verschiedene Haustürrfüllungen
- Leisten jeglicher Art · Zubehör



Industriestraße 25a
22880 Wedel
+49 (0) 4103.18.02.02.0
shop@fts-wessel.de
www.fts-wessel.de



IHR PARTNER MIT DEM RICHTIGEN DURCHBLICK.

- Kunststoff-Fensterelemente · Holz-Fensterelemente
- Aluminium-Kunststoff-Fenster · Schallschutz-Fenster
- Sicherheitsverglasung · Sicherheitsbeschläge · Haustüren
- Haustürranlagen · Renovierungsobjekte · Neubau
- Großprojekte · Industriebauten · Einfamilienhäuser



»Wir lieben, was wir tun. Dies leben wir jeden Tag.«

Industriestraße 25a
22880 Wedel
+49 (0) 4103.900.30.0
info@ftv-wessel.de
www.ftv-wessel.de



Sonnenschutz schafft Atmosphäre!



HST Thierfelder Gründet 1985 **Galgenberg 31 in Wedel**
30 Jahre **04103/919001**

750 qm

Ausstellungsfläche



Alles aus einer Hand:

- Beratung
- Planung



- Verlegung
- Installation

Große Fachausstellung

Bredhornweg 76 · 25488 Holm

Tel. 04103/961-0 · info@proehl-fliesen.de · www.proehl-fliesen.de

Öffnungszeiten: Montag–Freitag 8–18 Uhr · Samstag 10–13 Uhr

Strandclub-Feeling für zu Hause

Die launigen Kreationen von „Patio Beach Indoor/Outdoor“ von JAB Anstoetz verwandeln Balkons und Terrassen in mondäne Privatlounges, in denen jeder Sonnenstrahl ungestört ausgekostet werden kann. Besitzer von Wintergärten dürfen sich besonders entspannt zurücklehnen, denn die neue Outdoor-Kollektion weist unter anderem eine besonders hohe Lichtechtheit auf, die dafür sorgt, dass die Farben der stylischen Polsterstoffe auch bei extremer Sonneneinstrahlung lange frisch und knackig bleiben. Die schwer entflammenden Garne sorgen außerdem dafür, dass vom romantischen Abend bei Kerzenschein und Fackellicht nur schöne Erinnerungen bleiben.



Bunter Sommer mit der Patio-Beach-Kollektion von JAB Anstoetz

Farblich präsentieren sich die neuen Funktionsstoffe so facettenreich wie die Sommermode. Die Kombinationen Flieder-Limone, Türkis-Blau, Violett-Orange, Lila-Rot und Beige-Grau bieten das perfekte Spektrum für stilvolle Sitz- und Liegelandchaften. Maren und Karsten Schröder von B. Schröder Raumausstattungen sind Kooperationspartner der Marke JAB Anstoetz, die mit dem House of JAB auch im Alsterhaus vertreten ist. Gern beraten Sie die Einrichtungsexperten aus Rellingen, wenn es um Ihr Strandclub-Feeling für zu Hause geht.

B. Schröder & Sohn, Hauptstraße 76, 25462 Rellingen, Telefon 04101/544 10, www.schroeder-raumgestaltung.de

DIE BADEBUCHT

Wedels Erlebnisbad & Wellnessoase

BAD & SAUNA



GENIESSEN SIE

- Finnische Sauna
- Dampfbad
- Trockensauna
- Erd-Kelo Sauna
- Außenbecken
- Großer Ruheraum
- Multimediaraum
- 90 m lange Rutsche
- Sprungturm
- Sportbecken
- Erlebnisbecken
- Gastronomie
- Sommerbad
- Liegewiese
- Schwimmkurse
- Wellnessoase

Erlebnis- und Sommerbad

Montag 14:00 - 20:00 Uhr

Dienstag - Freitag 06:30 - 20:00 Uhr

Wochenende + Feiertage 10:00 - 20:00 Uhr

*In den Ferien (SH) montags ab 06.30h geöffnet

Sauna

Montag - Freitag 09:00 - 22:00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage 10:00 - 22:00 Uhr



DIE BADEBUCHT · Am Freibad 1 · 22880 Wedel

www.badebucht.de

Gartenpflanzen direkt vom Gärtner

Blütenpflanzen, Obst, Rosen, Nadelgehölze, Bodendecker, Kletterpflanzen, Immergrüne und mehr gibt es in der Baumschule Däneke & Körner in Wedel. Direkt vom Gärtner kaufen die Kunden hier Pflanzen für den Garten oder auch im Topf für Terrasse und Balkon. Verkauft wird auf der Fläche direkt am Hof, selbstverständlich mit fachkundiger Beratung. Tipp: Jetzt beginnt die Rosenzeit. Edel- und Beetrosen sind in der Baumschule ebenso erhältlich wie Kletter-, Zwerg- und Nostalgische Rosen – in vielen verschiedenen Farben, ab 7,50 Euro.



Blütenmeer in der Baumschule Däneke & Körner

Die Baumschule Däneke & Körner hat montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr, sonnabends von 9 bis 13 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet. Schauen Sie doch mal vorbei. **Baumschule Däneke & Körner, Holmer Straße 164, an der B431, 22880 Wedel, Telefon 04103/92 92 11, www.dk-baumschule.de**

Mütter & Consorten auch in Ottensen

Mit ihrem ganz besonderen und handverlesenen Sortiment rund um Mütter und Kinder ist Mütter & Consorten nun auch in Ottensen zu Hause. Wie im Osdorfer Geschäft, ist der Laden selbst Teil der Philosophie, bei der das Präsentieren ausgewählter Dinge in besonderer Atmosphäre im Mittelpunkt steht. Denn das ist die Leidenschaft des Teams. Erweitert wurde der Gedanke in dem charmanten Ottenser Altbau um ein auf das Sortiment abgestimmtes Farbkonzept. Die qualitativ hochwertigen Farben von „Painting the past“ schaffen den richtigen Rahmen für Lieblingsstücke. Bekannte Marken wie Green Gate oder House Doctor werden mit Handgemachtem und Unikaten kleiner Manufakturen ergänzt. Diese kleinen Besonderheiten machen jedes Zuhause unverwechselbar und sind Geschenkideen, die in Erinnerung bleiben.



Das neue Geschäft in der Ottenser Hauptstraße

Saisonale Highlights ergänzen das Sortiment ebenfalls. So ist ab sofort beispielsweise das Thema Schulkind besonders präsent. Witziges und Nützliches für die liebevoll von Hand gefertigte Schultüte und ein Schulrucksack von Ergobag garantieren einen tollen Start und eine rückengesunde Schulzeit.

Entdecken Sie neue Lieblingsstücke bei den Nachbarn in Ottensen oder im Stammgeschäft in Osdorf. Ein Besuch lohnt sich immer.

Mütter & Consorten, Ottenser Hauptstraße 63, 22765 Hamburg, Telefon 50 03 66 62 und Osdorfer Landstraße 253, Telefon 86 64 86 65

Lammfell-Mode

Reine Natur und edles Handwerk kombiniert Kürschnermeister Torsten von Schachtmeyer, wenn er seine Kollektionen entwirft. Mit seiner neuen Leichtlamm-Kollektion zeigt er die Vielfalt edler Lammfellarten als aller Welt. Die Modelle sind reine Natur und Wohlfühlmode pur. Für jeden Stil ist in der Kollektion etwas dabei – rustikal, sportlich, elegant, luxuriös oder federleicht.

Vom 13. Juni bis zum 4. Juli können Kunden während der Aktionswochen aus dem Vollen schöpfen. Mehr als 200 Modelle hängen zur Anprobe bereit. Torsten von Schachtmeyer bietet außerdem Maßanfertigung ohne Aufpreis, einen Aktionsrabatt oder Inzahlungnahme des alten Pelzes an. Auch spezielle Modelle für sehr kleine oder sehr große Größen gehören zu seinem Sortiment. Die Beratung ist kostenlos. Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten.

Pelz-Mode-Design von Schachtmeyer, Hamburger Straße 51, 23843 Bad Oldesloe, Telefon 04531/840 37, www.von-schachtmeyer.de



Jacke mit Lammfell – kuschelig und lässig zugleich

WOHNGEMEINSCHAFTEN FÜR SENIOREN



Die ambulant betreuten Wohngruppen „Alster und Elbe“ bieten eine neue Möglichkeit des Wohnens im Alter. Sie sind eine **individuelle Versorgungsform**, mit einer überschaubaren Anzahl an Bewohnerinnen und Bewohnern.



2 WOHNGEMEINSCHAFTEN FÜR SENIOREN
10 & 12 Einzelzimmer • große Wohnküchen
Terrasse & Garten • 24 Std. soziale Betreuung

TAGESPFLEGE



Die Tagespflege ist eine Einrichtung für Senioren und ein **optimales Bindeglied**. Es wird ein Leben in gewohnter und sicherer Atmosphäre zu Hause mit den Vorzügen externer, professioneller Pflege und Betreuung verbunden.



fama
Wohnen mit Service

Luruper Hauptstraße 249 • 22547 Hamburg
040 840 040 80 • www.fama-wohnen.de

AWA Gardinenservice
Abnehmen · Waschen · Aufhängen

- Schnell und preiswert
- Kostenloses Angebot vor Ort
- Änderungen und Neuanfertigungen
- Gardinenhilfe bei Ihrem Umzug
- Farb- und Raumberatung

Telefon: 589 55 47-0 • Fax: 589 55 47-1
info@awa-gardinenservice.de • www.awa-gardinenservice.de



Sabine Jacobsen

HOTEL SENATOR
★★★★ MARINA
an der Elbe

Maritimes Ambiente & exquisites Frühstücksbuffet
46 helle Zimmer · Fitnessraum · Veranstaltungen

22880 Wedel · Hafestraße 28
Tel.: 04103 80770
www.hotel-senator-marina.de

*Nur 5 Gehminuten zum Helgoland-Fähranleger!
Parken kostenlos vor dem Hotel!*

ANNE SZEWS
Rechtsanwältin und Notarin

Erbrecht · Familienrecht

Bahnhofstraße 34 Telefon: 0 41 03/1 31 56
22880 Wedel Telefax: 0 41 03/97 07 57

REISERING HAMBURG

REISERING-TAGESFAHRTEN ✓ ab Hamburg HBF/ZOB und Bergedorf BF/ZOB ✓ große Auswahl an Zielen
Preise p. P. ✓ tägliche Abfahrten ✓ viele Touren mit Programm, Mittagessen, Kaffeetrinken

Wismar oder Wismar & Insel Poel Individueller Aufenthalt! 02.06. od. 27.06. € 31,-	Büsumer Krabbenkuttertour Kutter-Fangfahrt & Krabbenbrötchen. 05.06. od. 02.07. € 49,50
Heiligenhafen m. Fischmarktbuffet & Meereszentrum in Burg/Fehmarn! 11.06. od. 30.06. € 52,50	Autostadt Wolfsburg Eintritt, Übersichtsführung, WerkTour. 12.06. € 55,-
Schlösser der Meckl. Seenplatte Schloss Mirow & Schloss Rheinsberg. 13.06. od. 30.07. € 65,-	Nord-Ostsee-Kanal Raddampfer mit Buffet/Getränke. 14.06./28.06./09.07. € 69,50
Insel Pellworm mit Inselrundfahrt. 6 Std. vor Ort. 16.06. € 51,-	Halbinsel Eiderstedt Buffet, Kaffee & Kuchen, Reiselsg. 23.06. € 58,-
Ein Tag in Kopenhagen Via Vogelfluglinie. Stadtrundfahrt inkl. 24.06. od. 05.08. € 65,-	Parchim mit Elde-Schiffahrt 2-Gang-Mittagsmenü u. Kaffeegedeck. 29.06. € 56,-
Potsdam mit Stadtrundfahrt und 3 Std. Freizeit. 03.07. € 43,-	Amrum oder Föhr individuell 04.07. Aufenthalt Amrum ca. 5,5h € 53,50 04.07. Aufenthalt Föhr ca. 8h € 48,-

RAUS HIER!

Reisering Hamburg RRH GmbH · Adenauerallee 78 · 20097 Hamburg
☎ 040-280 39 11 · www.tagesfahrten-hamburg.de und in jedem guten Reisebüro

Sicher schützen, was wertvoll ist

Die Firma Peter Hasenkampf Dachdeckermeister aus Heist verbindet seit 34 Jahren bodenständiges solides Handwerk mit fundiertem Hintergrundwissen und ist die richtige Adresse für Dach- und Fassaden-sanierungen nach der Energieeinsparverordnung (EnEV). „Ein Dach besteht aus vielen sorgfältig aufeinander abgestimmten Schichten und verschiedenen Materialien. So unterschiedlich die Anforderungen sind, so zahlreich sind die Ideen und Lösungen“, sagt Peter Hasenkampf. Deshalb steht für ihn am Anfang eine kompetente Beratung. Sehr viel Wert legt der Firmeninhaber auf die Aus- und Fortbildung der Mitarbeiter, um stets auf dem neuesten Stand der Technik zu sein. Neben der energetischen Sanierung führt der Heister Betrieb Schornsteinbekleidungen, Klempnerarbeiten, Flachdach-sanierungen und selbstverständlich auch Reparaturen aus. Als Velux-geschulter Betrieb werden Dachwohnraumfenster ausgetauscht und Rollläden eingebaut.

Peter Hasenkampf Dachdeckermeister, Hauptstraße 78, 25492 Heist, Telefon 04122/98 49 00, www.hasenkampf.de



Dacharbeit von Peter Hasenkampf

Immobilien in St. Peter-Ording

St. Peter-Ording ist zwar kein direkter Nachbar vom KLÖNSCHNACK-Gebiet, aber viele Hamburger lieben den Strand und das Meer, das hier – nur eine kurze Autofahrt entfernt – eine traumhafte Auszeit verspricht. Anja Wienecke, Immobilienmaklerin mit 14 Jahren Erfahrung, und Max Jung, vertriebsorientierter Immobilienkaufmann mit vier Jahren Berufserfahrung aus Blankenese, arbeiten seit zwei Jahren nah am Kunden in St. Peter-Ording zusammen. Die beiden Experten haben sich auf die Vermittlung von Zweitwohnsitzen an der Westküste mit dem Schwerpunkt auf St. Peter-Ording spezialisiert. Die Kombination aus alt und jung ist besonders und ermöglicht innovative und moderne Vermarktung mit klassischem Handwerkszeug. Das Angebot ist attraktiv und klein, weil die Objekte schnell vermarktet werden. Dabei übernehmen die Makler mit regionaler Erfahrung von der Objektaufnahme bis zur Schlüsselübergabe alle anfallenden Aufgaben, wenn der Auftraggeber es wünscht. Wer seine Immobilie verkaufen möchte, erhält eine realistische Markteinschätzung und in St. Peter-Ording ist die Dienstleistung von Wienecke & Jung für Verkäufer kostenfrei.

Wienecke & Jung Immobilien, Esing 4, 25881 Tating, Telefon 04863/73 01, info@wieneckejung.de, www.wieneckejung.de



Anja Wienecke und Max Jung sind Experten für Immobilien am Meer

Ausgezeichnet babyfreundlich

Das Geburtszentrum der Regio Klinik in Pinneberg ist mit dem internationalen Qualitätssiegel der WHO/UNICEF-Initiative „Babyfreundlich“ als „Babyfreundliche Geburtsklinik“ ausgezeichnet worden. Mit dem Qualitätssiegel bescheinigt die Initiative, dass die Geburtshelfer der Regio Klinik nach den international anerkannten B.E.St-Kriterien arbeiten. B.E.St. steht für Bindung, Entwicklung und Stillen. „Diese Kriterien sind wissenschaftlich fundiert und ermöglichen die effektive Förderung der Bindung zwischen Mutter und Kind, der kindlichen Entwicklung und des Stillens“, erläutert die Geschäftsführerin der Initiative, Gisela Meese. „Mit der Auszeichnung werden die besonderen Leistungen unserer babyfreundlichen Geburtshilfe bei der Betreuung von Mutter



Regio Klinikum Pinneberg als babyfreundliche Geburtsklinik ausgezeichnet

und Kind gewürdigt“, betonen die Chefarzte Dr. Stefan Geist und Dr. Peter Paluchowski. Mit dem Umbau des Geburtszentrums vor rund drei Jahren wurden die baulichen Voraussetzungen für die Zertifizierung geschaffen. Für 1,5 Millionen Euro wurde die Zahl der Kreißsäle auf acht erhöht, die räumliche Nähe zur Kinderstation verbessert sowie Familien- und Stillzimmer geschaffen. Im Geburtszentrum arbeiten mehr als 50 Mitarbeiter unterschiedlicher Fachrichtungen. Sie begleiten jedes Jahr rund 1.200 Frauen unter der Geburt. Regio Klinikum Pinneberg, Fahltskamp 74, 25421 Pinneberg, Telefon 04101/21 70, www.regiokliniken.de

Leitungswasser wird zu Tafelwasser

In Bahrenfeld ist die Firma Lympha Trinkwasser Systeme zu Hause. Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Wasser aus der Leitung seiner Kunden zu feinstem Tafelwasser zu machen.

Auch wenn die Qualität des Hamburger Trinkwassers als gut gilt, so gibt es schon zwischen den Stadtteilen Unterschiede, was die Härte oder den Kalkgehalt des Wassers angeht. Gegen Kalkablagerungen schützt eine Lympha Enthärtungsanlage, die an die Hauswasserleitung angeschlossen wird. Ionenaustauscharze tauschen hier Kalzium-Ionen gegen Natrium-Ionen aus und machen das Wasser so spürbar weich.

Für einen guten Geschmack und ein schadstofffreies Trinkwasser werden von Lympha Trinkwasserfilter mit Umkehr-Osmose-Technologie angeboten. Mehrere Vorfilter entfernen zunächst Schmutzstoffe aus dem Leitungswasser. Anschließend wird das Wasser unter hohem Druck gegen eine Filtermembran gedrückt, durch die nur reine Wassermoleküle gelangen. Ein solches Gerät kann ganz einfach unter der Spüle angeschlossen werden. Sind Sie unsicher über die Qualität Ihres Trinkwassers? Als KLÖNSCHNACK-Leser haben Sie bis Ende Juni die Möglichkeit, einen kostenlosen Wassertest an Ihrer Hauswasserleitung durch die Firma Lympha vornehmen zu lassen. Vereinbaren Sie dafür einfach telefonisch einen Termin mit dem Kennwort „KLÖNSCHNACK“.

Lympha Wasserfiltersysteme, Albert-Einstein-Ring 10, 22761 Hamburg, Telefon 87 50 37 87, www.lymphade.com



Lympha Wasserfilter

Die beste Planung zum besten Preis mit Geld zurück Garantie!!!*



Niemand schlägt unser Preis-Leistungsverhältnis, sonst erstatten wir die Preisdifferenz!*

Riesenauswahl – Ausstellungsküchen bis 70% reduziert



Sonderangebote für Vermieter und Objekte

- ✓ Alle Handwerker möglich – Komplettrenovierung aus 1 Hand
- ✓ kostenlose Altküchenentsorgung
- ✓ Jede Küche innerhalb 3 Wochen lieferbar
- ✓ 0%-Finanzierung bei 36 Monaten

SIMON KÜCHEN



**Wohnmeile Halstenbek
Gärtnerstraße 120
Telefon (04101) 5 17 40 90**

www.simon-kuechen.de

* bis eine Woche nach Kaufabschluss.

Einzelnachhilfe – zu Hause –

Der erfolgreiche Weg
zu besseren Noten

Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 19 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet



ABACUS

Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

Alpers Metall & Glas



Schmuddelwetter



Mit unseren
Vordächern stehen
Sie nicht im Regen!

Gerne unterbreiten wir
Ihnen ein individuelles
Angebot für Ihr neues
Vordach. Ein Anruf
genügt 040 / 840 70 40.

www.alpers-metallbau.de

HAMBURGER **Klönsschnack**

**HIER
KÖNNTE
IHRE
ANZEIGE
STEHEN**

**JETZT BUCHEN!
TELEFON 040 86 66 69-0**

Handgefertigte Schuhe aus Portugal

Die Firma shoes closet wurde als Bruder-Schwester-Team 2011 gegründet. Die Wurzeln des Schuhhandwerks bestehen seit vier Generationen in der Familie. Der Schwerpunkt liegt auf Qualität und traditioneller Handwerkskunst, kombiniert mit zeitgemäßem, individuellem Design. Beste Lederqualität garantiert eine optimale Passform und einen hervorragenden Tragekomfort. Neben der umfangreichen Damen-Kollektion wird auch eine kleine Herren-Kollektion angeboten. Zusätzlich bietet shoes closet individuell gefertigte Damenschuhe und maßgefertigte Herrenschuhe an. shoes closet, Hanse Viertel, Große Bleichen 36, 20354 Hamburg, www.shoesclosetstore.com



Schuhmode von shoes closet im Hanse Viertel

Sommeraufführung der Jugendkurse

Die Schule für Schauspiel Hamburg ist eine staatlich anerkannte und BAföG-geförderte Schauspielschule, die seit 1992 ausbildet. Die praxisorientierte Ausbildung mit internationalen Dozenten, die weiterhin als Theater- und Filmschauspieler oder Regisseure tätig sind, steht dabei im Mittelpunkt.

Die Jugend spielt hier bereits für die Bühne von morgen. Wöchentlich bietet die Schauspielschule zwei Jugendkurse für 10- bis 17-jährige an. Im Improvisations-



Kids der Schule für Schauspiel Hamburg

Partner- und Körpertraining können die Nachwuchstalente dort ihre Fantasie frei entfalten, sich auf der Bühne ausprobieren und ihre Ausdruckskraft verbessern. Aus eigenen Ideen und Theatervorlagen entwickeln die Schüler zusammen mit ihren Dozenten die Szene für ihr Theaterstück. Am 14. Juni findet um 14 Uhr die große Sommeraufführung der Jugendkurse auf der Studiobühne der Schule für Schauspiel statt. Im Anschluss an die Veranstaltung findet ein kostenloses Probetraining für Neugierige statt. Schule für Schauspiel Hamburg, Oelkersallee 29a, 22769 Hamburg, Tel. 430 20 50, www.jugendkurse.com, info@schauspielschule-hamburg.com

Sanitär und Heizungsbau

Uwe Tokarski setzt mit seinem Unternehmen für Sanitär- und Heizungsbau auf gute Beratung im Bereich Heizungserneuerung, Reparaturen, energetische Sanierung und Badezimmergestaltung. Als verlässlicher Partner steht er seinen Kunden, die meist Besitzer von Einfamilienhäusern sind, bei allen Fragen rund um erneuerbare Energien, Heizung, Wasser- und Abwassertechnik sowie Badezimmergestaltung zur Seite. Fortlaufende Schulungen bei verschiedenen Herstellern gehören zur Qualifikation des Teams selbstverständlich dazu.



Heizungsanlage von Uwe Tokarski

Als Spezialisten für Heizungsanlagen im Bereich Gas, Öl und moderne Pellet-Technik übernehmen sie sowohl Austausch und Neuinstallation als auch den Einbau von Pelletöfen im Wohnzimmer mit oder ohne Heizungsunterstützung. Zum Portfolio gehören außerdem die Montage von Solaranlagen, komplette Badezimmersanierungen mit ergänzenden Arbeiten sowie sämtliche Reparatur-, Instandhaltungs- und Wartungsarbeiten im gesamten Sanitär- und Heizungsbereich. Uwe Tokarski, Telefon 04103/134 05, tokarski@t-online.de, www.u-tokarski.de

Elegante Wäsche

Der Name Angelika B. steht seit 33 Jahren für feinste Wäsche. Schon bei der Eröffnung ihres Geschäfts in Schnelsen hatte Inhaberin Angelika Buchholz eine Vision, die sie bis heute umsetzt: „Ich wollte in Hamburg die attraktivsten Dessous, elegante Wäsche und Bademoden anbieten. Aus der ganzen Welt habe ich die feinsten und neuesten Kollektionen internationaler Designer nach Schnelsen geholt. Ein Pflichttermin ist beispielsweise die Messe in Paris, bei der sich das Who is Who der Branche trifft.“

Als gelernte Corsettiere sorgt Angelika Buchholz mit ihrem Angebot dafür, dass sich ihre Kundinnen wohlfühlen, und freut sich über viele Stammkundinnen, die sie über die Jahre begleitet haben. Schauen Sie doch mal in Schnelsen vorbei und entdecken Sie selbst die zauberhafte Welt von Angelika B.

Angelika B., Frohmestraße 26, 22457 Hamburg, Telefon 559 14 30



Angelika B. bei ihrer Geschäftsöffnung

KüchenCentrum Potschien ausgezeichnet

Das KüchenCentrum Potschien ist ein ausgezeichnetes „1a-Fachhändler“. Die Auszeichnung wurde im Oktober von „markt intern“, Europas größtem Brancheninformationsdienst, vergeben. Mit ihr



Rolf und Rudi Scheffler mit Bürgermeister Roland Krügel

werden mittelständische Unternehmen unterstützt, „die einen besonderen Dienst am Kunden bieten“. Torneschs Bürgermeister Roland Krügel übergab die Urkunde persönlich an Rolf Scheffler, Inhaber des Torneschers Traditionsunternehmens, und Senior Rudi Scheffler.

Mit 82-jähriger Tradition wird das Familienunternehmen heute in dritter Generation geführt. Zum umfangreichen Service des Hauses gehören in den Bereichen Neuküchen und Küchenrenovierung der Einsatz neuester Planungssoftware, Geräteeinweisung, Kochvorführungen, Events im Studio sowie Kücheninspektionen und -montage. Zudem gibt es einen Alles-aus-einer-Hand-Service und eine große Produktauswahl von der einfachen Küchenzeile bis zur Luxusküche. Kunden können sich außerdem darauf verlassen, dass sie von gut ausgebildetem und freundlichem Personal persönlich beraten werden. Einfach ausgezeichnet.

KüchenCentrum Potschien, Esinger Straße 71, 25436 Tornesch, Telefon 04122/957 90, info@kuechencentrum-potschien.de, www.kuechencentrum-potschien.de

Experten für Fenster und Türen

Seit 26 Jahren steht die Firma Wessel für Qualität und Fachkompetenz in den Bereichen Fenster und Türen. Mit der Zusammenarbeit von Senior Helmut Wessel und Junior Nils Wessel wurde die Firma nun umstrukturiert. Entstanden sind zwei neue Firmen. Mit fts-wessel ist ein Online-



Helmut Wessel von ftv-wessel



Nils Wessel von fts-wessel

Shop aufgebaut worden, in dem Fenster und Türen, Kunststoffleisten, Zubehör für Fenster und Türen oder Montageleistungen gekauft werden können.

Die Firma ftv-wessel bietet die gesamte Dienstleistung der Branche an. Dazu gehören die Beratung von Kunden wie Privatkunden, Grundstücksverwaltungen oder Architekten, Konstruktionsvorschläge, Zeichnung und Werksplanung der Fenster- und Türelemente und natürlich die Montage durch ein jahrelang bestehendes Team.

fts-wessel, Telefon 04103/180 20 20, shop@fts-wessel.de, www.fts-wessel.de und ftv-wessel, Industriestraße 25a, 22880 Wedel, Telefon 04103/90 03 00, info@ftv-wessel.de, www.ftv-wessel.de

Wassermühle
Wassermühle Wedel
Mühlenstraße 30 · 22880 Wedel
0 41 03/1 87 29 09
Öffnungszeiten: Tägl. 11:30 - 22:00 Uhr
www.wassermuehle-wedel.de

Matjeszeit in der Wassermühle

Matjesfilet nach Hausfrauenart mit Bratkartoffeln
€ 14,50

Matjesfilet mit Speckstippe, Bohnen und Bratkartoffeln
€ 16,90

„Triologie vom Matjes“
Hausfrauenart, Preiselbeer-Meerrettich-Sahne, Apfel-Currysauce mit Bratkartoffeln
€ 18,50

Obst aus kontrolliertem, integriertem Anbau

Obst-Paradies

Café & Hofladen

Hofcafé mit Sonnenterrasse
Café: Mi-Fr 14-18 Uhr | Sa+So 10-18 Uhr | Mo+Di Ruhetag
Erdbeeren zum Selbstpflücken
Tel. 0 41 03 - 8 88 05 | www.obst-paradies-kleinwort.de
Hof Winterros, 22880 Wedel
Hofladen täglich geöffnet von 9-18 Uhr

Propan
GESELLSCHAFT MBH

Mit Gas durch den Sommer

mit 3 Brennern € 349,-
mit 4 Brennern € 399,-

€ 199,-

Gasgrill Stratos **Gasgrill Colorado II**

Bei uns erhalten Sie ein umfangreiches Sortiment an Propangegeräten und Zubehör. Propangas halten wir in 5 kg, 11 kg und 33 kg Flaschen für Sie bereit. Kundeneigene Gasflaschen befüllen wir direkt vor Ort.

Propan-Gesellschaft mbH – Filiale Altona
Eschelsweg 8 • 22767 Hamburg • Tel.: 040/38 38 34 • www.propan.de
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7:30–16:15 Uhr, Fr. 7:30–15:00 Uhr

Lammfell- Wochen für Sie & Ihn

Sa 13.6.-Sa 4.7.2015

Nur einmal
im Jahr!

Jetzt größtmög-
liche Auswahl
des Nordens!

Speziell für Lammfell-Mode.
Fast unbegrenzte Bestellmöglich-
keiten der schönsten Lamm-Arten,
in vielen Farben, Modellen & allen
Größen. Probieren Sie über 200
Jacken und Mäntel aus Kollektionen
internationaler Hersteller und dem
Atelier von Schachtmeyer.
Jetzt aussuchen,
im Herbst abholen.

**Früh-Bestell-
Rabatt**
Wir nehmen Ihren
alten Pelz in Zahlung!



23843 Bad Oldesloe

P eigene Parkplätze · Telefon 04531/840 37 · **Hamburger Str.51**
www.von-Schachtmeyer.de · Mo-Fr 9.30-13.00/14.30-18.00, Sa 9.30-13.00

Bauklempnerei & Sanitärtechnik

- Heizung • Metallbedachung
- Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung

Oliver Schulz

Tel.: 04103 / 70 184 91
Fax: 04103 / 70 184 92
Tel.: 040 / 81 96 70 71

Wreedenschlag 5
25488 Holm
E-Mail: info@klempnerei-schulz.de

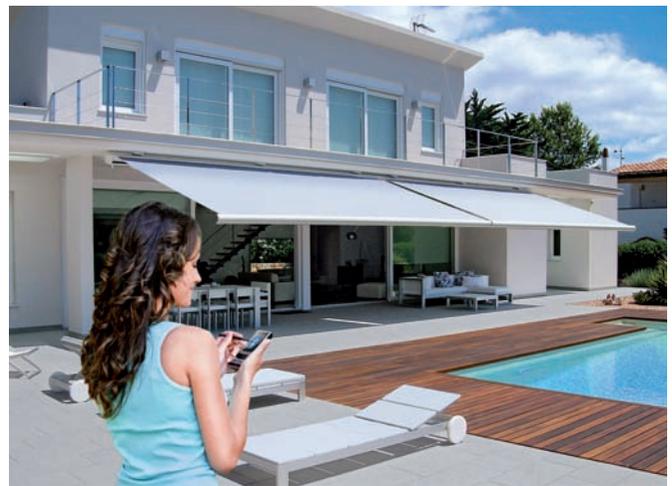
BESUCHEN SIE UNS AUF DER HOME & GARDEN!
25-28.06.2015 · DERBY-PARK · HAMBURG/ KLEIN FLOTTBEK



HOUSE OF
JAB
ANSTOETZ
im Alsterhaus

seit 1899
SCHRÖDER
RAUM AUSSTATTUNG
WOHNEN & SCHLAFEN

HOUSE OF JAB ANSTOETZ im Alsterhaus Hamburg
Jungfernstieg 16-20 · 20354 Hamburg · Tel. 040 / 35 7164 20
HOUSE OF JAB ANSTOETZ by Dodenhof
Auf dem Berge 1-24568 Kaltenkirchen Tel.: 04191 / 957 78 20
SCHRÖDER & Sohn OHG Raumgestaltung
Hauptstraße 76 · 25462 Rellingen · Tel. 04101/ 54 41-0
www.schroeder-raumgestaltung.de



**Technik macht's möglich – Markisen, Rollläden und vieles
mehr vom Handy, Tablet oder PC aus steuern**

Smart Home-Technologie

Ein intelligentes Zuhause, in dem sich Rollläden automatisch öffnen und schließen lassen, in dem die Heizung von unterwegs hochgeschaltet werden kann oder das Meldungen der Sicherheitssensoren aufs Handy schickt – das alles und viel mehr ist möglich mit Smart Home. Per Smartphone, Tablet oder PC kann die gesamte Haus-technik bedient werden. Außerdem können Stromfresser erkannt werden. So wird das Leben komfortabler und sogar sicherer. Die Experten von HST Thierfelder in Wedel wissen, wie sich Ihre Wünsche ganz einfach umsetzen lassen und beraten Sie gern bei Ihnen zu Hause oder in den Ausstellungsräumen am Galgenberg. **HST Thierfelder, Galgenberg 31, 22880 Wedel, Telefon 04103/91 90 01, www.hst-thierfelder.de**

Juristischer Beistand

Wer juristischen Rat oder Beistand benötigt, findet in Wedel in der Kanzlei von Fritz Gohde und Marcus C. Jend kompetente Ansprechpartner.



Fritz Gohde und Marcus C. Jend

Seit Juli 2003 arbeiten die beiden Anwälte gemeinsam und beraten im Wesentlichen kleine und mittlere Firmen und Privatpersonen. Dabei geht es hauptsächlich um die Gebiete Arbeits-, Arzthafungs-, Erb- und Familienrecht, Gesellschafts-, Miet-, Straf-, Sozial und Ordnungswidrigkeitenrecht sowie Verkehrsunfallrecht und allgemeines Zivilrecht.

Das Bemühen der Anwälte geht immer in die Richtung, die Anliegen ihrer Klienten ohne Rechtsstreit vor Gericht zu erledigen. Sollte sich ein Rechtsstreit nicht vermeiden lassen, sind sie berechtigt, an allen Amts-, Land-, Oberlandes-, Verwaltungs-, Sozial-, Finanz- und Arbeitsgerichten aufzutreten.

Gohde & Jend, Strandbaddamm 1a, 22880 Wedel, Telefon 04103/91 95 88, www.ra-jend.de

Nordseeland Dithmarschen

Ein entfernter, aber dennoch naher Nachbar ist die Nordsee mit dem UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer in Dithmarschen, das nur eine kurze Autofahrt von Hamburg entfernt ist. Hier weht immer eine leichte Brise und der traumhafte Mix aus Marsch- und Geestlandschaft ist eine Erholung für die Augen. Wer hierher kommt, hat zahlreiche Möglichkeiten, sich selbst ein Stückchen Zeit zu schenken. Bei einem Spaziergang auf dem Meeresboden, beim Bummeln durch die beschaulichen Häfen in den Nordseeheilbädern Büsum und Friedrichskoog oder beim „Pötte gucken“ am Nord-Ostsee-Kanal.



Ausflug ins gemütliche Hofcafé in Dithmarschen

Besucher kehren nach einer Radtour im Landcafé ein oder versorgen sich mit selbstgemachter Marmelade, Ziegenkäse und Bio-Fleisch vom Hofladen. 11 Hofläden und 19 Landcafés präsentieren sich im praktischen Format einer Karte für unterwegs. Die Karte ist online erhältlich unter: www.echt-dithmarschen.de



Raum für kreatives Arbeiten in Bahrenfeld

Loftige Büros in der Nachbarschaft

In Bahrenfeld entsteht mit der kühneVISION auf über 9.200 Quadratmetern ein neues Bürogebäude. Hinter einer klaren Fassade mit klassischen Formen sollen ab Anfang 2016 moderne „loftige“ Büros für eine kreative und produktive Arbeitsatmosphäre mit Wohlfühlfaktor sorgen. An dem traditionsreichen Standort, dem ehemaligen Kühne-Gelände, können sich die zukünftigen Mieter auf eine exzellente Infrastruktur freuen. Neben der guten Verkehrsanbindung findet sich in nächster Nähe alles Wichtige für den täglichen Bedarf. Und zum Feierabend ist Ottensen fußläufig in wenigen Minuten erreichbar. Das Objekt der Firma Behrendt Immobilien bietet Büros ab 400 Quadratmetern sowie eine Tiefgarage. Nähere Informationen vermittelt Christine Napp unter der Telefonnummer 380 21 97 65 oder per E-Mail an c.napp@behrendt-immobilien.de.

**kühneVISION, Grundstücksgesellschaft Kühnehöfe/
Behrendt Wohnungsbau**

Mein SonnenDach
zu Hause Strom erzeugen.

Haben Sie nicht auch schon einmal darüber nachgedacht, Ihren Strom selber zu erzeugen? Aus Sonnenenergie? Umweltfreundlich und dazu noch zu günstigen und langfristig stabilen Kosten? Dann haben wir mit Mein SonnenDach die Lösung für Sie! Ohne Investitionskosten und als Rundum-sorglos-Paket. Rufen Sie uns an 04103 805 805. Die Sonne scheint für Sie!

info@stadtwerke-wedel.de
www.stadtwerke-wedel.de

STW | STADTWERKE
WEDEL

Wir sorgen dafür.

Wohnanlage in Lurup eröffnet

Anfang Mai wurde die „Wohnanlage Fama – Wohnen mit Service“ in Lurup eröffnet. Zum Haus gehören 83 Mietwohnungen, zwei Wohngemeinschaften mit zehn und zwölf Plätzen, eine Tagespflege und ein ambulanter Pflegedienst.



Schlüsselübergabe für die Wohnanlage Fama

Die Bewohner der Servicewohnungen können aus einem umfangreichen Angebot an Serviceleistungen schöpfen. Bei Bedarf kann eine pflegerische Versorgung rund um die Uhr sichergestellt werden. Ziel ist es, einen Umzug, auch bei auftretender Pflegebedürftigkeit, zu vermeiden. Die WG-Mitglieder werden ebenfalls pflegerisch versorgt und rund um die Uhr betreut. Die Räumlichkeiten bieten neben Einzelzimmern mit Bad große Gemeinschaftsräume wie Wohnzimmer und -küchen. Im eigenen WG-Garten mit Terrasse lässt sich das Leben gemeinsam genießen. Ein hauseigenes und öffentliches Café und Bistro bietet täglich frische Küche und Mittagserichte und wird zum Treffpunkt des öffentlichen Lebens. Die Physiotherapiepraxis bietet ebenfalls ihre Dienste den Bewohnern und der Öffentlichkeit gleichermaßen an. Ein großer Veranstaltungsraum kann von Bewohnern und allen Interessierten für Versammlungen oder Privatfeiern angemietet werden.

„Das hat nichts mehr mit klassischer stationärer Pflege zu tun. Wir bieten hier ein Komplettangebot an Wohnformen und Serviceleistungen, gepaart mit sozialen und kulturellen Angeboten der besonderen Art“, so Claudia Willig, Leiterin der Region Hamburg beim Betreiber Senator Senioreneinrichtungen.

Fama – Wohnen mit Service, Luruper Hauptstr. 247-249, 22547 Hamburg, Telefon 84 00 40 80, info@fama-wohnen.de, www.fama-wohnen.de

Die Bewohner der Servicewohnungen können aus einem umfangreichen Angebot an Serviceleistungen schöpfen. Bei Bedarf kann eine pflegerische Versorgung rund um die Uhr sichergestellt werden. Ziel ist es, einen Umzug, auch bei auftretender Pflegebedürftigkeit, zu vermeiden.

Die WG-Mitglieder werden ebenfalls pflegerisch versorgt

Rechtliche Hilfe

Ihre Schwerpunkte liegen auf dem Gebiet des Familien-, Zivil- und Erbrechts – Anne Szews ist selbstständige Rechtsanwältin und Notarin.

Im Erb- und Familienrecht vertritt sie bei gerichtlichen und außergerichtlichen Verfahren, Streitigkeiten wie Scheidung, Sorgerecht oder erblichen Ansprüchen. „Solche Konflikte lassen sich durch vorausschauende Regelungen vermeiden. Dies kann im Rahmen von Testamenten oder Eheverträgen passieren, die ich für meine Mandanten erarbeite“, erklärt Anne Szews. Wenn Sie rechtliche Hilfe brauchen – Anne Szews berät Sie gern.
Anne Szews, Bahnhofstraße 34, 22880 Wedel, Tel. 04103/131 56



Rechtsanwältin und Notarin Anne Szews

Erfolg in der Schule

„Seitdem Ole ins LOS kommt, arbeitet er in seiner von einem speziell geschulten Pädagogen betreuten Fördergruppe daran, seine Rechtschreibprobleme zu meistern“, erklärt Diplom-Psychologin Marita Ellesat vom Lehrinstitut für Orthographie und Sprachkompetenz (LOS) und sagt weiter: „Dabei werden alle sprachlichen Aspekte – die mündliche Sprache ebenso wie die schriftliche – berücksichtigt. Neben schriftlichen Unterrichtsmaterialien kommen auch speziell entwickelte Computerprogramme zum Einsatz, um den Kindern eine optimale Verarbeitung des Lernstoffes im Langzeitgedächtnis – und damit dauerhaften Erfolg – zu ermöglichen.“

Inzwischen merkt Ole, wie sehr ihm die gezielte Förderung hilft. Seine Rechtschreibung ist viel sicherer geworden, sein Wortschatz hat sich erweitert und er ist wieder konzentriert bei der Sache. Auf seine Fortschritte ist er stolz und das motiviert ihn, weiterzumachen.“

Das LOS in Eidelstedt fördert Kinder gezielt dort, wo sie Schwächen in der Rechtschreibung, im Lesen oder der Konzentration haben.
LOS HH-West, Dipl.-Psych. Marita Ellesat, Eidelstedter Platz 1, 22523 Hamburg, Telefon 67 04 48 30, www.los.de



Spaß am Lernen

ANGELIKA B
macht Ihren Einkauf zum Event

Mein Lieblingswäschegeschäft

33 Jahre
Feine Miederwaren
Wäsche
Bademoden

Frohmeistr. 26, Schnelsen
Tel. 559 14 30



Spanish Lady by: Senorita pareo



Dachdeckermeister
Peter Hasenkampf
Hauptstraße 78 · 25492 Heist
Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de

▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar



MADEROS

Ihr DraußenHaus

Die neue Jahreszeit genießen

Besuchen Sie unsere über 1.000 m² große Ausstellung direkt am Werk!
Terrassendächer · Glashäuser · Wintergärten

MADEROS GmbH · Am Hatzberg 16 · 21224 Rosengarten/Neendorf
Telefon 0 41 08/4 14 29-0 · www.maderos.de



Ausflug nach Büsum mit Fahrt auf dem Krabbenkutter „Hauke“

Tagesfahrten mit den roten Bussen vom REISERING beginnen am ZOB. Immer sind die Teilnehmer mit Gleichgesinnten unterwegs, die ebenfalls Lust auf einen Ausflug haben und sich freuen, nette Leute kennenzulernen. Die Touren sind komplett organisiert und die langjährigen Chauffeure sorgen für eine entspannte Reise. Oft sind zusätzlich Mittagessen oder Kaffeetrinken, eine Schiff- oder Kutschfahrt oder eine örtliche Reiseleitung für die Teilnehmer gebucht. Gönnen Sie sich Ihre Auszeit für einen Tag und entdecken Sie schöne Ziele rund um Hamburg.

REISERING HAMBURG, Telefon 280 39 11,
www.tagesfahrten-hamburg.de

Auszeit für einen Tag

Wer sich für einen Tag einen Tapetenwechsel und eine Auszeit gönnen möchte, der kann das mit dem REISERING HAMBURG tun. Denn das Unternehmen bietet über 200 Ziele direkt vor den Toren Hamburgs an. Alle



Der romantische Garten der Wassermühle Wedel liegt direkt an der Wedeler Au

Spargel und Krimi an der Wedeler Au

Die Wassermühle Wedel ist ein kulinarischer Tipp in direkter Nachbarschaft. In dem kuscheligen Sommergarten direkt an der Wedeler Au lässt sich hervorragend traditionell deutsche Küche genießen. Tagsüber lockt der wöchentlich wechselnde Mittagstisch. Am Abend wird in der Saison feldfrischer Spargel angeboten. Außerdem steht auf der Karte natürlich auch der erste Matjes, sobald die Zeit wieder losgeht.

Tipp: Am 27. Juni findet wieder ein Krimidinner in der Wassermühle statt. Der Abend mit dem Titel „Monikas Ende“ wird um 18 Uhr mit Platzierung und Aperitif eingeläutet, bevor um 18.30 Uhr das Programm beginnt. Der Preis beträgt – inklusive 3-Gänge-Menü, Aperitif und Show – 59 Euro pro Person.

Wassermühle Wedel, Mühlenstraße 30, 22880 Wedel,
Telefon 04103/187 29 09, www.wassermuehle-wedel.de

Der erfahrene Küchen-Spezialist Potschien



- Über 40 Jahre Küchen-Erfahrung
- Kompetente Beratung mit viel Zeit.
- Eigene Tischlerwerkstatt für Sonderanfertigungen.
- Potschien „All Inclusive-Service“ Klempner (Wasser und Gas), Elektriker, Fliesenleger, Maler

Auf Kundenwunsch vermitteln und organisieren wir alle Handwerker für einen termingerechten Einbau in einem festen Zeitrahmen.

KÜCHEN
CENTRUM
POTSCHIEN

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 9-18 Uhr
Samstag: 9-15 Uhr



Esinger Straße 71 • 25436 Tornesch • Tel.: 04122/95790

www.kuechencentrum-potschien.de

JAN
KATH

HANDGEKNÜPFTE TEPPICHE
NACH MASS

JAN KATH STORE HAMBURG
AM SANDTORPARK 14
20457 HAMBURG | HAFENCITY
WWW.JAN-KATH.COM



Englische Stilmöbel im Alten Land

Im Frühling verwandeln 13 Millionen Obstbäume das Alte Land in ein Blütenmeer. Aber auch sonst lohnt sich ein Ausflug hierher, denn wer sich ein Stück englische Kultur und Zeitgeschichte nach Hause oder ins Büro holen möchte, findet kompetente Ansprechpartner in Jork. Paul und Karen Beard, gebürtige Engländer und Inhaber des Geschäfts Englische Stilmöbel, Antiquitäten & Accessoires, haben langjährige Erfahrung im Umgang mit edlen und aufwendig gefertigten Möbelstücken. Das 1993 gegründete Geschäft umfasst eine Gesamtfläche von 800 Quadratmetern, auf der unter anderem hochwertige und traditionelle



Chesterfield Sofagarnitur

„handmade“ Chesterfield Ledersofas und Sessel, Vitrinenbücherschränke, Essgruppen, Kleinmöbel und „Fine Antiques“ angeboten werden. Und dies zu vergleichsweise günstigen Preisen, weil die Inhaber direkt aus England importieren.

„Unser Geschäft haben wir erweitert und noch attraktiver gestaltet. Im

Zuge dessen bieten wir viele Sonderangebote und reduzierte Einzelstücke an“, so die Beards. Ein Ausflug lohnt sich. Geöffnet ist montags bis freitags von 15 bis 18 Uhr, sonnabends von 10 bis 14 Uhr oder nach Vereinbarung. Sonntags ist von 13 bis 17 Uhr Schautag.

Englische Stilmöbel, Antiquitäten & Accessoires,
Osterjork 154, 21635 Jork, Telefon 04162/72 18,
www.stilmobel-jork.de

Übernachten in maritimem Ambiente

Das Hotel Senator Marina in Wedel bietet Weitgereisten und Ausflüglern Zimmer mit maritimem Ambiente. In dem Hotel mit freundlichem

und aufmerksamem Service erwartet die Gäste nach einer entspannten Nacht ein liebevoll zubereitetes Frühstücksbuffet für einen perfekten Start in den Tag. Paare und Hochzeitsgesellschaften übernachten hier



Hochzeitsuite im Hotel Senator Marina in Wedel

beispielsweise nach einer traumhaften Feier im Schulauer Fährhaus. Für die frisch Vermählten wird die romantisch eingerichtete Hochzeitsuite des Hotels Senator Marina stilgerecht dekoriert.

Übrigens liegt das Haus nur wenige Schritte vom Elbufer, dem Helgoland-Fähranleger und der Schiffsbegrüßungsanlage „Willkomm Höft“ entfernt. Eine perfekte Gelegenheit für einen entspannten Spaziergang in direkter Nähe der Elbmarschen.

Hotel Senator Marina, Hafestraße 28, 22880 Wedel,
Telefon 04103/807 70, www.hotel-senator-marina.de

EFFEKTIV WERBEN



Die Experten:

Was jetzt
Freude macht!

DIE EXPERTEN IM JULI: SOMMERLAUNE

Im August heißt es einfach nur Sommer pur. Seien Sie mit einer Anzeige in unserer Anzeigenonderveröffentlichung „Sommerlaune“ dabei und zeigen Sie, wie die KLÖNSCHNACK-Leser mit Ihren Produkten oder Dienstleistungen den perfekten Sommer erleben.

Anzeigenschluss: **12. Juni 2015**



Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.kloenschnack.de

Lizenzpartner für Gardinenservice gesucht

„Die Idee, mit einer Dienstleistung die Pflege aller Festerdekorationen zu übernehmen, war nicht nur eine Herausforderung, sondern auch die richtige Entscheidung“, so die begeisterte Geschäftsfrau Sabine Jacobsen vom AWA Gardinenservice. „Aus Liebe zur Raumausstattung kam mir die Idee, mein Hobby zum Beruf zu machen.“



Sabine Jacobsen bei ihrer täglichen Arbeit

In allen Hamburger Stadtteilen und im Umland ist die Nachfrage so groß, dass jetzt Lizenzpartner gesucht werden, die das AWA-Team mit gleicher Begeisterung und Professionalität unterstützen.

„In den Elbvororten ist meine Dienstleistung besonders geschätzt, weil durch den Schiffsverkehr feinste Rußpartikel in die Luft geblasen werden, die dazu führen, dass sich ein feiner Ölfilm nicht nur auf die Fenster, sondern auch auf Gardinen und Vorhänge legt.“

Neben dem Gardinenservice bietet AWA auch einen Änderungsdienst,

Dekorationsberatung, Neuanfertigungen sowie das Reinigen von Plissees, Faltröllen und Jalousien.

AWA Gardinenservice, Telefon 58 95 54 70, www.awa-gardinenservice.de

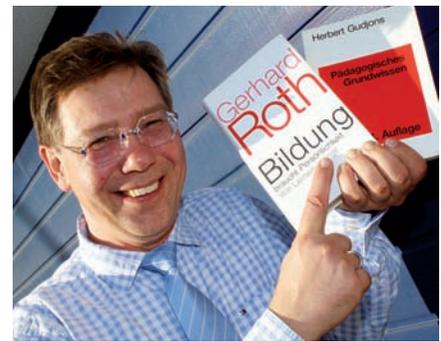
Individuelle Einzelnachhilfe

Die schulischen Erwartungen an Schüler in Hamburg steigen stetig. Die „Lernfeldorientierte Kompetenzvermittlung“ an Schulen verlangt ihnen immer mehr selbstverantwortetes Lernen und eigenständiges Erarbeiten des Schulstoffes ab.

Gestiegene Leistungsanforderungen und höhere Schulverweildauern erhöhen den Lern- und Leistungsdruck auf Familien und Kinder.

„ABACUS-Nachhilfe wird immer mehr als Ergänzung zur Schule akzeptiert und Eltern wenden sich in letzter Zeit wieder verstärkt an erfahrene, seriöse und professionelle Anbieter“, so ABACUS-Inhaber Kai Pöhlmann. „Mit einem Elektrik-Problem im Haus geht man ja auch zu einem Fachbetrieb.“ Nach einem Vorgespräch mit Lernstandsanalyse und Lerncharakterbild kommt der passende Nachhilfelehrer ins Haus. „Unsere pädagogische Philosophie ist es, professionelle und individuelle Einzelnachhilfe vor Ort zu geben, um gezielt auf den Schüler einzugehen. Unsere Nachhilfe wird zu Hause beim Schüler im natürlichen Lernumfeld durchgeführt“, sagt Pöhlmann.

ABACUS Nachhilfeeinstitut, Telefon 04103/838 65 oder 839 75 03 oder 50 04 90 95, www.nachhilfe-hh.de



Kai Pöhlmann von Abacus

Urlaub machen und renovieren lassen

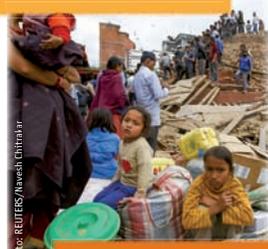
Andreas Müller ist Maler und bietet seinen Kunden ein umfangreiches Dienstleistungsangebot an. Dazu gehören natürlich, passend zur Jahreszeit, Fassadenarbeiten aller Art, die bei den warmen Temperaturen besonders gut durchführbar sind. Darüber hinaus kümmert er sich aber auch um den kompletten Ablauf einer Renovierung. Vom Ausräumen der Schränke bis zum Wiederaufhängen des letzten Bildes nimmt er seinen Kunden alles ab.

Wenn Sie also Ihre Renovierung schon lange planen, für die Umset-

zung aber einfach die Zeit fehlt, nimmt Ihnen Andreas Müller die gesamte Organisation ab. Auch andere Gewerke koordiniert er auf Wunsch. Diesen Service bietet er Privatpersonen ebenso an wie Praxen oder Hotels. Wer also entspannt Urlaub machen und die freien Tage oder Betriebsferien für eine Renovierung nutzen möchte, kann sich an Maler Müller wenden. Er kümmert sich um alles, während seine Kunden ihre freien Tage in Ruhe genießen und nach dem Urlaub in frisch renovierte Räume zurückkehren.

Maler Müller, Königsberger Straße 8, 25488 Holm, Telefon 04103/975 39, www.ihr-maler-mueller.de

ERDBEBEN NEPAL



BITTE HELFEN SIE

10 Euro sichern Trinkwasser, 70 Euro ein Nahrungspaket und 200 Euro die Notunterkunft für eine Familie. 100.000 Menschen wollen wir erreichen. Jetzt zählt jede Spende. Danke!

www.care.de

IBAN: DE 93 37050198 0000 0440 40
BIC: COLSDE33



Jazz-Frühschoppen

Sonntag, 21. Juni ab 10.00 Uhr mit der Low Rabbit Jazz Gang

Sommerlust-Wochenende vom 19. - 21. Juni

Fr. 19.6. bis 18.30 Uhr · Sa. 20.6. bis 16.00 Uhr · So. 21.6. bis 14.00 Uhr



Kostenloses Rosenseminar am 23.6. um 16.00 Uhr – bitte anmelden.

Erleben Sie duftende Rosen und herrliche Stauden



Blumenhof Pein



Immer wieder neu...

Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101-41188 · www.blumenhof-pein.de

Werben Redaktion Klönschnack-Abo e-Paper

HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN

HAMBURGER Klönschnack

HOME LOKALES MAGAZIN KLEINANZEIGEN KONTAKT

Schüler-Aktionstag: Radwerkstatt auf dem Markt
Den Fahrradverkehr in Blankenese zu fördern, ist dem Zukunftsforum ein wichtiges Anliegen. So ging es unlängst bei einer...

AKTUELLE AUSGABE
[Cover of Klönschnack magazine]

DER NÄCHSTE KLÖNSCHNACK
erscheint am 1. Juni und wird am 1. und 2. Juni an die Haushalte im Verbreitungsgebiet verteilt.

TERMINE

- Kunsthau Schenefeld präsentiert gleich drei Ausstellungen [18 Tagen]
- "Bilderwelten" in der Volkshochschule Wedel [18 Tagen]
- Vortrag: Die Patriotische Gesellschaft feiert Jubiläum [24 Tagen]

FREIZEIT

Ausstellung zur Biennale Venedig: Ernst Barlach – der Zweifler. Gestalten einer besseren Zukunft
[4 Tagen] [27 gemeldet]

Wedel. Zur Internationalen Kunstbiennale Venedig 2015 präsentiert die Ernst Barlach Gesellschaft Hamburg ...

Mehr »

- Sommerzeltlager in Flensburg jetzt buchen [20 Tagen] [10 gemeldet]
- Nordic Walking: Die schönsten Strecken im Westen [6. April 2015] [211 gemeldet]
- Selbermachen: Kehr-Wiedertaschen nähen [26. März 2015] [213 gemeldet]
- SC Rist Wedel qualifizieren sich für das Playoff-Viertelfinale [27. März 2015] [110 gemeldet]

ELBVORORTE

- Wie IKEA Altona einen Stadtteil wiederbelebt [3 Stunden]
- Pilgern auf den Spuren der Reformation [12 Minuten]
- Neuling erspringt den Sieg beim Deutschen Spring- und Dressur-Derby [21 Minuten]

WEBCAM
[Live stream image]

Spendenaktion: Fahrräder für Flüchtlinge [1 Tag]

Schüler-Aktionstag: Radwerkstatt auf dem Markt [3 Tagen]

Geotagger's World Atlas: Hier ist Hamburg am fotogensten [4 Tagen]

Impressum Datenschutz

© Copyright 2015 - Alle Rechte vorbehalten.

NEU

WWW.KLOENSCHNACK.DE

Frisch, informativ und lokal – der neue Internetauftritt vom HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

DER GUTE RAT VOM **HAMBURGER**
Dr. Klönschnack

DIE GESUNDEN SEITEN FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE IN DEN ELBVORORTEN

Charity Event in Blankenese
Ladies Lunch zugunsten
der Schlaganfall-Hilfe

Ernährung
Mittelmeerkost bei
Herzschwäche?

Praxisbesuch
Frauenärztinnen
Dr. Schittek &
Dr. Homrighausen



FOTOS: HÖSCH

Die Gynäkologinnen Dr. Cornelia Homrighausen (links) und Dr. Gudrun Schitteck von der Praxis „Frauenärztinnen in Blankenese“

Frauenärztinnen in Blankenese

Frauenpower im Doppelpack

Ein frischer Wind weht seit Anfang 2014 in der Praxis von Gynäkologin Dr. Gudrun Schitteck. Frauenärztin Dr. Cornelia Homrighausen folgte auf Dr. Michael Brautlecht, der in Rente ging.

„Ich habe den schönsten Beruf der Welt“, sagt Frauenärztin Dr. Gudrun Schitteck. Den Wunsch, Medizin zu studieren, hatte sie nach eigener Aussage schon in ihrer Jugend. „Ärztin war immer schon mein Traumberuf“, so Schitteck weiter. Verfestigt habe sich dieser Wunsch aus der Frauenbewegung der 1970-er Jahre heraus, als die sogenannte programmierte Geburt in die Kritik kam, Frauen wieder eine natürliche Entbindung favorisierten und eine sanfte Geburt für ihr Baby. Seit 1993 praktiziert Dr. Gudrun Schitteck als Frauenärztin in Blankenese, bis zu seinem Ruhestand Ende 2013 zusammen mit Dr. Michael Brautlecht die frauenärztliche Gemeinschaftspraxis in der Witts Allee. Seine Stelle übernahm Anfang 2014 die Hamburger Gynäkologin Dr. Cornelia Homrighausen. Seitdem ist die Praxis rein weiblich und firmiert unter dem Namen „Frauenärztinnen in Blankenese“. „Die Zusammenarbeit macht uns beiden sehr viel Spaß“, sind sich die Ärztinnen einig. Wichtig in ihrem Beruf, so die beiden, seien Geduld, Einfühlungsvermögen und Feingefühl. Neben der klas-

sischen Schulmedizin bietet das Ärztinnen-duo auch naturheilkundliche Behandlungen an. Dr. Cornelia Homrighausen hat in diesem Jahr ihre Zusatzbezeichnung für Naturheilverfahren erworben.

Fünf medizinische Fachangestellte beschäftigt die Gemeinschaftspraxis. Am längsten mit im Team ist Nicole Kraus von Bockel, sie ist seit 1991 fester Bestandteil des Teams. Jennifer Ohl absolvierte 1995 ihre Ausbildung in der Praxis und ist somit auch schon lange Zeit dabei.

Seit dem Jahr 2006 ist Barbara Meeske-Kurowski in der Frauenarztpraxis tätig. Die gelernte Betriebswirtin für Management im Gesundheitswesen hat die Leitung und das Qualitätsmanagement bei den Frauenärztinnen in Blankenese inne. Melanie Sade-water absolvierte ab 2011 ihre Ausbildung zur Medizinischen Fachangestellten in der Praxis und wurde danach übernommen.

„Wir alle sind ein gut eingespieltes Team“, so die beiden Medizinerinnen.

Mit dem Neuzugang Dr. Cornelia Homrighausen änderten sich für die Patientinnen auch die Sprechzeiten. „Wir haben jetzt durchgehend geöffnet und können den Patientinnen durch individuelle Terminvergabe besser entgegenkommen.“

Genau wie für ihre Kollegin stand für Dr. Cornelia Homrighausen sehr früh schon fest, Medizin zu studieren. „Ich habe meinen Traumberuf gefunden“, so Homrighausen. Die medizinischen Leistungen der „Frauenärztinnen in Blankenese“ reichen von Familienplanung und Verhütung, Kinderwunschbeziehungsweise Sterilitätstherapie über Hormondiagnostik und -therapie, Krebsvor-

und nachsorge bis hin zu Kinder- und Jugendgynäkologie und psychosomatischer und psychotherapeutischer Grundversorgung. Die sogenannten IGEL-Leistungen (Individuelle Gesundheitsleistungen) bietet die Praxis zwar auch an, jedoch wägen die beiden Ärztinnen immer genau ab, ob diese bei der Patientin wirklich notwendig sind. „Wir drängen keine Patientin zu diesen Leistungen. Wichtig ist immer abzuwägen, inwieweit eine IGEL-Leistung bei der jeweiligen Patientin sinnvoll ist“, darauf legen die beiden großen Wert.

„Wir haben jetzt durchgehend geöffnet und können den Patientinnen durch individuelle Terminvergabe besser entgegenkommen.“

Ebenfalls großen Wert legen die Medizinerinnen auf ein partnerschaftliches Verhältnis zwischen ihnen und den Patientinnen.

„Die Zeiten haben sich geändert. Heutzutage werden sehr viel kritischere Fragen von Seiten der Patientinnen gestellt, als das früher der Fall war“, so Schittek. Und auch Männer spielen nach ihrer Aussage zunehmend eine größere Rolle im Praxisalltag als noch vor einigen Jahren.

„Heute ist es üblich, dass Männer ihre Frauen zu den Vorsorgeuntersuchungen in der Schwangerschaft begleiten und auch Fragen stellen“, so Dr. Gudrun Schittek. Doch Vorsorgeuntersuchungen seien nicht nur in der Schwangerschaft und bei jungen Frauen sehr wichtig. „Viele ältere Frauen denken, dass sie nicht mehr zur Vorsorge kommen müssen. Das ist ein Irrtum.“

Und sie ergänzt: „Nur weil Krankenkassen die Mammographie bis zum 69. Lebensjahr bezahlen, heißt das nicht, dass Frauen über 70 Jahre nicht mehr an Brustkrebs erkranken können“, so Schittek.

„Viele ältere Frauen denken, dass sie nicht mehr zur Vorsorge kommen müssen. Das ist ein Irrtum.“

Jungen Mädchen empfehlen die Ärztinnen die Impfung gegen Humane Papillom Viren (HPV). „Mit der HPV-Impfung existiert die Möglichkeit, das Risiko für eine Gebärmutterhalskrebs-Erkrankung zu verringern.

Dabei ist der Nutzen am größten, wenn vor dem ersten Geschlechtsverkehr geimpft wird“, so die Gynäkologinnen.

Eines verbindet die beiden Ärztinnen über ihren Beruf hinaus: Sie sind beide Mütter. Für sie war unabhängig voneinander immer klar, dass sie sowohl arbeiten möchten als auch Mutter sein wollten. „Die Frage entweder nur das Eine oder das Andere stand nie zur Debatte“, sind sie sich einig.

Autorin: cornelia.hoesch@kloenschnack.de

Frauenärztinnen in Blankenese



Das Team der gynäkologischen Praxis „Frauenärztinnen in Blankenese“

Dr. med. Gudrun Schittek
Dr. med. Cornelia Homrighausen
Fachärztinnen für Gynäkologie und Geburtshilfe

Witts Allee 1a • 22587 Hamburg
Telefon: 040/ 86 06 05
Fax: 040/ 86 59 90

www.frauenaeztinnen-blankenese.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di. und Do. von 8 bis 19 Uhr,
Mi. und Fr. von 8 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung



ZAHNARZTPRAXIS FLOTTBEKER MÜHLE

*Ihre sympathische Praxis für
kleine und große Angstpatienten!*



Schwerpunkte:

- Angstpatiententherapie
- CAD CAM gefräste Keramikrestorationen ohne Abdruck
- 3D-navigierte Chirurgie
- Implantologie
- Mikrobiologische Keimanalyse
- Endodontologie mit Mikroskop



PRAXISJUBILÄUM
2005 - 2015

Dr. Claudia Kanitz und Dr. Jan Erik Schulz-Walz • Osdorfer Landstraße 20 • 22607 Hamburg • Tel.: 040 / 89 39 60 • www.zahnarztpraxis-flottbeker-muehle.com

RÜCKENSCHMERZEN? WIR HELFEN!



ORTHOPÄDIE

PRAXIS DR. DÖBBER

PRIVATPRAXIS GOSSLERS PARK
BLANKENESE & PRAXIS
ELBMARSCHEN

Am Markt 10
25436 Uetersen
Tel.: 04122/90 92-0

Blankeneser Landstraße 2a
22587 Hamburg
Tel.: 040/866 939 80-0

orthopaedie-elbmarschen.de

orthopaedin-hamburg.de



PONADER
BALANCE

Birgit Ponader
HP Psychotherapie

Therapie in Bewegung
Gesprächstherapie • Krisenintervention
Entspannungsverfahren

birgit@ponader.net

0175 – 15 55 919



Privatpraxis für
Urologie und
Naturheilverfahren
Dr. Julia Bäumer



Centrum für
Orthopädie und
Schmerztherapie
Dr. Christoph
J. Bäumer

Dockenhudener Str. 27 · D-22587 Hamburg

Tel 040-866931 60
privatpraxis@cobl.de

Tel 040-866931 0
info@cobl.de

www.privatpraxis-blankenese.de

www.cobl.de



Naturheilverfahren Rissen

Privatpraxis für Naturheilverfahren
und Ernährungsmedizin

Dr. med. Thomas Fassbender

Am Rissener Bahnhof 13
22559 Hamburg

Telefon (0 40) 89 80 76 02
www.naturheilverfahren-rissen.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Wir bewahren Ihr Lächeln!



Praxis für Zahngesundheit
Dr. med. dent. Susanne Lucke

- Implantologie • Ästhetische Zahnheilkunde
• Kinderzahnheilkunde
- Behandlungen in Narkose • Prophylaxe

Hasenhöhe 128 · 22587 Hamburg
Tel. 040 / 87 47 87 · Fax 040 / 87 47 27
info@dr-lucke.de · www.dr-lucke.de

Wedel

Heilpraktikerin Katja Kless eröffnet eigene Praxis

Katja Kless ist seit 2012 staatlich anerkannte Heilpraktikerin und kann auf eine mehr als 20-jährige Berufserfahrung in Praxis und Krankenhaus zurückgreifen.

Nun hat sie sich in Wedel als Heil- und Chiropraktikerin selbstständig gemacht.

Bei der Behandlung ihrer Patienten wählt Katja Kless den ganzheitlichen Ansatz. Der Therapie sind stets Beratung, eine ausführliche Anamnese und ein Gespräch über die augenblickliche Lebenssituation vorgeschaltet. Ziel ist dabei immer, den Körper ins Gleichgewicht zu bringen, also den natürlichen Energiefluss zu aktivieren.

Zur Anwendung kommen neben Naturheilverfahren, die klassische Homöopathie, die schonende amerikanische Chiropraktik und die Ohr-Akupunktur.

Letzteres wendet sie außerdem zur stressfreien Raucherentwöhnung und auch zur begleitenden Gewichtsabnahme an. Insbesondere beschäftigt sich Katja Kless mit Frauen im Klimakterium, der jeweiligen Symptomreduzierung und begleitend während einer Kinderwunschbehandlung.

Am 14. Juni lädt Katja Kless zu einem Tag der offenen Tür ein. An diesem Tag gibt es nicht nur Einblicke in die Praxis und ihre Therapien, sondern auch Gutscheine und Rabatte auf ausgesuchte Angebote.

Katja Kless, Goethestraße 4, 22880 Wedel, Telefon 04103/905 53 77, www.kless-heilpraktik.de



Heilpraktikerin Katja Kless

Erlebnispaziergang

Fit von Kopf bis Fuß: das Brainwalking

Bei einem Spaziergang im Hirschpark werden die Sinne geweckt und der Kopf wird aktiviert. Tasten, Riechen, Schmecken, Hören und Sehen werden zum Erlebnis. Den Brainwalker erwartet eine Wundertüte an sinnlichen Eindrücken und er erlebt, wie seinem Kopf buchstäblich Beine gemacht werden.



Brainwalking im Hirschpark

Stefanie Probst, lizenzierte Gehirntainerin der Gesellschaft für Gehirntaining e.V. hat das Brainwalking auf der Basis des Mentalen Aktivierungstrainings (MAT) konzipiert.

„Das Brainwalking sensibilisiert das Bewusstsein für die

Sinne. Die Kombination von kleinen Denksportaufgaben für die logische und die kreative Gehirnhälfte hält unseren Kopf wach und rege. Der Spaß steht bei allen Übungen im Vordergrund. Die Übungen sind jederzeit auch im Alltag als geistige Fitmacher einsetzbar“, so Probst.

Teilnahme jeweils acht Euro, davon ein Euro für das Kinderhospiz „Sternenbrücke“ e.V.

Erlebnispaziergang im Hirschpark am Sonntag, 14. Juni um 11 Uhr, Dauer: ca. 60 Minuten, Treffpunkt: Hirschpark vor dem Café Witthüs, Anmeldung: Telefon 27 80 75 97

Die Phalanx für den Fuß

10 Jahre Abteilung für Fußchirurgie an der KLINIK DR. GUTH, Nienstedten

Die KLINIK DR. GUTH feiert in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Die Abteilung für Fußchirurgie hat ebenfalls Grund zum Feiern: vor genau 10 Jahren begann Dr. med. R. Springfeld mit dem Aufbau einer spezialisierten Abteilung für Erkrankungen von Füßen und Unterschenkeln.

Die Fußchirurgie führte bis vor wenigen Jahren in Deutschland ein Schattendasein. Es gibt keine Fachweiterbildung für Operationen am Fuß. Aus diesem Grund ist der Lebenslauf von Dr. Springfeld durch zahlreiche Stationen gekennzeichnet. Pathologie und Orthopädie waren die ersten und wichtigsten Schritte. Die Zusatzbezeichnung für spezielle orthopädische Chirurgie war Voraussetzung für das große Spektrum korrekativer Eingriffe an Fuß- und Sprunggelenk. Wichtige Einflüsse auf dem Weg zum Fußchirurgen entstanden durch Hospitationen und Studienaufenthalten in Norwegen, Großbritannien und den USA. Dort gibt es den Fußchirurgen als eigenständiges ärztliches Fachgebiet. In den ersten Jahren der Spezialisierung zum Chirurgen für den Fuß kamen wesentliche Einflüsse aus den fußchirurgischen Zentren in z.B. Atlanta, Chicago und Palo Alto.

Das Spektrum der Behandlungen umfasst heute alle Deformitäten und Funktionsstörungen von Fuß- und Unterschenkel. Dies beginnt bei der Korrektur von Folgen angeborener Veränderungen, Verletzungsfolgen, Schäden durch Rheuma (Abb. 2) und Diabetes mellitus (Abb. 3) bis zu manchmal nicht zu umgehenden Amputationen bei Patienten mit Gefäßerkrankungen. Die Entwicklung von Arthrosen nach Unfällen wie auch Erkrankungen des Nervensystems haben Auswirkungen auf den Fuß oder die Gangfunktion. Endoprothesen können die Funktion des oberen Sprunggelenks zuverlässig wiederherstellen. Manchmal gelingt es durch



Die Phalanx für den Fuß: Drs. Springfeld, Drewes und Gundlach (von links)

Achskorrekturen die Funktion von Gelenken derart zu verbessern, dass Endoprothesen vermieden werden können.



Abb. 1: Hallux valgus Röntgenbild ap und Korrektur durch Lapidusarthrodese ap



Abb. 2: Knick-Plattfuß mit Korrektur im seitlichen Röntgenbild



Abb. 3: Diabetische Charcotarthropathie Typ Sanders III, seitliches Röntgenbild mit dreidimensionaler Korrektur mittels Titanplatten

Fast alle Menschen sind im Laufe ihres Lebens von Veränderungen des Vorfußes betroffen. Der Hallux valgus oder Ballenfuß ist ein typisches Beispiel. In fast allen Fällen ist eine gelenkerhaltende Korrektur möglich. Neue stabile Implantate sichern die

Belastungsfähigkeit nach einer Operation, sodass die Nachbehandlung heute einfacher ist (Abb. 1). Weichteilschonende Operations-, lokale Anästhesieverfahren und eine optimierte postoperative Schmerztherapie sorgen für eine geringe Beeinträchtigung der Patienten. Diese Entwicklung wurde von den Patienten der KLINIK DR. GUTH anerkannt und die Patientenzahlen stiegen Jahr für Jahr. Aus diesem Grunde wurde die Abteilung im Sommer 2014 mit Dr. med. W. Drewes erweitert, der wie Dr. Springfeld zu den Gründungsmitgliedern der Gesellschaft für Fußchirurgie (GFFC e.V.) gehört und auf über 25 Jahre Erfahrung in der Fußchirurgie zurückblicken kann. Um die Abteilung weiter zu verstärken, kam im Februar 2015 Dr. med. K. Gundlach zum Team, der als Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie den Ausbau des Traumazentrums im Klinikum Stade federführend geleitet hat.

Damit erfüllt sich ein lange gehegter Wunsch von Dr. Springfeld, eine Abteilung mit drei kompetenten Kollegen aufzubauen. Die römische Phalanx ist ein bewährtes Prinzip und soll Kontinuität und verbesserte Versorgung der Patienten sichern. Die Abteilung ist eine der wenigen bundesweit, die sich ausschließlich mit der Fußchirurgie beschäftigt. Die mittlerweile umfangreichen Erfahrungen in praktischer Fußchirurgie haben zu einer neuen Qualität geführt. Die Fußabteilung der KLINIK DR. GUTH ist heute Ziel für Ausbildungsassistenten aus Europa und den USA. In diesem Jahr sind Hospitationen für Ärzte aus Ohio, Kalifornien und Illinois geplant.



Praxis für Ergotherapie Schenefeld
SUSANNE HAUSCHILDT

Lornsenstraße 140
22869 Schenefeld
Tel: 040 / 839 19 67
kontakt@ergo-schenefeld.de
www.ergo-schenefeld.de

Pädiatrie | Neurologie | Handtherapie | Psychiatrie
SI-Therapie | tiergestützte Therapie | Verhaltenstherapie

Die Urologische Praxis Othmarschen

Dr. med. Kai Kröger und Dr. med. Immo Ries

Fachärzte für Urologie, Andrologie, Tumorthherapie
Ambulante und Stationäre Operationen

Besonderes Leistungsspektrum:

- Gutartige Prostatavergrößerung: Urolift®-Verfahren
- Spezielle Prostatakrebsdiagnostik: Histoscanning®-Verfahren
- Andrologie: Verhütung durch Sterilisation beim Mann
- Spezielle Infektionsdiagnostik bei chronischen Blasenentzündungen



Dr. med. Kai Kröger (re.)
und Dr. med. Immo Ries (li.)

Urologische Praxis Othmarschen

Waitzstraße 22, 22607 Hamburg

Tel. 040 – 21 90 97 10

Fax. 040 – 21 90 97 13

info@urologe-in-hamburg.de

www.urologe-in-hamburg.de



Private Hautarztpraxis
Maija Klewenhagen

- Hautkrebsvorsorge
- Operative Dermatologie
- Venen- und Beinleiden
- Lasermedizin
- Ästhetisch-kosmetische Dermatologie
- Klassische Dermatologie
- Allergologie

Dormienstraße 3a · Hamburg Blankenese · Tel. 559 28 16

www.hautarzt-blankenese.de

Minimalinvasive Verjüngung

Sonnige Aussichten für Ihre Haut

Sie möchten sich wieder wohl in Ihrer Haut fühlen, jünger und strahlender aussehen? Dann kann Sie Caroline Widera mit ihrem Kosmetikangebot dabei unterstützen.

Neben klassischer kosmetischer Behandlung, Wimpern- und Auenbrauenfärben und der Behandlung von Rosacea bietet sie auch Microneedling an. „Diese minimalinvasive Hautverjüngungsmethode liefert vergleichbare Ergebnisse wie mit Dermabrasion, Laserbehandlung oder chemischen Peelings. Mit dem Microneedling, auch Kollageninduktionstherapie genannt, kann unter anderem die Haut im Gesicht, am Hals und am Dekolleté gestrafft werden, können Falten, Pigmentstörungen oder Aknenarben behandelt werden. Die Behandlung basiert auf der natürlichen Fähigkeit der Haut, sich nach Verletzungen selbst zu erneuern oder zu regenerieren. Sie regt also auf kontrollierte Weise den Selbstreparaturmechanismus der Haut an. Sichtbare Endresultate sehen Kunden nach sechs bis acht Wochen“, so Caroline Widera.

Caroline Widera, Uhdeweg 23, Mobil 0172/405 43 88,
www.caroline-widera.de



Kosmetikerin Caroline Widera

Rissen

Neues in der Diabetes-Therapie und Sportangebot

Am 10. Juni um 17.30 Uhr trifft sich der Diabetiker-Treff im Gemeindehaus der Johanniskirche Rissen. Professor Dr. Dreyer, Diabetologe, Chefarzt für Innere Medizin am Asklepios Westklinikum spricht dann über das Thema „Neues in der Diabetes-Therapie – Medikamente, Messgeräte, Einstellung“. Der Eintritt ist für Mitglieder frei. Gäste werden um eine Spende gebeten.

Hinweis: In Rissen existiert seit einigen Monaten die „Fit in der Diabetes-Sportgruppe“. Unter der fachkundigen Anleitung der Präventologin Britta Höppner trifft sie sich jeweils dienstags zwischen 10 und 11 Uhr. Ziel ist die längerfristige Senkung des HbA1c-Wertes sowie die Vermeidung von Folgeerkrankungen. Weitere Einzelheiten erfahren Sie im Anschluss an den „Diabetiker-Treff“.

Raalandsweg 5

Buch

Steinzeitkost – „Simply Paleo“

Paleo, das ist der aktuelle Ernährungstrend aus Amerika, der jetzt auch Deutschland erobert: frisches, gesundes und nachhaltiges Essen, das sich an der Ernährung unserer Vorfahren in der Steinzeit orientiert. Erlaubt ist, was damals erbeutet oder gesammelt wurde: Fleisch, Fisch, Eier, Früchte, Gemüse und Kräuter. Verzichtet wird auf verarbeitete und somit nicht steinzeittaugliche Lebensmittel, wie Getreide, Milchprodukte und Zucker.

Simply Paleo liefert leckere Rezepte, die einfach im Alltag umzusetzen sind. Paleo soll gut sein für die Verdauung, hilft dabei, abzunehmen beziehungsweise das Idealgewicht zu halten, lindert Krankheitsbilder und steigert allgemein das Wohlbefinden. Ein vielfältiger Speiseplan soll für mehr Energie, ein verbessertes Wohlbefinden und eine dauerhafte Gewichtsabnahme sorgen. Leanne Ely, Knauer Menssana, ISBN 978-3-426-65760-7, 20 Euro



Beim Sterben begleiten

Ein Ehrenamt im stationären Hospiz

Im stationären Hamburger Hospiz begleiten 20 HospizlerInnen Sterbende und ihre Angehörigen. Einfühlsam und tatkräftig tragen sie dazu bei, dass ein Höchstmaß an Lebensqualität und Selbst-



Ein sicherer Ort für Patienten und Angehörige

bestimmung gelingt. Auch wirken sie an der Gastfreundschaft im Hospiz und an der Öffentlichkeitsarbeit mit. So wird das Tabu, das den Tod umgibt, überwunden, Solidarität mit Betroffenen gefördert und die Themen „Sterben, Tod und Trauer“ im Alltag verankert. Wie wichtig es ist, angesichts des Todes sprachfähig zu bleiben, erleben wir, wenn Krankheit Abschied vom Leben bedeutet. Dann

ist die mitmenschliche Hilfsbereitschaft oft genauso groß wie die Ratlosigkeit. Was brauchen Todkranke und Angehörige? Was entlastet sie, was gibt ihnen Halt? Auch verunsichert der Zweifel: „Werde ich den Gefühlsstürmen am Sterbebett gewachsen sein?“ Diese Fragen greifen Metta Schmidt, Diplompädagogin, und Kirsten Hansen, Diplompsychologin, im Vorbereitungskurs auf. Vom 29. August bis Ende November geht es um Motivationsklärung, Auseinandersetzung mit der Endlichkeit und vieles mehr. Das Team sucht Verstärkung: Den Weg dahin ebnet der Kurs „ehrenamtliche stationäre Hospizarbeit“. Infoabend: 16. Juni ab 18.30 Uhr. Hamburger Hospiz im Helenenstift, Helenenstraße 12, Anmeldung: Tel. 389 07 50

Gesund ohne Medikamente

Osteopathie als Behandlungsalternative

Rücken- oder Kopfschmerzen, Tinnitus, Schwindel und/oder Verminderte Leistungsfähigkeit gehören zu Ihrem Alltag? Dr. Maren Brandes bietet in ihrer Praxis für Osteopathie in Rissen Hilfe ohne Medikamente an. „All diese alltäglichen Krankheitsgeschichten mindern die Lebensqualität durch Schmerzen und andere Einschränkungen. Osteopathie macht sich auf die Suche nach Zusammenhängen fast vergessener Verletzungen mit aktuellen Beschwerden und löst die Funktionsstörungen“, so Dr. Brandes. Das Ziel einer osteopathischen Behandlung ist die Erhaltung bzw. das Wiedererreichen von Beweglichkeit und Funktion im gesamten Körper, die eine Grundvoraussetzung für Schmerzfreiheit und Gesundheit ist. Möchten Sie wissen, ob diese Behandlungsmöglichkeit auch für Ihre Beschwerden in Frage kommt? Dr. Maren Brandes freut sich auf ihren Anruf.



Dr. Maren Brandes

Praxis für Osteopathie, Dr. Maren Brandes, Wedeler Landstraße 26, Telefon 18 02 87 73, www.dr-maren-brandes.de

Albert Darboven – Botschafter für gutes Hören:

„Der Akustiker meines Vertrauens.“

Kaffee ist meine Leidenschaft, die HörPerle® eine wahre Freude. Weil mir höchste Qualität, modernste Hörsysteme und natürlich ausgezeichnete Beratung sehr am Herzen liegen, vertraue ich auf **die hörmeister**. Und auf die kleine, fast unsichtbare HörPerle®, kaum größer als eine Kaffeebohne. Sie werden begeistert sein!

Testen Sie unser Meisterstück die HörPerle®, ein Hörsystem so schön, so klein, fast unsichtbar.



Die HörPerle® – kleines Hörsystem im Ohr.
die hörmeister® – großer Service im Norden.

Jetzt 23x und auch in Ihrer Nähe: www.die-hoermeister.de

die hörmeister GmbH in Nienstedten, Nienstedtener Str. 2a, Tel. 040-85 50 50 00

*Und das heben
klingt schön.*



Gutscheine ausschneiden und in unserem Fachgeschäft einlösen.



gutschein

für ein dreiwöchiges Probehören mit unserem Meisterstück HörPerle®.
+ eine Kaffeespezialität in unserem Fachgeschäft.

Einlösbar bis 30.06.2015 in unseren Fachgeschäften (nur 1 Gutschein pro Kunde).

die hörmeister®

gutschein

für 1 Batterietester
0,99 € statt ~~6,95 €!~~

Einlösbar bis 30.06.2015 in unseren Fachgeschäften (nur 1 Gutschein pro Kunde).



die hörmeister®

gutschein

für 6 Premium-Hörgeräte-Batterien,
wenn Sie unseren Hörgeräte-Service in Anspruch nehmen.

Einlösbar bis 30.06.2015 in unseren Fachgeschäften (nur 1 Gutschein pro Kunde).



die hörmeister®

Kinder Schlaganfall-Hilfe

Ladies spenden für Schlaganfallopfer

Ganz viel Frauen-Power und eine elegante Location für ein wichtiges Thema: Am Dienstag, den 12. Mai lud Unternehmerin Brita Segger engagierte Damen aus ganz Deutschland erneut zum Ladies Lunch in das Louis C. Jacob in Nienstedten ein. Ziel des Lunches war es, sich gemeinsam für die Aktion „Kinder Schlaganfall-Hilfe“ stark zu machen.

Schirmherrin des Charity-Mittagessens war Liz Mohn, Präsidentin der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe und First Lady von Bertelsmann.

Jährlich erleiden mehr als 300 Kinder und Jugendliche einen Schlaganfall infolge einer plötzlichen Durchblutungsstörung im Gehirn. Fast ein Drittel davon sind Neugeborene. Experten vermuten sogar eine höhere Dunkelziffer, da nicht jeder Schlaganfall als solcher diagnostiziert wird.

Aufklärung, Forschung und Information – damit will die Aktion Kinder Schlaganfall-Hilfe als unabhängige und gemeinwohlorientierte Organisation der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe diese dramatische Fallzahl und die damit verbundenen schwerwiegenden Folgen auf allen Ebenen

bekämpfen. „Kinder können sich schlechter mitteilen, ob und welche Beschwerden sie haben. Für die Kleinen und ihre Familien ist ein Schlaganfall ein harter Schicksalsschlag, deshalb ist es mir eine Herzensangelegenheit, die Stiftung weiterhin in ihrem Wirken zu unterstützen“, so Gastgeberin Brita Segger.

Vor weiblichen Führungspersönlichkeiten, wie Barbara Brosius, UBS Deutschland AG, Nelly Kostadinova, Lingua World, Katharina Jahrling, Schwarzkopf Professional, Susanne Rumbler, Beauté Prestige International, Marianne Stroehmann, Google, und vielen mehr sprach Stiftungsgründerin Liz Mohn über die Arbeit der Aktion Kinder Schlaganfall-Hilfe, vom Schock der Diagnose bis zur nachhaltigen Hilfe. Bei Champagner und einem Drei-Gänge-Menü von Thomas Martin wurden reichlich Spenden für die Aktion Kinder Schlaganfall-Hilfe gesammelt. Der russisch-israelische Klaviervirtuose Roman Zaslavsky begleitete die Gesellschaft musikalisch. Abschließender Höhepunkt war der Auftritt von Musical-Star Alexander Klaws. Die RTL-Moderatorinnen Frauke Ludwig und Jennifer Knäble führten durch das exklusive Programm.



Brita Segger und Liz Mohn machen sich beim Ladies Lunch für die Kinder Schlaganfall-Hilfe stark

FOTO: J.K. FOR SOCIETY RELATIONS

Der russisch-israelische Klaviervirtuose Roman Zaslavsky begleitete die Gesellschaft musikalisch. Abschließender Höhepunkt war der Auftritt von Musical-Star Alexander Klaws. Die RTL-Moderatorinnen Frauke Ludwig und Jennifer Knäble führten durch das exklusive Programm. www.schlaganfall-hilfe.de

– PRIVATPRAXIS –

Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie
 Facharzt für Physikalische und
 Facharzt für Rehabilitative Medizin
 Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)
 Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45
 Mobil 0162-203 83 76 · E-Mail Dr.R.Brocks@gmx.de

TherapieZentrum Wedel

Physiotherapie
 Ergotherapie
 Logopädie

Präventions- & Rehagruppen
 Medizinisches Gerätetraining

Rosengarten 5 - 9
 22880 Wedel

www.tz-wedel.de
 info@tz-wedel.de
 04103 122 260



Gastroenterologische Schwerpunktpraxis

Dr. med. Wolfram E. Garbe

Bornheide 11 · 22549 Hamburg

Endoskopie:

Vorsorge-Darmspiegelung („präventive Coloskopie“) · Sonstige Magen- und Darmspiegelungen
 Abtragung gutartiger Darmwucherungen („Polypektomie“)

Terminvereinbarungen:

Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 11.30; Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17.30;
 Freitag von 9.00 bis 14.00; Telefon 80 30 53

Sprech- und Untersuchungszeiten zur Vermeidung von Wartezeiten nur nach Vereinbarung.

www.dr-garbe-gastroenterologie-hamburg.de

Blankenese

Neue HNO-Praxis eröffnet

Blankenese ist um eine neue HNO-Praxis reicher. Dr. Inke Wiehe studierte nach dem Abitur in Blankenese an der Charité in Berlin und arbeitete als HNO-Fachärztin in Krankenhäusern in München und London. Jetzt lebt sie mit ihrer Familie wieder in Blankenese und freut sich darauf, Sie in ihren frisch renovierten Praxisräumen zu begrüßen. Schwerpunkte sind Kinder-HNO, Allergien, Schnarchen, Schwerhörigkeit und Tinnitus. Dr. Wiehe legt großen Wert auf ein ausführliches Gespräch mit ihren Patienten, um eine auf Sie abgestimmte Behandlung festzulegen. Grundlage ist die klassische Schulmedizin unter Berücksichtigung der Naturheilkunde/Homöopathie/Akupunktur. Sie ist die ganze Woche, auch sonntags, gern für Sie da.

Hals Nasen Ohren Privatpraxis, Dr. Inke Wiehe, Bulckestraße 1, Terminvereinbarung unter 0176/30 43 58 03



HNO-Fachärztin Dr. Inke Wiehe

Gefäßmedizin

Wieder schöne Beine

Seit Februar 2015 werden im Ärztehaus am Bahnhof Blankenese Spezialsprechstunden für Patienten mit Gefäßkrankungen von Dr. Jörg Schweichler, Facharzt für Gefäßchirurgie und Endovaskulärer Gefäßchirurg, angeboten. Nach langjähriger klinischer Erfahrung als Facharzt und oberärztlicher Verantwortung in der Abteilung für Gefäßchirurgie im AK Altona hat sich Dr. Schweichler 2012 niedergelassen und betreut seitdem seine Patienten „aus einer



Dr. Jörg Schweichler

Hand“ – von der Erstanamnese bis hin zur Nachsorge. Nach erfolgter Kernsanierung in der Groß Flottbeker Straße 1 können sich Patienten mit Gefäßleiden seit Anfang April über eine weitere Anlaufstelle bei Dr. Schweichler freuen. Die nach neuen Standards und mit modernen Geräten ausgestattete Praxis bietet ein warmes Ambiente ohne lange Wartezeiten und mit präziser Diagnostik.

Bei Patienten mit Venenerkrankungen gilt es, die notwendigen Therapieschritte gemeinsam mit externen Therapeuten einzuleiten. Von der Kompressionstherapie über die Sklerosierung bis hin zur endoluminalen minimalinvasiven Lasertherapie werden individuelle Konzepte angeboten und sicher eingesetzt. Auch seltene Erkrankungen, wie beispielsweise eine Erweiterung der Bauchschlagader, behandelt Dr. Schweichler in einer speziellen Sprechstunde.

Bei ihm steht immer das individuelle Arzt-Patienten-Verhältnis – und damit Vertrauen – im Vordergrund.

Gefäßpraxis Blankenese, Erik-Blumenfeld-Platz 1, Telefon 866 44 35 und Gefäßpraxis Flottbek, Groß Flottbeker Straße 1/ Ecke Waitzstraße, Tel. 85 50 06 16, www.gefaessmedizin-hamburg.de

Anzeige



Dr. Alexander Handschin

Terminvereinbarung (gesetzlich und privat versicherte Patienten) unter 040 82281-249 oder per E-Mail: dr.handschin@dr-guth.de

Handchirurgie an der KLINIK DR. GUTH

In der Abteilung für Plastische Chirurgie und Handchirurgie werden Patienten mit Erkrankungen der Hand behandelt. Der Leitende Arzt der Abteilung, Dr. Alexander Handschin, ist Facharzt für Plastische Chirurgie mit der Zusatzqualifikation Handchirurgie. Zu den handchirurgischen Spezialgebieten der Abteilung zählen u.a. die folgenden Erkrankungen:

Nerveneinengungen

(z.B. Karpaltunnelsyndrom):

Diese Erkrankungen zählen zu den häufigsten Leiden in der Handchirurgie. An anatomischen Engstellen, z.B. über dem Handgelenk, erzeugt eine Einengung dauerhaften Druck auf den darunterliegenden Nerv. Hierdurch kommt es zu einem störenden Taubheitsgefühl, im Verlauf kann ein chronischer Schaden am Nerven entstehen. Durch eine minimal-invasive Operation, die in der Regel ambulant und in örtlicher Betäubung erfolgt, wird die Engstelle aufgelöst und der Nerv somit entlastet.

Daumensattelgelenksarthrose

Unter einer Arthrose versteht man den Verschleiß eines Gelenkes. An der Hand ist am häufigsten die Arthrose des Daumensattelgelenks. Die Patienten klagen über eine

schmerzhaftes Bewegungseinschränkung des Daumens, z.B. beim Öffnen einer Flasche oder bei bestimmten Drehbewegungen. Bei der Operation wird ein Teil des Gelenks entfernt und der Daumen mithilfe einer körpereigenen Sehne wieder stabilisiert. Die großen Vorteile dieser Technik liegen in der dauerhaften Schmerzfreiheit bei gleichzeitig erhaltener Bewegung des Daumens.

Morbus Dupuytren

Bei dieser häufigen Erkrankung kommt es zu einer Knoten und Strangbildung im Bereich der Hohlhand bzw. der Finger. Betroffen sind v.a. Klein- und Ringfinger, im Verlauf kommt es zu einer zunehmenden Fingerkrümmung. Dies führt zur zunehmenden Bewegungseinschränkung und zum Verlust der Feinmotorik.

KLINIK DR. GUTH DER KLINIKGRUPPE DR. GUTH
Jürgensallee 46 – 48 | 22609 Hamburg
Telefon: 040 82281-249 | www.dr-handschin.de

HAUTARZTPRAXEN



DR. MED. DANIELA KASCHE
 Fachärztin für Hautkrankheiten
 Allergologie Umweltmedizin Akupunktur

mit Dr. med. Christine Bruning · Dr. med. Aline Wagner
 Dr. med. Enno Wrage-Brors MPH
 angestellte Fachärzte für Hauterkrankungen



Wir freuen uns, Sie in Osdorf und Blankenese begrüßen zu dürfen.
 Bei uns erwartet Sie folgendes Leistungsspektrum:

- Allg. Hautkrankheiten · Allergologie
- Hautkrebsvorsorge (Fotodokumentation) · Venenerkrankungen
- Ambulante OPs · Laser-Medizin · Med. Kosmetik
- Faltenbehandlung · Akupunktur

Wir wünschen Ihnen allen ein gesundes Neues Jahr

Osdorf · Langelohstraße 158 · Telefon (040) 866 47 77 00
Blankenese · Dockenhudener Straße 15 · Telefon (040) 86 36 17
 praxis@dr-kasche.de · www.dr-kasche.de
 ZERTIFIZIERT NACH DIN EN ISO 9001 : 2008

Gesprächstherapie

In der Natur zu innerer Balance finden

Die Natur als geschützter Raum, der gleichzeitig Entspannung mit sich bringt: Birgit Ponader ist Heilpraktikerin für Psychotherapie und arbeitet als Stressmanagement- und Entspannungstrainerin im Hamburger Westen. Sie bietet in den Sommermonaten Stresstherapie in der Natur an. Denn hier lassen sich Konflikte sowie Krisen besser bearbeiten und bewältigen. Die Nähe zur Natur unterstützt zudem die Entspannung. Je nach Vorliebe ihrer Klienten finden die Spaziergänge im Jenischpark, an der Elbe oder im Botanischen Garten statt. Die Gesprächstherapie nach Carl Rogers (klientenzentrierte Psychotherapie) lässt sich in Bewegung sehr gut anwenden. Die Heilpraktikerin begleitet Sie gerne auf ihrem Weg zu innerer Balance. Machen Sie den nächsten Schritt!



Entspannungstrainerin Birgit Ponader

Birgit Ponader, Mobil 0175 / 155 59 19, birgit@ponader.net

Wir haben die Kosten im Griff!
**Zahnersatz
 ohne Zuzahlung*!**

**100%
 Zahnersatz
 0%
 Zuzahlung**

■ Welche **Versorgungsmöglichkeiten** haben Sie beim **Zahnersatz** (Brücke, Krone und Implantat).

■ Welche **Vorteile** bietet Ihnen **Dr. Z!**

Nutzen Sie die Vorteile eines modernen Zahnzentrums.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*gilt bei Regelleistungen

Termin vereinbaren
 ☎ 040 350 171 40



Dr. Z Zahnmed. Zentrum Dr. R. Zolmajd
 Jungfernstieg 41-42, 20354 Hamburg
 hamburg.doktor-z.net



Initiative „Zukunft Heimtiere“ plädiert für mehr Wertschätzung von Haustieren

Buchtipp

Katze auf Krankenschein

Wie Katzen, Hunde und andere Tiere die Gesundheit von Menschen stärken, zeigt das neue Buch „Heimtiere und Gesundheit. Prävention – Assistenz – Therapie“ der Initiative „Zukunft Heimtier“. Es ist ein Baustein auf dem Weg zu einer höheren Wertschätzung für Tiere im Gesundheitssystem sowie der Anerkennung tiergestützter Therapien durch Krankenkassen. Das Buch fasst die wissenschaftlich nachgewiesenen heilsamen Effekte von Tieren auf Menschen anschaulich und umfassend zusammen. Neue Zahlen und Fakten, eine aktuelle repräsentative Forsa-Umfrage sowie anschauliche Praxisbeispiele vervollständigen das Bild, wie Haustiere nicht nur einen Beitrag für die Gesundheit des einzelnen Tierhalters, sondern auch für das Gesundheitssystem leisten.

Interessierte können das Buch „Heimtiere und Gesundheit. Prävention – Assistenz – Therapie“ gegen eine Schutzgebühr von 20 Euro über diesen Link bestellen: www.zukunft-heimtier.de/heimtiere-und-gesundheit

Senioren

Pflege zu Hause vermittelt Betreuungskräfte

Die Betreuung von älteren Menschen in ihrer gewohnten häuslichen Umgebung ist für Senioren und Angehörige eine gute Lösung. Welche Anforderungen an die Betreuungskräfte gestellt werden, weiß Markus Küffel von „Pflege zu Hause“.

Der examinierte Krankenpfleger und studierte Sozialmediziner war lange Zeit in Krankenhäusern tätig und kennt die bestehenden Defizite genau. Die an einem Schlaganfall erkrankte Mutter war der Anlass sich mit dem Thema näher zu befassen. Küffel lehnt aus christlicher Überzeugung illegale Beschäftigung ab und akzeptiert ausschließlich angemeldete Kräfte.

Zusammen mit Dennis Küffel haben die beiden ein Unternehmen aufgebaut, welches Betreuungskräfte aus Polen seriös vermittelt.

Diese verfügen im Idealfall über gute bis sehr gute Deutschkenntnisse. „Auch fachlich sind wir so ausgerichtet, dass wir unseren Kunden ausschließlich gut geeignete Kräfte vorschlagen. Wir betrachten jeden einzelnen zu betreuenden Kunden sehr genau, bevor wir mit der Auswahl einer Betreuungskraft beginnen.“ Dem Angehörigen und dem zu Pflegenden stehen die Mitarbeiter von Pflege zu Hause zusätzlich jederzeit mit Rat und Tat zur Seite. Deswegen kann auf Wunsch auch sämtlicher Schriftverkehr mit Behörden und Kassen von „Pflege zu Hause“ übernommen werden.

„Niemand wird alleine gelassen“, so Küffel.

Pflege zu Hause Hamburg, Koppel 8, 20099 Hamburg, Telefon 97 07 51 54, www.pflegezuhaue.info

Altonaer Kinderkrankenhaus

Gospel-Blues-Night: Lions Club Rosengarten überreicht Scheck

Einen Scheck in Höhe von 14.100 Euro überreichte der Lions Club Hamburg Rosengarten und der Leo Club Calluna Buchholz am 8. Mai der Klinikleitung des Altonaer Kinderkrankenhauses (AKK). Feierlicher Ort dafür war die Hauptkirche St. Nikolai am Hamburger Klosterstern, ebenfalls Veranstaltungsort der 12. Gospel-Blues-Night.

Mit den Erlösen der Konzerte, einschließlich der Spenden der Karl H. Ditze Stiftung, wurde die Stelle einer Psychologin im Perinatalzentrum, der Frühchen-Station, des AKK zu über 50 Prozent finanziert.

Der leitende Arzt der AKK-Intensivabteilung Dr. Axel von der Wense nahm den Scheck von Lions-Präsident Facharzt Dr. Rainer Süßenguth entgegen. „Die Arbeit der Psychologin Karen Brack, die sich auf der Station um die Eltern und Geschwister von Frühgeborenen kümmert, ist eine wichtige Hilfe in der speziellen Situation. Wir sind sehr dankbar für die Unterstützung.“

Ein weiterer Erfolg in diesem Jahr ist, dass 2016 zum letzten Mal die Gospel-Blues-Night (30. Januar) zugunsten der Stelle der AKK-Psychologin stattfindet. Warum? Weil das große Ziel erreicht ist: Die Krankenkasse übernimmt dann die Kosten der Arbeitsstelle ab dem Sommer 2016 komplett.

Jetzt gilt es noch einmal alle zu mobilisieren und alles zu geben, um das Projekt mit einem Besucher- und Spendenrekord krönend abzuschließen. Die Lions möchten nun ein neues Projekt finden, helfen, wo noch keine Hilfe da ist. Das Komitee steckt bereits mitten in der Recherche dafür. Um am Ende sagen zu können: „Es hat sich auf jeden Fall gelohnt!“



Lions Club Rosengarten und der Leo Club Calluna Buchholz überreichen einen Spendenscheck an das AKK

60 Jahre
DMSG

DEUTSCHE MULTIPLE SKLEROSE GESELLSCHAFT
BUNDESVERBAND E.V.



„Wenn Du glücklich bist, bist Du auf dem richtigen Weg.“

Bernadette T.

Perspektiven für junge Menschen mit MS – gemeinsam die Zukunft gestalten!

DMSG Bundesverband e. V.
Küsterstraße 8, 30519 Hannover
Tel. 05 11 / 968 34 - 0
Fax 05 11 / 968 34 - 50
E-Mail dmsg@dmsg.de
www.dmsg.de



la **BIOCOME**
Ihre Beauty Therapy®

Jetzt
testen zum
Aktionspreis
98,- €

Optimaler Lifteffekt. Straffe Haut.

7 bis 10 Jahre jünger wirken.

Pora pur Extrem-Lifting!

Glatte Sache. Mit dem neuen Pora pur-System, der Weiterentwicklung von Mesolift, wird das Gesicht intensiv porotiert, Linien und Falten mit Biomolekülen unterfüllt. Eine feine Beautykur lässt das Gesicht um Jahre jünger wirken – feiner, straffer, reiner. **Vereinbaren Sie eine Testbehandlung.**

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD

Reservieren Sie Ihren Termin. **Telefon: 040 - 830 20 51**

Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

H | N
O | N

SCHNARCH-, TINNITUS-,
ALLERGIEABKLÄRUNG
UND THERAPIE

Waltzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de



Selzer Wipla Labor GmbH & Co. KG Telefon +49 (0) 40 - 8 80 85 46
Griegstr. 100 Telefax +49 (0) 40 - 8 81 13 66
22763 Hamburg E-Mail info@selzer-zahntechnik.de

Diätwoche vom 02. bis 05. Juni

for men
xlim Aktiv® xlim Aktiv®
Für ein aktives Gewichtsmanagement
Ernährungsberatung



Sülldorfer Kirchenweg 1a, 22587 Hamburg, Tel. 70 70 810 60
Leitung: Apothekerin Frauke Haufe



... hat Hand und Fuß
**Operationen
auch ambulant**

Ihre
Dr. med. Carsten Timm / Dr. med. Christoph Weinhardt
Orthopädie • Rheumatologie • Unfallchirurgie
Schwerpunktzentrum für Osteologie • Hand- und Fußchirurgie

Tel.: 040 57 19 87 19

www.ortho-group.de

Langelohstraße 158 | Eidelstedter Platz 1 | Asklepios Westklinikum
22549 Hamburg | 22523 Hamburg | Suurheid 20



Das Team der Praxis für Ergotherapie Schenefeld bedankt sich bei seinen Patienten

Tiergestützte Therapie
20 Jahre Ergotherapie Schenefeld

Die Praxis für Ergotherapie Schenefeld besteht bereits seit 1995 und feiert in diesem Jahr ihr 20-jähriges Bestehen. Das Praxisteam hat sich seitdem stetig weiterentwickelt und fortgebildet, sodass sich auch das Spektrum an therapeutischen Angeboten erweitert hat.

Eine Besonderheit der Praxis ist die tiergestützte Ergotherapie mit den Isländer-Pferden Dux und Alrun, die prinzipiell allen Patienten zur Verfügung stehen. Die Pferde wirken motivierend und fördern Wahrnehmung, Motorik und Selbstbewusstsein. Sie fordern außerdem zur Übernahme von Verantwortung auf.

In der Praxis werden auch Therapiekonzepte aus den Fachbereichen Pädiatrie, Neurologie, Rheumatologie, Handchirurgie und Psychiatrie angeboten. Häufige Probleme bei Kindern sind Wahrnehmungsstörungen, motorische Schwächen, ADS/ADHS, Dyskalkulie und viele mehr. Außerdem werden Erwachsene mit MS, Rheuma, Verletzungen der Hand oder nach einem Schlaganfall behandelt.

Unabhängig vom ergotherapeutischen Angebot bietet Christel Jänicke „Baby-Signal“-Kurse an. Eltern erlernen hier mit ihren Kindern ab dem 6. Monat einfache Gebärden und Handzeichen, die im Alltag die Kommunikation bereichern und erleichtern, noch bevor das Kind sprechen kann.

Die Ergotherapiepraxis Schenefeld bedankt sich bei den Ärzten und Patienten für die sehr gute langjährige Zusammenarbeit.
Praxis für Ergotherapie Schenefeld, Susanne Hauschildt, Lornsenstraße 140, 22869 Schenefeld, Telefon 839 19 67

Stiftung Gesundheit

Zertifizierter Ratgeber: Die neue Knieschule

Jeder Dritte leidet unter Knieschmerzen. Der Ratgeber „Die neue Knieschule - Selbsthilfe bei Schmerzen und Beschwerden“ erklärt leicht verständlich die verschiedenen Beschwerde- und Krankheitsbilder sowie gängige Therapieverfahren.

Die Stiftung Gesundheit hat das Buch des Rowohlt Verlages zertifiziert.

„Die Knieschule von Prof. Dr. Joachim Grifka ist ein hilfreicher Begleiter für Menschen mit chronischen oder akuten Knieproblemen“, sagen die Gutachter. Der Autor bietet die notwendigen Informationen, um im Arztgespräch die richtigen Fragen stellen zu können. Zudem zeigt er, wie Betroffene ohne großen Aufwand ihre Muskulatur stärken und Beschwerden lindern können.

Die neue Knieschule, Rowohlt Verlag, 208 Seiten, 8,99 Euro
ISBN 978-3-499-62976-1





Urologen Dr. Immo Ries und Dr. Kai Kröger

Vorsorge

Urologie: „Wenn der Vater mit dem Sohne ...“

Seit Juli 2011 entfällt die Musterung im 18. Lebensjahr. „Unabhängig davon, wie man zu dieser politischen Entscheidung stehen mag, ist die körperliche Untersuchung junger Männer ein sinnvolles medizinisches Instrument. Denn in über 50 Jahren Musterung wurden viele Genitallerkrankungen frühzeitig erkannt, so zum Beispiel Vorhautverengungen, Wasserbrüche und Hodenkrampfaden“, so Urologe Dr. Immo Ries.

Dr. Kai Kröger ergänzt: „So kann auch beispielsweise Hodenkrebs, die häufigste Krebserkrankung bei männlichen Jugendlichen, vorgebeugt werden.“ Denn der erfahrene Arzt ertastet einen harten Knoten im Hoden früher, als der Patient selber. Bei Krebserkrankungen gilt: je frühzeitiger erkannt, desto besser sind die Heilungschancen. Früherkennung ist also sinnvoll – auch in jungen Jahren. „Nach Abschaffung der Musterung sollten sich junge Männer also trotzdem beim Urologen vorstellen. Am Besten zusammen mit dem Vater, meist selbst ein kleine Vorsorge-Muffel“ – getreu dem Motto: „Wenn der Vater mit dem Sohne ...“

Die Urologische-Onkologische Praxis Othmarschen, Dr. Kröger & Dr. Ries, Waitzstraße 22, Telefon 21 90 97 10, www.urologe-in-hamburg.de



**Preisverleihung
Kinderschutz in Altona**

Zum 34. Mal hat im Mai die HanseMercur den Preis für Kinderschutz vergeben. Die Auszeichnungen für das Jahr 2014 gingen an vier Initiativen darunter auch eine aus Altona. Schirmherr war Prof. John Neumeier, Ballettdirektor

Preis für das Projekt „Die Schlumper“

und Chefchoreograph des Hamburg Balletts. Der erste Preis in Höhe von 20.000 Euro ging an die Stiftung „Ein Platz für Kinder“ in München. Unter den drei mit jeweils 10.000 Euro dotierten Anerkennungspreisträgern war auch das Projekt „Die Schlumper“. Es handelt sich dabei um eine Ateliergemeinschaft von Künstlern mit unterschiedlichen Handicaps. Diese trifft sich mit Kindern der integrativen Louise Schroeder Schule während des Regelunterrichts zum Malen und kreativen Gestalten. Alle 470 Kinder der Hamburger Pilotschule Kultur, viele aus sozial prekären Verhältnissen, treffen im Rahmen ihrer Grundschulzeit so mit den „Schlumpen“ zusammen und entwickeln über die Begegnung mit den Künstlern grundlegende soziale Kompetenzen.



„GESUNDE ZÄHNE SIND AM SCHÖNSTEN.“

Dr. Katrin Roos-Wegdell, Zahnärztin

In unserer zahnärztlichen Praxis nehmen wir uns Zeit für Sie und achten darauf, dass Sie sich rundum wohl und bestens versorgt fühlen. Ganz gleich, welches Anliegen Sie haben – ob Ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie, Parodontologie oder Prophylaxe, wir bieten Ihnen das gesamte Spektrum der modernen zahnmedizinischen Versorgung. Ich freue mich auf Sie!



DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS
ZAHNTECHNISCHES MEISTERLABOR

Erik-Blumenfeld-Platz 9, 22587 Hamburg, Tel. 040 -86.62.73.03
Patientenparkplätze befinden sich direkt hinter dem Haus.
www.roos-wegdell.de

Dr. med. Volkhard Grützediek
Dr. med. Marcus Lerche
Eugen Czaya
Dr. med. Wolfgang Grassl
Dr. med. Monica Hornburg
Dr. med. Christoph Dieckmann



3 Tesla MRT
offenes 1,5 Tesla MRT
Ganzkörper-MRT
MR-Mammographie

Privat & alle Kassen

Ihr Termin:
040 / 30 20 80 00

KERNSPINZENTRUM
EUROPA PASSAGE

offenes MRT / kurze Röhre
70 cm Innendurchmesser

Notfallversorgung **am Samstag**



zentrale Lage
Europa Passage/Alster
Parkmöglichkeiten



Hermannstraße 22 20095 Hamburg / Mo.-Fr. 7-21h Sa. 8-15h
www.kernspinzentrum-europapassage.de

Ihr Kernspinzentrum auch in Eppendorf 040 / 48 00 43 43

NEU IN BLANKENESE



**HALS
NASEN
OHREN**
PRIVATPRAXIS



Dr. med. Inke Wiehe
Bulckestraße 1
22587 Hamburg

Termine von
Montag bis Sonntag unter:
T. 0176-30435803



Klinikclowns machen auf ihre wichtige Arbeit mit Flashmobs aufmerksam

JOHANNIS
Apotheker

La mer

Feuchtigkeitsbehandlung
inkl. Ampulle + Augenbrauen + Wimpern färben
Dauer: 75 min 60,- €

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245

www.haut-und-laserzentrum-hamburg.de

PRIVATPRAXIS

DR. MED. ULRIKE HISS

Fachärztin für Dermatologie
Neuer Jungfernstieg 6a
20354 Hamburg
Tel. +49 - (0)40 - 350 15 232



Hautkrebsvorsorge auf höchstem Niveau
Konfokale Laserscannmikroskopie



„Lachen verbindet“

Klinikclowns sorgen mit Flashmobs für Aufmerksamkeit

In den vergangenen Wochen waren wieder bundesweit Klinikclowns im öffentlichen Raum zu erleben. Sie trugen das Motto „Lachen verbindet“, das ihre Arbeit in deutschen Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen seit vielen Jahren in die Tat umsetzt, auf die Straße.

Anstelle bundesweiter Aktionstage, mit denen der Dachverband in den vergangenen Jahren die Arbeit seiner Clowns vermittelte, sorgte er diesen Frühling mit einfallreichen Flashmobs für Aufmerksamkeit.

Clowns der regionalen Mitgliedsvereine waren auf zahlreichen Plätzen deutscher Städte anzutreffen: in Hamburg, München, Mainz, Bremen, Heidelberg, Potsdam, Köln und Dortmund. Das Motto „Lachen verbindet“ nahmen sie ganz wörtlich – Ketten aus fröhlichen Passanten bildeten sich und Verbandsmaterial sorgte für Zusammenhalt.

Unter #lachenverbindet finden sich Videos, Slideshows und Bilder dazu in den sozialen Netzwerken. Hinter den lustigen Aktionen steht jedoch ein ernstes Anliegen. Als einzige bundesweite Vertretung deutscher Klinikclownsvereine verfolgt der Dachverband Clowns in Medizin und Pflege das Ziel, mehr Aufmerksamkeit und öffentliche Unterstützung für die Klinikclownsarbeit zu gewinnen.

Im März 2015 reichte er im Bundestag eine Petition für eine Gesetzesinitiative ein, die die teilweise Übernahme der Kosten von Clowns in Medizin und Pflege durch die Kranken- und Pflegekassen bewirken soll. Bisher wird der Einsatz professioneller Clowns im deutschen Gesundheitswesen ausschließlich durch Spenden und Zuwendungen finanziert.

www.dachverband-clowns.de



Umfrage

Hamburger am schlanksten

Laut eines Berichtes der Weltgesundheitsorganisation heißt es, dass die Menschen in Europa immer mehr an Gewicht zunehmen.

Nach einer Mikrozensus-Befragung des Statistischen Bundesamts im Jahr 2013 sind in Hamburg weniger Menschen übergewichtig als im Bundesdurchschnitt. Während der Body-Mass-Index im Bundesschnitt 25,9 beträgt, liegt dieser bei Hamburgern bei 25,0. Ausschlaggebend dafür ist das Ergebnis der Frauen: Sie haben einen BMI von 24,0 (Bund: 25,0). Bei den Männern lag der BMI 2013 bei 25,8 (Bund: 26,5). Befragt wurden in Hamburg insgesamt 423.000 Menschen. Am höchsten ist der BMI in Mecklenburg-Vorpommern mit 26,7.

Allergien

Heuschnupfen mit moderner Immuntherapie behandeln

Ein Schwerpunkt der Hautarztpraxis Dr. Daniela Kasche und Kollegen ist die Bekämpfung von Allergien. „Weltweit nehmen Allergien zu. Bei Kindern und Jugendlichen ist beispielsweise der



Dr. Kasche (re.) und ihr Praxisteam

Heuschnupfen die häufigste chronische Erkrankung und die damit einhergehende Schwächung der Lebensqualität sowie der Lern- und Leistungsfähigkeit.“ Häufig treten Allergien auch erst nach dem 40. Lebensjahr auf.

„Die Wissenschaft hat bewiesen, dass eine frühzeitige Behandlung mit Allergenextrakten, um das

Immunsystem umzustimmen, dazu führen, dass Beschwerden verschwinden und keine Allergien dazukommen.“

Die Praxis von Dr. Kasche versteht sich als Zentrum für innovative, internationale Studien, insbesondere für Heuschnupfenbetroffene. „Wir behandeln mit modernen und besser verträglichen Wirkstoffen, entweder mit Tabletten oder wenigen Spritzen vor der jeweiligen Pollen- oder Hausstaubmilbensaison. Den Erfolg der Therapien konnte ich in diesem Jahr direkt erleben. Trotz intensiven Pollenfluges zeigten unser Patienten keine oder deutlich weniger Symptome.“

Am besten vereinbaren Sie noch vor der Beschwerdezeit, ab Spätsommer/Juli-August einen Termin, damit die Behandlung vor dem nächsten Pollenflug wirken kann.

Hautarztpraxen Dr. Kasche und Kollegen, Osdorf - Blankenese, Langelohstr. 158 und Dockenhudener Str. 15, Tel. 866 47 77 00 (Osdorf) und 86 36 17 (Blankenese), www.dr-kasche.de (Terminvereinbarung auch online möglich)

Wahl auf dem Deutschen Ärztetag

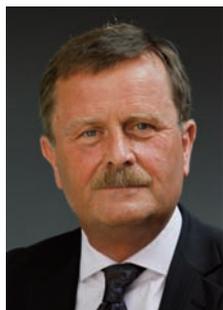
Doktor Montgomery aus Hamburg im Amt bestätigt

Die Delegierten des 118. Deutschen Ärztetages in Frankfurt haben Prof. Dr. Frank Ulrich Montgomery für weitere vier Jahre im Amt als Präsident der Bundesärztekammer

bestätigt. Es gab keinen Gegenkandidaten.

Montgomery erhielt 161 der 230 abgegebenen gültigen Stimmen. Der 62-jährige Radiologe ist Präsident der Ärztekammer Hamburg und Oberarzt am Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf.

Er beginnt nun seine zweite Amtszeit als Bundesärztekammerpräsident: „Ich freue mich sehr über die Wiederwahl. Angesichts des einen Drittels der Delegierten, die mich nicht gewählt haben, werde ich weiter daran arbeiten, die unterschiedlichen politischen



Dr. Montgomery

Strömungen in der Ärzteschaft zu einen. Denn wir sind nur gemeinsam stark.“

Auch Vize-Präsidentin Dr. Martina Wenker, Fachärztin für Innere Medizin und Präsidentin der Ärztekammer Niedersachsen, sowie Vize-Präsident Dr. Max Kaplan, Facharzt für Allgemeinmedizin aus Bayern, wurden wiedergewählt.

Anette Harmoinen
Geistig-Energetisches Heilen



Das Heilsame entfachen.



Telefon 0175 76 66 810

www.ich-resilienzzentrum-hamburg.de/

anette-harmoinen

VORBERG PARTNER
RECHTSANWÄLTE STEUERBERATER

Fachanwälte für Medizinrecht

Vorberg & Partner

Vorsetzen 41 • 20459 Hamburg

Tel + 4940 441 40080

info@medizinanwalt.de • www.medizinanwalt.de



Gefäßmedizin
Hamburg



NEUERÖFFNUNG IN OTHMARSCHEN

Dr. med. Jörg Schweichler

Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie
Endovaskulärer Gefäßchirurg

Diagnostik und Therapie von
Krampfadern + Besernreißern
Aortenerweiterung + Thrombosen
Lympherkkrankungen + pAVK
Schlaganfallvorsorge

Gefäßpraxis Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 1
Ärztelhaus Bahnhof Blankenese
22587 Hamburg
Tel.: 040-866 44 35

Gefäßpraxis Othmarschen
Groß-Flottbeker-Str. 1
Ecke Waitzstr.
22607 Hamburg
Tel.: 040-855 00 616

www.gefaessmedizin-hamburg.de
info@gefaessmedizin-hamburg.de



Katja Kless

Heilpraktik
Chiropraktik
Ohr-Akupunktur

Goethestraße 4 04103 - 90 55 377
22880 Wedel www.kless-heilpraktik.de



CAROLINE WIDERA

MED. FACHKOSMETIKERIN

MICRONEEDLING /
KLASSISCHE BEHANDLUNG

www.caroline-widera.de
Uhdeweg 23 · 22607 Hamburg
Mobil: 0172-405 43 88



Praxis für Osteopathie

Dr.med. Maren Brandes



22559 Hamburg
Wedeler Landstr. 26
040-180 287 73
0160-635 205 1

Maren.brandes@t-online.de

www.dr-maren-brandes.de

Duden Institute
für Lerntherapie

DUDEN

Wir helfen bei

- ▶ Rechenschwäche
- ▶ Lese-Rechtschreib-Schwäche
- ▶ Englisch-Schwäche

Intensivkurse vom 03. bis 22. August 2015

Lassen Sie sich kostenfrei beraten!
Goßlers Park 4, 22587 Hamburg, Tel. 040/703 847 45, www.duden-institute.de/blankenese

Zu Hause leben, zu Hause pflegen

- ▶ Die Alternative zur Heimunterbringung: kostengünstig und ohne Qualitätskompromisse
- ▶ Liebevolle 24 Stunden Rundum-Betreuung in der gewohnten Umgebung – bundesweit
- ▶ Individuelle, qualifizierte Pflege nach Ihren Bedürfnissen
- ▶ Deutscher Partner mit hoher Fachkompetenz



Wir kommen zu Ihnen ins Haus und beraten Sie umfassend und kostenlos über den Einsatz osteuropäischer Pflegekräfte. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Koppel 8
20099 Hamburg
Tel.: 040/97 07 51 54
Fax: 040/27 86 89 95
kontakt@pflegezuhaue.info
www.pflegezuhaue.info

Ernährung

Mittelmeerkost bei Herzschwäche?

Starker Leistungsabfall, Müdigkeit und ständige Erschöpfung: Symptome, die allesamt auf eine verminderte Pumpleistung des Herzens, eine sogenannte Herzschwäche, hindeuten. „Neben einer medikamentösen Behandlung erlangen Patienten auch mit angemessener Bewegung und der richtigen Ernährungsweise neue Stärke“, weiß Prof. Christian Butter, Chefarzt der Kardiologie am Herzzentrum Brandenburg und Experte auf dem Portal herzklaeppenhilfe.de. „Daher geben wir Betroffenen auch Tipps zu einem abgestimmten Speiseplan mit auf den Weg. So leisten sie selbst einen wichtigen Beitrag zu mehr Lebensqualität.“



Fisch und Gemüse beeinflussen das Herz positiv

Wie Patienten sich selbst helfen: Normalgewicht und Mittelmeerkost

Da Begleiterscheinungen von Übergewicht, wie Bluthochdruck oder Diabetes, den Krankheitsverlauf bei Herzschwäche negativ beeinflussen, empfiehlt es sich für Betroffene, Normalgewicht anzustreben. „Für eine optimale Zusammenstellung von Lebensmitteln raten wir zur sogenannten Mittelmeerküche. Hier stehen viel Gemüse, Salat, Vollkornprodukte, Obst, Fisch, Raps- sowie Olivenöl anstatt zu viel Fleisch und tierischer Fette in Form von Butter oder Schmalz auf dem Speiseplan“, erklärt Prof. Butter. „Gewürze wie Basilikum, Rosmarin oder Thymian unterstützen dabei den Geschmack auf gesündere Weise als Salz. Letzteres bindet Wasser im Körper und erschwert somit die Pumpfunktion des Herzens.“ Da sich aufgrund der Pumpschwäche oft Wasser in Lunge oder Beinen ansammelt, sogenannte Ödeme, sollten Betroffene auch ihre Flüssigkeitsaufnahme beobachten. Meist reichen daher – je nach Schweregrad der Herzschwäche – ein bis anderthalb Liter Flüssigkeit am Tag aus.

Wie Ärzte Patienten helfen: Medikamente und Operation

Bei einer Herzschwäche liegt eine Funktionsstörung als Folge von verschiedenen Erkrankungen vor. Das Herz ist nun nicht mehr in der Lage, das vom Körper benötigte Blut in ausreichender Menge weiterzupumpen. Beispiel: Tritt eine sogenannte Mitralsuffizienz als eine mögliche Komplikation der Herzschwäche auf, schließt die Klappe zwischen linkem Vorhof und Herzkammer nicht mehr richtig. Dadurch verändert sich die Laufrichtung des sauerstoffreichen Blutes und es fließt teilweise wieder zurück in die Lunge. Patienten leiden unter Atemnot, Leistungsabfall und Husten. „Zunächst versucht der Herzmuskel das fehlende Blut mithilfe einer größeren Pumpleistung auszugleichen und benötigt dazu viel Energie. Aufgrund des andauernden Rückflusses nimmt der Vorhof jedoch an Volumen zu und das Herz ist zusätzlich geschwächt“, weiß Prof. Butter. „Je nach Schweregrad der Erkrankung kommen dann unterschiedliche Behandlungsmöglichkeiten zum Einsatz. Dazu zählen Medikamente, aber auch operative Eingriffe am offenen Herzen, bei denen wir die fehlerhafte Mitralklappe reparieren oder ganz ersetzen. Für Patienten mit hohem OP-Risiko gibt es außerdem die Möglichkeit des Mitralklappen-Clippings. Hier erlangen wir den Zugang zum Herzen minimalinvasiv über die Leistenvene und setzen einen speziellen Clip, den sogenannten MitraClip, an der Mitralklappe ein, der dort den Blutrückfluss verhindert.“

Resilienz-Zentrum**Das Heilsame entfachen**

Anette Harmoinen erlebte die bewusste Öffnung zu den geistig-heilerischen Kräften so: „Als ob ein Vorhang plötzlich aufging...“. Es folgte eine dreijährige Ausbildung in England. Sie erläutert die Wirkung dieser Kräfte: „Allmählich erfahren Sie, dass Sie viel mehr sind als das, was Sie bisher gespürt und erahnt haben. Häufig ist es dieses Nichtwissen, was zu Krankheit und Kummer führt. Sie finden wieder zu sich selbst, zu Ihren Wurzeln und in Freude gestalten Sie aktiv das eigene Leben.“

In persönlichen Behandlungen und in der Ferne sowie bei der Klärung Ihrer Räume unterstützt Sie Anette Harmoinen gern. Sie spricht Deutsch, Schwedisch, Englisch und



Anette Harmoinen hilft Ihnen dabei, ihre geistig-heilerischen Kräfte zu entfalten

Französisch und ihre Praxisräume befinden sich in Flottbek sowie in Eppendorf. Sind Sie neugierig geworden? Gern beantwortet sie Ihre Fragen.
Anette Harmoinen, Mobil 0175/766 68 10,
www.ich-resilienz-zentrum-hamburg.de/anette-harmoinen

Gesundheitsberufe**Neuer Studiengang**

Die HAW Hamburg startet jetzt mit einem neuen interdisziplinären Studiengang für Berufe in der Gesundheitsversorgung. Ab dem Wintersemester 2015/2016 können Berufstätige aus Pflege, Physio- und Ergotherapie, Logopädie und Hebammenkunde gemeinsam studieren, um die interdisziplinäre Zusammenarbeit im Berufsalltag zu verbessern und gemeinsame Versorgungskonzepte zu entwickeln.

www.haw-hamburg.de/ws-p&m

Neues Rechercheportal**Ausweg aus dem Pflegeberatungs-Labyrinth**

Das Pflegeberatungsangebot in Deutschland ist umfangreich und vielfältig – und damit unüberschaubar. Laut einer aktuellen Umfrage der Stiftung Zentrum für Qualität in der Pflege (ZQP) halten zwei Drittel der Deutschen das Gesundheits- und Versorgungssystem für unübersichtlich, wenn es beispielsweise darum geht, die richtige Unterstützung im Fall einer Pflegebedürftigkeit zu finden. Zur besseren Orientierung hat das ZQP eine Online-Übersicht entwickelt, die hilfe- und pflegebedürftigen Menschen und deren Angehörigen einen umfassenden Überblick über Beratungsangebote

rund um das Thema Pflege bietet. Die neue Internetseite ermöglicht die kostenlose, wohnortnahe Suche nach über 4.500 Beratungsangeboten des Bundes und der Länder, von Verbraucherzentralen, Einrichtungen der Wohlfahrtspflege, kommunalen Einrichtungen bis hin zu allen Pflegestützpunkten der gesetzlichen Pflegekassen. Die neue ZQP-Datenbank bildet alle Pflegeberatungsangebote in Deutschland ab.
www.zqp.de



Viele Menschen sind mit dem Pflegeangebot überfordert

WERBEN

**HIER
KÖNNTE
IHRE
ANZEIGE
STEHEN**

**JETZT BUCHEN!
TELEFON 040 86 66 69-0**

KLÖNSCHNACK

Innovative Diagnostik und Therapie

BERATUNG • BEHANDLUNG • BETREUUNG

- CyberKnife - Radiochirurgie
- 3-Tesla MRT (Kernspintomographie)
- Hochpräzise Strahlentherapie (IMRT)
- Nuklearmedizin (z.B. Herz-Szintigraphie)
- Behandlung von chronischen Gelenkbeschwerden (wie z.B. Arthrose, Tennis-Arm, Fersensporn)



www.szhh.info

STRAHLENZENTRUM HAMBURG

MEDIZINISCHES VERSORGUNGSZENTRUM
Langenhorner Chaussee 369 • 22419 Hamburg
Tel.: 040-244 245 8-0 • E-Mail: info@szhh.info

cyberknife center hamburg

E-Mail: info@ckhh.info
www.ckhh.info

STRAHLENTHERAPIE ELMSHORN

Agnes-Karll-Allee 21a • 25337 Elmshorn
Tel.: 04121-103150 • E-Mail: info@stelm.info
www.stelm.info

**STRAHLENTHERAPIE
ZENTRUM HARBURG**

Veritaskai 6 • 21079 Hamburg
Tel.: 040-2111 65 66 66
E-Mail: info@szha.info
www.szha.info



Rissen

Neuer künstlicher Schließmuskel weltweit erstmals eingesetzt

Harninkontinenz ist für die Betroffenen eine besonders belastende körperliche Störung. Ein künstlicher Schließmuskel ist manchmal die einzige Lösung. Jetzt gibt es ein Modell, das während der Operation viel leichter einzusetzen und weniger fehleranfällig als frühere ist. Die großen Erfahrungen der Urologen des Asklepios Westklinikums Rissen wurden in die Weiterentwicklung einbezogen. Der Schließmuskel ist speziell für Männer geeignet, die – trotz immer sanfteren Operationsmethoden – nach einer Prostataentfernung zu den fünf Prozent Operierten gehören, die eine Harninkontinenz entwickeln.

„Künstliche Schließmuskeln sind hydraulische Systeme, die man während der Operation zusammenbaut, entlüftet und mit Kochsalzlösung befüllt, damit sie präzise schließen“, erklärt Dr. Tobias Pottek, Chefarzt der Urologie des Westklinikums Hamburg. „Das Ganze war immer recht knifflig und je komplizierter, desto größer das Risiko, dass etwas nicht klappt.“ In der Konsequenz entwickelte die Firma Zephyr eine vorgefüllte Version, die sofort einsatzbereit ist und bei der die schwierigen Arbeitsschritte wegfallen. Weil er zu den Operateuren mit der größten Erfahrung gehört, war Pottek der logische Partner bei der Weiterentwicklung des „artifizialen Sphinkters“, wie der Fachausdruck lautet.

Naheliegender, dass die Premiere des neuen Modells auch in Rissen stattfand. Nicht nur für die operierenden Urologen bietet der überarbeitete Schließmuskel Vorteile. Die verkürzte Operationszeit verringert für den Patienten das Risiko einer Infektion. Und dadurch, dass die Fehlerquelle der Entlüftung und Befüllung im OP-Saal wegfällt, ist das System noch sicherer geworden.

Obwohl das aktuelle Modell speziell für Männer ausgelegt ist, vermutet Pottek auch bei Frauen mit Blasenschwäche noch viele, denen ein künstlicher Schließmuskel helfen würde. „Bei Frauen ist die Dunkelziffer hoch. Während in Frankreich fast ein Drittel der operierten Patienten weiblich ist, liegt die Rate in Deutschland nur bei fünf Prozent.“



Frauen schämen sich für Blasenschwäche

**Asklepios Klinik Altona
Lightshow am Elbtunnel**

Der weithin sichtbare Bau der Asklepios Klinik Altona erstrahlt ab sofort jeden Abend nach Sonnenuntergang in den schönsten Farben. Die knapp 7.000 Quadratmeter große Nordfassade des unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes wird von Hochleistungs-LED-Scheinwerfern in wechselnden Farben angestrahlt und effektiv in Szene gesetzt. Die zwölf speziellen LED-Washlight-Scheinwerfer sind auf dem Parkdeck der Klinik installiert und verfügen über jeweils 44 High-Power-LEDs, die bis zu 16 Millionen Farbnuancen erzeugen. „Die Lightshow ist beeindruckend und sieht auch noch aus großer Distanz spektakulär aus“, freut sich Dr. Christian Höftberger, Geschäftsführender Direktor der Klinik, der auch die Idee zu dem Pro-



Das Krankenhaus Altona setzt sich in Szene

jekt hatte. „Bauliche Gestaltungsmöglichkeiten an der Fassade sind aktuell schwierig zu realisieren und wir wollten das markante Gebäude mit der heute wenig attraktiv wirkenden Architektur aus den 1960er Jahren einfach verschönern.“, sagt Dr. Höftberger. Die Klinik setzt bewusst auf den Einsatz von energiesparenden

LED-Leuchtmitteln, denn die neue Technik benötigt deutlich weniger Strom als herkömmliche Leuchten.



Dr. Masouleh, Prof. Dr. Charpentier und Prof. Dr. Neupert

**Jung-Stiftung
Medizinpreise in Hamburg vergeben**

Die Jung-Stiftung hat auch in diesem Jahr den Medizinpreis – einer der höchstdotierten Medizinpreise Europas – in Hamburg vergeben. Preisträger sind Dr. Behzad Kharabi Masouleh, Uniklinik RWTH Aachen, Prof. Dr. Emmanuelle Charpentier, Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung, Braunschweig und Prof. Dr. Walter Neupert, Max-Planck-Institut für Biochemie, München-Martinsried. www.jung-stiftung.de

**Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus
Senatorin Prüfer-Storcks eröffnet Neubauten**

Nach über dreijähriger Bauzeit nimmt das Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus in Volksdorf seine modernisierten und erweiterten Räumlichkeiten in Betrieb. Die offizielle Eröffnung findet am 8. Mai im Beisein von Hamburgs Gesundheitssenatorin Cornelia Prüfer-Storcks statt. Die Freie und Hansestadt Hamburg hat die Baumaßnahmen durch die Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz (BGV) mit 35,7 Millionen Euro gefördert. Der Krankenhausträger finanziert weitere rund zehn Millionen Euro.

„Hamburg ist der zentrale Gesundheitsstandort der Metropolregion – auch und insbesondere in der Not- und Unfallversorgung. Um die Patientinnen und Patienten bestmöglich zu versorgen, braucht unsere Stadt moderne Krankenhäuser“, sagt Gesundheitssenatorin Cornelia Prüfer-Storcks. „Das Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus hat mit den Neubauten einen großen Modernisierungsschritt vollzogen. Die Behandlungsabläufe werden dadurch optimiert und die Qualität in der Patientenversorgung wesentlich verbessert.“ Auf einer Fläche von rund 6.700 Quadratmetern sind über 200 Räume für zahlreiche Bereiche neu geschaffen worden. Die neuen Gebäude beherbergen eine moderne Not- und Unfallaufnahme und vereinen unter anderem Patientenaufnahme, Radiologie, Innere Medizin, Intensivmedizin, Geriatrie und geriatrische Tagesklinik nebst Therapieflächen sowie die Funktionsdiagnostik unter einem Dach. Es ist das bisher größte Bauvorhaben in der Geschichte des Ev. Amalie Sieveking-Krankenhauses.

Bandscheibenpatienten Kein Mut zur Lücke ...

Tritt ein Bandscheibenvorfall auf, lässt sich die Ursache für Schmerzen – je nach Art und Ausprägung – in manchen Fällen nur mit einer Operation beheben. „Dabei entfernen wir das auf Nerven drückende Gewebe, das durch ein Loch im Schutzring der Bandscheiben in den Spinalkanal drängt“, erklärt Dr. Reinhard Schneiderhan, Orthopäde aus München und Präsident der Deutschen Wirbelsäulenliga. „Viele Patienten leiden jedoch aufgrund des Defekts im sogenannten Faserring auch nach dem Eingriff schnell unter erneuten Problemen, einem Rezidivvorfall.“ Um ein Wiederaustrreten des Bandscheibenkerns zu verhindern, arbeiten Experten daher mit einem neuartigen System, der sogenannten Barricaid-Prothese. Mit ihrer Hilfe lässt sich das Loch mechanisch verschließen.

Bei dem Faserring handelt es sich um widerstandsfähiges Gewebe, das den Bandscheibenkern umgibt und aus zehn bis zwölf gegenläufig angeordneten Schichten besteht. Aufgrund von Alterungsprozessen oder äußeren Einflüssen kommt es hier häufig zu



Prof. Dr. Dr. Rainov von der Praxisklinik Dr. Schneiderhan & Kollegen

kleinen Rissen, die sich bei Fehlbelastungen zusätzlich erweitern. Drückt das Bandscheibeninnere zu stark auf die geschwächte Stelle, entsteht ein Loch, aus dem das Gewebe in den Wirbelkanal dringt, und ein Bandscheibenvorfall entsteht. „Wenn erst einmal eine Öffnung im Faserring vorhanden ist, birgt diese – selbst nach bereits operativ behobenen Bandscheibenvorfällen – die Gefahr für erneute Beschwerden“, weiß Prof. Dr. Dr. Nikolai G. Rainov, Facharzt für Neurochirurgie und spezielle neurochirurgische Schmerz-

therapie im MVZ Wirbelsäulenzentrum von Dr. Schneiderhan. „Um wiederkehrende Vorfälle zu verhindern, lässt sich bei Patienten mit einer noch ausreichenden Bandscheibenhöhe der Faserring mithilfe der Barricaid-Prothese versiegeln.“ Für die Versiegelung benötigen Patienten keine eigenständige Operation: „Wir führen den Eingriff dann durch, wenn ohnehin eine operative Entfernung des ausgetretenen Bandscheibengewebes notwendig ist“, betont Prof. Rainov. „Sobald wir den Spinalkanal von störenden Strukturen befreit haben, setzen wir ein spezielles Implantat in den Faserring ein und versiegeln so das aufgetretene Loch mechanisch.“ Bestehend aus Kunststoffgewebe und einem Titananker, der Implantat und Wirbel fest miteinander verbindet, hält die Barricaid-Prothese den Bandscheibenkern im Inneren sicher geschützt. In der Folge wird das Risiko für einen erneuten Vorfall um das Drei- bis Vierfache im Vergleich zu Eingriffen ohne Barricaid-Prothese reduziert. www.orthopaede.com

Betreuung

Neuer Ambulanter Pflegedienst in Blankenese

In Blankenese hat am 20. Mai feierlich der neue Dienstleister „Hamburger Ambulante Pflege- und Physiotherapie“ kurz HAPP eröffnet. Die niveaувollen, diskreten Profis des Teams übernehmen individuelle Betreuung oder Pflege zu Hause ebenso wie Unterstützung im Alltag.

Mit ihren behindertengerechten Fahrzeugen ermöglichen Sie ihren Klienten außerdem ein großes Maß an Mobilität – sieben Ta-

ge die Woche, rund um die Uhr.
Hamburger Ambulante Pflege- und Physiotherapie, Erik-Blumenfeld-Platz 27, Tel. 68 91 85 60, www.pflege-physio.de

Lutz Gornik und das Team



Physiolounge

Manuelle Therapie
Gerätetraining
Gesundheitskurse

Andreas Deutsch
Physiotherapeut
www.deutsch-physiolounge.de

Blankeneser Landstraße 53 · Telefon 040 86 64 51 85



Osteopathie
Babys, Kinder
Erwachsene

Ilja Erdmann
Osteopath, B. Sc. Physiotherapeut
www.osteopathie-erdmann.de



Su San Gerding-Yoo Ärztin

TCM Puls- und Zungendiagnostik · Akupunktur

Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen,
Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik

Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 880 50 30 und 880 50 40

Park-Klinik Blankenese

Ästhetisch-Plastische Chirurgie
Anti Aging

Für ein frischeres Aussehen
und ein gesünderes Leben

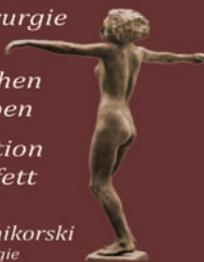
Eigenfett - Transplantation
Brustaufbau mit Eigenfett



Leitender Arzt: Dr. Michael Schikorski
Facharzt f. Chirurgie, Unfallchirurgie

www.parkklinik-blankenese.de - Telefon: 040-226 228 8 - 0

Sülldorfer Kirchenweg 1 a (Blankeneser Bahnhofplatz), 22587 Hamburg-Blankenese



Schmerzen/Allergien
Ängste/Phobien
Schlafstörungen
Prüfungsängste



Neurologische Integration und Hypnose
Inga Berkes, Heilpraktikerin

Wedeler Landstraße 34, 22559 Hamburg · Tel. 64 68 08 86
e-Mail: praxis-berkes@gmx.de · www.praxis-berkes.de

Das liebe Geld...

FINANZEN

Parkettgespräch mit Frank Dubbert, Leiter Private Banking Elbvororte

Herr Dubbert, wann wird sich der Zinsmarkt erholen?

Zunächst einmal noch nicht. Die Europäische Zentralbank hält weiterhin an ihrer Aussage fest, dass die Zinsen niedrig bleiben werden. Daher werden Vermögenswerte beispielsweise auf Tagesgeldkonten und anderen klassischen Anlageformen eine negative Realverzinsung einfahren. Das kann noch mindestens zwei, drei Jahre andauern, wenn nicht sogar länger.

Was empfehlen Sie den Kunden in Ihren Beratungsgesprächen?

Ich empfehle zunächst eine Überprüfung des Anlageportfolios und der persönlichen Anlagekriterien. Aktien besitzen eine „relative Schönheit“ und gehören als langfristiges und renditestarkes Investment in jedes gut strukturierte Depot. Aber auf die Mischung kommt es an. Auch Fonds bilden eine gute Alternative, da sie nicht nur auf einen Einzeltitel setzen. Unser Haus trägt mit dem Aktienfonds „Haspa Substanz“ dem zunehmenden Kundenwunsch nach einer Kapitalanlage in erstklassige, etablierte Unternehmen Rechnung. Ich erachte das für Anleger, die in Aktien investieren wollen, für eine interessante Anlagevariante. Momentan gilt: Auf den Vermögenserhalt



Frank Dubbert

kommt es an, und wer sein gesamtes Geld nur parkt, verliert Vermögen.

Frank Dubbert,
Leiter Private Banking Elbvororte,
frank.dubbert@haspa.de,
Telefon 35 79-22 55,
Erik-Blumenfeld-Platz 27
(direkt über Heymann-Bücher)
www.privatebanking.haspa.de



REISEN

Bahnstreiks schützen Airlines nicht vor Entschädigung

Flugreisende haben bei Verspätungen, Annullierungen und Umbuchungen auch dann einen Anspruch auf Entschädigung, wenn es durch Streiks bei anderen Transportanbietern zu Verzögerungen kommt. Darüber informiert der deutsche Entschädigungsdienstleister refund.me. Medienberichten zufolge sind Flugbuchungen seit Streikankündigung um bis zu 82 Prozent gestiegen. Streiks, wie jetzt bei der Deutschen Bahn, entbinden Airlines jedoch nicht von ihrer Pflicht, ihren Flugplan einzuhalten – anders, als würden sie selbst bestreikt. refund.me ist ein Dienstleister, der Reisende bei der Durchsetzung ihrer Entschädigungsansprüche für Verspätungen, Flugausfälle, verpasste Anschlüsse und Umleitungen schnell und unkompliziert unterstützt.
www.refund.me

**Ab € 99,-
monatlich**

Jetzt bestellen unter
040/347 28526

Sie machen Ihr Business.
Wir Ihre Website!

Wir wissen, welche Herausforderungen digitale Kommunikation an Sie stellt. Überlassen Sie uns die Erstellung und Pflege Ihrer Website, damit Sie sich auf Ihr Kerngeschäft konzentrieren können.

Wir sind für Sie da. Damit Sie für Ihre Kunden da sein können.

Mehr Infos unter **040/347 28526** oder auf www.abendblatt-website-service.de


website-service

Ein Produkt vom **Hamburger Abendblatt**

GARTEN

„Ideen pflücken“ auf der 16. Park & Garden Country Fair

Auf der 16. Park & Garden Country Fair vom 4. bis 7. Juni können sich Garten- und Landbegeisterte auf vier wunderschöne Tage freuen. Bei einem idyllischen Rundgang durch den Park, die Hofanlagen und den Herrenhausgarten können die Besucher die ganze Vielfalt europäischer Garten- und Countrykultur entdecken. Agapanthus, Blühgehölze, historische Rosen, Paeonien, Ginkgos, Clematis, besondere Stauden, Wasserpflanzen, 120 Hortensienarten, ein breites Hosta-Sortiment und noch mehr Rosen – viele Gartenbaubetriebe bringen ihre schönsten Blumen und Raritäten zum Stockseehof. Daneben präsentieren weitere handverlesene Aussteller ihre Produkte rund um die Schönheit des Landlebens; sie zeigen die neuesten Trends in den Bereichen Gartenmöbel und Accessoires, Kunsthandwerk, Dekorationen und ländliches Interieur.

Ein Höhepunkt der Park & Garden ist der Gartenwettbewerb „Kleine Gärten – Small Gardens“. In diesem Jahr wetteifern Gärtner und Gartenarchitekten unter dem Motto „Wie es Euch gefällt –

Großer Auftritt auf kleiner Bühne“ um die Gunst der Juroren und des Publikums. Auf einer zwei Hektar großen Fläche stellen sie ihre vielfältigen Ideen und Konzepte zur Gestaltung von Gärten vor und vermitteln Tipps. Neben den Ehrenpreisen wird wieder der „Preis des Publikums“ ausgelobt. Die Schaugärten können den ganzen Sommer über besichtigt werden. So können sich an der Wahl dieses Preises nicht nur die Gäste der Country Fair, sondern alle Besucher des Gutes bis in den September hinein beteiligen, dabei

selbst wertvolle Sachpreise gewinnen und sich von den blühenden Gärten inspirieren lassen.

Do. bis Sa., 10 bis 19 Uhr, So., 10 bis 18 Uhr.

Eintritt 14 Euro, Jugendliche bis 16 Jahren frei.

16. Park & Garden Country Fair, Gut Stockseehof, 24326 Stocksee, Telefon 045 26/30 97 16, www.park-garden.de



Blütenpracht auf der Park & Garden

WEIN

Ravenborg baut um

Nach bereits elf Jahren an der Elbchaussee soll bei Ravenborg pan y vino in diesem Sommer vieles renoviert und verschönert werden. Der Weinladen, die Tapas-Bar und auch die Veranstaltungshalle „La Misión“ werden einen neuen „Look“ bekommen und ihr Angebot verbessern. Der Weinverkauf geht provisorisch weiter. Wegen der Umbauten werden viele Weine ab Juni zu Sonderpreisen verkauft.

Am 12. und 13. Juni findet eine offene Weinverkostung statt. Dazu gibt es Paella.

Ravenborg pan y vino, Elbchaussee 520, Telefon 39 33 44, www.ravenborg.de



Ravenborg an der Elbchaussee



Der Schaukelstuhl
richtet ein...



Dekoration · Sichtschutz
Bettsofas · Funktionsmöbel
Sitzmöbel · Polsterei
Teppiche · Accessoires

Der Schaukelstuhl GmbH · Ottenser Hauptstr. 38, 39a · 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 · www.schaukelstuhl.de · Tel. (0 40) 39 79 16


HS BauTeam
seit 1985

Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß



Wir bauen Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren.

HS Bauteam steht für individuelle Architektur mit ausgereiften Konzepten, hochwertiger Ausstattung und einem Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

HS BauTeam · Hauptstr. 83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101) 59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

rekord Haustür-Aktion.

Aktions-Baukasten - Festpreis für Ihre individuelle Holz-Haustür.



signum:
€ 2.599,-*

kontur:
€ 2.249,-*

preiswert

vielfältig

sicher

Besuchen Sie uns:

Osdorfer Weg 147
22607 Hamburg
Tel.: 0 40 / 85 19 77 - 90
www.rekord.de

* Pauschalpreis inkl. Glas und Türgriff (exkl. Montage)

Fenster + Türen
Ausstellung

rekord
FENSTER UND TÜREN

*Malermeister
Dieter Schulze*

Tel./Fax 870 45 87

>> schön und gut <<

Schulze

Ihr Partner für behagliches Wohnen



H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

Dieter Nohns GmbH

Gebäudetechnik

Sanitär · Heizung · Bedachung

- Badumbau
- Heizungsbau
- Solaranlagen
- Dacharbeiten
- Wartung
- Kundendienst/
Notdienst



Fon: 040 · 82 51 02
Mobil: 0049 (0)171 471 62 25
nohns@t-online.de

Seestraße 28
22607 Hamburg
Groß-Flottbek



Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48 · Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471

KÜCHENKULT

KEINE
KOMPROMISSE.

Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

SCHENEFELD

Wiedereröffnung des modernsten Casinos der Region Hamburg

Die Spielbank Schenefeld wurde vor zwei Wochen wieder zum Casino Schenefeld und feierte die Fertigstellung der umfangreichen Umbaumaßnahmen.

Das Angebot umfasst Roulette, Black Jack, Poker und Automaten-spiele. Dank der flexiblen, ganz im Industriedesign gehaltenen Gestaltung der Räume können ab Sommer auch Livemusik-Events, Partys und große Pokerturniere stattfinden. Zudem kann das Casino auch als Location für private Feiern genutzt werden.

Neuer Name gleich alter Name: Hieß die Spielbank bereits 1997 Casino Schenefeld, so wechselte man 2010 zur Bezeichnung Spielbank Schenefeld, um sich deutlich von Spielhallen abzugrenzen.

Da sich die Namensrechtslage 2012 geändert hat, kehrt das Casino Schenefeld jetzt zu seinem ursprünglichen Namen zurück. Das neue Logo trägt eine klare Botschaft nach außen: Die Spielkarte symbolisiert abstrakt das Ass und damit gleichzeitig als höchste Spielkarte die neue Spielkultur.

„Casino“ verbindet die Vorzüge einer Spielbank mit den Vorzügen eines modernen Clubs. Mit „Casino“ wird der Fokus wieder auf Unterhaltung und Events gelegt – hier ist es lebendig, spannend, kurzweilig, weltoffen und alles immer mit dem gewissen Extra.

Casino Schenefeld, Industriestraße 1, 22869 Schenefeld, Telefon 839 00 20, www.casino-schenefeld.de



Neu gestalteter Empfangstresen

FORTBILDUNG

Sommerzeiten bei der VHS Hamburg

Nach einem erfolgreichen Frühjahrssemester beginnt in der VHS West wieder ein vielfältiges Sommerprogramm. Im VHS-Haus in Othmarschen und an anderen Standorten der Hamburger Volkshochschule gibt es ein breites Spektrum an Angeboten.

In diesem Sommer wird in der VHS besonders viel ge-
kocht, gebraten und ge-
grillt. Damit das Ambiente
stimmt, findet das alles in
einer hochmodernen Kü-
che und in kleinen Gruppen statt. Auch die Auswahl des
richtigen Weines will gelernt sein.

Wer möchte, kann noch schnell Grundkenntnisse in der passenden Fremdsprache für die Urlaubsreise nach Spanien, Italien, Schweden, Thailand oder Dänemark erwerben. Damit die Urlaubsfotos gelingen, gibt es die richtigen Angebote im Bereich Fotografie und in der Bildbearbeitung. Bei einer Party könnten dann bestimmt auch die frisch erworbenen Ukulele-Kenntnisse vorgetragen werden.

Dazu bietet die VHS auch in der warmen Jahreszeit viel Bewährtes aus den Bereichen Gesundheit, Soziale Kompetenzen und Kultur.

VHS West, Waitzstraße 31, Telefon 890 59 10, www.vhs-hamburg.de



Die VHS in der Waitzstraße

Beste Beratung und zuverlässiger Service vom Fachmann

Die Welt der Fahrräder

Bei cycles.de finden anspruchsvolle Fahrradliebhaber aufgrund der großen Auswahl bestimmt ihr Wunschgefährt. Die dazugehörige Meisterwerkstatt komplettiert den Service rund um's Rad.



Fahrräder sind seine Leidenschaft: Jürgen Teichmann, Inhaber von cycles.de

Die Fortbewegung mittels Fahrrad erfreut sich in den letzten Jahren immer größerer Beliebtheit. Auch in den Elbvororten ist gerade in den Frühjahrs-, Sommer- und Herbstmonaten eine eindeutige Zunahme der Fahrraddichte festzustellen. Einige Hartgesottene, darunter viele Schüler, bewegen sich mit ihrem Velo auch im kalten Winter fort. Kurz gesagt: Radfahren ist in. Dies kann Jürgen Teichmann, Inhaber vom Fahrradshop cycles.de, nur bestätigen: „Die Nachfrage nach Rädern ist bei uns momentan sehr groß. Ein Trend geht derzeit zu Elektrofahrrädern“, so der Fachmann. Doch auch Hollandräder mit 3-Gang- beziehungsweise 7-Gangschaltung stünden bei den Kunden ganz oben auf der Beliebtheitskala, weiß der Experte.

Bei Geschäftsleuten hingegen sind sogenannte Falträder gerade besonders beliebt. „Sie lassen sich sehr einfach und unkompliziert falten und dadurch jederzeit zum Beispiel in öffentlichen Verkehrsmitteln mitnehmen“, sagt Teichmann.

Seit November letzten Jahres gibt es das

Fahrrad-Fachgeschäft cycles.de an der Dockenhudener Straße. „Der Standort hier ist ideal, weil er vielen Menschen sofort ins Auge fällt“, sagt Teichmann. Das Besondere an seinem Fahrradladen sind für ihn „die Vielfalt der hochwertigen Räder, die wir anbieten, die sehr große Auswahl an hochklassigem Zubehör sowie die hohe Fachkompetenz, über die mein Mitarbeiter Tom Soltau und ich verfügen“, sagt er. In seiner angegliederten Fahrradwerkstatt können sich die Kunden auf die Fachkompetenz von Oliver Buske verlassen, der nach Teichmanns Aussage „jedes Rad wieder flott“ macht. „Soweit es möglich ist, werden kleine Reparaturen sofort erledigt, dabei spielt es keine Rolle, ob das Rad bei uns oder in einem anderen Geschäft gekauft wurde“, sagt Jürgen Teichmann.

Das Repertoire der Fahrräder bei cycles.de reicht von Elektrobikes mit und ohne Rücktritt, Mountainbikes, hochwertigen Rennrädern über Kinder- und Jugendräder, Trekkingräder mit Schutzblechen und Licht und Retrorädern bis hin zu Hollandrädern mit

3- beziehungsweise 7-Gang-Nabenschaltung. Besonderer Clou: Bei namhaften Herstellern, wie etwa Stevens, Simplon, Riese und Müller, gibt es nach Teichmanns Aussage die Möglichkeit, „dass Kunden sich ihr Wunschrad individuell konfigurieren lassen können.“ Ein immer noch sehr beliebter Klassiker bei Kinder- und Lauf-rädern ist die Firma Puky.

Im Bereich des Zubehörs, beispielsweise bei Fahrradhelmen, setzt Jürgen Teichmann auf bekannte Hersteller wie Uvex, Giro oder Nutcase. Bei Fahrradsitzen ist die Firma Römer seine erste Wahl, Ledersättel hat der Experte von Hersteller Brooks im Sortiment. Und auch bei der Bereifung bekommen Kunden von cycles.de Material namhafter Hersteller – hier sind die Firmen Schwalbe und Continental Spitzenreiter. „Diese Marathon Plus von Schwalbe und die Conti Touring Plus Reifen sind pan-nensicher“, so der gelernte Zweiradmechaniker-Meister.

Seine Leidenschaft für Räder kommt nicht von ungefähr. „Seit meinem 14. Lebensjahr bin ich dem Radsport eng verbunden“, so Jürgen Teichmann, der Hauptsponsor der Radsportgemeinschaft Blankenese ist und ein regelmäßiges Treffen für Radsportler organisiert. „Treffpunkt ist dreimal die Woche vor meinem Laden“, sagt er. Teichmann

ist 30-facher Hamburger Meister auf Bahn, Straße und Querfeldein, wie es im Radsport-Fachjargon heißt. Außerdem wurde er im Vierer-Mannschaftsfahren Deutscher Meister bei den Junioren und einmal holte er den Titel Norddeutscher Meister bei den Rad-amateuren. Diverse Straßen- und Rundstreckenrennen hat er außerdem gewonnen.

Autor: cornelia.hoesch@kloenschnack.de

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

JÜRGEN TEICHMANN
Inhaber cycles.de
Dockenhudener Straße 32

22587 Hamburg

Telefon: 040 866 633 70

Mobil: 0172 643 85 30

Fax: 040 866 633 71

E-Mail: info@cycles.de

Web: www.cycles.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 10 bis 19 Uhr

Sonnabend: 10 bis 13.30 Uhr

Brigitte Freese

bf-design

Hamburg-Sülldorf, Wittland 1
Tel: 040 - 86 62 92 50

- Gold- & Silberschmiedin
- Individuelle Umarbeitung
- Unikat-Schmuck
- Reparaturen

Öffnungszeiten: Mi. - Do. - Fr.: 14-18 Uhr und nach Vereinbarung



Udo Bentien
Malermeister GmbH



22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19
☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44
Mobil 0179/ 390 27 56



MOLL & MOLL
ZINSHAUS GMBH

Ertrag kommt nicht von ertragen!
Wir verwalten Ihr Zinshaus.

Beratung · Verwaltung · Vermittlung

Hermannstraße 46 · 20095 Hamburg
Tel.: 040 22 63 41 930 · www.mollundmoll.de



Kohlermann & Koch GmbH

Für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der
Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rolläden – Rolllstore
 - Fenster- u. Türsicherungen
 - Markisen
 - Insektenschutz
- Neu:** Schenefelder Landstr. 281
22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80
www.kohlermann.de

TISCHLEREI HUSSNER

INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER

- ☐ Möbelfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
- ☐ Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
- ☐ Einbruchsschutz an Fenstern und Türen
- ☐ CNC-Bearbeitung

Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de

MUSIK

Junge Talente spielen Verdi und Beethoven

Das Johannes-Brahms-Konservatorium in Hamburg veranstaltet zwei Konzerte der Dirigierklasse von Mike Steurethaler. Die Oper



Eingang des Konservatoriums mit der Büste des Namensgebers

La Traviata von Giuseppe Verdi kommt am 13. Juni um 19.30 Uhr konzertant zur Aufführung. Unter der Leitung von Sangwook Han und Yusun Hwang können die Solisten und das Kammerorchester ihr Können nach wochenlanger Probenzeit endlich unter Beweis stellen. Beethovens 2. und 5. Sinfonie werden am 20. Juni um 19.30 Uhr, unter der Leitung von Yusun Hwang und

Minsu Kim aufgeführt. Dozentin Anna Preyss-Bator ist die Konzertmeisterin. Die Konzerte finden im Saal des Johannes-Brahms-Konservatoriums in Groß Flottbek statt. Der Eintritt ist frei.

Johannes-Brahms-Konservatorium, Ebertallee 55, Telefon 899 18 06, www.brahms-konservatorium.de

TREFFPUNKT GARTEN

Alles im grünen Bereich

Laut Global Garden Report steht für die Deutschen die Entspannung im eigenen Garten im Vordergrund, dicht gefolgt von dem Wunsch, den Garten als Treffpunkt und Aufenthaltsort und als zusätzliches Zimmer unter freiem Himmel zu nutzen.

Im Gespräch mit dem Garten-Experten gilt es herauszufinden, welcher Gartentyp man ist und wie viel Zeit man für Pflegearbeiten im Garten aufbringen kann oder möchte.

Ob rustikaler Bauerngarten mit Selbstversorger-Beeten, asiatischer Zen-Garten, robuster Kinderspielplatz, Wasser-, Stein- oder Rosengarten, Kunstobjekte zwischen den Pflanzen oder Rabatten im englischen Cottage-

Stil, wenn die Licht- und Bodenverhältnisse entsprechend sind, können verschiedene Gartentypen realisiert werden. „Ein Grundthema bekommt dem Garten dabei sehr gut“, so Olf Meister. „So entsteht ein harmonisches Ganzes und die Besitzer fühlen sich in ihrer neuen Gartenatmosphäre wohl.“

Zu weiteren Details beraten Meister & Meister gerne. **Meister & Meister, Garten- und Landschaftsbau, Kanzleistraße 5a, Telefon 822 61 55, www.meister-und-meister.de**



Olf Meister

Der Steuertipp

Privater Online-Handel boomt

In Deutschland nutzen laut Statistik 18 Mio. Menschen aktiv den Online-Marktplatz für private An- und Verkäufe. Was oft mit wenigen Verkäufen anfängt, kann sich im Lauf der Zeit zu einer Tätigkeit entwickeln, die auch das Finanzamt interessiert. Wo liegen die Grenzen zwischen privat und gewerblich? Agieren Verkäufer auf Internetplattformen als Privatpersonen oder sind sie als Gewerbetreibende und somit umsatzsteuerpflichtig einzustufen? Als Privatperson handelt in der Regel derjenige, der gelegentlich Waren des eigenen persönlichen Gebrauchs



Harnald Henze, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, Tel. 688 77 21-0

verkauft und nicht als Händler auftritt. Nicht mehr benötigte Waren wie Hausrat, PC, Kinderartikel oder Fahrräder sind im Allgemeinen steuerlich nicht zu berücksichtigen. Artikel mit Spekulationspotenzial, wie Antiquitäten oder Münzsammlungen, die sich weniger als ein Jahr im Besitz des Erwerbers befinden, werden vom Fiskus genauer betrachtet. Bei einem Verkaufsgewinn von mehr als 600 Euro liegt Steuerpflicht vor. Die Kontrollmöglichkeiten der Finanzverwaltung sind vielfältig, daher sollten Anbieter nicht darauf vertrauen, unentdeckt zu bleiben. Die benötigten Informationen beschafft sich die Finanzverwaltung direkt beim Plattformbetreiber.

Ein Gewerbebetrieb ist einkommensteuerrechtlich dann gegeben, wenn eine Gewinnerzielungsabsicht und die Teilnahme am wirtschaftlichen Verkehr vorliegen. Aktive Vermarktungsmaßnahmen und Nachhaltigkeit können die Umsatzsteuerpflicht begründen. Auch der Aufwand und der Umfang der Strategien spielen hierbei eine Rolle. Tritt der Anbieter sogar mit einem Logo oder einem aufwendigen Design auf dem Online-Markt auf und wird ein bestimmter Artikel mehrfach angeboten, dann gehen die Finanzbehörden von einem Gewerbe aus und verlangen eine Anmeldung beim Gewerbeamt. Für die beim gewerblichen Handel erzielten Gewinne können so Einkommen-, Umsatz- und Gewerbesteuer anfallen.

Verantwortlich für die Abgaben sind in jedem Fall der oder die Inhaber des Nutzungskontos. Sollten Sie also Ihr Konto anderen Personen zur Nutzung überlassen, so kontrollieren Sie bitte regelmäßig den Umfang der Verkaufstätigkeit, damit es nicht zu bösen Überraschungen kommt.

KEINEN  **Klönsschnack** BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006

KOSTENLOSE HOTLINE!

BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönsschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber



Der Rechtsberater

§

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado
Tel. 040 / 391 135, Fax 040 / 3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RA ANDREAS ULEMAN, www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon 040 / 3899890, www.as-law.de

RA Tobias Burgmann – Burgmann Rechtsanwaltskanzlei
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 64 59 42, Fax 040 / 86 64 61 93
www.raburgmann.de

RAin Katrin Lotze, Anwaltskanzlei Lotze
Zirkusweg 4, 20359 Hamburg und Hobökentwiete 2a, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 68877944 und 040 / 306822329
E-Mail: info@lotze-ra.de

RA Ralph Sandler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Steffen & Coll., Eggersallee 19, 22763 Hamburg
Telefon 040 / 390 87 11, Fax 040 / 390 87 13
www.kanzlei-steffen.de

 **Klönsschnack**

INSERIEREN SIE IHREN BERATER-EINTRAG

im HAMBURGER KLÖNSCHNACK.

Nähere Informationen unter **86 66 69 55**

Erbrecht • Familienrecht

RA und Notar Maximilian Fischer M.A.
Am Marktplatz 2a
22880 Wedel
Telefon 04103 / 6574

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 040 / 86 34 05, Fax 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Telefon 040 / 32 35 00
Fax 040 / 32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Der Rechtsberater

§

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
 Fachanwältin für Familienrecht
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
 Tel. 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAe Mossdorf Holzhäuser Hergett
 Fachanwälte für Familienrecht
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
 Telefon 040 / 86 64 61 71, Fax 040 / 86 64 61 93

RAin Birgit Ney – Rechtsanwaltskanzlei Ney
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
 Tel. 040 / 86 64 61 71, Fax 040 / 86 64 61 93
 E-Mail: kanzlei.ney@gmx.de

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
 Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
 Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
 Tel. 040 / 866 031-0, E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
 Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel. 040 / 32 35 00
 Fax 040 / 32 35 74, www.anwaltskanzlei-ackermann.de
 E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
 Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel. 040 / 86 60 60-0
 www.ormanschick.de

Grundstücks- und Immobilienrecht • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei De Luise
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
 Tel. 040 / 74 32 05 13, Fax 040 / 49 21 92 58
 www.rechtsanwalt-deluise.de

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
 Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
 Tel. 040 / 86 55 58, Fax 040 / 866 36 24
 www.jungmann-rechtsanwalt.de

Verkehrsrecht

RA Tobias Burgmann - Burgmann Rechtsanwaltskanzlei
 Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
 Tel. 040 / 86 64 59 42, Fax 040 / 86 64 61 93
 www.raburgmann.de

Kommentar im Juni
Hohn zum Mindestlohn?

Rechtsanwalt Ralph Sandler
 Telefon 390 87 11

Seit Wochen vermittelt der Blick in die tägliche Presse den Eindruck, als ächze das Land unter der Bürde des zum Jahresbeginn 2015 eingeführten Mindestlohnes von € 8,50 brutto. Es wird geklagt über die umfangreiche Dokumentationspflicht für geringfügige Beschäftigung (450,00 € Jobs), einige Branchen fühlen sich in ihrer Konkurrenzfähigkeit bedroht und viele Bereiche fordern von der Regierung bzw. dem Arbeitsministerium eine Erweiterung des Ausnahmekatalogs im Mindestlohngesetz (MiLoG). Indes, Frau Nahles, weist jede Kritik weit von sich

und übt sich in der bewährten CDU-Kanzler-Strategie des Aussitzens, eine Form des Unterlassens, die Frau Merkel gerade in der BND-Affäre zelebriert. Was jedoch hat es wirklich mit dem Bösewicht „Mindestlohn“ auf sich?

Ein Blick auf Europa gibt interessante Erkenntnisse: Einen gesetzlichen Mindestlohn gibt es seit langem in den europäischen Industrieländern Frankreich, England, Holland, Belgien, Irland, Portugal und Spanien, wobei jedoch die Iberer deutlich unter 4,00 € und damit weit unter dem Niveau von 8,00 bis 9,00 € in den anderen Mindestlohnländern liegen. Keinen gesetzlichen Mindestlohn gibt es demgegenüber in Italien, Österreich, Dänemark, Finnland und Schweden. In den Mindestlohnländern gibt es ebenso schwache (Frankreich) wie starke (England) Wirtschaften bei einem mit Deutschland vergleichbaren Lohnniveau, gleiches gilt jedoch auch in den Ländern ohne gesetzlichen Mindestlohn, z.B. Italien im Verhältnis zu Schweden. Was bedeutet der Mindestlohn für die deutsche Wirtschaft? Bisher ist das noch nicht absehbar, die gegenwärtigen Zahlen lassen keinen Einbruch befürchten. Verbesserungen dürfte es im Bereich der geringfügigen Beschäftigung geben, hier werden viele Beschäftigte weniger als bislang für ihre € 450,00 arbeiten müssen (maximal 53 Stunden pro Monat). Ausgenommen vom Mindestlohn sind Auszubildende, Praktikanten und Minderjährige zwischen 15 und 18. Übergangsregelungen gibt es bis Ende 2016 für die Fleischindustrie, die Land- und Forstwirtschaft sowie den Wach- und Sicherheitsdienst. Umgehungsversuche gibt es in der Taxibranche, wo Wartezeiten auf Kunden teilweise nicht als Arbeitszeit berechnet werden. Probleme gibt es im Bereich der kleinen Sportvereine, die sich eine Mindestlohnvergütung nicht leisten können und vermehrt auf ehrenamtliche Tätigkeit setzen müssen. All das wird sich einspielen im Arbeitsalltag. Der größte Akzeptanzblocker dürfte aber im Bereich der geringfügigen Beschäftigung und Teilen der Leiharbeit (z.B. Bau, Gaststätten, Fleischwirtschaft, Logistik) liegen, da hier der Arbeitgeber/Entleiher durch das Mindestlohngesetz verpflichtet wird, Beginn, Ende und Dauer der täglichen Arbeitszeit spätestens innerhalb einer Woche nach der Leistung der Arbeit zu dokumentieren und die Aufzeichnungen zwei Jahre aufzubewahren – auch wenn er immer wieder dasselbe notieren muss, weil gleichförmig gearbeitet wird! Nach den gegenwärtigen Erkenntnissen kann allerdings davon ausgegangen werden, dass viele bisher benachteiligte qualifikationslose Beschäftigte deutliche Verbesserungen ihrer Einkommen erfahren werden. Also: viel Lärm um nichts? Der Einkommensstruktur in Deutschland dürfte das Mindestlohngesetz jedenfalls spürbare Vorteile verschaffen, wohingegen die jetzt bevorstehende Autobahnmaut durch den Verwaltungsaufwand für die Erfassung zum Nullsummenspiel werden dürfte.

Der Finanztipp

Jetzt kommen Sie schnell in Fahrt

Der Zweisitzer für Wochenend-Ausflüge mit der Liebsten, der Van für die Beförderung von Kind und Kegel oder der kleine Stadtfliker, der in jede Parklücke passt. Fahren Sie, was Sie wollen. Mit dem S-Autokredit kann der Traum vom Auto schnell Realität werden. Egal ob Neu- oder Gebrauchtwagen, Young- oder Oldtimer – mit dem S-Autokredit kommt man schnell in Fahrt. Die Konditionen mit 4,99 Prozent effektiv pro Jahr können sich sehen lassen. Auch die Anschaffung eines Wohnmobils oder eines Wohnwagens ist damit möglich.



Thomas Sobania, Leiter Vermögensoptimierung, Region Blankenese-Rissen

Manches Autohaus lockt zwar mit scheinbar günstigen Angeboten, die muss man sich jedoch genau anschauen. Das unabhängige Verbraucherportal finanztipp.de hatte in seinem Newsletter vom 10. April 2015 für potenzielle Autokäufer folgende Empfehlung: „Wenn Sie den Kredit selbst bei einer Bank aufnehmen, sind Sie für den Händler praktisch ein Barzahler – und damit automatisch in einer viel besseren Verhandlungsposition. Sie können in der Regel einige Prozentpunkte an Rabatt mehr herauschlagen.“

Der S-Autokredit bietet einen günstigen, festen und bonitätsunabhängigen Zinssatz und damit von Anfang an eine hohe Planungssicherheit. Der Ratenkredit wird von der S-Kreditpartner GmbH (Mitglied der Sparkassen-Finanzgruppe) für Kunden der Hamburger Sparkasse angeboten. Hier gibt es eine schnelle Entscheidung und Auszahlung. Der Kredit richtet sich sowohl bei der Darlehenshöhe (2.500 bis 80.000 Euro) als auch bei der Gestaltung der Rückzahlung ganz nach den Bedürfnissen des Kunden. Durch die Möglichkeit, jederzeit kostenfrei eine Sondertilgung vorzunehmen, wird die hohe Flexibilität dieses Kredites besonders deutlich. Zudem kann – über den Kaufpreis hinaus – zusätzliches Geld von bis zu 3.000 Euro zur freien Verfügung aufgenommen werden. Ob Sie dafür Autozubehör, einen Carport oder einen neuen Fernseher kaufen, eine Reise machen oder sich einen anderen Wunsch erfüllen, bleibt Ihnen überlassen.

Weitere Informationen gibt es bei mir, in der Haspa-Filiale um die Ecke oder im Internet unter www.haspa.de, wo der S-Autokredit übrigens auch online abgeschlossen werden kann. Gern informiere ich Sie auch über Geldanlage, Altersvorsorge, Vermögensoptimierung oder andere Finanzthemen. Sie erreichen mich unter Telefon 040/3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.

GESUNDHEIT IST EIN MENSCHENRECHT

Deshalb hilft ÄRZTE OHNE GRENZEN in rund 60 Ländern Menschen in Not – ungeachtet ihrer Hautfarbe, Religion oder politischen Überzeugung.

HELFEN SIE MIT!

www.aerzte-ohne-grenzen.de
Spendenkonto • Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE72 3702 0500 0009 7097 00
BIC: BFSWDE33XXX



Der Steuerberater

§

Allgemein

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberaterin
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 040 / 86 62 86 62, Fax 040 / 87 08 07 02
E-Mail: kontakt@hoffmann-stb.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon 040 / 81 23 82, Fax 040 / 81 16 55
E-Mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer und Carola Gerhardt, Steuerberater und
Testamentsvollstrecker, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 60 13-0, www.steuerberater-hamburg.de

Dipl.-Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für
Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Blankeneser Bahnhofstr. 37,
22587 Hamburg, Telefon 040 / 81 51 11, Fax 040 / 81 51 71
E-Mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

KLEINANZEIGEN IM Klönschnack = HOHE ERFOLGSQUOTE!

TEL. 86 66 69-54 oder FAX 86 66 69-40

MOSSDORF HOLZHÄUSER HERGETT

FACHANWÄLTE FÜR FAMILIENRECHT

Familienrecht · Erbrecht · Scheidungsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93
info@familienrecht-blankenese.de, www.familienrecht-blankenese.de



B. Biermann
Steuerberater



H. Henze
Wirtschaftsprüfer,
Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über
20 Jahren in allen Steuerfragen

- » Erben und Schenken
- » Einkommensteuererklärungen
- » Jahresabschlüsse/
Einnahmen-Überschuss-Rechnungen
- » Wirtschaftsprüfung
- » alle Fragestellungen rund
um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft mbB
Rupertistraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0



Klönnsnack 5/2015

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte

- ▶ per Post an:
Hamburger Klönnsnack
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
- ▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
- ▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Doppelter Familienpanzer

Betr.: „Autoverkehr durch Carsharing reduzieren“, Zukunftsforum Blankenese (KLÖNSCHNACK, 5.2015)

Im Mai-KLÖNSCHNACK steht auf Seite 32 und auf Seite 40 mit leichten redaktionellen Abänderungen der gleiche Artikel mit dem gleichen Inhalt und der gleichen Botschaft. Einerseits ist es vollkommen in Ordnung, das Thema Carsharing voranzutreiben, denn es ist für jedermann absehbar, dass es – gerade in den konservativen, wohlhabenden Elbvororten – kein „Naturrecht des stärkeren SUV-Fahrers“ gegenüber den anderen Verkehrsteilnehmern gibt und die vorhandenen Mobilitätsmöglichkeiten besser vernetzt-digital genutzt werden müssen.

Selbst für die Fahrbahndecke des Sülldorfer Kirchenweges, die – zugegeben – den Zustand von Dresden '45 hat (echt peinlich für Hamburg!), genügt 30 km/h und ein Fahrwerk eines 2CV; ein Geländewagen langweilt sich doch auf dieser Strecke ...

Carsharing wird aber nur von der neuen digitalen Elite in der Gesellschaft in Anspruch genommen; der hanseatische Pfeffersack in seinem Geländewagen auf der Elbchaussee morgens auf dem Weg ins Kontor ist froh, wenn sein Auto ihm den nötigen sozial-hierarchischen Abstand zu den anderen Menschen robust ermöglicht; dies gilt auch für seine Gattin, die mit dem anderen „Familienpanzer“ aus süddeutscher Herstellung mit 50 km/h in 30er-Zonen die Kinder in dem Abenteuerwagen zu Sportveranstaltungen bringt und kinderwagenschiebende Eltern zur Seite drängt („Ups, hab Sie nicht gesehen, Sie waren in meinem(!) Toten Winkel.“)

Andererseits ...

P. SCHMELZER
PER E-MAIL

Anm. d. Red.: Das Andererseits haben wir wegen des übertrieben steil erhobenen Zeigefingers abgesäbelt. So eine Dopplung ist natürlich nicht schön, Herr Schmelzer, aber auch kein ökologisches Drama.

„... bei Sandbosten erschossen ...“

Betr.: „Gebt mir zehn Jahre Zeit ...“, Der Zweite Weltkrieg in den Elbvororten (KLÖNSCHNACK, 5.2015)

Bei der Lektüre Ihres Artikels zum Zweiten Weltkrieg in den Elbvororten fiel mir auf, dass Sie von der Verhaftung des „Blankeneser Studienrat(es) Dr. Nemetz“ schreiben. Sofern es sich hierbei um Dr. Bruno Nehmert handelt, für den vor dem Gymnasium Blankenese ein Stolperstein liegt, sind, neben dem Namen, noch weitere Details zu seiner Geschichte falsch. Es ist korrekt, dass Dr. Nehmert 1944 verhaftet wurde, jedoch wurde von der Gestapo

„staatsfeindliche Betätigung“ als Grund verzeichnet, einschließlich des (falschen) Vorwurfs, am Attentat vom 20. Juli mitgewirkt zu haben. Er wurde zuerst nach Fuhrsbüttel und dann nach Neuengamme gebracht. Er starb nicht auf der „Cap Arcona“, sondern mit ziemlicher Sicherheit bei einem Marsch vom KZ Neuengamme nach Bergen-Belsen. Den Quellen der Gedenkstätte Neuengamme zufolge wurde er vermutlich bei Sandbosten erschossen, weil er zu schwach für den Weitermarsch war. Schüler unserer Schule haben zu seiner Geschichte im Rahmen des Geschichtswettbewerbs des Bundespräsidenten recherchiert. Eine Tafel in der Schule erinnert seitdem, zusätzlich zum Stolperstein, an ihn.

REIMAR WOHLD
GYMNASIUM BLANKENESE

Anm. d. Red.: Lieber Herr Wohld, vielen Dank für die Richtigstellung.

Mien Zuckerpopp

Betr.: Gedicht von Inke Jaspersen

*Mien Zuckerpopp, mien Zuckerpopp,
du mokst mi noch ganz mall!
Mien Zuckerpopp, mien Zuckerpopp,
du büst so schmuck un drall!
Mien seute Deern, ik heff di leev!
Wär bannig trurig went di nich gäv!
Nu frog ik di, du lütte Mus, ik bin ok jümmers
tru, willst warn mien Ehefru?
Nu töv nich lang un sech mi to, denn wär ik froh,
denn is dat so!*

INKE JASPERSEN
ROSDORF



Bitterfeld? Duisburg? Nein. „Promenade“ am S-Bahnhof Blankenese

Ungepflegte Rennstrecke

Betr.: Stadtbild

Hat die Promenade hier in Blankenese ihren richtigen Namen? Eigentlich eine eher ungepflegte Rennstrecke mit seinen verrotteten Pflanzen und Kübeln. Diese sollten eigentlich zur Beruhigung des Weges dienen, werden aber dauernd verschoben. Sehr bekömmlich für die Anwohner der „Martha Stiftung“. Weiter gibt es eine trostlose Strecke hinter der Abgrenzung. Es ist schon traurig, wenn es den Investoren nur um die Rendite geht. „Es sind ja alte Leute, die hier wohnen.“

ANNELIESE LUTHARDT
BLANKENESE

2 Wochen gratis zu Hause lesen: LeseGutschein im Wert von € 19,95!



**Gleich
Gutschein
einlösen!**

LeseGutschein im Wert von € 19,95

Ihr Gutscheincode: **Klönschnack**

Ja, bitte liefern Sie mir das Hamburger Abendblatt 2 Wochen gratis und unverbindlich. Wenn ich danach weiterlesen möchte, brauche ich nichts weiter zu tun. Ich erhalte dann das Hamburger Abendblatt automatisch weiter zum vorteilhaften Abonnementpreis von zzt. monatlich € 39,90 inkl. MwSt. und Zustellkosten (Inlandspreis). Dieses Angebot gilt nur im Zustellgebiet und solange der Vorrat reicht.

KID H1503F01HA01SZ

Gewünschter Lieferbeginn: (Bitte ankreuzen.)

schnellstmöglich bitte ab:

Vorname/Name

Straße/Haus-Nr.

PLZ Ort

Telefon

E-Mail

Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Berliner Morgenpost GmbH und Bergedorfer Buchdruckerei von Ed. Wagner GmbH & Co. mir weitere Medienangebote per Telefon/E-Mail/SMS unterbreitet. Dieses Einverständnis kann ich jederzeit widerrufen.

Datum Unterschrift

Alle Informationen über Ihr gesetzliches Widerrufsrecht und die Widerrufsbelehrung finden Sie unter www.abendblatt.de/widerruf

Wir speichern und verwenden Ihre persönlichen Daten im Rahmen der Vertragserfüllung. Darüber hinaus nutzen wir Ihre Adressdaten, um Sie über interessante eigene Angebote zu informieren. Sie können der Nutzung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit bei der Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Berliner Morgenpost GmbH bzw. Bergedorfer Buchdruckerei von Ed. Wagner GmbH & Co. widersprechen.

Alles ausgefüllt? Dann ab die Post: Hamburger Abendblatt, 20767 Hamburg oder Fax: 040/3 47-12302

Gleich ausschneiden und abschicken.

Noch schneller geht es hier:
040/33 39 40 11* oder **www.abendblatt.de/leseGutschein**

*Bitte Gutscheincode „Klönschnack“ nennen.

Das Hamburger Abendblatt erscheint im Verlag Zeitungsgruppe Hamburg GmbH, Großer Burstah 18-32, 20445 Hamburg, 040/33 39 40 11, vertrieb@abendblatt.de. Vertreten durch die Geschäftsführer Manfred Braun und Michael Wüller, Amtsgericht Hamburg, HRB 132136.



BLANKENESER KIRCHE AM MARKT I

Brücken zum Weltethos

Zum zweiten Geburtstag des „Engels der Kulturen“ lud Pastor Poehls Vertreter namhafter Religionsgemeinschaften nach Blankenese ein. Die Vertreter gaben unter dem Motto „Lasst uns lernen, einander mit Verständnis zu begegnen“ Einblicke in ihre Philosophien und ihren Glauben.

Für das leibliche Wohl sorgten Helga Rodenbeck und der Runde Tisch Blankenese.



Helga Rodenbeck (2.v.li.) mit dem Runden Tisch Blankenese

BLANKENESER KIRCHE AM MARKT II

Auf Pilgertour nach Elmshorn

Luthers 95 Ablassthesen haben nicht nur in Wittenberg Menschen auf die Beine gebracht. Rasant entwickelte sich die Reformation. Nur in der Herrschaft Pinneberg wurde erst 1561 die Reformation eingeführt. Als im angrenzenden Hamburg die

evangelische Sache siegte, wagte es Tile Woltemar in der Patronatskirche des Klosters Uetersen, auch evangelisch zu predigen. Daran wird Propst Gorski in einer „reformatorischen Predigt“ auf dem Pilgerweg anknüpfen, der von der Klosterkirche Uetersen über Seester nach Elmshorn (15 km) führt.

Anmeldung: Lore Oldenburg, Tel. 86 04 58 oder Rolf Starck, Tel. 81 42 24

MARIA GRÜN

Fronleichnamfest

Die Gemeinden Bruder Konrad, Maria Grün und Paulus-Augustinus laden zum Fronleichnamfest am 7. Juni um 11 Uhr im Wildgehege Klövensteen ein. Nach dem feierlichen Open-Air-Gottesdienst sind die Gäste zu einem Buffet eingeladen. Am 6. Juni um 10 Uhr sind die Kinder eingeladen, in Maria Grün Blumenteppeiche für die Altäre zu gestalten. Bei schlechtem Wetter wird in Maria Grün gefeiert.

TERMINE

Fischerhaus

Mittwoch, 10. Juni, 19 Uhr

Dr. Hogeforster: Hamburgs Zukunft liegt im Osten, Vortrag. Moderation: Hauptpastor em. Helge Adolphsen

Dienstag, 16. Juni, 15 Uhr

Besuch der Ausstellung „Wasser verbindet“, Haspa, Erik-Blumenfeld-Platz

Dienstag, 30. Juni, 10 Uhr

Monatlicher Ausflug: „Weg des Joghurts: Von der Weide bis in den Supermarkt“; Besuch der Meierei in Dechow. Bitte melden Sie sich an. Ingrid Plank, Telefon 86 40 53



Kinderchor singt Joseph der Träumer

MUSICALGOTTESDIENST

Joseph der Träumer

Die Nienstedtener Kirche lädt am 27. Juni um 15 Uhr zum Musical-Gottesdienst ein. Kinder aus dem Dorf singen „Joseph der Träumer“ nach Ruthild Wilson und Helmut Jost.

Ab 16 Uhr lädt die Kirche zum Sommerfest im Café Elbe im Gemeindehaus ein. Geboten werden Spiele-Aktionen und kreative Angebote. Um 17.30 Uhr beginnt das offene Singen mit dem Posaunenchor der Melanchthongemeinde unter der Leitung von B. Nehmitz.

BLANKENESER FRIEDHOF

Eine Nacht ...

auf dem Blankeneser Friedhof. Am 6. Juni um 19 Uhr findet die „Lange Nacht des Friedhofs“ statt. Die Nacht beginnt in der Kapelle mit einem Orgelkonzert. Danach geht es bei Fackelschein zu verschiedenen Stationen auf dem Friedhof. Dort erleben die Gäste Märchen, Erzählungen, Musik und Salbungen. Zum Abschluss gibt es unter freiem Himmel ein „Feierabendmahl“. Friedhofsverwalterin Ulrike Drechsler und Pastor Thomas Warnke freuen sich auf Sie. Sülldorfer Kirchenweg 151

Tag & Nacht
 Ambulante Pflege
 Kastening GmbH

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Seniorenbetreuung
- Familienpflege
- Haushaltshilfe/-führung
- Kinderbetreuung
- Arztbesuche, Behördengänge
- Pflegeberatung/-anleitung
- Sterbebegleitung
- Freizeit- u. Reisebegleitung
- Psychosoziale Betreuung

Gut zu Wissen

Wir beraten Sie gern. Tel.: 040 / 82 77 44
 Tag & Nacht · Charlotte-Niese-Straße 3 · 22609 Hamburg



Peter Krahe, Zwilling Blumen, 2011

AUSSTELLUNG

Geträumte Bilder

Künstler Peter Krahe hält seine Träume seit Jahrzehnten in Worten und Skizzen fest und überträgt diese in Gemälde. Dank einer brillanten Maltechnik werden feinste Details einer Welt erfasst, in der Naturgesetze und die Einheit von Zeit und Ort keine Gültigkeit haben.

Vom 12. Juni bis zum 12. Juli sind Krahes verrückte Visionen von Glück und Bedrohung in der Blankeneser Kirche am Markt sowie im benachbarten Gemeindehaus zu sehen.

FREIZEIT

Ferien ohne Eltern

Auch Kinder aus einkommensschwachen Familien können reisen. Die Deutsche Hilfsgemeinschaft e.V. bietet während der Hamburger Schulferien Reisen für Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 15 Jahren an.

Die Kosten betragen, so Einkommensgrenzen nicht überschritten werden, etwa für eine 14-tägige Sommerfreizeit nur 44 Euro.

Weitere Informationen bietet die Website www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de

POLIZEI

Verkehrserziehung für Kinder im Vorschulalter

In der kostenlosen Aktion „Verkehrsfuchs“ möchten die Polizeiverkehrslehrer des PK 26 in der Turnhalle der Gorch-Fock-Schule die Kinder im Vorschulalter auf den Straßenverkehr vorbereiten und versuchen, ihnen einige Verhaltensregeln mit auf den Weg zu geben. Es geht u. a. um die Überquerung von Fahrbahnen, Zebrastreifen, Ampeln oder ungesicherte Übergänge. Auch die Eltern erhalten Tipps zum besseren Anleiten von Kindern im Verkehr.

Termine:

- 1. Kurs: 20.–24.7., jeweils 9–10 Uhr
 - 2. Kurs: 20.–24.7., jeweils 11–12 Uhr
 - 3. Kurs: 20.–24.7., jeweils 13–14 Uhr
 - 4. Kurs: 17.–21.8., jeweils 9–10 Uhr
 - 4. Kurs: 17.–21.8., jeweils 11–12 Uhr
 - 4. Kurs: 17.–21.8., jeweils 13–14 Uhr
- Anmeldung unter Telefon 428 65 26 36 bis zum 10.7.
Karstenstraße 22

AWO

Starthilfe für Schülercoaching

Immer mehr Freiwillige engagieren sich im Coaching-Projekt „Starthilfe“ der Arbeiterwohlfahrt (AWO). Zurzeit unterstützen über 200 Coaches Hamburger Schüler in ihrem Alltag. Neben Senioren und Studierenden begleiten auch viele Berufstätige Jugendliche von der 7. Klasse bis zum Übergang in die Berufswelt.

Dabei geht es nicht nur um Hilfe in der Schule: Jungen und Mädchen gewinnen durch die regelmäßigen Treffen mit ihrem Coach mehr Selbstvertrauen und entwickeln Perspektiven für ihren weiteren Lebensweg.

„Starthilfe“ gibt es seit 2006. Das Projekt konnte seitdem über 1.000 Jugendlichen helfen. Mehr Informationen unter www.starthilfe-hamburg.de



JÖRN LISSOW
 STEIN- UND BILDHAUER

Meisterbetrieb für:
 Grabsteine, Renovierungen, Brunnen, Skulpturen, etc.

Rupertistrasse 30, 22609 Hamburg - Nienstedten
www.lissow.de Tel: 82 05 50



Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

Blankenese Dormienstr.9 Tel. 040 - 866 06 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	Schenefeld Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 866 06 10
Rissen Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	Wedel Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de



ICH HABE VORGESORGT

Die beste Entspannung ergibt sich, wenn wir wichtige Dinge erledigt wissen. Haben Sie Ihre Bestattungsvorsorge schon vom Tisch?

Wir beraten Sie unverbindlich.



Bestattungsinstitut
Bade

Flerrentwiete 32
 (Am Marienhof)
 22880 Wedel
 Tel.: 04103 / 5160
 (Tag & Nacht)

Mit eigener Trauerhalle
www.bade-bestattungen.de

IM TRAUERFALL
 BESTATTUNGSINSTITUT

Telefon 87 00 97 50
 Dockenhudener Strasse 31
 22587 Hamburg-Blankenese
 Inh. Wilhelm Köster
 e-Mail info@im-trauerfall.com
www.im-trauerfall.com

Vorsorge, Überführung, Erd-, Feuer-,
 See- und Weltraumbestattungen



**IHRE SORGEN
 SIND UNSERE AUFGABEN**
 ...auch vorsorglich



OTTO KUHLMANN
 BESTATTUNGSWESEN SEIT 1911
 INHABER: FRANK KUHLMANN

Bahrenfelder Chaussee 105 • 22761 Hamburg
 Altona • Bahrenfeld • Elbvororte
040. 89 17 82
www.kuhlmann-bestattungen.de

Höchstpreise und Sicherheit beim Verkauf Ihrer Immobilie



- professionelle Beratung und Abwicklung
- Prüfung der Bebaubarkeit durch Architekten
- kosten- und courtagefreie Abwicklung für Käufer und Verkäufer

...besser gleich zu Mollwitz!

Tel.: 040-645 395 40 Mail: ankauf@mollwitz.de
Mollwitz Massivbau GmbH, Schleusenredder 17a, 22397 Hamburg

Klönshack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

*Seit über 100 Jahren
Immobilienkompetenz in der
Verwaltung und Vermittlung
von Zinshäusern, Wohnanlagen
und Geschäftshäusern.*

*Seit 1939 befindet sich der
Firmensitz am Jungfernstieg 34, dem
denkmalgeschützten Heine-Haus.*



Unser Firmensitz
im Heine-Haus



100 Jahre
RICHARD GROßMANN KG
1913 - 2013

Ihre Ansprechpartner:
Herr Berge: 040/35 75 88-17
Herr Lux: 040/35 75 88-61

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg
www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK

MIETE

Wenn der Vermieter kündigt, nicht vorschnell packen

Mieter, die ihre Wohnung wechseln, haben in der Regel keine Probleme, ihren Mietvertrag zu kündigen. Auf Vermietersseite sieht die Sache anders aus. Wer sich von dem bisherigen Bewohner trennen möchte, benötigt dafür ein berechtigtes Interesse. Aber auch dieser Weg ist mit Hürden gepflastert. Die Immobilienexperten der plusForta GmbH (kautionsfrei.de) haben drei Kündigungsgründe für Vermieter ausgewählt und zeigen, welche Umstände eine solche Kündigung unwirksam machen.

1. **Eigenbedarfskündigung:** Hierauf können Eigentümer plädieren, wenn sie die Wohnung entweder für sich selbst, ein Familienmitglied oder eine zum Hausstand gehörende Person benötigen. Fehlen Informationen, die den Sachverhalt konkretisieren, Angaben zur Person, der die Wohnung zur Verfügung gestellt werden soll, und die Angabe des Verwandtschaftsverhältnisses, hat der Mieter gute Chancen, das Mietverhältnis fortführen zu können. Zudem ist es bei dieser Kündigungsform wichtig, auf das Widerspruchsrecht beim Vorliegen einer sozialen Härte hinzuweisen.

2. **Kündigung bei Zahlungsverzug:** Wenn der Mieter mit zwei Mieten oder mit einem nicht unerheblichen Teil der Miete im Rückstand ist, hat der Vermieter das Recht zur fristlosen Kündigung. Entscheidend ist jedoch, dass es sich nicht um ein Versehen handelt. Kann der Mieter dies nachweisen, ist die Kündigung unwirksam. Nicht durchsetzbar ist die Vertragsbeendigung auch dann, wenn der Mieter infolge einer Mietminderung nicht vollständig zahlt oder die ausstehenden Zahlungen noch vor der Kündigung begleicht.

3. **Kündigung bei vertragswidrigem Gebrauch:** Davon ist beispielsweise die Rede, wenn der Mieter die Wohnung unerlaubt einem Dritten überlässt, die Wohnung durch Vernachlässigung seiner Pflichten erheblich wertmindert, bauliche Veränderungen vornimmt, die in die Substanz eingreifen, oder die Wohnung nicht mehr privat, sondern gewerblich nutzt. Der Vermieter ist dazu verpflichtet, den Mieter mit einer Abmahnung darauf hinzuweisen, diesen Zustand abzustellen. Nur wenn von vornherein ersichtlich ist, dass dadurch keine Änderung herbeigeführt wird, kann darauf verzichtet werden. Wirksam ist die Kündigung jedoch nur unter der Voraussetzung, dass der dafür ausschlaggebende Grund genannt und sie innerhalb einer angemessenen Frist ausgesprochen wird. Sollte also ein halbes Jahr später nächtliches Baden angeprangert werden, kann man die Kündigung als gegenstandslos betrachten.

HANDWERK

Tag der offenen Tür bei Max Cropp

Interessant für Hausbauer und Sanierungen: Am 6. Juni ist zwischen 9 und 16 Uhr wieder Tag der offenen Tür beim Holzhändler Max Cropp. Viele altbewährte und neue Aussteller/Vorfürer werden ihr Handwerk zeigen, ihr Wissen weitergeben und Ihnen Anregungen geben für Ihre Arbeiten. Es darf gefachsimpelt, gestöbert und, häufig zu Sonderkonditionen, gekauft werden. Für Essen und Trinken ist genauso gesorgt wie auch

für Beschäftigung und Spaß der kleineren Besucher. Mit dabei sind u. a.: Maderas Drechseltechnik, das Drechselforum, die Drechsler Christoph Burnhauser, Dirk Jahns, Bernd Pfister; Ralf Johäntges, Thies Köhn, Hermann Borghardt, Frank Jürgens; die Gitarrenbauer Karsten Schnoor und Christian Hübenbecker; der Bildhauer Erich Gerer; Tischlermeister Christian Jördens, Peter Zehmisch – Oberflächentechnik, Restaurationen – und viele mehr.

BALKONE

Eine intakte Freifläche dient dem Werterhalt des Hauses

Wenn die Freifläche schadhafte ist, macht es schon aus Kostengründen Sinn, sich an einen Experten zu wenden, der sich mit Fragen der Analyse, der Umsetzung und der Wirtschaftlichkeit bei einer Balkonsanierung genau auskennt. Entsprechend prüft er den Untergrund, die Tragplatte, findet und beseitigt Feuchtschäden, Risse und Planungsfehler. „Wir informieren unsere Kunden zuerst ausführlich über das Ausmaß der Schäden, unser Vorgehen und die Preise“, erläutert Sanierungsexperte Jürgen Raasch von Raasch Bausanierung, der mit seinem Unternehmen zum bundesweiten Experten-Netzwerk Getifix gehört. „Wir bieten unseren Kunden als einziges Sanierungsunternehmen Arbeit aus einer Hand, andere Gewerke müssen nicht mehr beauftragt und koordiniert werden“, erklärt Jürgen Raasch weiter. Die Balkonexperten haben von der Betoninstandsetzung und Abdichtung über Belag und Entwässerungssysteme bis zur Brüstung alles im Griff. Das erspart Absprachen und Zeitverluste bei der Koordination und spart letztlich auch Kosten. **Raasch Bausanierung, Jürgen Raasch, Mexikoring 17, 22297 Hamburg, Tel. 73 08 24 40, Mobil 0176/43 10 23 75, www.getifix.de/raasch**

KOLUMNE

Die Zinswende ist da

In der ersten Mai-Woche passierte es anscheinend wie ein Unwetter aus heiterem Himmel. Der Anleihemarkt erlebte ganz plötzlich zumindest einen kleinen Crash. An nur einem Tag sprang die Durchschnittsverzinsung von zuvor 0,05 bis 0,1 Prozent p.a. auf über 0,6 Prozent. Einen solchen Anstieg mit dieser Plötzlichkeit hatte der Markt zuletzt in den Boomjahren der Wiedervereinigung erlebt. Über Monate hinweg waren die Renditen immer weiter gesunken. Durch das Programm der Europäischen Zentralbank, Staatsanleihen im Volumen von 1,1 Billionen Euro bis September 2016 ankaufen zu wollen, schien sich Geld in Massen zu ergießen mit der Folge, dass der Wert des Geldes immer weiter zu sinken schien.



Conrad Meissler

Die Gründe für die Wende konnten nur nachgereicht werden, angeblich weil sich die Erwartungen der Großanleger geändert hätten und entgegen der Geldschwemme das Angebot an neuen Staatsanleihen zu gering war. Wir hatten an dieser Stelle schon öfter gewarnt, dass – wie in allen Märkten – ein Markt niemals nur eine Richtung kennen kann. Nun also steigen die Zinsen wieder und das wird sich recht bald auch im Immobilienmarkt niederschlagen. Denn die Finanzierungskosten für den Kauf einer Immobilie werden steigen.

Parallel geht das Angebot an Wohnraum in Hamburg, insbesondere aus dem Neubau, wieder zurück. In 2014 wurde etwa ein Viertel weniger an Neubauwohnungen angeboten, in den bevorzugten Zentrallagen rund um die Außenalster und auch in den Elbvororten ging das Angebot um knapp 20 Prozent zurück. Mehr Angebot wird erst wieder mittelfristig zu erwarten sein, denn die Erschließung neuer Baufelder, z.B. in der Hafencity, benötigt Zeit. Insofern gilt aktuell, sich bei Bedarf möglichst rasch die noch günstigen Konditionen für die Finanzierung zu sichern und für eine Immobilie zu entscheiden. Dabei können wir gern beraten und aus einer noch guten Auswahl Angebote unterbreiten.

Bad mit Flair

Niemann UG

Telefon: 0176-54 75 29 29
oder 040-76 90 76 90

Mittelstraße 8b
22869 Schenefeld

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis



- Treppen · Fenster
- Parkett · Türen
- Wintergärten
- Bauelemente
- Markisen
- Terrassendächer
- Innenausbau

Ausstellung & Beratung

An der B 431
Hauptstr. 16a - 25488 Holm
(04103) 800 290

<p>HH-BLANKENESE · WILLHÖDEN 62 Moderne Neubau-Maisonette-Wohnung</p>	<p>HH-OTHMARSCHEN · REVENTLOWSTRASSE 7 Stilvolle Maisonette-Wohnung mit Galerie</p>
<p>Letzte Chance! Jeweils nur noch eine Wohnung verfügbar!</p>	
<p>Eigentumswohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> • KfW-Effizienzhaus 70 • 4 Zimmer • ca. 144 m² Wfl. • 2 Balkone • Kaufpreis: 774.000 € zzgl. Garage für 20.000 € <p>Verbrauchsdaten: Endenergie: 31,0 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr: 2014</p>	<p>Eigentumswohnung</p> <ul style="list-style-type: none"> • KfW-Effizienzhaus 70 • 4 Zimmer • ca. 165 m² Wfl. • ca. 40 m² Dachterrasse • Kaufpreis: 950.000 € inkl. 3 TG-Stellplätze <p>Verbrauchsdaten: Endenergie: 32,8 kWh/(m²a), Gaszentralheizung/Solaranlage, Baujahr: 2013</p>

HELMA Wohnungsbau GmbH

Hans-Henny-Jahnn Weg 9 · 22085 Hamburg
Telefon: 040/27 15 00-55

Beratung & Verkauf durch

Karin Klusmann (selbst. Vermittlungsvertretung)
Mobil: 01 71 / 452 14 58
E-Mail: karin-klusmann@HELMA.de

weitere Objekte in Hamburg finden Sie unter:

www.HELMA-WB.de/hamburg



Nah- und Fernumzüge



John F. OLDENDORF

Grete-Neveermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de

Für den kleinen Urlaub zwischendurch ...



RAASCH BAUSANIERUNG
Hamburg

Raasch-Bausanierung®
Mexikoring 17
22297 Hamburg
Tel.: 040 73 08 24 40
Fax: 040 73 08 91 54
info@raasch-bausanierung.de
www.getifix.de/raasch

GETIFIX
Die Profis für trockene & gesunde Häuser

BALKON- UND TERRASSENINSTANDSETZUNG

Durch ihre exponierte Lage sind Balkone Witterungseinflüssen und jahreszeitlich bedingten Temperaturunterschieden besonders stark ausgesetzt. Wasser richtet hier gravierende Schäden an. Als Spezialist für Balkonsanierungen haben wir jahrelange Erfahrung. **Wir beraten Sie gern.**




FALKENSTEIN LIVING AM GOLFPLATZ FALKENSTEIN

- 15 APPARTEMENTS von 56 - 127m², KP. ab 265.500 €
- 6 GARDEN HOUSES, je ca. 160m², KP. ab 679.000 €

Telefon: 04102 - 6 95 87 57
www.falkenstein-living.de

aik Ahrensburger Immobilienkontor

Ein Energiebedarfsausweis ist noch nicht vorhanden.

HAUS & HOF

Immobilienangebote

Von privat an privat: junge Hamburger Familie sucht EFH, DHH, RH in den Elbvororten bis 800 TEUR. Alternativ wäre auch ein Grundstück interessant. Finanzierung ist gesichert.
Tel. 0152/33 63 28 07

Mit schönem Garten gesucht. Landschaftsgärtner sucht helles Haus (EFH, DHH, RH) mit mindestens 4 Zimmern, gern mit Keller oder Garage. Provisionsfrei für Verkäufer. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Für unsere Kinder möchten wir etwas Geld anlegen. Sie besitzen u. bewohnen ein Haus in den Elbvororten? Wenn Sie dies unter Einräumung eines für Sie lebenslangen Nießbrauchsrechts veräußern möchten, melden Sie sich bitte. Ausdrücklich keine gewerbliche Anfrage! Wir sind ein Hochkamper Ehepaar, das Wert auf Fairness und Diskretion legt. Lassen Sie uns ins Gespräch kommen!
Chiffre 11353

Familie aus Blankenese sucht ein Einfamilienhaus oder eine Doppelhaushälfte in den Elbvororten, ab 160qm Wfl., gern auch renovierungsbedürftig, bis 860.000 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

Vers-Angestellte (50+) sucht 2,5 - 3 Zi.-Wng. ab 65qm mit Garten oder Balkon bis 750 Euro kalt. Ich würde so gern in Blankenese bleiben!
Tel. 040/86 64 69 47

Hans-Jürgen Fechtner
Glasermeister
Glasreparaturen, Holz- u. Kunststoff-fenster



Wisserweg 16
22589 Hamburg
Tel. 87 35 64 · Fax 87 35 65
Notdienst unter 0171 / 694 64 34

Harmstorf

KUNST und EINRAHMUNGEN

Blankeneser Bahnhofstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Telefon 86 44 77
www.galerie-harmstorf.de

GREBAU
IMMOBILIEN

www.grebau.de
info@grebau.de
86 21 21

Von/an privat: 3-köpfige Familie sucht Bauplatz bis ca. 900.000 Euro in den Elbvororten. Abriß von einer Bestandsimmobilie wäre denkbar. Gern tauschen wir uns zu Möglichkeiten aus.
Tel. 0152/33 63 28 07

Reetdach-Immobilien Wir suchen für unsere Kunden Reetdachhäuser und Wohnungen unter Reet in ganz Norddeutschland zum Kauf! **Martin Becker**
www.reetdach-immobilien.de
Tel. 040/79 69 61 29

Junge Familie sucht Wohnung oder Haus in den Elbvororten ab 110qm, ab 5 Zi. mit Garten. Miete oder Kauf zum 1. Juli / August / Sept 2015.
Email: georg@strachwitz.net oder
Tel. 0171/27 98 375

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE
Tel. 040/822 905 58

Solventes Ehepaar sucht ETW. Nach Hausverkauf suchen sie eine großzügige 3- bis 5 Zimmer-Wng. mit Balkon oder Terrasse in bevorzugter Lage. Provisionsfrei für Verkäufer. www.von-wuefling-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Wohnung in Blankenese etwa 70 - 100qm, von Privat zu kaufen gesucht, auch vermietet.
Tel. 089/85 12 75

2 Familien suchen als Bauherrengemeinschaft ein Grundstück zum Bau eines Doppelhauses, Alt-Osdorf, Sülldorf, Iserbrook, Blankenese, bis 1.000qm, bis 700.000 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

Münchener Familie mit zwei älteren Kindern sucht EFH ab 5 Zimmern im HH-Westen, bevorzugt Elbvororte bis ca. 900.000 Euro.
Tel. 0162/26 06 555

Bis ca. 750.000 Euro ges. Lufthansa-Pilot sucht für sich und seine Familie ein gepflegtes, helles Haus (EFH od. DHH) gerne mit 2 Bädern. Provisionsfrei für Verkäufer. **www.von-wuefling-immobilien.de**
Tel. 040/24 82 71 00

Münster-Hamburg Wochenendbeziehung! Vater (51) sucht für sich und seinen Sohn (11) ab 09/15 eine kleine, helle, gepflegte Wohnung für primäre Nutzung am „Papa-Wochenende“ und gelegentliche Nutzung in der Woche (bis ca. 450 Euro warm, wenn möglich) in Blankenese und Umgebung. Sie würden somit ein sehr ruhiges und solventes Mietverhältnis bekommen. Vorteilhaft wäre keine Maklerprovision. Email: o-tango@gmx.de oder
Tel. 0251/89 07 190

Bis ca. 1,8 Mio. gesucht. Kieferchirurgin sucht für sich und ihre Familie ein stilvolles Haus m. hochwert. Ausstattung. u. schönem Grundstück. Provisionsfrei für Verkäufer. **www.von-wuefling-immobilien.de**
Tel. 040/24 82 71 00

Baugesellschaft Ramcke
mit 1913 in Familienbesitz

- Fliesenverlegung
- Altbausanierungen
- An- und Umbauarbeiten

Meisterbetrieb
Leibstiege 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

SCHWARZ

21079 Hamburg · Großmooring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

Familie aus Nienstedten sucht hier ein Haus mit Garten zum Spielen für 3 Kinder. Zum Kauf/Miete bieten wir unser RH am Hirschpark an: voll saniert, 130qm Wfl. + 30qm Souterrain, 250qm Grdst., Tel. 0163/77 55 743

Ehepaar mittleren Alters sucht Wohnung zwischen Blankenese und Othmarschen, ab 4 Zi., 1. Obergeschoss oder Lift, ab 95qm Wfl., Balkon od. Terrasse, bis 470.000 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58

Sie brauchen keinen Makler? Wir auch nicht! Hochkamper Familie sucht Haus zum Kauf von privat in den EVO, mind. 6 Zi., 180qm, 900qm Grdst. bis 1,6 Mio Euro. Unkompl., faire u. diskrete Abwicklung garantiert. Chiffre 11355

Familie sucht zum Schulstart nach den Sommerferien eine Wohnung oder ein Reihenhaus in Rissen, Sülldorf oder Blankenese, ab 4 Zi., Garten, Kaltmiete bis 1.500 Euro. urbanesleben immobilien 866 25 180

Von Wülfing sucht ... für einen Kunden aus Hannover suchen wir ein gepflegtes Haus (EFH, DHH) mit Garten in guter Lage von Hamburg. Provisionsfrei für Verkäufer. www.von-wuefing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Immobilienangebote

Blankenese Elbblick 2 Zimmer, Südbalkon, Einbauküche, 45qm, 900,00 Euro + NK ab sofort. Tel. 04343/85 08 o. 0173/62 24 231

Blankenese Erik-Blumenfeld-Platz, 1-Zi.-Whg. ca. 42qm mit Pantry-Küche, Balkon 690 Euro inkl. Heizung von privat. Tel. 040/83 25 794 oder 0157/88 61 55 58

25 Jahre Erfahrung vor Ort

CARSTEN PLOOG
IMMOBILIEN
040 - 81 50 51
www.carsten-ploog.de

maus
Immobilien
Gemeinsam stark für Sie!
wir freuen uns auf Ihren Anruf
Tel. 876 055 90
www.maus-immobilien.com

Tiefgaragenstellplatz Rissener Dorfstraße / Ecke Wittenbergener Weg zu vermieten, 50 Euro/p.Monat. Tel. 0173/51 94 884

Umzüge 30 Jahre
Nah & Fern - Ausland / Lagerung preisw. - zuverlässig - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

MEISSLER & CO
Blankenese
Zentrale Gewerbeflächen am Markt:
1 Raum, EG, Bad, ca. 16 m² Nutzfl., € 550,- + NK/KT/CT
4 Räume, 1. OG, Bad + 2 WC's, ca. 140 m² Nutzfl., € 1.990,- + NK/KT/CT
MEISSLER & CO · 861486

Verkauf Häuser/Wohnungen:
• Rissen, Sülldorfer Brooksweg, Zweifamilienhaus, € 22.848,- Mieteinnahme...
RESERVIERT!
1 Wohnfl., 19,21 kW/m², ca. 565 m² Grundstück, VA, Gashzg., 235 kWh/(m²a), € 465.000,-
• Rissen, Grete-Neuermann-Weg, seniorengerechte ETW, frei lieferbar, zentral, ca. 60 m² Wohnfl., 5. OG (Endetage) mit Fahrstuhl, Balkon, EBK, Vollbad, seniorengerecht, TG-Stellplatz, BA, BJ 1981, Erdgas, 166,7 kWh/(m²a), € 215.000,-

Vermietung Häuser/Wohnungen:
• Rahlstedt, Nydamer Ring, 3 Zi., ca. 69 m² Wohnfl., EBK, eigener Eingang, Balkon, Ölzentralheizung, 19,21 kW/m², € 565,- zzgl. NK/KT/CT
• Wedel, Riststraße, 3 Zi., ca. 71 m² Wohnfl., EBK, Terrasse, Kell., vollst. Bld.Ausw., Gashzg., 215,3 kWh/(m²a), € 595,- zzgl. NK/KT/CT
• Rissen, Achtern Sand, 3 Zi., ca. 70 m² Wohnfl., EG Hochparterre, Vollbad, EBK, gr. Balkon, BJ 1958, VA, Gashzg., 188 kWh/(m²a), € 580,- zzgl. NK/KT/CT
• Rissen, Alte Sülldorfer Landstr., 2 Zi., ca. 68 m² Wohnfl., EG, eigener Eingang, Balkon, EBK, BJ 1993, Gashzg., 199 kWh/(m²a), € 535,- zzgl. NK/KT/CT
• Rissen, Alte Sülldorfer Landstr., 2 Zi., ca. 62 m² Wohnfl., 1. OG, Vollbad, EBK, VA, BJ 1965, Erdgas, D, 117 kWh/(m²a), € 525,- zzgl. NK/KT/CT

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.
040/81990751
Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1. OG, 22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de
NOWAK IMMOBILIEN

Wir bauen schöne Häuser!
Von der Planung bis zum fertigen Haus. Alles aus einer Hand!



S&T LANDHAUS
30 Jahre Sicherheit & Qualität
S&T Landhaus GmbH, Schenefelder Landstraße 173, 22589 Hamburg
040 / 870 860-0, info@st-landhaus.de, www.st-landhaus.de

Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Heinrich Stüven
Rechtsanwalt

- Recht und Steuern
- Bauen und Renovieren
- Technik und Energieeinsparung
- Wertermittlung
- Kauf und Verkauf
- Finanzierung und Versicherung
- Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de

Grundeigentümer-Verband Hamburg

In Ihrem Stadtteil:
Grundeigentümer-Verein der Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg · Tel. 040 866 44 90 · Fax 040 866 35 90

**STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH**

BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

Sie haben genug vom Treppensteigen und der Gartenpflege?
Wie wäre ein **PENTHOUSE** mit barrierefreiem Zugang?

Wir kaufen auch Ihr **GRUNDSTÜCK** und sichern Ihnen Ihre **TRAUM-Wohnung!**

www.rehder-wohnungsbau.de / Tel.: 04103 91510
Industriestraße 27a, 22880 Wedel



Wir bieten:

- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Glasreinigung
- ✓ Hausmeisterservice
- ✓ Grundreinigung
- ✓ Teppichreinigung
- ✓ Markisenreinigung

Wiedetwiete 39 b · 22880 Wedel
Telefon 04103 90388-0
Mobil 0176 493 496 34
wedel@richtigsauber.de
www.richtigsauber.de

**Über 1.700
zufriedene
Kunden**



**Kinder haben
Rechte.
Überall.**

www.tdh.de/kinderrechte



Prelios Immobilien Management
**MODERNE GEWERBEFLÄCHEN IM HERZEN
VON HAMBURG-BLANKENESE ZU VERMIETEN**

- Zentrale Lage im Quartier Blankenese Bahnhofplatz
- Moderne Büro-, Praxis-, Einzelhandels- und Lagerflächen
- Lichtdurchflutete Räume, flexible Aufteilung, hochwertige Ausstattung
- Einheiten zwischen 150 m² und 580 m² pro Ebene
- Insgesamt 370 Pkw-Stellplätze im Areal, sehr gute ÖPNV-Anbindung
- Insbesondere für Ärzte viele Synergien durch Mietermix
- Provisionsfrei für Mieter

Weitere Informationen und Vermietung unter: 040-350 170-5604

www.prelios.de

Garage im mittlereren Teil der Baron-Voght-Straße zu mieten. Tel. 0176/32 65 57 48

Blankenese Elbblick 3 Zimmer, Südbalkon, Pichpineboden, gr. Bad m. Fussbodenheizung, Gäste-WC, EBK, Barrierefrei, 90qm, 1.600 Euro + NK, von privat, Aufzug, ab sofort. Tel. 04343/85 08 o. 0173/62 24 231

Garage frei, Babendiekstraße 56 b. Tel. 040/87 97 17 78

Ansprechende, helle Büro/ Praxisräume in Blankenese (bei der Gorch-Fock-Schule) zum 01.07.2015 von privat gewerblich zu vermieten. Gesamtgröße: ca. 81qm, Aufteilung: Eingang / Wartebereich incl. Garderobe u. Pantryküche, Büro, großer lichtdurchfluteter Raum (ca. 50qm), WC und Abstellbereich. Es handelt sich um sehr gepflegte Räumlichkeiten in ruhiger und dennoch zentraler Lage. Gute Parkplatzsituation. Kaltmiete 1.000 Euro. Tel. Fa. Kröger Druck 04103/80 80 oder privat 040/86 98 68

Nachmieter zum 1.07.2015 gesucht! 2 Zi.-Whg., 64qm, Südbalkon, Garagenstellplatz, 970 Euro plus NK. Tel. 0171/74 18 396

Nähe Kummerower See, Mecklenburgische Schweiz, für Natur- und Wasserliebhaber (ob Reiten, Segeln, Motorboot oder Paddeln durch das traumhafte und idyllische Peenetal, dem Amazonas des Nordens), bietet charmantes Anwesen, ehemalige Schule mit schöner großer Feldsteinscheune, Baujahr 1901, ideal für die Großfamilie, aber auch für alle Ruhesuchenden, EG vollständig renoviert ca. 130qm, Dach- bzw. Obergeschoss bieten weitere ca. 100qm Renovierungs- und Ausbaumöglichkeiten nach eigenem Gusto. Grundstück ca. 1.600qm, VB 280.000 Euro von privat. (E-Mail: schor-mannb@freenet.de) Tel. 0178/53 32 098

Wir übernehmen für Sie:
 Verkauf Gutachten



Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de



**Bewertung
Vermietung
Verkauf**
86 21 21

Papenfuss

Einrahmungen und
Bilderrahmen

**Bilderrahmen
für ein schönes
Zuhause**

Dockenhudener Chaussee 76
25469 Halstenbek
Telefon 04101/421 21
www.papenfuss-gmbh.de



**Die Bewertung Ihrer
Immobilie ist bei uns
Chefsache!**

Ihr Immobilienmakler in
den Elbvororten.
866 902 900

www.richelmann-cie.de



**WEG-Verwaltung
Zinshausverwaltung
Sondereigentumsverwaltung**

Ihre Hausverwaltung in
den Elbvororten.
866 902 920

www.fritzsche-im.de



**Schenefeld
„Wohnen unter Reet“**



... auf ca. 1.150 m² großem
und sonnigem Grundstück
(Sondernutzungsrecht),
ca. 90 m² Wohnfläche, 3 Zimmer,
Baujahr 1997, Vollkeller
Kaufpreis auf Anfrage

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 – 86 60 16-0
verkauf@marquardt-noack.de
www.marquardt-noack.de

DU & ICH

Gehören Sie wbl/männl. auch zu den Menschen, die Ihre Freizeit mit schönen Dingen wie Spaziergänge, Radtouren, Theater, Kino ausfüllen? Ich wbl., 60J., unabhängig, sportl., freue mich auf Ihre Zusage. Chiffre 11351

Junggebl. 70er Rennradler (Vattenfall 55km) möchte sich einer Gruppe von Gleichgesonnenen u. begeisterten Radlern für gelegentliche „Ausritte“ anschließen bzw. beteiligen. Kontakt: „Ausritte“ Chiffre 11351

Welcher Mann ab 65, klug, warmherzig, mit Interesse an Kultur, Reisen, Radfahren möchte eine Frau, schlank, 69, studiert, attraktiv kennenlernen? Chiffre 11354

Senior, Mitte 80, in Blankenese, nicht mehr so gut zu Fuß, sucht nette, schlanke Frau zum Romme spielen o.ä. zu Hause und gelegentl. Theaterbesuche. Tel. 0151/10 21 70 40

FLOHMARKT

Flohmarkt im Knospweg, 7 Juni, von 10 bis 15 Uhr, mit Spielzeug, Trödel, Bekleidung, T-Shirt-Druckern uvm. sowie Kaffee und Kuchen. Erlös aus Standgebühr und Kuchenverkauf wird wieder gespendet.

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

Restaurieren und Reinigen Ihrer Bilder, Gemäldebegutachtung. M. von Wedel, Gemälde restauratorin. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Kleine Holzschiffe u. Hafenanlagen, auf der Unterseite gestempelt mit einer Zahl u. evtl. Köster, Glocke u. Buchstabe zu kaufen gesucht. Gern auch Einzelstück. Tel. 04105/76 418

Schönes 28" Da.-Alu-City-Bike, 7Gg., N-Dynamo nur 179 Euro u. 28" Da.-Tourenrad, 3 Gg., u. Da.-Hollandrad, 3 Gg., schw., Schloß, Besz. je 139 Euro u. neuer gr. Puki-Ki.-Roller, NP 229 Euro nur 59 Euro. Tel. 040/830 68 65

Verkaufe TRIMM MAXX (Elite Orbitrek) von Thane Fitness für 100,00 Euro (Gerät neuwertig) Selbstabholung. Tel. 040/87 88 56 28

TORSTEN SPEER ANTIQUITÄTEN



Gebrauchs- und Bauernmöbel der letzten 2 Jahrhunderte Restauration in traditionellen Handwerkstechniken

Hauptstraße 37
25489 Haseldorf
Tel.: 04129 - 955 933
www.speer-antiquitaeten.de

FERIEN & RUHE

Schön gelegene kl. Wohnung mit separatem Eingang ca. 50qm, hochwertig eingerichtet in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Tel. 040/86 62 40 01

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Wohnung, 65qm am Gossler Park in Blankenese, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Infos Tel. 040/86 66 30 18

HH Rissen, Komfort-Unterkunft sep., in sehr ruhigem Einzelhaus, bis zu 6 Personen. Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Reif für die Insel? www.ferienhaeuserammer.de

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2-4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgest., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

Ferienwohnung in Sülldorf (63qm) ruhig, WLAN, Flachbild TV, gr. Küche, f. 1 - 2 Personen zu vermieten. Tel. 040/81 56 60

Von Privat: Zauberhaftes Häuschen mit mehreren Terrassen direkt am Meer für zwei Personen auf Menorca ab 18.06. zu vermieten. falkenried1719@gmail.com oder Tel. 0179/10 19 735

Für Ihre Urlaubszeit in Conil de la Frontera (Andalusien) am Atlantik vermiete ich Ihnen mein gepflegtes Einzelhaus (bis zu 4 Personen), strandnah. Kontakt: holger-fretwurst@t-online.de oder Tel. 0170/20 90 217

Blick nach Sylt oder Afrika? Amrum oder Andalusien? Ferien am Strand der Insel Amrum oder mit Atlantikblick in Conil de la Frontera - Urlaub in ganz pers. Atmosphäre www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682/739

Gästeapp. Elbchausee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

Wenn die See ruft oder Sie Sehnsucht nach Meer haben, dann bringen wir Sie auf Kurs! Persönliche und kompetente Kreuzfahrt-Beratung im Reisebüro von Daacke in Nienstedten. www.see-reisen.de und Tel. 040/822 77 20

Südfrankreich Ferienhaus von Ehepaar zur Langzeit- oder Ganzjahresmiete gesucht. St. Tropez, Provence. Tel. 0172/84 90 544

Maasholm an der Schlei und Ostsee, neues lux. Ferienhaus, direkt am Hafen. 2 Schlafz., 2 Bäder, Terrasse, Garten, Sauna, Strandkorb, Einführungspreise! Prospekte. t.knipper@hotmail.de oder Tel. 05223/15 593

KEINEN Klönschnack BEKOMMEN?

TEL. 0800 86 86 006

KOSTENLOSE HOTLINE!

Bitte rufen Sie an, wenn der Klönschnack nicht regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!



Erleben Sie die Alpen in einem außergewöhnlichen Haus in Garmisch-Partenkirchen

★★★★★
Chalet Haus Hamburg

Ein Ferienhaus für Familien & Freunde (bis 12 Pers.) in modernem Alpin Komfort, weitläufig und mit Traumblick auf das Zugspitzmassiv.
www.chalet-haus-hamburg.de

Tischlerei Behn
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

- Individueller Möbelbau
- Aufarbeitung von Möbeln
- Fenster und Türen
- Insekten- und Sonnenschutz
- Einbruchsicherung
- Innenausbau
- Fertigparkett
- Verglasungen
- Trockenbau
- Reparaturen

VELUX TOP UNTER NEHMEN 2015
rekord FENSTER UND TÜREN
A3 HOLZ

Gudrunstraße 31 · 22559 Hamburg-Rissen · Telefon 040-81 26 54
info@tischlerei-behn.de · www.tischlerei-behn.de

HAUSTECHNIK GMBH
PIELSTRÖM
Heiztechnik seit über 100 Jahren
Dächer
Bäder
der Zukunft



Ob Fußbad oder Whirlpool,
... Ihr Wunsch,
unser Können,
Ihr Kuschelbad!

22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80
25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621

Seit 120 Jahren ein Familienbetrieb

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmelpilzbefall?



Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie. Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH
Tel. 040 - 41 33 90 33, 04101 - 7 85 99 70
oder www.isotec.de

ISO TEC
... macht Ihr Haus trocken!

Haushaltshilfedienst und Büroreinigung

Kompetent und zuverlässig,
regelmäßig oder nach Bedarf.

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

RENOVIEREN – GESTALTEN

- Übernahme aller Malerarbeiten
- Verkauf, Lieferung und Verlegung sämtlicher Fußbodenbeläge



Tel. 04103/65 44 · Mobil 0172/465 07 79
jankocemba@googlemail.com



INTERNISTISCH-HAUSÄRZTLICHE
GEMEINSCHAFTSPRAXIS BLANKENESE

Medizinische Fachangestellte / Arzthelferin

für internistisch-hausärztl. Praxis in Blankenese gesucht.
Teilzeit 15-25 Std. Erfahren oder auch Berufsanfänger möglich.
Sie sind freundlich, kompetent und wohnen im Umkreis.

Bewerbungen bitte an:

nicola@bloecker.net oder Gemeinschaftspraxis
Dres. Blöcker & Hartig, Godeffroysstr. 29, 22587 Hamburg



FLIESEN-KLAUCK
GMBH



AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN

MEISTERBETRIEB SEIT 1973

TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15

22869 SCHENEFELD

FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE



HG



HORST GREISER

MALERMEISTER · GEPR. RESTAURATOR

- Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten
- Gardinen · Rollos · Jalousetten
- Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege
- Traditionelle Handwerkstechniken
- Fassmalerei · Vergoldungen

Erik-Blumenfeld-Platz 3 · 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 98 23 · Telefax (041 79) 456
www.malermeister-greiser.de

JOB & ARBEIT

Seniorenbetreuung, regelmäßig oder bei Bedarf im Bereich Pflege, Haushalt u. Demenz. Nachtdienst möglich. Tel. 0176/26 14 06 99

Nette, zuverlässige Frau mit guten Referenzen sucht Arbeit im Haushalt / Büro / Babysitter. Tel. 040/34 83 88 80 oder 0152/56 02 24 01

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Putzfrau mit Erfahrung reinigt Ihr Büro / Praxis auf Minijob-Basis. Tel. 0157/55 474 391

Frau mit Erfahrung und guter Referenz sucht Arbeit in Büro, Praxis oder Privathaushalt. Tel. 0162/96 26 823

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Hallo! Wir sind gelernte Gärtner und bieten alles für Ihren Garten an: Kostenlose Planung und Beratung! Gregor und Pavel Tel. 0160/519 74 87

LIVE MUSIK?

PIANO · GITARRE · GESANG · LOOPING · DJ
Professioneller Live-Musiker für Ihre Feiern & Veranstaltungen
einfühlsam · vielseitig · zuverlässig
LOUNGE · DINNER · DANCE
www.LoopArt.de
Tel. 04064400234

SOFORT ZAHLEN UND MITNEHMEN
10 % SKONTO AUF ALLE GARTENMÖBEL!



Ohehassee 20 · 22848 Norderstedt
3.000 m² Ausstellung · www.meyers-muehle.de



Wir suchen
eine/n erfahrene/n
Friseur/in
in Voll- oder Teilzeit
und freuen uns
auf Ihre Bewerbung.

040 / 80 25 41
kontakt@
friseur-evelyn-jabs.de

Friseur

Evelin Jabs
Flurkamp 11 · 22549 Hamburg

Suchen Sie eine erfahrene Kinderbetreuung 2 - 3 x wöchentlich, dann rufen Sie mich bitte an. Gute Englisch u. Französisch Sprachkenntnisse. Tel. 0177/66 33 372

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

Maler- und sämtliche Fußbodenarbeiten. Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

Seniorenbetreuung: Erfahrene, zuverlässige, flexible, warmherzige, deutsche Frau (gute Köchin) bietet Hilfe im Alltag, sowie auf Reisen, gerne auch Demenzerkrankte. Tel. 0176/77 62 45 52

Südamerikanische Frau sucht Arbeit im Haushalt, Kinderbetreuung, Sprache: Spanisch. Tel. 0176/29 00 33 85

Putzhilfe, Muttersprache Deutsch, wöchentlich Montags von 8 bis 13Uhr auf Minijob-Basis, netto 11 Euro/Stunde, für Einfamilienhaus in Rissen-Tinsdal, ab sofort gesucht. Tel. 040/81 56 62

Pflegehelfer/in für eine Dame auf 450 Euro gesucht. Feste Tage.

Tel. 04101/83 06 336
od. 0176/57 08 99 02

Wir suchen Hilfe für die Kuschelhöhle (Kinderbetreuung), zeitlich flexibel, sehr gute Deutschkenntnisse und Erfahrung im Umgang mit Kindern. Tel. 0160/96 76 77 33

Betreuer mit Herz und Spaß in der Natur gesucht für eine Pfadfindergruppe nichtbehinderter und behinderter Kinder in der evangelischen Gemeinde Blankenese. Erfahrung mit Betreuung behinderter Kinder ist Voraussetzung, Kenntnisse des pfadfinderischen Lebens nicht (Unterstützung durch Helfer), Beginn nach den Sommerferien, 1/Wo, in Blankenese, wir freuen uns auf Sie unter internistin@hamburg.de

Zuverlässiger Gärtnermeister verschönert Ihren Garten. Neu- u. Umgestaltung, Rasenarbeiten, Pflanzungen, Gehölzschnitt, Pflegearbeiten. Kostenlose Planung u. Beratung. Fa. Burckhardt
Tel. 040/81 84 81

GARTENBETRIEB S. RICHTER

Gartenarbeiten aller Art,
Dauerpflege, Fällarbeiten,
Abtransport, Gartengestaltung etc.,
günstige Preise
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88
info@gartenbetrieb-srichter.de

Büroreinigung FAES Meisterbetrieb

Wir reinigen täglich Ihr Büro
u.v.m.
Tel. : 040 / 21988704
www.sf-gebaudereinigung-hamburg.de

Öffnungszeiten: Verkauf Klaviere Bader
Di.&Do. 11-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Stimmen
Reparatur
Elbchausee 518
Tel. 040/87932539
www.klaviere-bader.de

Frau aus Südamerika sucht Arbeit im Haushalt, Kinderbetreuung, spricht Spanisch und Deutsch. Tel. 0152/17 54 57 23

Südamerikanische Frau sucht Arbeit, spricht Spanisch, Italienisch, wenig Deutsch. Gute Referenzen. Tel. 0176/51 00 01 88

Junge Frau sucht Arbeit im Haushalt, auch Bügeln. Erfahrung und gute Referenzen vorh. Tel. 0176/36 27 77 18

Fensterreinigung nach Hausfrauenart. Tel. 832 51 21

Nähtalent gesucht, dass uns Sitzkissen für unsere Korbstühle näht. Vergütung in Form eines schönen Candle-light-Dinners mit begleitenden Getränken im Witthüs. Tel. 0172/41 83 225

Ihre pers. Assistenz i. d. Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. Ihr Elbservice Andreas Rohde wünscht Ihnen einen schönen Sommeranfang! Tel. 040/86 62 66 09

Liebe Senioren! Ich bin 50 Jahre u. möchte mit Ihnen Ihre tägl. Aufgaben erledigen. Ich habe einen freundlichen Mops, der unsere Spaziergänge teilt oder uns bei Kaffee und Kuchen unterhält. Das Miteinander macht Spaß u. gute Laune. Bei einem persönl. Gespräch können wir uns kennenlernen u. Einzelheiten "beschnacken". Melden Sie sich bitte unter meiner Tel.-Nr. 0172/270 86 36

An alle Hausfrauen! Ich putze Ihre Fenster preiswert + gut. Birgit Fürstenberg Tel. 040/86 62 33 77

Vierköpfige Familie in Groß Flottbek sucht dauerhaft eine gründliche und zuverlässige Haushaltshilfe auf Rechnung. Tel. 040/63 94 79 23

Pfadfinderhelfer gesucht! Wer hat Lust, ab September eine neu gegründete Pfadfindergruppe behinderter und nichtbehinderter Kinder in der evangelischen Gemeinde Blankenese als Helfer mit zu betreuen? Gefragt sind pfadfinderische Kenntnisse und Spaß am Spiel mit Kindern in der Natur. Wir freuen uns über eine Rückmeldung unter internistin@hamburg.de Gut Pfad!

Haushaltsauflösungen & Renovierungen. Seriös und Zuverlässig. „Der externe Hausmeister“ Alexander Rasp aus Rissen. Tel./Fax: 81 53 48

SHOPPING & STYLE-COACH

MODE - DEKORATION - INNENEINRICHTUNG

Ich gehe MIT IHNEN oder FÜR SIE shoppen und unterstütze Sie mit neuen Ideen.

Kreativ - Stilvoll - Nicht mainstream

Auch als GESCHENK-GUTSCHEIN

www.shoppingbegleitung-hamburg.de

TOMAS HANTKE
MALERMEISTER GMBH

VON EINFACH BIS EDEL

www.maler-hantke.de
Tel.: 879 31 31



Teppich- & Polsterreinigung

Stellinger Steindamm 41-45
22527 Hamburg
(040) 54 46 54
www.quicky-reinigung.de

Familie aus Groß Fl. (Ki.13,11,8) sucht auf 450 Euro-Basis ab Aug. eine fröhl. Ersatz-Oma, die Lust hat zu Kochen u. zu Bügeln, idealerweise motorisiert ist u. auch mal Vokabeln abfragt u. mit dem kl. Hund rausgeht. Chiffre 11356

Zuverlässiger Gartenpfleger mit Erfahrung, hilft falls Sie keine oder nur begrenzt Zeit haben. Tel. 0171/93 55 744

Erfahrene, zuverlässige, nette Frau sucht Arbeit. Tel. 040/49 12 807

Wir sind eine Hamburger Inhabergeführte kleine Im- Exportfirma; wir suchen eine/einen kfm. Mitarbeiter(in) auf freiberuflicher Basis ca. 5 - 15 Std. pro Woche für unser sehr kleines inhabergeführtes Team. Sie sind ca. 1 - 2 x pro Woche einige Zeit im Büro in den Elbvororten; andere Zeiten arbeiten Sie in Ihrem Home Office oder bei Aussenterminen (nach Abstimmung); Fremdsprachen, kfm. Ausbildung, Erfahrung und Praxis auch im Aussenhandel sind ggf. von Vorteil; gute PC Kenntnisse in Word/Excel sind erwünscht. Wir sind aber auch an Neu-Wiedereinsteigern interessiert nach z.B. Baby/Kinderpause; wir bieten flexible Arbeitszeiten und gute Einkommensbedingungen sowie sämtliche flexiblen Kostenübernahmen/Gestellung für ggf. PC/Handy/Auto. Ihr Tätigkeitsfeld kann sich interessant erweitern. Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung - in Kurzform oder ausführlich an Chiffre 11357

LUST AUF'S EHRENAMT?

„Wir können dem Leben nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr leben!“ Helfen Sie uns dabei und unterstützen Sie das Kinder-Hospiz Sternbrücke ehrenamtlich bei der Begleitung von Familien mit lebensbegrenzt erkrankten Kindern. d.grimm@sternenbruecke.de. Kinder-Hospiz Sternbrücke, Sandmoorweg 62, 22559 Hamburg, www.sternenbruecke.de, Detlef Grimm (Ehrenamtskoordinator). Tel. 040/81 99 12 17

Wenn sonst keiner kommt, kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdalena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Mathias Dahnke dahnke@maria-magdalena-kirche.de / Tel. 040/84 07 95 99

Der Helferkreis für Menschen mit Demenz sucht Freiwillige f. die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartner Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten. Tel. 040/82 27 440

Patent und Patinnen gesucht: Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vormundschäften und Betreuungen e.V. www.diakonieverein-hh.de Tel. 040/87 97 16-0

Sie hätten gern jemanden zum Reden? Einen zum Vorlesen und Spazierengehen? Und wer könnte Sie mal zum Arzt oder zum Einkaufen begleiten? Wenn Sie Gesellschaft suchen oder Hilfe brauchen, sind wir für Sie da! Der Besuchsdienst der Malteser. Tel. 040/20 94 08 94

Grüne Damen und Grüne Herren für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station oder der Mitarbeit in unserer Krankenhaus-Bücherei haben, freue ich mich auf Ihren Anruf: Elke Drebing Tel. 040/57 01 87 69

Zimmern



Baumschulen & Gartengestaltung

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · www.baumschule-zimmern.de

pieper
Heizungstechnik

Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen

© 040-81 26 49
www.pieper-heizung.de

Wedeler Landstraße 107
22559 Hamburg - Rissen



Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen

Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06



Malereibetrieb
Horst Rudolph
GmbH



Ihr Fachmann für die Ausführung
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
sowie für Vollwärmeschutz

Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

Ehrenamt - Vielfalt in der Hartwig-Hesse-Stiftung. Machen Sie Ihr Leben und das unserer Bewohner bunter - als ehrenamtlicher Helfer in unserem Hartwig Hesse Haus oder unseren Wohn-Pflege-Gemeinschaften für Menschen mit Demenz. Werden Sie u.a. zum Musiker, Koch, Chauffeur, Kaufmann, Gärtner, Vorleser, Spieler, je nach Neigung und Wunsch. www.hartwig-hesse-stiftung.de Frau Kruse Tel. 040/81 90 60

Kindern Zeit schenken als mitKids Aktivpaten: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Jantzen, mitKids Aktivpatenschaften, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

Vorlesepaten gesucht! Lust Vorlesepaten zu werden? Ich suche Ehrenamtliche, die im Raum Groß Flottbek mit lesechwachen Grundschulern Texte lesen/übren. Es gibt einmal wöchentlich einen festen Termin, der mit der Grundschule abgestimmt wird. Und ich suche Menschen, die Vorschulkindern u. Erstklässlern am Nachmittag vorlesen. Die Literatur wird von der Schule gestellt. Bei Interesse Stefan März (Bugenhagen-Campus Groß Flottbek) Tel. 040/89 80 79 73

Unterstützung bei Veranstaltungen und im Bereich IT gestützter Kommunikation gesucht: Engagieren Sie sich durch Ihre Mithilfe bei der Organisation, Bewerbung, dem Aufbau und der Durchführung von Veranstaltungen und Projekten der Benita Quadflieg Stiftung für das Kinderhaus Mignon und weitere Kinder-Projekte der Stiftung, www.benita-quadflieg-stiftung.de; Kontakt: info@benita-quadflieg-stiftung.de

Grüne Damen und Herren spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Frau Lehmann, Mail: mo.lehmann@asklepios.com oder Tel. 040/18 18 81 30 13

KURS & KURSUS

Spanisch / Italienisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Bridge für Anfänger, Wiedereinsteiger und Spieler. Tel. 040/82 95 38

Professioneller und individueller Klavierunterricht erteilt Pianistin und Dipl. Klavierpädagogin. www.svetlanawitner.de Tel. 01577/ 38 13 805

BALLETSTUDIO BLANKENESE

**BALLETT/
TANZERISCHE FRÜHERZIEHUNG**

**Kinder ab ca. 2,5 J.
mit oder ohne Eltern**

BALLETT

**Kinder, Jugendl., Erw. Anf. auch
50Plus, Leistungsgruppe ab 7 J.
Spitzentanz ab 12 J.**

**Neuer Kurs nach den
Sommerferien**

**Exklusiver Unterricht in kleinen
Gruppen**

**Erw. Fitness – Flamenco – Modern –
Jazz-Hip-Hop**

Tel. 040/860 146

www.tanz-stunde.de

**Sagebiels Weg 4, 22587 Hamburg
und Dependence: Ballettschule
im MSH Wedel: ABC-Str. 16**

Acryl - Aquarell - Zeichenkurse - Noch freie Plätze! Kleine Gruppen in sehr schönem Ambiente www.Malschule-am-Elbstrand.de Tel. 040/18 07 43 16 od. 0173/64 04 454

Violinunterricht in Blankenese bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Jeanne Christee www.violin-klasse-jeannechristee.de Tel. 0172/56 53 379 o. 040/86 62 94 88

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Ich, 36 Jahre jung, ausgebildete Lehrerin (2.Staatsexamen), biete Nachhilfe u. Hausaufgabenbetreuung an: Nachhilfe in Mathe, Englisch (beides Kl. 4 - 8), Biologie und Erdkunde (bis Kl. 10), Hausaufgabenbetreuung für alle Altersstufen. Honorar: 25 Euro/60 Minuten, 37 Euro/90 Minuten. Gerne komme ich zu Ihnen ins Haus (Elbvororte). Ich freue mich auf Ihre Nachricht! Email: Ricarda.bueltmann@gmx.de

Klavierunterricht (auch zuhause), professioneller Musiker und Musikpädagoge lehrt Musik von Jazz bis Klassik. www.wulfwinkelmueller.de Tel. 0177/34 59 376

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

WALK THE DOG (Nordic) walken Sie mit ihrem Vierbeiner, donnerstags 12.15h im Falkenstein und an der Elbe unter professioneller Anleitung in fröhlicher Runde. Ich freue mich auf Sie, Britta Blydt-Hansen. Tel. 0172/16 44 047

...sei dabei und tanz dich fit!

Donnerstag, 11:15 Uhr - ZUMBA®

Freitag, 19:30 Uhr - WE LOVE DANCE

Sonntag, 16:00 Uhr - ZUMBA®

im Movida Zentrum, Wedeler Landstr. 31

www.we-love.dance

YOGA

YOGA WOCHELENDE

an der Ostsee
4.-6. September
Dörthe Vogt: 0172 77 32 772,
yogainbewegung.de

Einzelnachhilfe - zu Hause -

Der erfolgreiche Weg
zu besseren Noten

Im gesamten Westen Hamburgs

- Über 19 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65

www.nachhilfe-hh.de

Englisch (Kl.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Gitarrenunterricht in Blankenese für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues, Klassik u. Liedbegleitung f. Anf. u. Fortgeschr., Kostenlose Probestunde www.musikkontor-elbvororte.de Tel. 0170 80 50 886

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthews - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Le Francais, c'est facile! Französin, erfahrene Lehrerin, erteilt Französisch und Literatur Unterricht alle Stufen. Delphine Doisy, Tel. 040/86 66 20 69 und 0176/22 99 35 07

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. cornelia.doeheimer@hotmail.de Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

LET'S TALK ENGLISH TOGETHER! Die Methode von JOAN v. EHREN hilft Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich + privat! www.english-in-rissen.de mit TRAINFO - monatl. wechselnden Trainings-Beispielen. Tel.: 040/28 66 79 74

Russisch in Othmarschen: Russisch-Privatunterricht erteilt Muttersprachlerin für Schüler/Innen aller Klassenstufen: Grammatik, Prüfungsvorber. u. Literatur. Ebenso Übersetzungen u. Korrekturlesen. Tel. 040/ 70 70 21 14 (AB)

Cellolehrer/in mit Herz gesucht für Anfängerin (11J.), nachmittags bei uns zu Hause in Blankenese, 1/Wo. 30 min. Wir freuen uns über Nachrichten an internistin@hamburg.de oder unter Tel. 040/81 99 46 76

**Malen
und
Zeichnen**
im
Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92

kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

MatheMiRo.de
klar. Persönlich. Gut.

Mathematik-Nachhilfe Sommer-Angebot

- Vorbereitung allgemein bzw. für Abi 2016
- Sie bestimmen den Zeitpunkt bzw. die Anzahl der Sitzungen
- Gute Referenzen u.a. aus Christianeum und Hochrad Gymnasien so wie aus der International School Hamburg

Kontakt:
www.MatheMitRoya.de
oder 040 76 75 79 60

KIND & KEGEL

Krippenplätze frei in der Kuschelhöhle Iserbrook, www.kuschelhohle-iserbrook.de ab August 2015. Tel. 0160/96 76 77 33

Montessori-Kita hat 2 Plätze für Mädchen ab 2,5 Jahren frei, ab sofort oder später, www.montessori-kinderhaus-iserbrook.de, Tel. 0163/16 11 132

KATZ' & HUND

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

SUCHE & FINDE

Kaufe Bernsteinschmuck! Alte Ketten, Armbänder, Stücke, Kästchen etc. Tel. 0160/99 11 99 18

Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Fotoalben, Bücher, Militärspielzeug, Kleinabzeichen, WHW-Abzeichen u. alles von Heer, Luftwaffe, Marine. Von priv. ges. Tel. 04105/76418

Altes Spielzeug: Eisenbahn, Dampfmaschine, Wiking - Köster (Holz) - Schiffe, Wiking - Siku - Schuco - Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer, Soldaten aus Masse o. Kunststoff u.a. gesucht. Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Kaufe Bildbände und Bücher über Kunst und Architektur auch ganze Sammlungen. Tel. 0171/64 37 514

Kaufe Stereoanlage der Marke Braun. Tel. 0171/64 37 514

Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18Uhr. www.markenporzellan-hamburg.de Tel. 040/80 06 406

Zwei Lieblingsstücke in Blankenese verloren! Ein beiges, weiches Tuch mit rostroten und blauen großen Kreisen sowie eine Halskette aus Leder mit blauem Glaskristall. Hänge sehr daran, bitte anrufen: Tel. 0171/48 24 244

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Biligualdes Gymnasium im Hamburger Westen

Klön Schnack

AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

www.schela.de
E-Mail: Schule.Schela@t-online.de

www.schule-iserbarg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Stülberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaooe.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.marion-doenhoff-gymnasium.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor.“

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.stadtteilschule-blankenese.de - Informationen und Nachrichten von der Stadtteilschule Blankenese

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue“ staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

www.stadtteilschule-rissen.de Informationen aus der Stadtteilschule in Rissen

KOST' GAR NIX

Verschenke Gaben Teppich, rotbraun, ca. 2 x 3m. Tel. 040/81 82 78

KÖRPER, GEIST & SEELE

Lebenskraft und Lebensfreude durch psychische Energie. Online-Videovortrag auf www.psychische-energie-institut.de

Japanisches Heilströmen stärkt Immunkraft und hilft bei vielen Beschwerden. www.jin-shin-jiyutsu.hamburg.de Tel. 040/81 56 60

Wege zur inneren Quelle, Heilkunde & Spiritualität. Heilpraxis Peter Dohmen, HP und Stimmcoach. www.wege-zur-inneren-Quelle.peter-dohmen.de Tel. 040/22 53 46

DIESES & JENES

Altdeutsche Schreibschrift - für mich lesbar, für Sie übertragbar! Ich freue mich auf Ihren Anruf. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Ich ordne Ihre Papiere - schnell, zuverlässig und für immer übersichtlich dank jahrzehntelanger Erfahrung. Rufen Sie mich bei Interesse gern unverbindlich an. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Marken-Handtaschen und Lederaccessoires nicht verstauben lassen! Kommission oder Ankauf von privat zu fairen Konditionen. Wir kommen auch gerne zu Ihnen! Tel. 040 / 88 94 16 69 15

Wer spendet der ehrenamtlichen Hilfsorganisation der Christian Church Outreach Mission e.V. in Hbg. gut erh. Gegenstände z.B. Spielzeug, Krankenhaus Equipment, PC's, Nähmaschinen, Haartrockner usw. die nicht mehr benötigt werden. Näheres unter Tel. 0176/48 31 23 61 oder 0176/28 52 63 99

Völlig stressfrei tanzen (lernen). Biete Tanzunterricht oder Tanzpartnerschaft bei Ihnen zu Hause oder im Tanzsaal in Altona, an. Jedes Alter, jedes Niveau, Singles, Paare, Gruppen, alle Gesellschaftstänze. Ich bin ein 31 Jahre junger Profitänzer und Tanzlehrer mit Trainerlizenz und jahrelanger Unterrichtserfahrung. www.tanzschule-levitas.de oder Tel. 0175/62 32 435

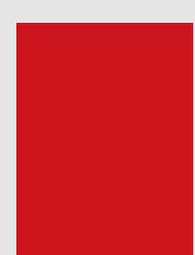
Ausgezeichnet in der Kategorie **Bester Getränkemarkt Deutschlands**

GRAEFF



da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • Tel. 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

JAEGER & DANCKER
OPTIKER



NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

GRUSS & KUSS

Lieber Wettergott! Der Sommer dürfte dieses Jahr mal wieder ein bisschen besser ausfallen. Viel Sonne und schön warm ...

HALLO TOCHT!

Alles Liebe zu Deinem 17. Geburtstag!

VAT
(ALIAS MR. GLAS)



Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst

MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22



JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG
87 72 62

FRISCH GESTRICHEN!
Dekorative Werterhaltung
Innen und Außen

ANZEIGEN IM **Dr. Klönschnack**

TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-41



Elektrohaus Wille oHG
Stark in Service und Beratung

E-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrielleuchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik

Hajdnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de



Ihre TERRASSENÜBERDACHUNG von Bahlburg

Wir beraten Sie gern!

bahlburg
Wintergärten Fenster Türen

Osdorfer Landstraße 11 · 22607 Hamburg · Tel 040. 2443 9013
info@bahlburg-wintergarten.de · www.bahlburg-wintergarten.de



MEIN ARBEITSPLATZ! ... in der Tischlerei

MEIN ARBEITSPLATZ: „... duftet nach Buche, Eiche und Mahagoni. Entlang der Wände stapeln sich zudem Spanplatten und exotische Holzarten, wie Ahorn und Nussbaum. Den Mittelpunkt meiner „Kleinen Elbtischlerei“ bildet die große, moderne Kreissäge. Hier verarbeite ich die Werkstoffe. Zudem befindet sich in der Werkstatt ein Oberflächenbehandlungsraum, in dem ich die gefertigten Stücke grundiere und lackiere.“

FRANK PEEMÖLLER, HOLZTECHNIKER

Holzbeschwörer ...

Schon um 7 Uhr morgens fliegen in Frank Peemöllers Tischlerei Späne. Präzise schiebt er die zu reparierende Tür entlang der Kreissäge. Beim letzten Sturm wurde die Tür beschädigt. Der Holztechniker erklärt seine Arbeitsschritte. „Zunächst habe ich mir einen Plan zurechtgelegt, welche Teile der Tür ich auswechsele, und natürlich Maß genommen.“ Danach schneidet Peemöller eine identische Leiste zu, diese wird mit einer Falz versehen, an die Tür angepasst und mit Leim

befestigt.

Im nächsten Schritt schleift er die Oberfläche an, dann bringt der Holztechniker neue Einbohrbänder (Beschläge) an, damit die Tür wieder richtig schließen kann.

Im letzten Schritt grundiert er die Fläche, schleift diese danach an und lackiert sie zwei Mal. Fertig. „Die Mühe lohnt sich, denn ich fertige Wertarbeiten, die ein Leben lang halten sollen.“



Frank Peemöller (40) machte sich 2003 selbstständig

Peemöller schätzt besonders das Planspiel vor Beginn der Arbeit. „Wenn ich den Auftrag erhalte, zum Beispiel eine Küche zu bauen, überlege ich genau, welche Arbeitsschritte nötig sind. Auf meinem Plan zeichne ich auch Regale und Schubladen ein – schließlich soll die Küche funktional und doch elegant sein.“

Dem Familienbetrieb ist kein Auftrag zu klein, ob Stuhlreparatur oder Hausbootumbau. „Der schönste Lohn nach getaner Arbeit ist immer das strahlende Lächeln der Kunden.“

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@kloenschnack.de oder Telefon 86 66 69-12.

Wir schaffen Werte

Mollwitz
— Massivbau —



Wir setzen Ihre individuellen Wohnideen um.

- Anspruchsvolle Architektur
- Betreuung durch Architekten, Ingenieure und Bauleiter
- Vielfältige Auswahl hochwertiger Materialien bei unseren Vertragspartnern
- Detailgenaue Ausführungsplanung durch Architekten
- Zusammenarbeit mit sorgfältig ausgewählten Handwerksbetrieben
- Jahrzehntelange Erfahrung im Bau von hochwertigen Immobilien

Garantierte Mollwitz-Qualität



Gern laden wir Sie ein, einen persönlichen Eindruck unserer unverwechselbaren Mollwitz-Atmosphäre zu erleben.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter
Tel. 040 - 645 395 0
info@mollwitz.de

Mollwitz Massivbau GmbH • Schleusenredder 17a • 22397 Hamburg • Tel. 040 - 645 395 - 0 • Fax 040 - 645 395 - 45 • www.mollwitz.de

willytiedtke.de

„AUTOS MIT SERVICE“ IN OTHMARSCHEN!

Gebraucht- & Werkdienstwagen / Ersatzteile & Zubehör / Werkstatt-Service



Mit unserem exklusiven Leistungsspektrum stehen wir unseren Kunden im Hamburger Westen an dem Traditionsstandort in der Griegstraße 69 zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Herzlich Willkommen!

Autos mit Service
Willy Tiedtke
gegr. 1935

Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG
Griegstraße 69 · 22763 Hamburg
Tel.: (040) 558 95 730
info.griegstrasse@willytiedtke.de





Volker Klein

Alles rund ums Grillen finden Sie bei uns.



*Rippe oder Hüfte, Filet
oder Medaillon – bei uns
werden Fleischgenießer
fündig. Sebastian Müller
und Kollegen helfen
Ihnen gern weiter*



Deutsche Post



Julius-Brecht-Straße 5a, 22609 Hamburg, 040 / 85 150 750
www.edeka-volker-klein.de, Mo. - Sa. von 7 bis 22 Uhr

DIREKT AM

ELBE
EINKAUFSZENTRUM